# 創造國際和平互相諒解與合作

（路透社紐約聯合國卅一日電）聯合國大會主席曼尼斯科今天呼籲，在一九六八年，世界各國應共同努力創造條件，以使人權與基本自由能得到充份的實現。曼氏在其一項致詞中稱：「只有無條件的承認基本人權的價值才能使世界各國達到文明的頂點。」他說：「在此爭取人權的國際年的開始，我向各位呼籲，讓我們一起工作，為創造國際和平，互相諒解和合作的條件而努力。」

（合眾國際社蘇聯莫斯科卅一日電）蘇總理柯錫金及蘇聯正教大主教雅力修斯今日發表新年呼籲，籲請越南和平。柯錫金答覆日本共同通訊社向彼提出之質詢時稱倘美國竟欲於一九六八年和平，則必須停止其對越南之侵略。在和平未出現前，為蘇對其兄弟般之越南人民之全面援助，將予繼續。另一項呼籲係由雅力修斯向教宗保祿致送新年電函中提出。彼謂，吾人對越戰受重大流血之問題，認為無法忍受而保持緘默。唯一解決此問題之可能方法乃為終止美軍及其盟軍之軍事行動，以及所有外國軍隊無條件撤出越南領土。柯雅兩氏之聲明，此間並不視為係一項蘇聯和平新主動之跡象。雅氏之電之大部份，係與蘇日雙邊關係有關，并認為係試圖影響日本輿論。雅氏之電函，係回覆教宗本月初致彼之私人函件，該函表示希望羅馬天主教與東正教派最後聯統一。

[illegible]軍第七師部隊至西貢西南五十八哩的戰場，第四架執行撤退受傷和陣亡的兵士的任務。

高空飛行的B－五二型轟炸機今天凌晨出擊。每架能夠携帶約三十噸炸彈的同溫層空中堡壘，轟炸西貢以北約七十四哩的共軍陣地和集結地區。

在一週地面的戰門後，射擊至星期六深夜時似乎漸趨沉寂，據報導說：美軍第一百九十九輕步兵旅之一連部隊星期六與估計一排共軍遭遇，擊斃共軍六人。戰鬥發生在西貢北部附近。獲武裝直升機助戰的美軍在數分鐘內擊退共軍，但戰鬥繼續至日落。發言人說：美軍一人陣亡，十三人受傷。

# 西貢以東橡樹園叢林 美第九師裝甲部隊遭越共游擊隊伏擊

## 是役發生在新年停火前十三小時

（美聯社南越西貢卅一日電）一般越共游擊隊約八十人，週日在西貢以東之橡樹園林中，伏擊一隊美軍裝甲部隊，擊斃美軍九人，另擊傷廿九人，此項戰鬥係美越宣佈新年停火於下午六時生效前約十三小時發生。越共向美軍第九師裝甲部隊襲擊約廿五分鐘，然後消失於黎明前之黑夜中，越共傷亡未悉。裝甲隊當時在第二號公路向南而行，開赴西貢以東卅七里之詠譜港。

（合眾國際社西貢卅一日電）盟兩軍隊星期六改取守勢以備開始延長至三十六小時的停止。但是在歲暮的數天中，共軍地面炮火擊落一架美國軍機和四架直升機。

美軍發言人今天說：共軍實際上保持軍事行動至最後一分鐘。一架美國空軍F一零零超級軍刀機是星期六越非武裝區在北越南部柄形地帶被擊落。直升機趕至現場救出該兩名受傷的飛行員。據非官方數字，這是美國飛機在北越被擊落的第七百七十二架－一九六七年的第三百二十一架。

西貢西南湄公河三角洲的越共，星期六下午擊落四架擁護南越軍作戰的直升機，官員報導說：四架直升機全部在定祥省美狄附近墜毀和着火焚燒，美軍喪生，三人受傷。發言人說：其中三架直升機空運南越[illegible]

# 澳洲五福臨門 一胎兩男三女

## 產婦年卅六已生四子女

（美聯社澳洲布里斯本三十一日電）今晨較早時布里斯本婦科醫院一婦人一胎產下五嬰，三女兩男，這是澳洲第一次「五福臨門」。

這個母親名叫柏特西亞．布拉濱，三十六歲，是新南威爾斯的膝特斐爾德地方人。

產科醫生德雷克說，這個母親和五個嬰兒的健康情況令人滿意；兒科醫生斯特布爾說，他對嬰兒的生存機會表示樂觀。這對父母已有四個孩子：一個七歲的男孩，一個五歲的女孩，還有十二月大的一男一女雙胞胎。

「五福」是上午五時十二分至六時二十七分在布里斯本出生的。布拉濱太太是本地一個律師的妻子。

相信她未曾服用過任何生育藥品，世界其他有些地方認為服用這種藥品有助於一胎產幾個嬰兒。

儘管最近幾年來不斷施用生育賀爾蒙，但一胎五嬰仍是非常罕見的。

過去加拿大狄翁家中曾生過一胎五女嬰，這是近代首次生存的「五福」。他們生於一九三四年五月二十八日，其中一個名叫艾美麗的已在一九五五年去世。

# 澳艦「雪梨號」運兵增援南越

圖為：澳洲政府運兵艦「雪梨號」，十二月廿三日載有海陸軍五百十五名，及軍車數十輛，與直升機四架，在前往南越助戰途中，駛入弗利曼比港時情形。（合眾國際社無線傳真）

# 倫敦破產案打破歷年紀錄

（美聯社倫敦卅一日電）高等法院星期日稱，一九六七年，倫敦各公司倒閉和個人破產的案件破紀錄。

倫敦各法院在今年一共發出一○○六份清盤令，一九六六年為七九三宗。法庭今年處理私人破產案九百七十五宗，去年則為八○二宗。

英國全國公私破產的案件尚未獲得統計，但據臨時估計比去年增加百分之十一至百分之十四。小規模建築商，電器商和服裝工業受打擊最重。

# 華盛頓郵報消息透露 美國高級首長薪俸明年將大幅度增加

（美聯社華盛頓卅一日電）美副總統及其他的高級政府首長的薪俸，到一九六九年的時候，如經由總統指定的一個委員會提出推薦以後，將會獲得大幅度的增加。

現在總統已接受一項推荐，該推荐提出副總統的年薪由目前的四萬三千元提為六萬元；又提出最高法院長由目前的四萬元提高為六萬元。

上述此種由週日的華盛頓郵報提出的消息團又稱：當聯邦郵政局和支持法案本月於國會上通過以後，關於最高首長的薪俸支付將會每四年核定一次。

該報又說，該委員會的幾個老成員將由新人代替，而提名推荐時將使用已搜集到的資料作為依據。

由新委員會提出的薪俸評荐，如六院及參院均不反對的話，當在一九六九年初生效。

在北越，美國軍機襲擊南部柄形地帶在河內西北的一選車目標，它們在那些密雲層遮蓋地方利用雷達指導轟炸。

來自泰國F一零五雷神機俯衝轟炸河內北七十八哩的主要安沛鐵路調車場。飛行員說：他們須藉以達「操索」前進，飛入轟炸目標地區，因此即時未能探悉他們造成多大損失。

從東京灣「小鷹」航空母艦起飛的噴射機，集中轟炸海防東南廿六哩一個小島上的雷達設備，同時，其他的海軍飛機猛炸永州以北廿八哩一座海岸炮台，並襲擊在該市東南三十一哩一艘一百五十呎的船隻，它被炸起火燃燒。

# 徵求人心 移植人心工作

[illegible]趕返南非。「週日快報」說：班醫生原擬週一返回的，但現已準備提前於週日下午返抵此間。

該報又補充說，心臟除究竟，如果能獲得一顆新心的話，即使班氏未返，也將會即時進行此種手術——現在所缺條件就是一顆新心。在此情況下，手術進行或會由班氏之兄弟廖馬斯班納德或修奴教授領導。

卜拉伯已準備接受手術，他患有嚴重的心臟冠狀血塞。

# 北越外長發表聲明 如無條件停止轟炸 願與美國[illegible]

（法新社北越河內三十一日電）（星期六）北越正式指出，如美國無條件停止轟炸及其他一切戰爭行動，則他們將和美國坐下來談判。這是北越副總理兼外長阮維楨，在設宴款待外蒙古共產黨與政府之代表團時發出之聲明。此項聲明有重大之意義，因為這是第一次並不要求美國永遠停止轟炸，及因為它（用語慎而直爽措詞）答覆下列這問題，「假如停止轟炸，便將如何？」阮維楨稱：「美政府曾屢次稱他們很和河內談判，但河內並不稍加以反應。」

他繼稱：「[illegible]美國政府[illegible]，正如我們的[illegible]七年一月廿八日[illegible]明所明顯指出者，須首先停止對[illegible]炸及其他各[illegible]」[illegible]

[illegible]北越外[illegible]的和確切的聲明[illegible]果美國願實行停[illegible]炸，北越當願意和美國舉行和談。

# 世界「五胞胎」生死知多少？

（路透社倫敦三十一日電）據醫生估計，生產五胞胎的情況，四千二百萬人中只有一人，五胞胎的生存率更低，在記錄中只有六個五胞胎是能生存的。

星期日在布里斯班出世的五胞胎，還是澳洲的第一次，但是在全世界卻是今年的第八宗。

近十年來僅活的五胞胎有：委內瑞拉蒂茱也托斯家的五男嬰，現年四歲；美國南達科塔麥舍爾的四女一男，現年兩歲半；南非吳爾魯斯家的三男兩女，現在差不多已兩歲了。

在這以前的五胞胎是阿根廷馬迪利金蒂斯家的三男二女，現年已二十四歲。另外尚有三十三年前已出世的加拿大五胞胎女嬰，其中四個還在世，一人在（一九五四年）二十歲時去世了。

今年全世界的八宗五胞胎，除了澳洲今天生產的一宗之外，往前計算，八月間，在巴西一農家生下四男一女，全部死去。

五月間，墨西哥一農婦產下五胞胎，但沒有一嬰存活。

三月間，一瑞典婦女生的一胎四嬰，一女，只有一男和一女嬰存活。

二月間有三宗五胞胎，紐約一郵局辦事員妻子生下四女一男，結果兩女一男獲活，一女死去，另外的是死於胎中死。

墨西哥一農婦生下一胎五女，結果四女遂活。

美國猶他州一牧場老板娘生下一胎三男二女，結果全部死去。

一月間，杜塞爾多夫一女人生下一胎四男一女，因早產，五嬰同一天死去。

# 非洲蠻族下令着褲

（非洲坦桑尼亞阿魯沙廿九日路透社電）坦桑尼亞北部好戰的馬西族人，許多世紀以來就在身上披着不是皺服的獸皮和布袍，現在則勢須在明年元旦之前，穿起褲子，不然則會受入監牢。

阿魯沙行政區專員阿達今天發出警告；馬西族人如果不在下星期一之前穿好褲子，把向來幾乎全裸的下半身遮掩起來，則會遭受拘禁，至到他們安排得到褲子為止。

坦桑尼亞政府對於專員推動的運動加以支持，希望使馬西族人的服裝較為高尚。馬西族人大多是牲口畜牧人和行腳商，截至目前為止，該族遠同坦桑尼亞北部的其他部族中人，都習慣在身上披一塊使一個肩膀或半邊臀部裸露的獸皮。

# 巴西水災死二百人

（美聯社里約熱內盧卅日電）據安哥拉州長一名發言人星期六對美聯社說，巴西伊拉羅格區於本周一次水災中死亡人數可能達至二百名。

發言人（與州長同名）在無線電話訪問中說，關於這次水災傷亡的人數並無確的官方估計數字。但據電台報導，有二百餘人死亡的報告，該數字為接近事實。該發言人說，在該州三十個城市中，最少有五萬人無家可歸。據州政府稱，[illegible]之間的（電訊）交通已告中斷，而且該區受影響最嚴重的是伊塔布納與[illegible]

濱一海句

# 外相夫人遨遊羅馬

（法新社羅馬卅日電）英國外相布朗今日與意大利外交部長范范尼作進一步會談，他在羅馬逗留期間中，大部時間與他的太太一起遊覽消遣。星期五晚兩位外長，預定於今日舉行進一步會談。布朗將於星期一返回倫敦。

# 任何心臟病非不治之症

（美聯社紐約卅日電）曾於十二月三日進行世界上第一次心臟移植手術的巴奈醫生星期六日稱：「不相信有心臟病是無望的，任何心臟病均可救治」。[illegible]

巴奈醫生在結束在美國逗留二週並計劃於今晚八時乘泛美航空公司班機返南非故鄉。他稱：他將於抵步後，進行另一次心臟移植手術。

（合眾社約翰尼斯堡卅日電）世界上第一位施行人類心臟移植手術的巴納德醫生[illegible]今天說：那些手術的成功，不足驚奇。[illegible]

# 紐約積雪高十一吋

（美聯社紐約廿九日電）星期五一般風暴吹襲北大西洋海岸，由阿伯拉契安山至瑞昂降下大雪。內陸區因強勁之風力吹襲，積雪至膝蓋，在風暴區之邊緣，降下大雨及冰雹。由西佛吉尼亞至緬因，積雪一呎或一呎以上。緬因之林瑙時在六小時內降雪九吋，使積雪共達十七吋，紐約阿班尼積雪十一吋。

# 患流行性感冒使人思想遲鈍

（美聯社倫敦卅日電）汽車會星期六日警告英國的汽車駕駛人，患小型流行性感冒時，特別小心駕駛。發言人稱：「一型的流感使人思想遲鈍可導致意外。」

駕駛人應提防此種思想遲鈍會繼續若干日。閣下若是自行服藥治療的，則應在家服藥治療。汽車會稱，許多醫生會開反組氨劑，這種藥會引起瞌睡的。

現流行於英國各地及倫敦尤甚的亞洲流行性感冒，因其影響很少超過數天，故稱之為小型流行性感冒，但老年人每隨有併發病。

醫院當局星期六日稱，情形似稍有改善，但倫敦所有醫院，均仍戒備，以備於週末收容肺炎及支氣管炎的病人。

# 美訪問團論裁軍問題

（美聯社蘇聯莫斯科卅一日電）一個[illegible]

# 世界和平 教宗今祝福

（合眾國際社意大利梵蒂岡卅一日電）教宗保祿今日說：一九六八年并無任何徵兆比一九六七年較好的徵象，但他仍認為「和平之星」會在地平線上閃爍得比以往更加光輝。

教宗在今天給聖彼得廣場上的群眾以例行的祝福時說：「一九六七年被憂慮和突異得睡眠不安，現一九六七年即告結束，但它也沒有給一九六八年帶來多少好消息。」

但教宗樂觀說：「但和平之星，是不會熄滅的。」他準備在週一，即「世界和平日」裡再發表演說。

# 高棉元首重申警告 越共侵犯高棉中立 將容許美入境追剿

（合眾國際社金邊卅一日電）高棉國家元首施漢諾親王的警告，謂他將容許美國武裝部隊進入高棉追擊共黨游擊隊，如果越共與北越部隊侵犯高棉中立的話。

施漢諾親王的聲明，已於星期六由他的發言人加以證實，並且由一家由施漢諾擔任總編輯的法文報「高棉人」周刊予以證實。

但官方人士[illegible]

# 駐越韓軍作戰報導

（美聯社南越西貢卅一日電）駐越韓軍部報導說：韓軍於一九六七年間作營級或營級以上之作戰行動，達七十二次之多，而在小型或連級以下之，即共六萬零五百廿七次。文說：在該年中韓軍擊斃共軍六千七百零八人，俘虜一千五百四十二名越共分子並擄獲四千五百卅六件武器。同期韓軍有七百七十人殉職，一千八百四十五人受傷。

# 真理報闡明運河使用權

（法新社蘇聯莫斯科卅一日電）蘇聯「真理報」今日稱：由阿聯共和國管轄下的蘇彝士運河，其他國家是無權對其航運加以控制的。

「真理報」引述該報稱：「以色列對該運河加以控制的企圖，其實就是侵略行動」。該報又稱，以色列正「有意破壞」若干國家建議把六月間被扣留於該運河內船隻撤出的要求。文說：以色列本身以為其存續決定是否把這些船隻撤出[illegible]

# 希王發表新年文告 籲請希臘人民全國團結統一

（路透社羅馬卅一日電）希臘國王康斯坦丁今晚向希臘人民發表新年文告中，籲請希臘全國統一，團結一致，並說，渠希望不久再度與彼等在一起。希臘國王在此間之希大使私邸發表其廣播之新年文告稱，皇后與余希望汝等新年快樂，並希望汝等發達，無論在何處，吾人之思想經常與汝等相隨。

# 雙橡園舉行新年同樂會

（中央社華盛頓卅日電）周書楷大使夫婦昨晚在雙橡園官邸舉行新年同樂會，邀請大使館及其他中國機構同仁和他們的眷屬親友共二百餘人。[illegible]

# 發揚國民革命[illegible]

（接本張第二頁）只據×共這些所公開的供詞來看，就完全證明了××所仇恨的是中華民族的倫理文化！××所要毀的是為今日中國人人所必需的三民主義！而打擊×毀害××終必致其死命的，就是對×救國的領導中心和國民革命軍的旗幟！大陸同胞以毛××「幹部」繼續不斷討×救國的行動，豈不就是我們四十餘年來剿××毀滅人心的，讀變的，順乎天，應乎人的國民革命行動的延續！

同胞們！××××為什麼要一次又一次的搞其罪惡的核子試爆呢？事實十分顯然：

——它是在其病入膏肓，根本無可救之時企圖以核子試爆這個「蒙汗藥」來轉移其裏裏外外的視線，使人們發生錯覺，誤認××仍然擁有殺傷力很大的核子武器，可以緩和其內戰或劉鄧的變亂。

它并企圖以此進行對國際的核子訛詐，以挽回它所處的不論是對自由世界或共產集團皆已陷於絕對孤立無援，四面楚歌的死境，所以它一方面只有對核子國家進行其討價還價的政治勒索，一方面只有對非核子國家，發動其核子擴散「求援之一過」的暴力恫嚇。

實際上，誰亦知道，其對軍事、經濟、教育，科學，社會各方面，無一不是畸形的盲動性，與×世式的反動性，在此「外行控制內行」盲動的，反動的政權之下，科學技術的畸形發展，與近代科學和工業要求的進行，適成反比，所以它不僅無法趕上任何核子國家，而且其本身空虛，積弱，這種虛張聲勢，詐騙，勒索，乃是決不能持久下去的，所以它的一切企圖和詐術，一經為事實所戳穿，就都已完全落了空！

先從國際詐術上說，姑不論美、蘇不要×擁有的核子武器威脅恫弄，就是鄰近國家，——中立的緬甸，錫蘭，尼泊爾，和印度，都在堅決反對××試爆！××估惡不悛的結果，不但不能打破其孤立，且正更加陷於四面受敵的絕對孤立！不但不能建立其「毛澤東主義」的霸權，亦且只有帶來「新月形包圍」核子毀滅「孤而攻之」的惡果！

再從政治軍事詐術上說，大家都知道核子武器，根本就只能攻擊單純的敵方目標，並不能攻擊對方犬牙交錯的目標，更加無法攻擊其游動轉移的廣大目標，而我們反共討×，革命抗暴的基本戰略，乃是要造成廣大的戰爭面，從敵人內部，去瓦解敵人，在敵後之後，來摧毀敵人的。且是在廣大的戰爭面上從事反共討×的戰[illegible]而不令人思疑的說，[illegible]將有談判。

[illegible]是無窮的饑餓，恐怖，和災難，××這個獨夫，一號子給大家帶來的，是無數的批鬥，下放，監禁，勞改，和屠殺，今天沒有一個神智清明的人，再會對××發生錯覺——以為××的滔天罪惡，尚有可以自解——以為××「奪權」「造反」尚有倖勝的可能，以為還可以希望××僥倖地不會清算到自己的頭上來，大家應該知道，××因為要表示其「文化大革命」到底的決心，不管其各省，區，縣，市的兩派，今後武鬥如何激烈，破壞如何慘重，亦不管其全體軍民如何痛憤怨恨，與日偕亡的險象，而其預定計劃，自今春開始，它在大陸上，就將要偽造其「縣革命委員會」與「省市革命委員會」，成立以後，再來召集其所謂「全國代表大會」，組織「中央革命委員會」，以替代它過去的所謂「中央委員會」，產生所謂新的。

人民政府」和「主席」，實施其預定的「人民公社」式的「政府」組織達到其真正「造反」「奪權」的目的，完成它大私己主義的偽政權；而後開始大整肅，大清除，大屠殺的暴行，到了這個時候，生殺予奪，一任××為所欲為，凡與其過去「左的「幹部」，「文化大革命」邪惡宅勝相人民公社」，其將何以自處，大家應該知道，在××的恐怖血眼中，你如果沒有勇氣先去鬥死它，最後就一定會被××所[illegible]

[illegible]向自由光明的大道。

共軍將士弟兄們！世界上任何無論其是民主政府，或是共產政權，都必有其元首或主席的，你們過去所擁護「主席」的劉少奇，已經失蹤了一年有餘，現在他究竟在那裏？他已被囚禁起來了呢？還是已經被迫自殺而死去了呢？至今他的下落一點都不明，究竟是怎麼一回事？實在今天在大陸被××所控制的「黨」「政」「軍」一切組織，都被遭「私宗」的××打亂，打散，鬥垮鬥倒，早已[illegible]政府狀態，一無所屬的一個爛攤子。而你們共軍的將士弟兄們——在這樣無所屬政府的狀態之中，在你們的生命和前途都毫無保障的環境之下，豈不就成為一個「孤兒軍」了麼？現在到了這一地步，大家應該徹底研究一下，猛省過來，你們從軍服務，究竟是為的什麼？大家應知道，任何國家的軍隊將士，沒有不以保衛其國家，保衛其人民為職志的。

如有兄機會，亦可悄悄的問問你們自己的父母兄長和同伴們你們真正的國家的政府，究竟在那裏？你們的祖國究竟是什麼人？那就可以明白你們的祖國——是中華民國你們的政府——就是今在的台灣的中央政府你們的元首——就是全國運大陸上全體人民所選舉出來的，他正在台灣時時刻刻的懷念着你們[illegible]

[illegible]本身考慮的各種問題，或許比我還更明白清楚得多吧！

全國軍民同胞們！我們中華民族有一個悠久的定則，那就是「政之所興，在順民心，政之所廢，在逆民心」，就是「得民者昌，失民者亡」。這也就是國父所說的：「社會國家者，互助之體也，道德仁義者，互助之用也，人類順此原則則昌，不順此原則則亡」。今天我們在復興基地的軍民同胞，在民族倫理上，乃以復興中華文化的志業，針對××毀滅民族文化的罪惡，在政治與社會上乃以民主憲政的行政革新，針對××「奪權」「造反」「無政府」狀態決崩潰，在科學與教育上，乃以國民基本教育之延長，科學教育之發展[illegible]

[illegible]感恩，各自分別從敵前敵後一致團結，對×堅持民族大義傳統文化，和革命精神，戰鬥到底，拒絕一切××的驅使，破壞一切××的武器，轉變一切人力物力成為對×救國的戰力，解除我們七億同胞黑暗地獄的桎梏苦痛，重建國父孫中山先生所理想的人性光輝，民主的，科學的三民主義新中國，以底於成，必須如此，大家才不愧對開創中華民國的國父與先烈，唯有如此，方能表達我們今日紀念開國的至誠，亦才不辜負大陸同胞，對我們復興基地軍民的期望。

現在我們一齊來高呼！

三民主義萬歲！

中華民國萬歲！

討×救國勝利成功萬歲！

新永福 椰樹牌 驅風油
·各大藥行均有出售·
新永福藥行發行

瑞芬氏 註冊商標
經中英政府化驗立案
男性專用強身妙藥
外擦 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到
內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用
總代理惠民藥行
近有假冒廣嗣露牌出售特聲明本廠主人曾化巨資方可購買如大批購買請逕向本廠訂購代理採購以免受騙 瑞芬氏藥廠啓

多咳多痰快服！
唐拾義 久咳丸
止咳除痰健肺理氣
主治：一切日咳 夜咳 連聲 咳嗽 白痰 黃痰 黑痰 無痰 胸痛 喉癢 雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈
傷風感冒之咳嗽更為特效
港九藥店均有代售

蔡德芬 耳鼻喉科
[illegible]新尼詩道二二號
公分館大道中何東行三樓[illegible]電話四四二[illegible]號

恭賀新禧

台灣環島十天旅行團

新春觀光團出發日期：一月廿八日 二月廿四日
櫻花復活節出發日期：三月廿四日 四月七日、十六日
辦理台灣入出境證兩星期辦妥（出售最特價機票）

星馬泰三邦十二天聯遊團

遍遊南洋各大城市，泰國，馬來西亞，馬六甲，怡保，檳城，金馬崙，吉隆坡，星架坡等名勝。
出發日期：三月十九日 截止報名日期：一月廿七日

日本櫻花節觀光團

分有六天，九天，十二天，十五天，任君選擇。
出發日期：四月七日 請提前報名，得獲優待。

指南旅運中心鞠躬

寫字樓：香港德輔道中61—65號 香港華人銀行大廈703室 電話：246598 246383



恭賀新禧

致生公司

總經理馮錦聰鞠躬



恭賀新禧

大新銀行同人鞠躬



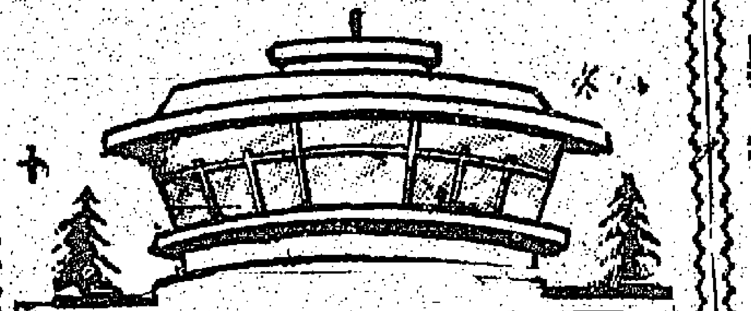
港中醫院增設托嬰部

本院正式受托出生至兩歲嬰兒 詳細手續可向本院索取簡章

托嬰部地址：上亞厘畢道一號
電話：二三六八六〇・二三六九八一

港中醫院





仙后旋轉餐廳

新年午餐每客十二元
兒童每位八元
中午十二時至下午六時
贈送名貴禮品 散餐照常供應
逢星期四下午五時半至六時
特邀
香港儀態學院担任
最新時裝表演
不另收費

定座電話：K840001-3
地址：九龍彌敦道655号胡社生行28樓



恭賀新禧



本酒樓夜總會素以誠實宗旨服務街坊 各界人士愛護支持值茲新年來臨 謹祝

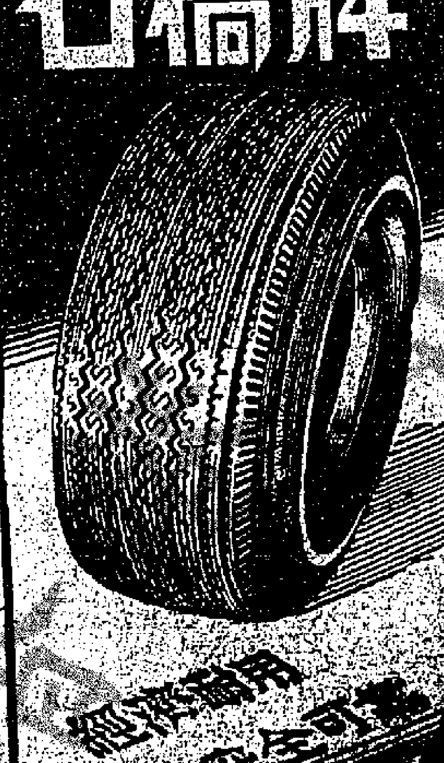


恭賀新禧

同成公司同人鞠躬



BS 石橋牌



經濟耐用 安全可靠



陳志記珠寶行遷址啓事

本號原址（即皇后大道中61號A地下）因租約期滿由一九六八年一月一日起遷同德己立街一號A地下即與瑋大厦照常營業

電話號碼 H貳四一六五四 H貳貳六四〇貳

敬希垂注

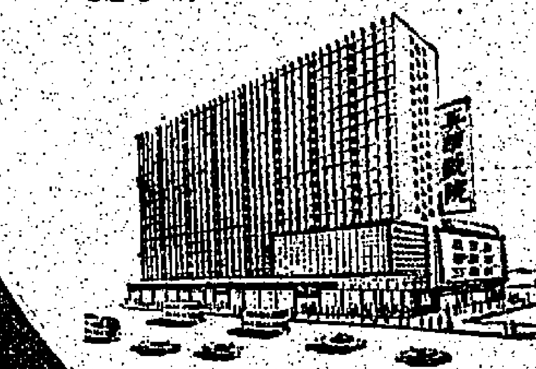
陳志記珠寶行啓



新蒲崗大厦

新蒲崗・彩虹道84-114號

有入伙紙・即買即住
住宅每層售：
$12,250.起
2.3.4.5樓酒樓租售
每呎僅售五十餘元



樓宇建築材料漲價
本大厦仍照價七折
優待顧客・限期一月
保值置業・勿失良機

洽購處：僑豐建業有限公司 裕利有限公司
香港華人行301室・電話：239518・230251
地盤電話：824237



恭賀新禧

僑豐建業有限公司
裕利有限公司
同人鞠躬

1007型男庄
日曆自動錶

計時準確 款式新穎

梅花嘜手錶構造精巧・品質優良・所以既準確又耐用，各款男女庄手錶設計優雅大方・華麗高貴，人所共知衆所樂用。

梅花嘜
空中霸王大空星
瑞士名錶
TITONI

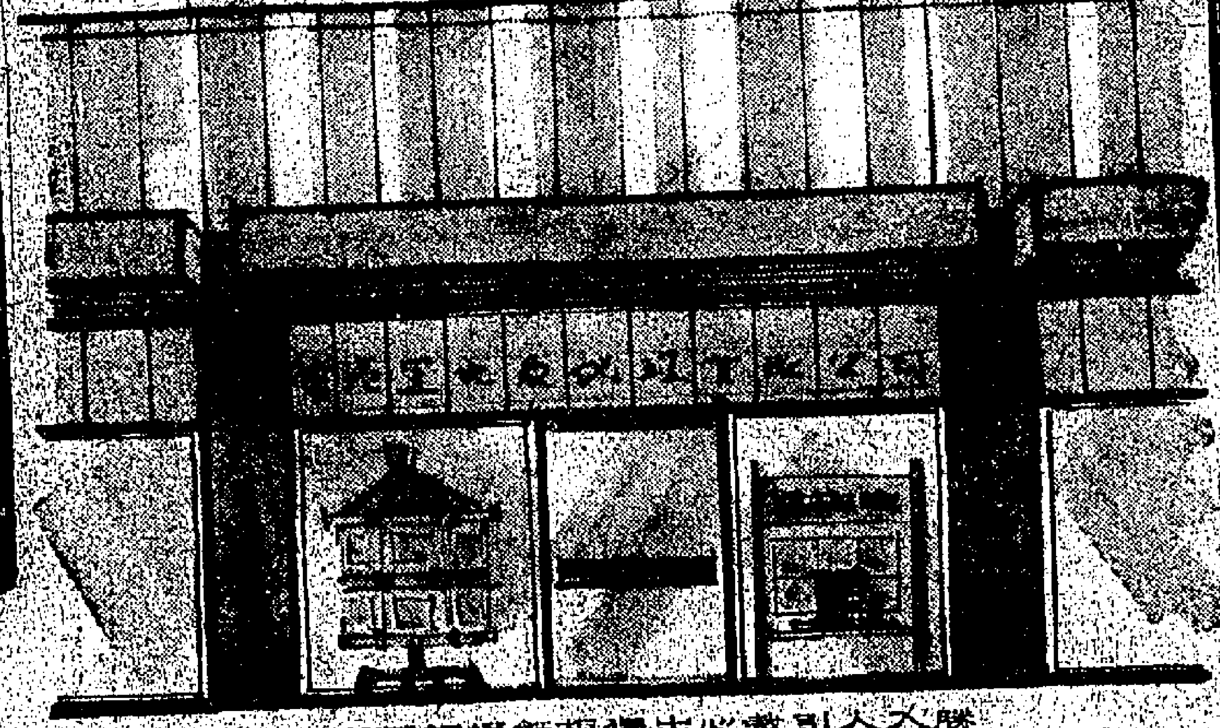


安樓

首貨灣

新洽購處
示範舖位
示範樓宇

歡迎參觀＊歡迎洽詢
並備薄禮＊敬贈買主
（星期例假照常開放辦公）



旋轉打燈飾相獨出心裁引人入勝
香港置地及代理有限公司營造及管理
洽購處：告士打道大安樓 電話H六〇五三二九

本港新聞

# 過去一九六七年雖然是香港極端艱苦與極端困難之一年
# 貿易未受影響可喜
## 一月至十一月工業製品出口比去年同期增百份十二點三

鍾士元指出：今年可能仍有困難，但相信廠商與過去一樣，能夠克服任何困難。蔡章閣指出：工資可能略為提高，如根據生活指數調整，實無可厚非。甄子傑指出：中文應列為官方語言，中小型工業要扶植。李治指出：今年前景極好，貿易將會增加。鄧律敦治指出：吾人攜手工作十分重要，企圖顛覆這個社會經濟制度及生活方式結果是失敗的。

（本報專訊）今天是一九六八年元旦，吾人獲有幾位工商界聞人，發表他們的新年致詞，都是樂觀的希望。茲分別錄下：

香港工業總會主席鍾士元博士之新年致詞如下：一九六七年乃極端艱苦與困難之一年，幸香港之貿易未受影響，令人感覺愉快。

雖全年貿易之最後數字，目前尚未發表，但根據工商業管理處之港口統計，一九六七年一月份到十一月份，本港工業製品出口總值達五十九億三千九百萬元，與一九六六年同期比較，增加百分之十二點三。

### 工業家只要有信心

一九六八年中，如本港之工業家均對本港前途保持信心，繼續投資添置新設備，並改良生產技術與產品品質，以求在世界市場中，保持與工資低廉地區之競爭能力，則本人相信，香港之工業定可保持過去之發展速度。由於五月騷動事件之後果，一九六八年之情況，可能仍有各種困難，但本人充份相信，香港廠商將與過去相同，克服任何困難，使香港能繼續繁榮與經濟健全之狀態。努力奮發。

### 政府要作明確表示

中華廠商會會長蔡章閣記者談話如下：新年來臨，特走訪廠商會蔡章閣會長，請談今年經濟展望，綜合內容有如下數點：（一）風浪甫定，一般投資人士，已逐漸恢復信心[illegible]

### 教育必須配合工業

[illegible]

### 發揚中國優良道德

[illegible]

### 實施小學義務教育

[illegible]

### 中文應為官方語言

[illegible]

### 計劃扶助中小工業

[illegible]

### 香港有力[illegible]

[illegible]

### 廠家已獲大量訂單

[illegible]

### 我們已贏第一回合

[illegible]

## 邵氏公司華星義演
## 三日預售門劵
欲飽眼福耳福者勿失機會

（特訊）邵氏兄弟製片公司響應華僑日報救童助學運動，定於今年一月九日晚八時，假大會堂舉行義演[illegible]

## 工展攤位[illegible]
### 四日整天舉行請賀助
參加者衆今明兩天陸續報名

（特訊）華僑日報救童助學運動，工展會支持[illegible]

## 女王元旦授勳
名單載本張二頁

春聯

欣逢歲首 敬頌

華僑日報有限公司同人鞠躬

中華民國五十七年（公元一九六八年）元旦本報休假一天二日停止派送三日出版此啓

華僑日報有限公司謹啓

救童 助學 運動

## 永安公司助千元
### 工商機構社會名流一致樂助

### 永安公司來函稱讚

[illegible]

十四年前今日（一九五四年元月元日）

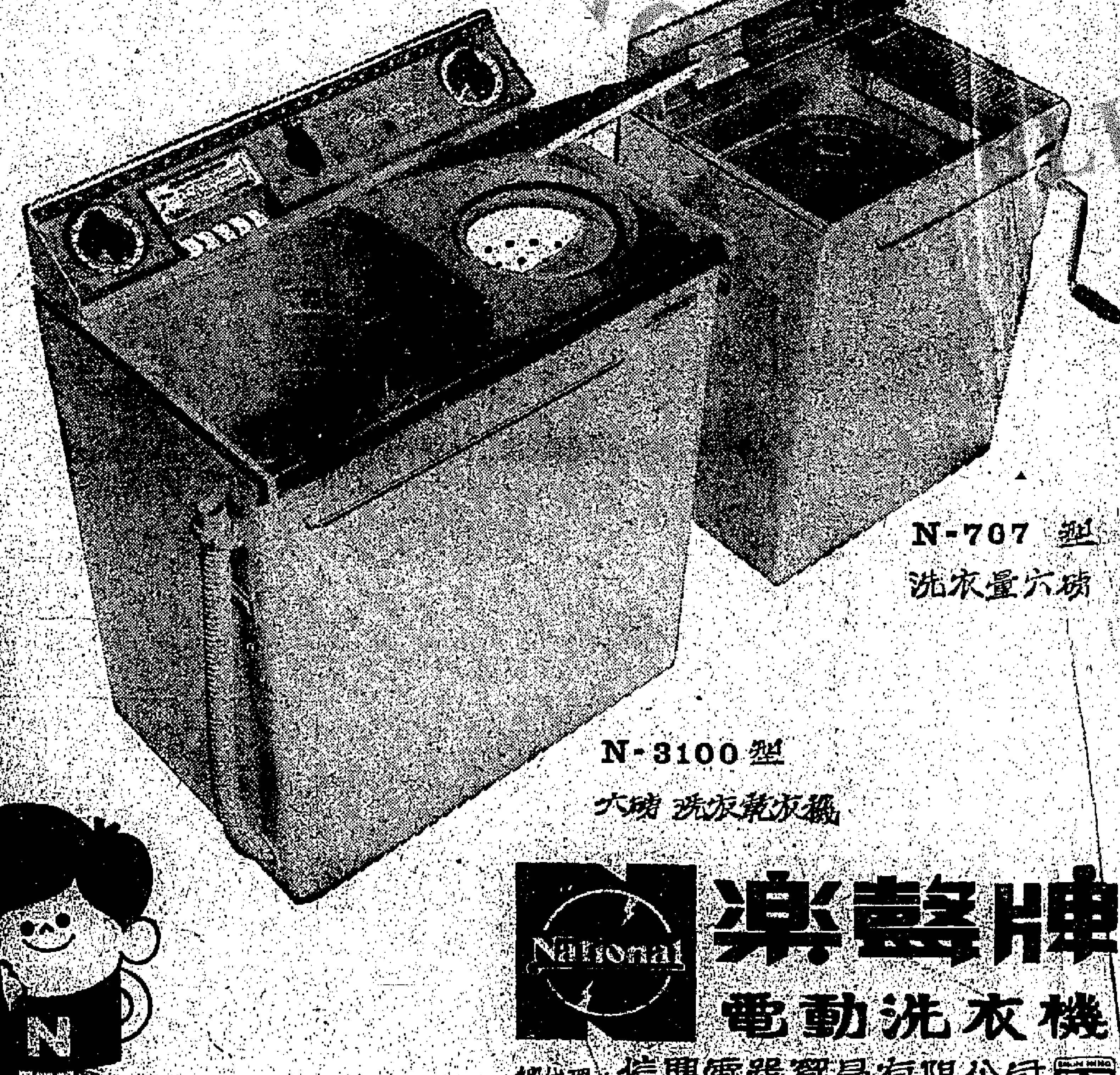
△港九戲院同業商會[illegible]

△本報元旦休假[illegible]


洗衣潔白不足道
不縮不損最神奇

樂聲牌"神奇渦卷"洗衣機解除一般衣物縮水或受損之煩惱。"神奇渦卷"為樂聲牌最新[illegible]"神奇渦卷"有四種不同迴轉速度以適應[illegible]同衣物之需洗纖弱衣物不虞衣料受損洗羊[illegible]不虞縮水用樂聲牌"神奇渦卷"洗衣[illegible]証不縮不損較用其他洗衣機者耐用達五[illegible]

* 脫乾特快
* 最新琴鍵式按鈕控制
* 迴轉速度選擇掣
* 特大伸縮自如之圓狀排水軟管使排水迅[illegible]
* 左右兩側均有排水口可以選擇方向使用
* 三層乳脂塗面防銹耐用
* 輪轆靈活可隨意移動
* 不銹鋼鑲边格外美觀耐用



N-707 型
洗衣量六磅

N-3100 型
六磅 洗衣乾衣機

National 樂聲牌
電動洗衣機

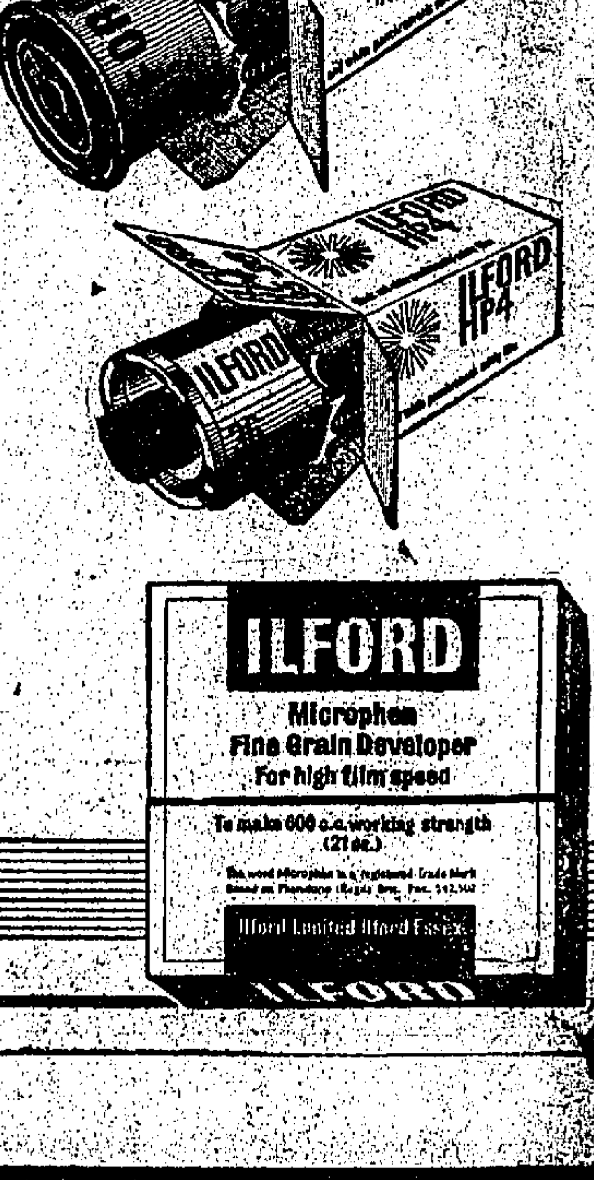
總代理：信興電器貿易有限公司
中建大廈六〇二室 電話：二四五〇二一 各大電器行均有出售

67N59



依爾福
菲林

ASA400度的依爾福
HP4菲林加依爾福
"微可放"超微粒顯
影葯速度可增至
ASA650度而不影响
質素！



# 元旦授勳名單

## 獲[illegible]香港有功官民

（2）

伊達善CMG。高登、簡乃傑CBE。鍾士元、夏理士、彭定祥、薛鐵輔、徐家祥、華德OBE。黎紀良、林保漢ISO。張紹桂、方潤華、吳光輝、鄺命光、林植豪、吳廣源、岑才生、徐添福、褟偉靈、許慧嫻、吳占賓、嚴勵等MBE。警察人員多獲女皇警察章。

伊達善

**伊達善** 先生獲C.M.G.勳銜。伊達善先生現任警務處處長，一九六三年七月加入香港警察隊，任助理警務處長。一九六六年擢升為高級助理警務處長，同年稍後時間，奉委為副警務處長。來港前，在尼日利亞任助理警司，隨後擢升一九四六年在甘貝亞任警司，在甘貝亞任高級警司，一九五四年調往塞拉勒窩內任警務處長，一九五七年伊氏服務於甘貝亞軍，於大戰期內，一九五六年，累升至少校。一九六一年獲殖民地警察服務獎章，並獲女皇警察獎章。一九六〇年獲R.V.O.勳銜。

高登

**高登** 議員獲C.B.E.（民事）勳銜。高登議員為羅兵咸會計師行之合夥人，現任香港貿易發展公司主席。彼曾任香港總商會主席，並由一九六一年起，任非官守太平紳士。由一九六二年六月至一九六六年六月止，任立法局非官守議員，又由一九六五年七月起，任行政局非官守議員迄今。彼亦為香港中文大學及香港大學校董，貿易問題諮詢委員會委員，工商業諮詢委員會委員及標準諮詢委員會委員，香港科學管理協會委員，香港會計師公會會長，香港會計師公會財政委員會委員，香港特許核數師公會前任會長，香港會所前任主席，一九六五年榮獲O.B.E.勳銜。

簡乃傑

**簡乃傑** 議員獲C.B.E.勳銜。簡乃傑議員為教育司，及立法局官守議員，四年前被任為教育司。一九四九年，在香港耳耳局任副教育司，一九五三至一九五七年，在烏干達任助理教育司，負責中學教育，隨後任中華副教育司。一九六〇年，奉調來港任職，任教育委員會主席，任此職凡三年始奉調香港大學教務處處長及校董，中文大學校董，香港生產力促進局委員，香港教師協會贊助人，並曾任馬來亞教育協會主席。

鍾士元

**鍾士元** 議員獲O.B.E.（民事）勳銜。鍾士元博士現任立法局非官守議員，亦為非官守太平紳士。一九六〇年起，任工商業諮詢委員會委員，一九六六年，奉派為香港工業總會主席。彼亦為香港生產力促進局副主席及該會執行委員會主席。一九六七年，鍾氏奉委為亞洲生產力組織理事會香港區理事。此外，鍾氏又為輻射委員會委員，電話委員會委員，香港中文大學聯合書院校董及香港大學工業工程諮詢委員會委員。近年來，鍾氏屢次代表本港出席國際會議，並曾多次率領本港貿易代表團訪問海外國家。

夏理士

**夏理士** 先生獲O.B.E.勳銜。夏理士[illegible]行董事會主席兼總經理，現[illegible]士，彼亦為大學[illegible]文大學崇基學院校董，香港[illegible]員會委員及工商業諮詢委員會[illegible]俱樂部及商員宣道會主席，港務[illegible]員，社會福利諮詢委員會委員，香港[illegible]處香會委員及香港科學管理協會委員。

彭定祥

**彭定祥** 醫生獲O.B.E.（民事）勳銜。彭定祥醫生為醫務署之法醫病理學專家，派駐警察隊服務。彼於一九四五年參加港府為助理醫官，一九四九年奉委為警務外科醫官，一九五六年晉升法醫病理學家，一九五七年為高級病理學家，一九五九年，主任法醫病理學家，一九五〇年曾任香港大學法醫學兼任講師，病

薛鐵輔

**薛鐵輔** 先生獲O.B.E.（民事）勳銜。薛鐵輔先生為警務處處長。一九三七年在英國投入警界服務。戰時從軍。一九四六年參加坦干伊喀警察。一九六〇年來港任警司，其後晉升高級警司，一九六三年擢升助理警務處長，旋於一九六六年升為高級助理警務處長，一九六七年十月升現職。

徐家祥

**徐家祥** 議員獲O.B.E.（民事）勳銜。徐家祥議員為華民政務司，本年四月以來曾任立法局官守議員。彼在東政府民政部服務一年後，於一九四六年參加殖民行政事務工作，一九五〇年奉委為華民官，一九五八年為助理華民政務司。一九五九年曾任助理徙置事務處處長直至一九六一年任諮詢徙置事務處處長。彼續於一九六三年奉委為助理徙置事務處處長，一九六六年為首席助理華民政務司。一九四五年榮獲M.B.E.勳銜。

華德

[illegible]任政府[illegible]一九五三年升高級衞生督察，一九五八年升總衞生督察，一九六〇年市政事務助理監督，一九六四年升督察。彼現為皇家衞生學會會員。

林保漢

**林保漢** 先生獲I.S.O.勳銜。林保漢先生係土木工程師，自一九五八年以來任九廣鐵路局局長。彼於一九四一年加入工務局見習工程師。太平洋戰爭後，東返港府服務，任助理工程師，一九五一年奉委為九廣路局工程師。

**米寧登** 先生獲I.S.O.勳銜。米寧登先生為工商業管理處總私主任，在港府服務逾三十年後最近退休。彼於一九三六年參加政府工作，任高等法院執達吏，三年後奉委為總私員，戰時屬香港義勇軍，曾因防衛香港作戰，後被俘擄，戰後復員為總私督察，一九五四年升總私關主任，一九六〇年升正主任。曾任輔導會主席，並曾為戒毒會、男童軍會及愛丁堡公爵獎勵計劃委員會等委員。

**巴德** 少校獲M.B.E.（軍事）勳銜。巴德少校由一九三九年起，即在香港義勇軍服務，參加救傷車工作。翌年奉委為少尉。一九四二年至四五年為戰俘。一九四九年爲保衞香港防衛軍改組，再度加入防衛軍服務。

**張紹桂** 先生獲M.B.E.勳銜。張紹桂先生現任高級教育官。一九四〇年參加教育司署工作，一九四二年至四六年，任昆明英國通譯訓練班講師。戰後再加入教育司署，一九五三年晉升為教育官，一九六〇年升為高級教育官

方潤華

**方潤華** 先生獲M.B.E.勳銜。方潤華先生由一九五六年至一九五七年任東華三院總理，一九六四年至六六年，任保良局主席及總理。後曾任賭博政策諮詢委員會委員，香港仔街坊會日間託兒所，地產商會委員會委員，東莞同鄉會主席，香港仔街坊會學校校監及保良局總理小學校長。

**吳光輝** 先生獲M.B.E.勳銜。吳光輝先生現任郵務總監。彼於一九三三年進香港郵政局任職為郵員，戰後重入郵政局工作；一九五一年擢升為郵務監督，一九五六年奉委為助理郵務總監，一九六四年擢升現職。

希路

**希路** 先生獲M.B.E.勳銜。希路先生現任警察隊軍火專[illegible]四年加入警察隊，任副督察，[illegible]奉委為軍火專家，在[illegible]四六年至四八年，在巴[illegible]一九四九年至五〇年[illegible]工作；一九五〇年[illegible]警察隊工作。

林植豪

**鄺命光** 先生獲M.B.E.勳銜。鄺命光先生爲樂善堂總理會主席，自一九六四年起，任九龍城街坊福利會主席迄今；並曾任港九街坊研究委員會副主席。一九六五年訪英之街坊會代表團，鄺氏爲團員之一。在過去十六年內，鄺氏積極參加九龍屢次木屋區火災之救濟工作。

吳廣源

**林植豪** 先生獲M.B.E.勳銜。林植豪先生為非官太平紳士，香港中文大學崇基學院校董，及中文大學校董香港復康會執行委員會委員，一九三四年，任東華三院總理；一九五九年至六二年，任工業教育及職業訓練諮詢委員會委員。

吳廣源

**吳廣源** 先生獲M.B.E.勳銜。[illegible]育官。彼於一九三二年參加[illegible]，一九五一年為教育官，一九五六年任羅富國師範專科學校（現羅富國師範學院）校長，一九六一年任柏立基師範專科學校（現稱柏立基師範學院）校長。

**貝里拉** 先生獲M.B.E.勳銜。貝里拉先生於一九五二年參加醫療輔助隊服務，一九六〇年服務期滿，轉爲志願人員。一九六一年該隊在沙田成立分隊時，奉委爲該分隊監督。

岑才生

**岑才生** 先生獲M.B.E.勳銜。岑先生爲華僑日報經理，非官守太平紳士。一九六三年以來任銅鑼灣街坊福利會主席，現任政府獎券管理委員會主席，學生保健服務委員會委員，交通安全協會委員，公共交通諮詢委員會委員，交通安全協會委員及中文大學聯合書院校董會校董。

**施提德** 先生獲M.B.E.勳銜。施提德先生由一九六〇年起，即在漁農處任職爲漁務司。來港前，於一九五〇年在塞拉勒窩內政府任漁業主任，一九五二年至五五年在坦干伊喀及一九六九年在加納，擔任同一職務。

**徐添福** 先生獲M.B.E.勳銜。徐添福先生[illegible]航署任臨時[illegible]一九四[illegible]務主任。一九[illegible]政署任[illegible]七年任[illegible]務工[illegible]

**褟偉靈** 女士獲M.B.E.（榮譽）勳銜。褟偉靈女士致力教育事業逾四十年。一九四九年至一九六五年間任培道中學校長，現爲九龍城婦女會及九龍城街坊會之婦孺福利會學校校監及校董，香港基督教浸信會聯會婦女部名譽理事，九龍婦女會顧問及該會屬學校校董。一九四九年來港前，曾任廣州培道女子中學校長兩年，廣州培道女子中學教務主任，總務主任，司庫及代校長等職凡廿五年。

**許慧嫻** 女士獲M.B.E.（榮譽）勳銜。許慧嫻爲香港大學化學系講師，一九三三年初任化學系助教，并繼續服務至一九四一年。一九四七年再任此職，一九五五年擢升爲助理講師，一九六六年任講師。

**吳占賓** 先生獲M.B.E.（榮譽）勳銜。吳占賓先生爲徙置事務處高級徙置官（技術），彼於一九五四年加入徙置事務處工作，初任副助理徙置官（技術），翌年擢升爲區長，一九六〇年升任徙置官（技術），一九六五年升任徙置官（技術）；一九六六年復升爲高級徙置官（技術）。

**嚴勵** 先生獲M.B.E.（榮譽）勳銜。嚴勵先生爲街坊首長，一九五八年任大磡村街坊會理事長迄今。一九五四年至五七年，任該街坊會副理事長，一九六二年至六三年及一九六五年至六六年，兩屆出任港九街坊研究會總務組主任。

**黃炎村** 先生獲B.E.M.勳銜，黃炎村先生爲郵差領班，彼於一九二九年加入郵政局郵遞部工作，一九三〇年升三級郵差，一九三七年升二級郵差，一九五二年升一級郵差，一九五七年升任現職。又下述各人獲女皇警察獎章：

郁德偉

**郁德偉** 助理警務處長（輔警）[illegible]警務處長（輔警），一九六一年任行政局非官守議員迄今，一九五二年至五九年期間，任市政局委任非官守議員，彼亦爲和記洋行董事會主席，曾任香港總商會主席及香港工業總會副主席，一九四二年獲軍事[illegible]一九四三年獲O.B.E.勳銜，一九六[illegible]一九五二年[illegible]

李斯

**李斯** 處長。李斯先生現任助理警務處長，彼於一九四六年加入香港警察隊，一九五五年來港任警司，一九六二年擢升高級警司。一九六四年奉委爲助理警務處長。

敖禮利

**敖禮利** 助理警務處長。敖禮利先生乃羅蘭高級助理警務處長。彼在巴勒斯坦警察隊服務九年後，於一九四八年參加香港警察隊爲副警察，一九五三年升任助理警司，一九五四年升警司，一九五八年升高級警司，一九六四年升總警司，一九六六年升任助理警務處長，數月前奉派任現職。一九五九年獲殖民地警察獎章。

**史禮榮** 處長。史禮榮先生乃助理警務處長。彼於一九四六年參加巴勒斯坦警察隊服務，三年後來港任副警察。一九五一年任副警司，一九五四年任警司，一九六〇年任高級警司，一九六四年任總警司。是年初奉委爲助理警務處長，後於一九六五年獲授殖民地警察獎章。

又下述各人獲殖民地警察獎章

**莫順** 莫順先生乃警司，一九五二年參加香港警察隊爲副督察，一九五九年任助理警司，一九六二年任警司。

莫順

白立本

**白立本** 白立本乃警司，彼在英國[illegible]部警隊服務兩年後，於一九五四年來港參加香港警察隊工作爲副督察。一九六〇年爲助理警司，三年後爲警司。

**周炳明** 高級督察。周炳明先生[illegible]輔助警察隊[illegible]一九五一年參加特別警察隊爲警員，一九六三年升至高級督察。一九六六年獲殖民地特別警察長期服務獎章。

**嘉登** 警司。嘉登先生爲輔助警察隊副警司。彼於一九五三年參加特別警察隊警員，一九五八年升任警長，一九六〇年升任督察，一九六[illegible]升任副警司。

林樹武

**林樹武** 警司。林樹武先生現任警司。彼於一九五一年加入警察隊任副督察，隨升任高級督察，一九六一年升爲助理警司，一九六四年復升爲警司。

**雷畝士** 雷畝士先生現任警司。彼曾在英國京畿警察隊服務，一九四九年加入本港警察隊任副督察，隨於一九六一年升高級督察，一九六五年升爲警司。

**莫爾甸** 警司（輔警）。莫爾甸先生現任助理警司（輔警）。彼於一九五二年加入特別警察隊任警員，隨後依次擢升二年升助理警司，一九六六年升任爲助理警司。

**李中天** 長。李中天先生乃警察隊長。彼於一九四八年參加[illegible]隊爲警員，一九五〇年晉升警目，一九五七年升警長。一九六六年獲授殖民地長期服務及品行良好獎章。

[illegible]任警員，一九六[illegible]升爲副督察（輔警），一九六五年獲殖民地特別警察隊長期服務獎章。

[illegible]升爲高級警察。

先夫**容湞先生**之喪於昨（卅一）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴

**謝**

姻戚世友統鑒

未亡人**容勞鳳蓮**　率男　爾健　爾鏗　女　佩妍　翠妍　泣叩　禮酒


## 離職啟事

本公司職員盧殿臣君已於一九六七年十二月卅一日離職以後有關盧殿臣君在外一切轇轕概與本公司無涉特此登報聲明。

百超織業公司

一九六八年一月一日

## 聲明退休啟事

啟者：本港德輔道中恒生銀行大廈壹樓式室大行珠寶公司生意，向係由蕭蘇又名蕭傑勳及蕭文焯又名蕭傑豪兄弟兩人合資經營。茲因該蕭文焯又名蕭傑豪意欲退休，特於一九六七年十二月三十一日起，完全退出該大行珠寶公司生意，以後由該蕭蘇又名蕭傑勳及蕭健榮，蕭健明三人合夥繼續經營。特此登報聲明如上。

大行珠寶公司

繼續經營股東蕭蘇又名蕭傑勳

退休股東蕭文焯又名蕭傑豪　同啟

一九六七年十二月三十日

## 承銀主命貴重物業出投

啟者：拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六八年元月四日（星期四）下午三時在香港雪廠街七十五號至七十七號鐵行大廈土庫拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港維多利亞城在田土廳註冊爲填海地段第三六五號之A段之第一分段及填海地段第三六五號之C段之第一分段之不可分割權益二百五十六分之一連同該地段之建築物即軒尼斯大廈十九樓「J」室之專用權益該填海地段第三六五號之A段之第一分段及填海地段第三六五號之C段之第一分段係遵一官批乃係前英皇佐治五世陛下於一九二三年十二月二十四日發給與SIR ROBERT WILLIAM BUCHANAN JARDINE者管業年限九百八十二年由一八六〇年六月二十五日起計每年地稅二十九元及一百六十四元零四毫五分之二百五十六分之一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師布律端律師行或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司查詢便知

香港德輔道中十二號皇室行二樓

賣主律師布律端律師行

拍賣人蘇沙拍賣行有限公司　同啓

香港一千九百六十七年十二月三十日

## 重要啟事

石塘咀山道十七號地下金唐肉食公司灣仔駱克道三十六號地下人人肉食公司本公司營業一向對於各部門如有對外賒購物件及服務項目等，俱由各部門經手負責一概與持牌人無涉特此聲明

金唐肉食公司　人人肉食公司　持牌人何玉棠啓

## 承銀主命貴重物業出投

啟者：拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六八年元月三日（星期三）下午三時起在香港維多利亞城雪廠街七十五號至七十七號鐵行大廈土庫拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港維多利亞城在田土廳註冊爲內地段第二八五四號之B段內地段第二八五四號之C段之第二分段及內地段第二八五四號之C段之第二分段之餘段連同其上建築物即駱克道第442，444，446，448號及第450號之三樓此物業係遵一官批管業批期九十九年由一八七九年五月二十五日起計該官批係於一九二九年十二月六日由已故英皇佐治五世批與JARDINE MATHESON AND COMPANY LIMITED者此物業保根據本投買章程及上述之官批內開各欵則及繳交之地稅，拍賣時並其利益在田土廳註冊之物業及其所有之契約內開各欵則各種保證及遵守上述官批及所有契約內開各欵則之連同其他物業之契約內開之規則

內地段第二八五四號之B段之面積約一一七八五英尺。

內地段第二八五四號之C段之第二分段之面積約一一七八五英尺。

內地段第二八五四號之C段之第二分段之面積約九四八·七五英尺

每年地稅內地段第二八五四號之B段一百一十五元五毛六仙，一十四元七毛八仙及一十八元三毛八仙之一十一份之一。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師布律端律師行或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司查詢便知

香港德輔道中十二號皇室行二樓

賣主律師布律端律師行

拍賣人蘇沙拍賣行有限公司　同啓

香港一千九百六十七年十二月三十日

## 承銀主命貴重物業出投

啟者：拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六八年一月四日（星期四日）下午三時正起在香港雪廠街大興大廈三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落九龍在香港田土廳註冊爲九龍內地段第二千五百八十一號及所有上蓋即南大南街九十六號全座此物業係遵一官批管業批期七十五年到期後有權再續七十五年由一千九百三十年十一月十日起計該官批係一千九百三十一年十二月一日由已故英皇佐治五世批立與朱瑞蘭者其面積共約九百零七英方呎每年應繳納地稅十元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師胡余阮律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港皇后大道中38至48號年大廈九樓

賣主代表律師胡余阮律師行

拍賣人香港拍賣行有限公司　同啓

香港皇后大道中新大廈東大廈二〇五室

香港一千九百六十七年十二月廿八日

## 香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲奉九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT ACTION NO. 1181 OF 1967. 準於一九六八年一月二日星期二日上午十時三十分鐘在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在九龍中區街門牌二十九號（LAI CHI SUEN AND CHAU CHAN YIP TRADING UNDER THE STYLE OR FIRM TAI HING EATING HOUSE）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現鈔繳足並限於指定期內將貨物出清下期之後若有缺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六　香港拍賣行有限公司啓

## 吉慶體育會增收會員年費啓事

逕啓者敝會創立卅年以來，提倡體育，興仁辦學，無不盡其棉力，盛尤其會員所金福利事業，承蒙僑胞坊衆推重，熱忱臂助，賴以完善。

至於會員每年應助年費二元，用以支持敝會常年經費，但近因生活指數增高，物價高昂，以致指據不敷，今由二元略增收為四元正，事非得已，至希鑒諒，敝會定當竭力圖報，以副雅望，謹此。

## 欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲奉新界地方法院命（謹奉謹奉）UNDER EXECUTION ACTION NO. 285 OF 1967 ALSO DIST. 1233 AND 1240 OF 1967. 準於一九六八年一月三日即星期三日上午十一時正在新界沙田大圍村（TAI WAI VILLAGE）第四街門牌二十四號良興機造廠（謹奉謹奉）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現鈔繳足並限於指定期內將貨物出清下期之後若有缺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二二三二四　香港欖勿拍賣行啓

## 英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六七年度至一九六八年度第五次賽馬定於一九六八年一月一日及一月六日舉行第一天在下午十二時開賽，每天賽事三場，第二天則在上午十一時四十五分開賽，所有會員及公衆人士須在會員及大衆賽入場券處購票入場，各大衆席須憑入場券，每枚二十五元，請照下列時間向本會購買。

（一）第一天由一九六七年十二月廿七日星期三日起至十二月卅日星期六日上午十二時止。

（二）第二天由一九六八年一月三日起至一月六日星期六日上午十一時止。

（三）凡持有會員來賓入場券者，離場不得復入他在第一天欲往外午膳而返者，同時出示當日之來賓入場券換回復入場券，即可復入。

（四）入場證書（不在本會計算）以下兒童禁止入場，本會會員席凡有年十七歲（西曆計算）以下及小童入場，將被拒絕。

（五）凡入場於本會第一天在上午十時開入公衆席者，而欲再入者，須於是日第一場，第二天開時須出示入場券及再繳入場費，須於當日下午一時開入閘時，公衆入場券十元。

（甲）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場。

（乙）本會有權拒絕任何人入場或令其離場，須對本公衆席經理說明理由，如有不利時，得任何入場者之所被邀請，不須理由，任何人拒絕將被交由公衆席經理處理。

（丙）入場證不得轉讓他人使用。

（丁）入場須向公衆席經理出示入場證，並應取回入場券。

（四）入場證書（[illegible]）本會預防盜賊及扒手入場，全賴各人合作，對於擾亂秩序者，本會將施行任何必要之措施。

一九六七年十二月廿五日

承董事局命　司理鮑愛克

## [illegible]

申請表格可向香港德輔道中一四一號國際大廈十樓華民政務司署索取。

所有填就之表格必須於一九六八年一月十五日或該日之前送回本局爲要。

惟本局茲提請各注意者所爲凡擬申請之人士切勿認爲酒牌申請書一經呈遞自可獲得批准甚或凡在申請書未經本局作正式定奪之前申請人如有對其擬領酒牌之樓宇所開銷之任何費用概由其自行負責而本局之決定則絕不受其影響者也特此公告

酒牌局秘書　韋業民

[illegible]市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議[illegible]領酒牌及俱樂部或會所之酒牌申請者[illegible]加以審查此等酒牌係根據有稅品條例第一零九章之規定而申請由一九六八年四月一日起發給者

REFERENCE LIBRARY 1 JAN 1968 CITY HALL

本港新聞 ③

# 商民查冊多失準 訂正檔案宜速行

## 否則白費查冊金錢及浪費查訪時間

（特訊）這是一件港府當局必須急謀補救的事。眾所週知，十數年來，當商民欲知所租作或賃用作商店，其業主之姓名、詳情時，可向本港田土廳公開查詢，商民只須填具一張格式紙，繳付公價之手續費後，即可在田土廳之存檔中，自由翻閱，此種合法而公開之查閱手續，在律師樓中習慣稱之為「查冊」。

當租屋或租鋪者對業權人有所懷疑，或有所商洽時，如係與所訴律師當事時，大可以根據「查冊」所得之姓名地址，進行辦理。

曾有一個時期，亦即當一九五九年本港拆樓建樓風氣最盛之時期，政府爲免三房客受惡與被二房東剝削，更曾公佈，鼓勵市民隨時到田土廳「查冊」，而當時因租務糾紛，依合法手續前往翻閱檔案者，確曾稱非常熱鬧。目前，此種辦法仍照舊通行，亦即是商民隨時可花三數元手續費（看所查閱之項目多少而定）前往「查冊」。

但，一個非常值得注意之問題，據港府當局未及注意者，因在田土廳供市民公開查閱之檔案副本，業主所登記之住址，不準確者甚多，舉例如堅道某號之業主，其所登記存冊之住址爲大道西某號某樓，但按址往訪則已非其處，或者已改建爲多層大廈，或者根本已他遷多時，此情形尤以購買分層樓宇者之業主最普遍，因爲不少此等小業主，於購樓或入伙時，當時只爲二房東或三房客，而辦理購買分層樓宇之後，或經過多年以現在所作爲通訊處登記，其契冊亦以此地址在田土廳入檔，此拆樓後，如其少能往田土廳訂正其通訊住址。

於是，查冊者雖然已花得詳情，但此最重要之一點「通訊住址」，全部無用。

非但，白費查冊金錢，且由查冊與按址造訪時間。

正如上文所述，當局曾一方面鼓勵市民查冊，但一方面則冊籍失準。就所知供市民查冊之副本與徵收差餉物業稅之通訊地址，兩者間有新舊而未曾訂正之情事，故急謀補救，使大小業主最新而準確之通訊住址，能同時更正於副本上，確有此必要。

就此積下一致之存檔紀錄，一個非正式之透露，指出實乃人手不足，至多年來未能及時趕上訂正所致，若實如此，則應從速對症下藥急起修訂之矣。（立）

# 油蔴地公司港內各線小輪 尾渡開行時間編定 由今日起開始實施

（新聲社）香港油蔴地小輪有限公司屬下之港內各航綫小輪，爲利便港九兩地居民來往起見，由今（一）日起，恢復正常班次行走，各綫尾渡開行時間，有所調整編定，希各界留意，茲分錄如后。

統一碼頭——佐敦道綫，午夜二時正（港九對開）。

中環——旺角綫，中環開午夜十二時正。旺角開下午十一時四十五分。

中環——深水埗綫，中環開午夜十二時正。深水埗開下午十一時四十五分。

西營盤——深水埗綫，西營盤開下午十一時。深水埗開下午十一時正。

灣仔——佐敦道綫，灣仔開午夜一時正，佐敦道開一時○六分。

北角——紅磡綫，午夜十二時○五分（港九對開）。

北角——觀塘綫，北角開下午十一時四十分。

北角——九龍城汽車綫，午夜十二時正（以前尾渡爲午夜二時正）。

至於荃灣——青衣綫，亦已恢復正常班期，但每日由青衣開六時半往荃灣，及每晚由荃灣開十一時五十分往青衣之特別航，仍暫取消云。

# 白花油主人顏玉瑩 決响應工展義賣

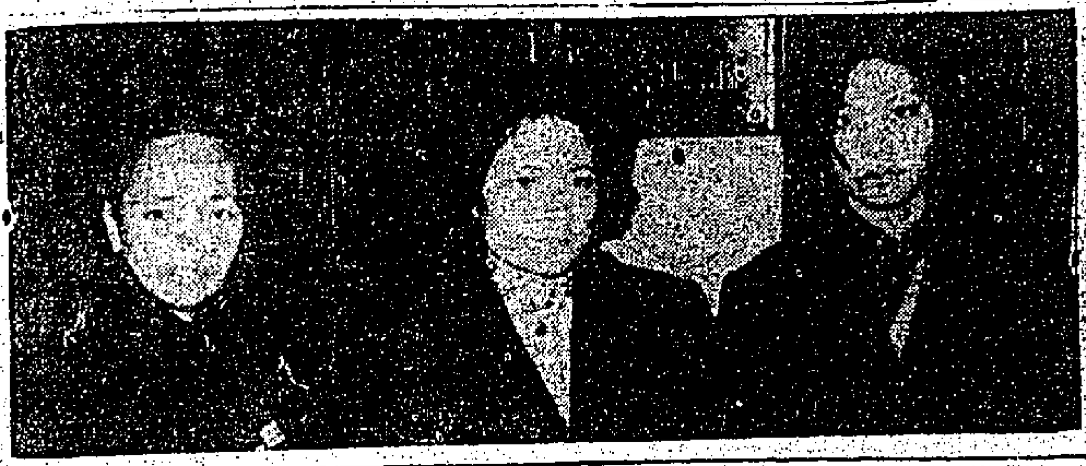
## 昨深夜派送棉衣棉褥與貧苦者

（特訊）慈善家白花油藥廠主持人顏玉瑩，年來支持社會福利事業，頗多貢獻，早在日報救學助學運動，捐款超逾五千元，以每屆工展會，響應義賣，此次銀禧工展會，各廠商，定本月四日響應華僑日報義賣，顏玉瑩已表示全力支持，屆時親自到場，與各友好共襄善舉，相信白花油義賣，可獲成績。

又昨夕，顏玉瑩夫人劉鳳珠，長公子顏福安、秘書楊理等，以永世華人地頭，貧民以際此嚴寒，街頭露宿，情形可憫，慈善廠名，與同棉衣被褥，捐贈貧民，深夜派往各地，分發棉衣千件，分發兩地，遇有無依貧民，即派發棉衣物，並謂深夜探訪，好讓貧苦者不致受寒，此舉聞者稱譽不已云。

# 陸老太贈五百 一胎三嬰之母

（特訊）正當全港四百萬市民歡渡新年之時，在香港瑪麗醫院有一位孕婦一胎產下三個男嬰，居住於柴灣，住在徙置區，家境貧困，平時生活已甚困苦，今再獲得三男，屬富裕之家，對於三嬰，則自是求之不得，但以陳女士之家庭環境，則費用又難負担矣。



# 華僑日報讀者 樂助三警家屬

華僑日報讀者捐助一千八百八十四元五角，支持三名被判罪警員上訴費用，該款由華僑日報轉交三名警員家屬，此爲領取善款後留影。右起：林秀瓊（警目張錦賢妻子），羅惠英（警員陳文治妻子），陳福（警員張奇英母親）。（本報攝）

讀者，自從消息傳出以後，對陳美女士處境，各界人士，紛紛予以援助，昨日本報收到與本報讀者陸老太的來函，並附來港幣伍百元，交本報轉交陳美女士，熱心同情，外間人士都稱許此舉。陸老太來函中，囑轉陳美女士，也非什麼大富之家，自少即務農，本人也非什麼名流，以所有孫兒者深爲憐憫，陳美女士處境之困難，子孫所作，回念昔日本人度歲月，今日故能獲得，不令人同情與共鳴，特聊盡棉薄，寸心云云。（茂）

# 新界鄉議局籌建三中學 元朗首間上蓋建成 大埔一間繼續籌建

## 三月底爾撤六十萬尚欠半數有待努力

（特訊）新界鄉議局籌建三間中學，元朗首間上蓋已建成，大埔一間繼續籌建，[illegible]

# 城門林區大火

## 面積約達一千英畝

（特訊）城門水塘植林區，昨日下午，發生大火，火勢猛烈，焚燒面積廣泛，非常嚴重，林務處防火隊，展開搶救，火場延至下午四時半，一場猛烈山火，迄晚仍在猛燒中，由於物燥風高，時值乾季，左右山路，遍處皆被波及，大火蔓延至之植林區，林務處員工，出動救火，山火分佈多處，成效不彰。據初步報告，被焚的植林區面積約達一千英畝。（合）

# 雷達表犬花鐘

## 非總統夫人揭幕

設計精美之雷達表花鐘，直徑爲二十二尺，較之世界其他各地之十五尺大得多，故瑞士雷達表廠在該國內安設五彩鮮花砌成之花鐘，由雷達表廠特派瑞士籍專家費時兩月，經於上月中竣工，當局爲隆重其事，故舉行揭幕典禮，雷達表遠東總代理太平洋行經理孫秉權夫婦代表出席，邀請非總統馬可斯夫人主持揭幕啟用典禮，當時於上月（十二月）十五日下午五時，孫氏夫婦在總統府邸陪同總統夫人驅車前往，抵達時，市民約有萬人圍觀，在瑞士大使歐臣伯氏陪同下，於五時正按鈕，該雷達花鐘立即行走，風行全球之雷達表的時間，於是開始，下圖上爲馬尼拉黎剎公園中設之雷達花鐘，由非總統夫人主持按鈕啟用禮，中穿白禮服者爲非總統馬可斯夫人，左右兩旁爲孫秉權夫婦。（下圖二）爲該國家公園內直徑達二十二尺之雷達花鐘。

馬尼拉特別紀念菲國民族英雄黎剎而建設之黎剎國家花園，面積凡五十八萬平方米突，全國設有最聲譽樂團演奏，接近馬尼拉海灣，世界著名之日落景色一覽無遺，該公園之建設仍在發展中，該管理當局

# 荃灣青華體育會 會員元旦聯歡

（特訊）荃灣青華體育會定於今日下午七時假座沙咀道新樂酒家舉行元旦聯歡叙餐晚會，席間並有遊藝節目助慶，預料屆時當有一番盛況。

三區（大埔、元朗、荃灣）中學，由鄉議局負責籌建，第一期已撤於一九六八年三月以前繳交六十萬元，此一數字，如在全新界廿七個地區鄉民及熱心新界教育人士支持下，可以說並不困難，自一九六六年三月一籌建三間中學以來，迄今已撤一千餘萬元，該三間中學，元朗校舍已進行建築，大埔即將進行，籌建委員會主席何傳耀於本年一月募款之後，復再捐款一萬元，並已進行，一方面籌款，一方面亦在一九六四年八月開始，所得捐款，分別撥交約三所學校，聯絡計劃，新界各界人士均已捐款建校，佔最大多數，新界居民總數不多，尚待繼續募捐。

# 馬百良藥廠啓事

茲因原料飛漲，成本激增，由一九六八年元月壹日起，略將售價調整，稍作彌補，事非得已，諸維亮鑒

人像商標 馬百良藥廠有限公司 謹啓
香港皇后大道中三〇六號 電話：H四四〇五三九

# 白蘿仙 止咳療肺露
# 丹杜蓮 皮膚水・皮膚膏・皮膚粉
香港 中華大藥房 出品

# 有錢應記無錢日 健康宜防衰老時
# 健康寶
提高健康 青春活力
能徹底調和臟腑合作，服後有「五得」特效——食得、瞓得、做得、屙得、要得！
每日一粒，替你戒衰，病，老！男女老幼，長服可保健康，常在青春長駐。
零沽批發 玉盲行 香港大道中十號五樓 電話：二三七九五零
健康寶・玉盲油・皮膚膏・平安露

# 通告

自一九六八年一月一日起，本公司聘任艾勿夫先生（MR. MICHAEL INGLIS MONRO SMITH）雷樹莊先生（MR. JOHN CYRIL LOUIE）爲公司授權簽署人（TO SIGN PER PROCURATION）

怡和機器有限公司 董事長兼常務董事 郝禮士（M. A. R. YOUNG HERRIES）啓

一九六八年一月一日

# 通告

自一九六八年一月一日起，本公司聘任葛亮先生（MR. IAN FAULCONER HEATHCOAT GRANT）艾德華先生（MR. DAVID CORBETT LE FOWNE EDWARDS）希活先生（MR. JOHN AXSON HEYWOOD）郭勤功先生（MR. ROBERT CHIN KUNG KWOK）紀百成先生（MR. JOHN MILNE GIBSON）博佳先生（MR. NOEL DAVID BOOKER）邱志華先生（MR. YAU TSE WAH）爲公司授權簽署人（TO SIGN PER PROCURATION）

怡和有限公司 董事長兼常務董事 郝禮士（M. A. R. YOUNG HERRIES）啓

一九六八年一月一日

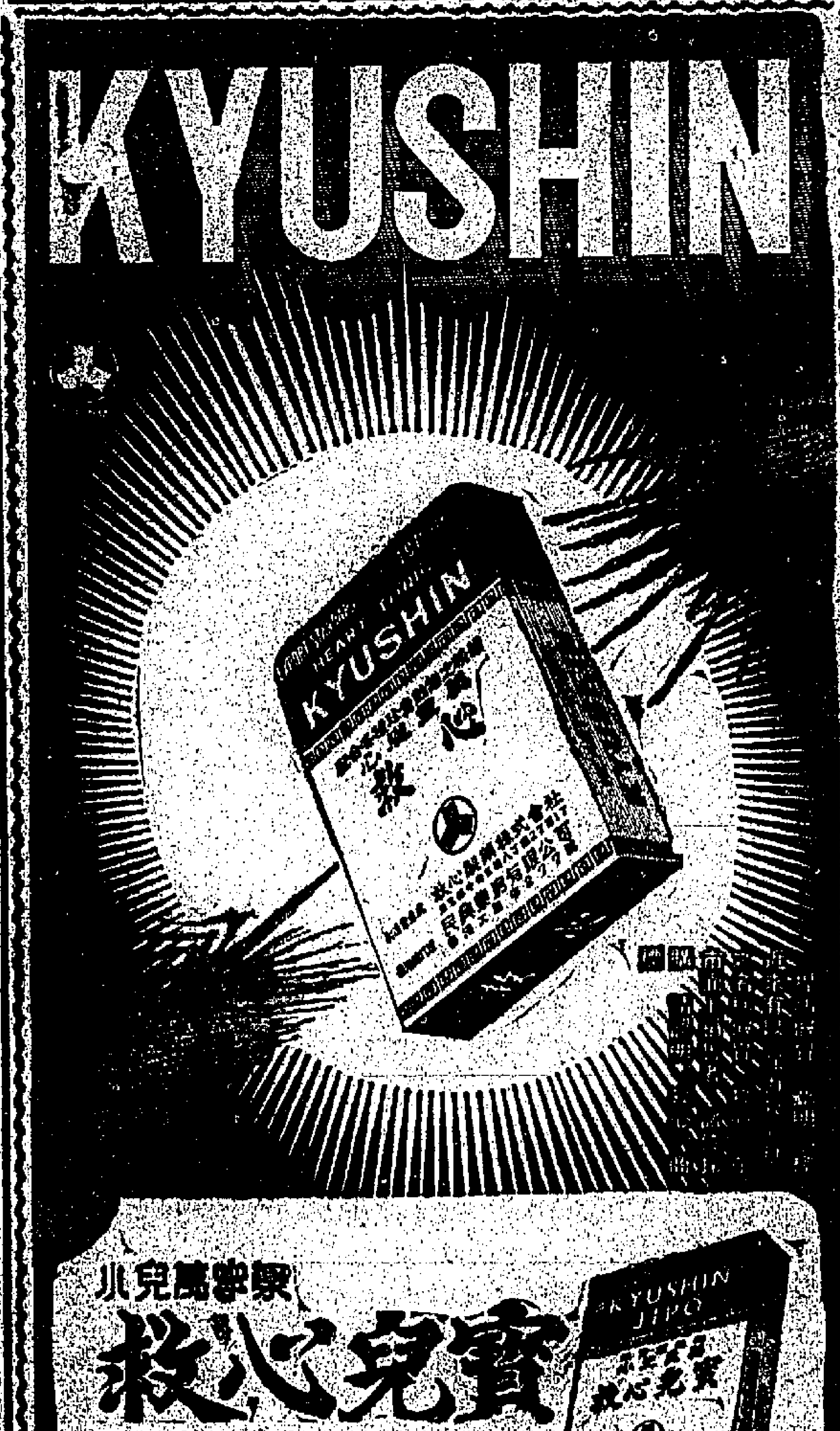
# 耳聾機
美國、西德製造 新式小腸氣帶
香港威靈頓街六十七號 愛爾行 經理

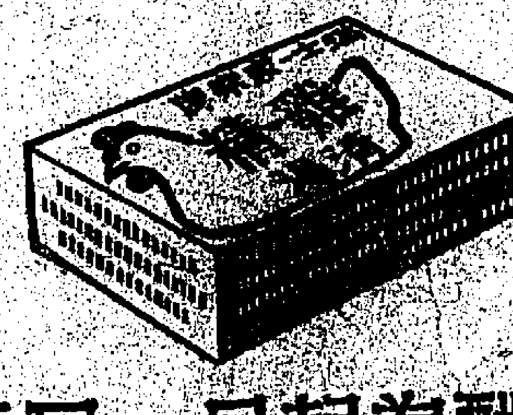
# 梳沙拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令 NO.1179 OF 1967 UNDER DISTRAINT ACTION，定於一九六八年一月二日星期二上午十時正在香港灣成街七十五至七十七號森大廈地下（SUN YUET TEA HOUSE TO MO CHEUNG LEUNG FONG LEUNG CHAM AND MR. SO）各物照法院所封的當眾拍賣，以價高者得，下槌後須即將全部貨銀交清（現款），並限於指定期內將各物搬清，倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。
電話：二三一八六七 梳沙拍賣行有限公司啓

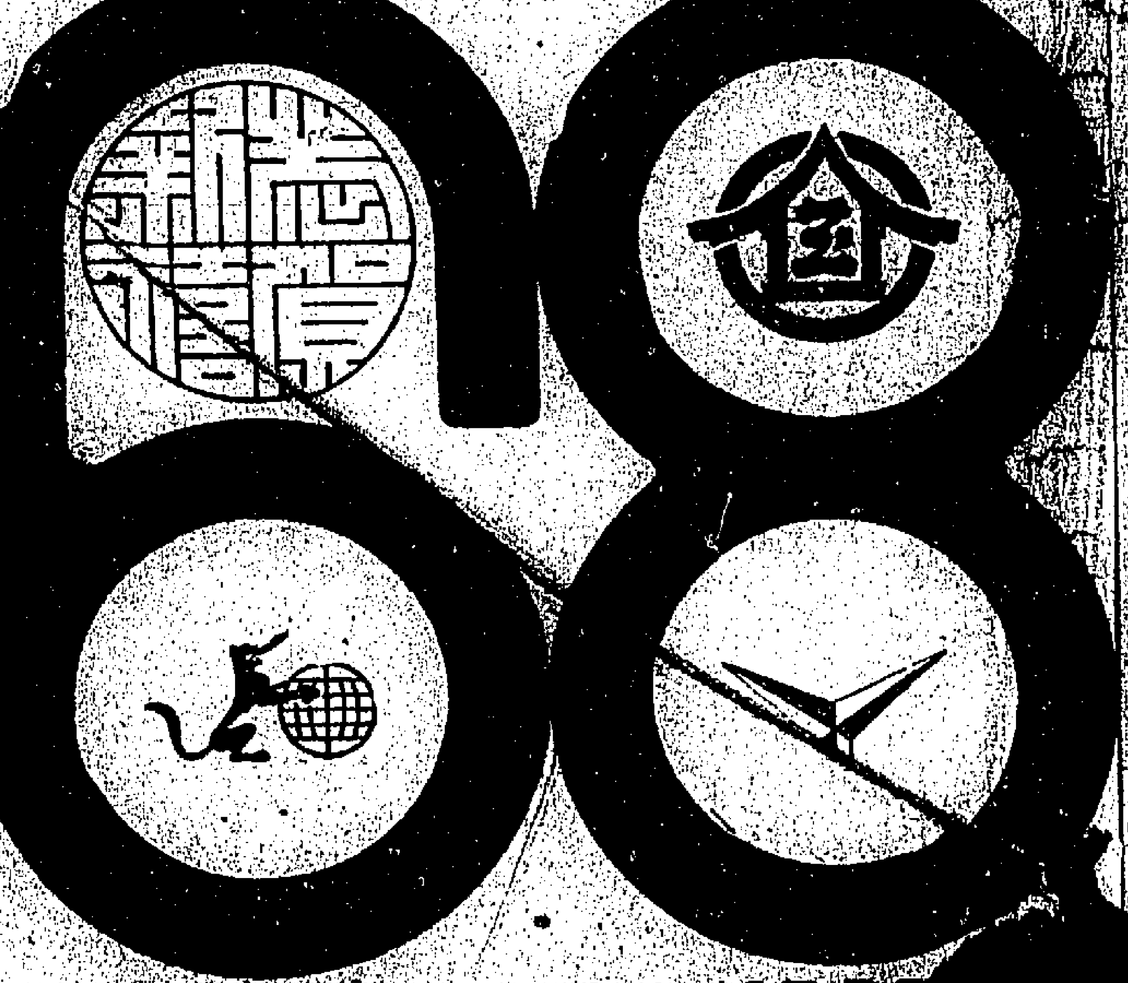
# 梳沙拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令 NO.1178 OF 1967 UNDER DISTRAINT ACTION，定於一九六八年一月二日星期二上午十時正在九龍新蒲崗大有街七十五至七十七號（SUN YUET TEA HOUSE TO MO CHEUNG LEUNG FONG LEUNG CHAM & MR. SO）各物照法院所封的當眾拍賣，以價高者得，下槌後須即將全部貨銀交清（現款），並限於指定期內將各物搬清，倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理，特此聲明。
電話：二三一八六七 梳沙拍賣行有限公司啓



# 由元月一日起爲酬謝顧客 凡見起顧惠年多客 買購
# 稿雞牌案家
# (24小包)即奉送
# 精美銀袋一個
以便各位過年儲蓄之用
美國聚米產品有限公司
聯邦大廈1908-9室 電話：H-230061-5



玉屋百貨公司 高氏廣告 楊子公司

# 體育

## 元旦花墟足球好戲
# 南華迎戰流浪
### 下午三時半開場預備組一時三刻先演

（特訊）甲組足球聯賽，流浪對南華，今天下午三時三十分，在對海九龍花墟球場上演，序幕戰爲雙方之預備組比賽，於下午一時四十五分先行打頭陣，門票槪收二元四角。

今天是一九六八年元旦，而是球聯賽秩序帶嬌當，雖然僅得一仗，但由於排在九龍旺丁旺財的花墟上演，而且由少林兵南華對加強了陣容的流浪演，又是元旦假日，定有爆場之盛，球迷欲參觀這場賽事，希提早入場。

南華是聯賽的長勝軍，又是金禧杯的衛冕冠軍球隊，對流浪在聯賽與金禧杯也未碰頭的，本來這場賽事，南華入但足組，申請改期，因其於三日及七日，需對東方二仗金禧杯決賽，而一週內踢三場，是有權申請的，但足總於去月廿九日執委會上，丕批准三日之金禧杯決賽改期，今天仍要比賽的。南華目前狀態回升，最近在兩場金禧杯兩對星島，表現強實與韌力俱佳，第一仗對星島本有機會取勝的，或者球員心情緊張，患得患失，故有良好「爆士」也無機會「士哥」，直至第二仗，激頭「爛頭蟀」鮑景賢，從擾亂戰術而以四比三於加時後淘汰星島，獲得決賽權，氣勢正盛，近況保持。

流浪自從柏寧與麥沛防台踏來後，一直未被重用，而至每況愈下，連場損兵折將，票房紀錄亦不如理想，後來由佐治與梁尚華出面拉攏，解釋彼此間之誤會，總算完滿解決，但畢得利帶令二將受傷負重，向報界發表，這樣處理，實欠高明，對二人士氣影響最大，會是今戰之絆腳石，但又邀得元朗後防主將「黎鳥」黎寶忠轉會加盟，對後防安排仍舉棋未定，有主張「黎鳥」出任中堅，但也有主張柏寧出中，而麥沛改穿六號球衣，不過元朗曾試用「黎鳥」任中堅，並不理想呢？這排陣方面要臨場才決定，但梁尚華小脚指裂骨破，不出居多，雖有佐治於下月會投身警界任督察，不會影響今戰，仍可登場，如有鬥志，各人多走一步，足以威脅南華。何況有「小黑」姚卓然臨場指揮作戰。

雙方操練最勤，南華取多年合作，憑新勝之餘威，及爲了下仗金禧杯於本月七日解決，對東方決賽鼓召力，勢必力拚，流浪久沉新起，實力加強，氣力充沛，昔追又年青，鋒將如李國強，佐治等也有迴門搵食之威脅的，這是一場實力頗爲接近的「五五波」，較看好南華，但花墟是爆冷之地，南華不慎小心應戰。茲列今戰兩隊備戰陣容如後。（小丁）

（南華）麥天富　鄭潤如　劉華傑　陳錫靜　黃文偉　黃志強　何神友　何綬益　羅桂生　曾鐵洪　盧德權　劉壽中

（流浪）黎寶忠　麥沛　霍柏寧　陳長強　蔡德文　李國強　姚卓然　莫勁強　鍾楚維　佐治

昨日甲組足球聯賽，花墟場巴士勝警察四比一，巴士（白衫）孤軍深入叩關，李國華（左）大腳解圍。（本報記者攝）

## 亞洲區世運足球外圍賽
# 港隊賽期已抽籤 能否出發未可知
### 沙利士拒發態度未聞有轉圜辦法 陳肇川太惜李福樹外遊難與解決

（特訊）香港足球代表隊赴泰谷參加奧運會外圍賽出發日期，尙未決定，昨據足總領隊陳肇川表示：香港是樂於派隊參加在曼谷舉行之奧運外圍賽的，爲了參加這個賽事，經已準備多時，香港隊在揭幕之日，先有一場賽事與泰國相逢。

亞洲區世運外圍賽第六組賽事有泰國、香港、印尼、伊拉克、巴基斯坦五個國家參與，比賽定十四日揭幕，廿二日舉行閉幕禮，賽會經已排定之秩序如下：

一月十四日：泰國對香港　印尼對伊拉克
十六日：香港對巴基斯坦　泰國對伊拉克
十八日：香港對伊拉克　巴基斯坦對印尼
二十日：泰國對巴基斯坦　印尼對香港
廿二日：伊拉克對巴基斯坦　泰國對印尼

賽制定爲高級分的一隊得冠軍，假使兩隊積分相同，則以得失球比率定高低，香港隊七天內作四場比賽，如果兩隊但這是抽簽排定的，港隊只有盡力而爲而已！

不過，香港隊由于港協主席沙利士不願簽證港地業餘球員，故能否出發前往，尙感疑問，總領隊陳肇川表示：假如是爲了沙利士主席的不願簽署而不能赴泰的話，那麼港隊就不參加這個世運外圍賽了！」陳領隊說：「可惜的是，足總會長李福樹先生歐遊未返，如果他在港的話，可能不致發生這麼令人不愉快的麻煩事來，沙主席提出必須由太平紳士證明十八個球員是業餘球員，而我們（足總）的會長李福樹先生位居行政、立法兩局議員，在他主持公道下，當可圓滿解決了，事實上香港雖很多太平紳士，不乏賢明之士，但如果一隊代表香港之隊出外踢波而要太平紳士證明不是一件非常尷尬之事嗎？但「在人簷下過，那個不低頭」，我們是不能不依重沙利士先生的，遺憾的是若要太平紳士中，誰都願造福社會，審長仁翁，但他們對于體育是外行，要外行人證明業餘與職業之分，足球各委員，足總諸公，對此都有莫測高深之感！」

記者問：「那麼香港隊不參與泰國之世運外圍賽了？」，陳領隊說：「我是領隊出外作賽之領隊，出發與是否能出發，這都不是我能力以內可答覆記者的……」宗棠

## 鴨脷洲青年體育會 新職員元旦就職 邀友會比賽足球

鴨脷洲青年體育會，第卅六屆新職員，業經選出，並定於一九六八年元旦下午二時正，作會友分隊舉行足球比賽：已婚對未婚，元老對少壯，青年對中年，賽後定六時假座香港仔太白海鮮舫舉行第卅六屆職員就職典禮，並敦請香港業餘體育協進會主席中華體育會主席黃頌博士主持監誓。會後並舉行會員聯歡及幸運抽獎節目。茲將本屆新職員分別列於後：主席：鄭文華，副主席：譚銳發，傅明基；總務主任：盧應森，副：麥維光，財務主任：李樹根，體育主任：譚國剛，副：郭培，副：譚慶廷，游藝主任：譚創業，副：黃福藩，副：張松士，福利主任：李惠喜，副：何滿，監事長：鄧文，副：張松柏，理事：王山，林永光，杜劍飛，黃鎮培，譚李廣兒，馮寶全，譚恢丘。會務顧問：盧志華，張松壽，譚銳泉，李物華，陳玉麟，體育顧問：黃志雄，劉景祥，吳富興，林棋安，張能傑，曾廣祥。

## 中青職業會員 二日舉行聯歡

中青職業會員以一九六八年即將開始，已定於一九六八年一月二日（星期二），下午五時半舉行職業會員的聯歡會。節目將有許多特別的節目上演，節目包括有時裝表演，健身排球，羽毛球，歡迎各界人士參加，並蒙招待，屆時歡迎各會員到場，有安排節目，各會員可以免費前往參觀。

## 體記會員今日 舉行新年聯歡

香港體育記者聯誼會，今日在灣仔六國飯店仙掌廳舉行會員新年聯歡。下午七時歡宴，六時半先行抽獎。希各會員依時參加，勿誤。又昨天續收到張一鶴先生送贈禮品一件，南華體育會主席石振華贈恤衫一件，徐亨先生贈領呔一條，包一。

## 星辰青少年盃小球定期頒獎
# 四佳球星選出 聯隊陣容產生

當選球星：甘乃泉、任國安、羅文強、宋興華

香港小型足球總會與日本星辰表廠，聯合主辦「星辰青少年盃」公開全港小型足球聯賽，全部賽事完結。冠軍由榮錦記奪得。該會並評定本年度「四佳球星」，計守門員爲香港時信甘乃泉。後衛爲聯誼之任國安。中衛爲悅昌之羅文強。前鋒爲亞公岩之宋興華。並定元旦（星期一）下午六時在修頓球場舉行頒獎禮，敦請市政局議員胡寶星夫人蒞場頒獎。當有表演賽一場上演，由冠軍榮錦記對聯隊，屆時將有一番熱鬧。聯隊陣容選出如次：教練姚卓然。管理劉植森。軍醫唐慶。隊長何新華。

羅灶石（快活谷）　甘乃泉（時信）　任國安（聯誼）　何佳炎（亞辰）　古秋航（亞公岩）　曾錦泉（快活谷）　羅文強（悅昌）　何新華（兆昌）　盧洪（國敎）　呂永展（時信）　宋興華（亞公岩）　劉榮富（悅昌）

昨日甲組足球聯賽，花墟場九巴以四比一勝警察，馬奧強施勁射，郭秋明飛身撲救得手，李國華在後防禦。（本報記者攝）

## 加山場足球聯賽
# 東方輕取絹私
### 四比二臨完場東方擺烏龍

昨日加山南華場甲組足球聯賽，東方以四比二擊敗了絹私，東方雖然多調幾員新血上陣作戰，但在全隊的實力上都比較絹私強許多，故此，東方勝四比二的戰果，乃屬合理。入場觀眾百五十人。

東方作戰由郭滿華連中三元，絹私的守衛雖然有不錯的演出，但是，東方各人當落力作戰，使到彼等的形勢完全佔了上風。絹私雖然有一個時間是追得很緊，可是東方終有餘裕地輕鬆取勝，最後還是角球經北送客，才成四比二之局。

比賽開始東方已經差不多是完全控制了大局。絹私只是負隅頑抗。在十分及廿二分時，郭滿華連射兩球而以二比〇領先上半場完。下半場十九分鐘，張銳淮打開悶局，扳回一球。廿五分，滿華在十幾碼處吊入角三比一。卅五分，郭滿華跑到門前，發交給曾銳光入四比一。四十四分，張銳淮頂門，羅北欲救亦加頂而入網，成四比二終場。兩陣如次：

（東方）黃煜榮　林尙義　梁偉雄　曾錦光（下）　梅永達　彭志光　郭滿華（上）　羅北　梁金福　邵偉彪　蔡華國（上）

（絹私）鄭耀　陳漢　余頌　張銳淮　駱國華　霍拾利　譚德滿　陳國強　梁建中　周志　曾保文

## 國際公開長途賽
# 今晨隆重舉行
### 保良局總理王華生夫人頒獎

（中國社）中國健身會主辦第二十二屆國際公開長途賽跑大會，定於今（元旦）日上午八時在九龍亞皆老街小型足球場隆重舉行。是屆報名參加健兒達一百五十七人，其中四名洋將，勢將有爲長跑好手，熱烈之演出無疑。希參加比賽運動員於今晨七時前到達比賽起點報到，幸勿逾時。

本屆長途賽跑路徑，係由九龍亞皆老街小型足球場爲起點，沿太子道……（聖三一堂隔鄰）……亞皆老街小型足球場爲終點。

王理察近照。

## 昨日足球結果

（預備組）消防勝電話四比一　絹私和東方〇比〇　九巴勝警察三比一

（乙組）怡和勝傑志五比二　港會勝中青六比〇　警察勝東華六比二　加山勝天鵝五比二

## 本港兩單車名將 將離開山德士隊

本港兩位單車健將王理察與特彼白梅，可能離開今屆單車聯賽之山德士隊。

現年十八歲之特彼白梅，將於一月七日離港，飛往西德居任新職，故爲本港單車界損一員虎將。另一消息稱，本港亦有二十歲之王理察正考慮作職業單車選手。失去王理察及特彼白梅對山德士隊將爲極大之打擊。

特彼白梅離開後，山德士隊出之單車老將米克屈臣將負起更大責任。米克屈臣將爲山德士隊隊長職務。

王理察與特彼白梅，曾在本港單車賽中有傑出表現，十八歲之特彼白梅，來港才一年餘，在本屆單車聯賽中有良好表現。

據山德士隊長屈臣表示：「對白梅之離港，山德士隊各隊員均感依依不捨，白梅是一位優秀的選手，希望他在西德得到一個更好的工作。」

王理察與特彼白梅本年度均有參加在法國舉行之國際單車賽 TOUR DE FRANCE，王理察報稱準備接受職業……以便再次爭取。

## 王展屈健身院 週年聯歡

王展屈健身院慶祝成立二週年紀念，於昨晚在北角……

## 南華公開硬地網
# 韋良力挫林方
### 獲男單打冠軍
混合雙打徐梁組馮伍組勝

南華公開網球賽，昨日一幕劇烈的男單打決賽，由韋良對林方，展開了一番龍爭虎鬥，結果韋良以十一比九，六比四，力挫林方，榮獲男單打冠軍。在混合雙打方面，徐梁組及馮伍組取得了勝利。

（混合雙打）徐梁組勝……　馮伍組勝……　四比六，六比三，梁滿，伍玉雯，何穗梓文，〇比六，七比五，六比四。

## 紅磡山谷道邨 聖匠青年中心 開摔角班

九龍紅磡山谷道第八座聖匠青年中心，自開辦以來，舉辦了各項活動，現在會員之要求下，增設摔角訓練班，逢星期二，四兩晚（八至十時），特聘本港摔角界老前輩劉飛擔任指導，並定於一月四日晚上開始上課。凡有志於摔角之青年男女，請逕到該中心報名或電話三九三六五查詢。

保良局總理王華生夫人頒獎……大會於比賽完畢，隨即舉行頒獎典禮，由保良局總理王華生夫人頒獎，並由其夫人親頒錦標與獎品，以昭鄭重云。

……原出發處爲終點（全程七英哩又四分之一）。

# 看巴警之戰

△昨日甲組足球聯賽九巴對警察，在花墟球場上演，由於天寒地凍關係，球迷未見擁擠。昨日入場觀眾四千三百六十五人，門票收入九千七百一十五元二角。

△九巴昨午踢出一場好波，以四比一輕取警察。九巴調整前鋒後，用阮家富踢左翼，葉志強打右翼，三個青年戰將配合黃德福，楊偉業，組成一條先鋒的前鋒線，活躍非常，吳寧進昨戰改在左中衛，亦勝任愉快，演出好波，適天老信陸交演，担任後衛得二隅，表演非常英勇，救出不少險球。九巴目前位入選，朱士軍郭秋明昨午如有神助，屢救必入之球，爲九巴後防建立大功臣。九巴調整各線陣容後，全線演出很有生氣，昨戰輕取警察，在聯賽得非常合理。巴士獲勝後，在聯賽之總成績爲九戰五勝四負得十分，躍升第五位。現在第二循環賽開始，看巴警兩隊大勝，實力大爲增強，全隊演出極爲可觀。

△警察自從蘇錦基被東昇淘汰後，近況又陷入低潮，今屆警察隊員少壯之外，雖有青年足球健將陸培英，水準。

△富利士昨午表現更佳，以他最佳演出，最佳表現，便立即得到前台經驗，加之他依然強勁，能建立起好波水準，中場位置，在左路邊鋒取左翼位，合奔走位，表演非常出色，但以時日尚淺，未能在最佳演出中受到重視。

△九巴新血球星畢偉康，年僅十九歲，爲一個富有足球天份之青年球員，小畢最近受厲陸足球協會訓練克……最出色之一員戰將。

△神箭手盧松江有百步穿楊之技，爲取後警察反攻之最有力射手之一，上半場盧松江在卅五碼外，表演穿雲箭射，起左足勁射，球去如矢，直……

△花墟陳鴻翔，連續射門腳法最好之一人。下午場警察大舉反攻，劉錦輝上前助攻，在邊線將球傳出，馬興強在與射門起腳命射中紅心，爲警察打開紀錄，仍以一比三落後。

△最後一分鐘，阮家富與畢偉康用連環拐子馬在左路推進，如入無人之境，阮家富射入左上角，踢出一腳觀球，九巴卒以四比一輕取警察，打出一場新年快樂滿堂波。（七劍）

△香港之寶黃德福，昨戰老路搶中左角上柱彈出，九巴昨戰亦無遞跡起撲救，惟有目送，豈料寬……

△茂李國華，週身是胆，有萬夫莫敵之勇，昨戰茂李對付小將蘇錦榮，毫不擺在眼內，一派雄糾糾的樣子，故亂十足，且不時作花拳繡腿表演，惹得球迷哈哈大笑。

## 港會球場一幕悶戰
# 電話勝消防二比零

甲組足球聯賽電話對消防，昨在港會球場舉行，比賽結果，電話以二比〇獲勝，預備組消防勝電話四比一。

昨甲組電話消防之戰，過程非常沉悶，雙方常在掌握混戰，電話隊技高一籌，卒以兩球擊敗消防，奪得寶貴兩分。消防昨仗攻少守多，前鋒無法突破電話防線……

（二十三分鐘）電話由邱廷烈出擊，……四十三分鐘……

邱廷烈頂球破網成二比〇……十五分鐘消防前鋒……二十二分鐘……但無法破電話門……兩陣如下：

（電話）邱廷烈（下）　黃文光（下）　梁榮兆（上）……

（消防）古秋航　劉文振……鄒日華（上）　劉同興……

節目豐富，（上）一幕……

## 九巴揚威花墟
# 四比一勝警察

（特訊）甲組足球聯賽昨天因除夕之關係，節目豐富，在花墟警察會球場舉行的一場足球聯賽，警察對九巴，比賽結果，昨日九巴兄弟同告捷，甲組勝警察四比一，預備組亦勝三比一，揚威花墟，戰情緊張刺激，似久稱彩。

由於雙方實力距離頗近，雖收二元四，也有四千三百六十五人進場參觀這場球賽，收入共九千七百一十五元二角，在除冷天氣下作戰，有此收入也算不俗。

九巴昨仗因麥強被判停賽，每人皆多走一步，上半場攻勢百勁，下半場則採守勢，雖住警察圍攻是有廿五分鐘之多，個人方面，郭秋明不過不失，陸交演確有斷不懷，一條前衛皆不俗，前鋒以麥偉康最活躍，而最佳的一人，其次是黃德穎，餘下的也不過不失。

警察之敗，不是敗在何善新，而守衛當場不出其原有之水準，所失之球，多是中路洞開，給對方有機走進中間找「士哥」，或是任炎勝帶傷登場而演不出水準，也總算盡了職。前鋒傷將謝錦輝依然好波，富利士小動作太多。似有戒除之必要，其他各將均演出不俗，惟波板在傷將太多，昨天過程簡錄如下：

開賽後，……於二分鐘蘇錦基得傳中，富利士「昨糊」，戰至十分鐘，谷加將球傳中，富利士面前，欲頂頭球，郭秋明飛身接救，十八分區慶智……九巴以兩球領先，卅五分……卅七分……以後球來球往，混戰……

後段交由……十六分鐘……中上種出界，卅四分……近門射入，九巴以三比零遙遙領前。

換邊再戰，……下半場，混戰至十分鐘警察錦輝起腳射入……九巴以四比一力挫警察。昨天警方出場陣容列後：（小丁）

（九巴）郭秋明　陸交演　吳寧進　……黃德福　楊偉業　阮家富　畢偉康　葉志強……

（警察）何善新　……劉錦輝　谷加　沈……富利士……區慶智……

# 本港新聞

## 英女皇嘉獎香港有功官民
# 元旦授勳名單

（接第二張第二頁）

林行之　林行之先生現任警司，彼於一九四九年參加警察隊爲副督察，一九五九年晉升副警司，一九六二年升警司。

何兆明　何兆明先生乃輔助消防隊區隊長，彼於一九五〇年參加該隊，一九五一年爲分區隊長，一九五二年爲分區隊長，一九五七年爲區隊長。

羅沙　羅沙先生乃輔助警察隊高級警察，彼於一九五一年參加特別警察隊爲警員，至一九六五年升至高級警察，一九六六年獲授廉民地特別警察長期服務獎章。

摩士　摩士先生乃高級消防官（一級），彼於一九五七年參加消防事務處爲分區隊長，一九六六年升至高級消防官（一級）。

莫步　莫步先生爲消防隊總目，彼於一九三九年參加該隊爲消防員，一九六一年升至總隊目。一九六四年曾署理副隊長，一九五七年獲授廉民地消防隊長期服務獎章，一九六四年獲授第一獎章扣。

關賢

關賢　關賢先生現任警司，彼於一九五四年加入警察隊爲副督察，一九五九年升爲助理警司，一九六二年升爲警司。

郭炯倫　郭炯倫先生爲二級消防官，彼於一九五六年加入消防事務處，任輔機械士之職。一九六一年升任副隊長，兩年後晉升爲隊長。

李物華

李物華　李物華先生乃警察高級警察，彼於一九五〇年參加警察隊爲見習警察，一九五三年晉升高級警察，一九六六年升高級警察。

周劍雄　周劍雄先生乃輔助警察隊高級警察，彼於一九四七年參加警察隊爲警員，一九五三年晉升警長，一九五四年升爲警長，一九六三年升警察。

源清賢　源清賢先生乃一級消防官，彼於一九四六年參加消防事務處工作爲分隊長，一九五九年晉升分區隊長，兩年後升助理區隊長。一九六四年獲授殖民地消防隊長期服務獎章。

葛柏

葛柏　葛柏先生現任高級警司，彼於一九五二年加入本港警察隊任副督察，前此曾在英國諾士丁市警察隊服務四年。一九五五年升爲助理警司，一九五八年升任警司，一九六六年復晉升爲高級警司。

高禮博　高禮博先生現任助理警司（輔警），彼於一九五六年加入特別警察隊爲警員，隨後逐次擢升，一九六六年晉升助理警司。

史美富　史美富先生現任警司。彼於一九五〇年加入香港警察隊爲副督察，此前曾在英國京畿警察隊服務三年。一九五三年升任助理警司，一九五六年升任警司，一九六四年升爲高級警司。

林行之

史密夫

# 讀者論壇

## 木屋區一間學校痛史

沈少荷

……年中七人，二十人，其中七人……共十八人，已經一再……三人，即比……七人。鬼會助學金……得理已具相當規模……憑近本區三村居民已……校務漸進行……數百元，並……購得學校……（在徙置區）……

……其後……傳女士辭職，傳女士不時勝心木屋區教育……大見成效……不料大四年……以來，村中兒童品行……讀書之學校……

## 有此一條路

圖·文　郭立

這條路的路名頗古怪，它在西環屈地街附近，叫做 CLAYMORE AVENUE。……

## 路邊沙龍

1 JAN 1968
CITY HALL



# 本港新聞

# 孫逸仙紀念會成立 首屆執監委員就職

## 周埈年爵士監誓，馬超常、黎嘉潮頒證書，主席彭光亞。

（港訊）香港孫逸仙紀念會，爲本港各界熱心人士，發起組織，經呈奉當地政府及僑委會核准成立在案，旨在景仰國父中山先生之偉大人格，及發揚其革命精神。該會已產生第一屆執監委員，並於昨日（十二月卅一日）假座九龍彌敦道昌宮酒樓二三樓全座，舉行成立大會暨首屆職員就職典禮。是日參加觀禮及會員出席者，有社會名流及各界領袖，周埈年爵士、黎嘉潮、馬超常、港九街坊研究會博士、主席甄子傑、工團總會代表何康、吳氏宗親會主席吳洲、牛頭角區街坊福利會理事長楊志冲、西環街坊福興、事長馬文輝、錦…福利會理事…等五百餘人。筵開四十餘席。

香港孫逸仙紀念會首屆理監事就職典禮，圖爲周埈年爵士監誓後，與該會主席甄子傑、黎嘉潮、李寶瑩等合影。（本報攝）

## 主席彭光亞開會詞

持儀式由主席彭光亞致詞，謂：[illegible]

香港孫逸仙紀念會成立，首屆執監委員就職，圖爲主席彭光亞致詞。（本報記者攝）

…革命精神，及發揚其組織策動中心，所以本會成立爲推進建設性之紀念工作，初期之一步工作，在港發動籌建「孫逸仙紀念公園」，以紀念國父，此一有意義之貢獻，不僅爲紀念世界革命偉人，同時爲協助政府，繁榮青山，發展新界。一舉數善，惟草創伊始，茲事體大，若非群策群力，難收實效。本會雖在成立幼稚時期，力量未充，但事實需要，不得不盡其在我，以促其成。同人正在籌劃聯合各界成立一個民間機構，專爲建設前項紀念公園而組織，所望當地政府，社會熱心人士及輿論界，同情贊助，鼎力支持，則「孫逸仙紀念公園」之成功，且夕可期。今日之盛會，多謝各位參加，并祝健康。

### 執監委員宣誓就職

隨畢，全體執監委員舉行宣誓就職，由該會名譽主席周埈年爵士，主持監誓，市政局民選議員馬超常，廣東書院院長黎嘉潮博士，分別頒發監委員選任證書。執委會由副主席林泰蒼代表接受，監察委員會由稽核主任鄧漢強代表接受。李寶瑩小姐頒發徵求會員總隊長選任證書，頒發明星名伶及雜技團等錦旗鏡屏畢，演講者有馬超常、黎嘉潮，張劍拔理事長。

### 歌舞雜技魔術助慶

隨由李寶瑩、林丹、洪虹、南鳳、李寶玲、甄美美、甄美玉、李桂芳、梁寶珍、鍾可嘈、岑麗姐、分別獻唱、及舞蹈，依嫣斯、黃靜芳等小姐表演，魔術雜技助慶，是日并由李家傑雜技團及香港中影業公司派出攝影師攝影，同時由大導演黃龍、攝影師場地排片，及製片家譚梓駒等負責指導，拍攝全部片，均由該影業公司攝影機之用，攝影後，即繼續放映青山紅樓、國父銅像揭幕紀錄片，最後聚行宴會，至晚上十二時，盡歡而散。

### 首屆執監委員芳名

香港孫逸仙紀念會第一次會員大會，選出首屆執監委員姓名如下：委員：主席彭光亞。副：沈眉陽、林泰蒼。秘書組：劉明、蔡垣，副李勇洗、曹永澤。總務組：賀會文，副陳醒亞、梁錫中。財務組：劉政，副李炳祺、陳家榮。福利組：李浩生，副周子文、郭廣孫、甘孝津。會計：梁雅致、育王淑陶，副周偉然，副李炳沛、杜武。宣傳組：毛文達，副黃卓漢、麥英如，副鄧麻樂，副甄、李泗。婦女組：羅玉璋，副黃伯驊、余文偉。聯絡組：張澤珮、賓提審、梁永思、吳洲、交際組劉滄、陳少雁，副、監事長李惠堂，監察組主任高輝、副譚楨宏、古遠誠，稽核組鄧漢強，副劉少旋。富，審查組李成，副主任余文世。主任趙樹芳。

# 海蓮香社半春園佛七法會圓滿

## 每星期日在大會堂說法

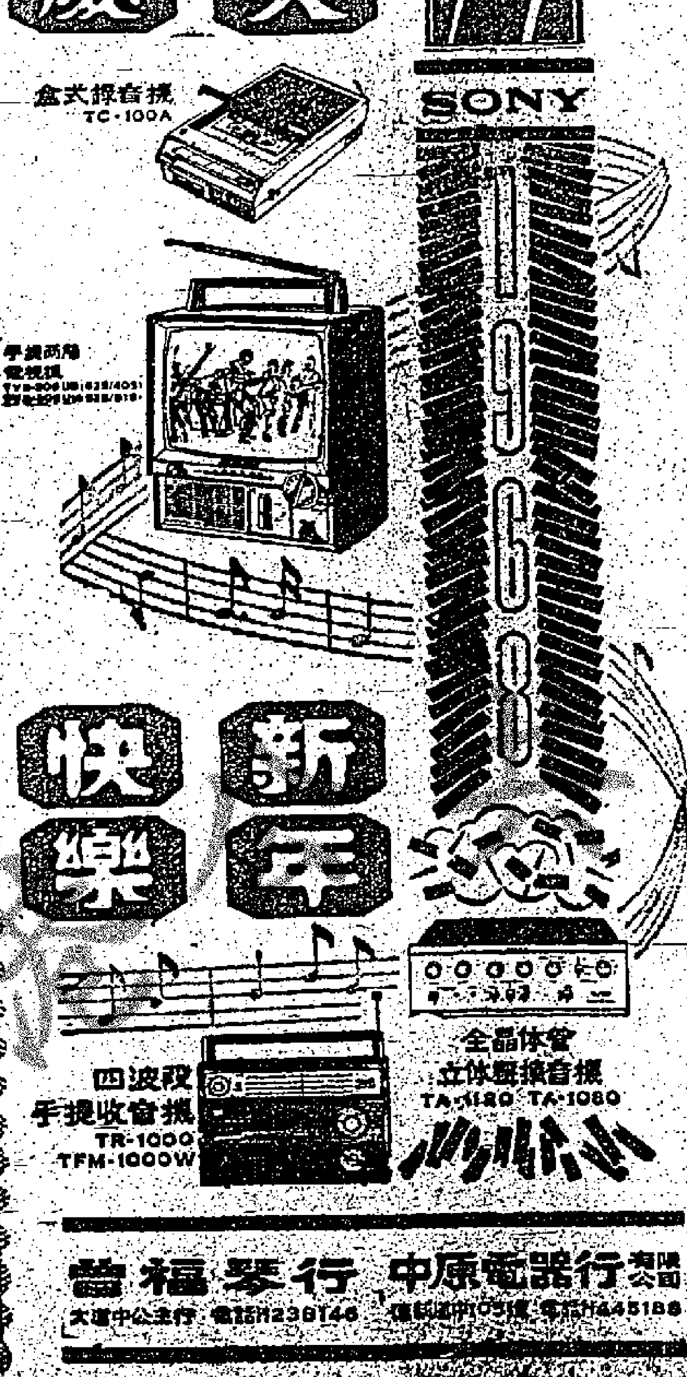
（特訊）大埔香海蓮社半春園，爲慶彌陀佛誕，啓建佛七法會，請海仁法師主講，每天宣講佛法，經於日昨圓滿。期內各善信及社友紛到參加念佛，極爲擁擠。該園環境清幽，交通便利，按園林之勝，其天然之美，大雄寶殿宏敞莊嚴，廣殿花木茂盛，自眞修習，居士則規定每日念佛六枝香，從凌晨四時至晚八時半，分四段時間開始，每逢星期日放香。參加念佛者以該地清幽環境，了無塵俗，適合於學佛修持，爲居士修佛用功之好道場，遊客每到該園遊覽，多以此地有鹿苑叢林之勝，爲其菩丹經所吸引，不禁有出塵之想。

又香海蓮社聯合中華佛教圖書館，主辦佛學講座，每逢星期日下午四時半至六時半，假香港大會堂八樓演講室，請該社董事羅無虛居士主講，用粵語以科學常識及通俗名詞，介紹佛法基本理論與行持方法，適合大、中學生及小學教師，或對科學哲學有興趣者參加研究。羅居士宣講宗旨，以能使聽衆表達意見爲原則，故每次講後，有半小時爲討論時間，聽衆可自由發問。羅居士機巧方便，設譬引喻，務求消除疑惑，圓滿答覆云。（珠）

# 港九當押店今休業一天

（新聲社）今日爲一九六八年元旦日，港九各區當押店今日休業一天，明（二）日照常營業。港九押業商會押業暨聯會員商號週知。

本行德輔道中六號原址新廈經已落成謹訂於一九六八年一月三日遷回原址照常營業謹此敬告
同業先進各界人仕如蒙　賜教或惠予
光顧請按址移　玉無任歡迎此次本行遷回原址不擬舉行
儀式恕不另柬並恭辭　厚貺統希諒照
廣東銀行董事會同人謹啓
本行電話總機：二四六〇壹壹至二四六〇二六




外國物業地產投資
增加及保障你的財富
（澳洲、巴哈馬、加拿大、美國等）
YOUNG & ASSOCIATES (PROFESSIONALS) LTD
彌敦道 646 號六樓　電話：84590

恭賀新禧

森永奶粉完全母乳化
養育聰明活潑的寶寶

森永以五十年的豐富經驗與精湛獨到的技術，製造出來的嬰兒奶粉，品質絕佳，衆所皆知，對於嬰兒所需求的營養可充分供給，誠可與母乳媲美，所以凡是森永寶寶都非常聰明活潑。
世界上首次製造成功唯一能促進嬰兒腦組織成長的奶粉

GG 森永 維他命奶粉

森永乳業株式会社

華僑日報 新界版

## 新年展望遠景・多抱謹慎樂觀

# 新界普盼今年更多扶助

### 鄉村工程建設費・亦望當局增撥

（特訊）多事的一九六七年已經過去了，新界人士展望今年，還是多抱謹慎的樂觀，其主要理由是：鑒在過去一年可能守勢中站穩之後，等於已建立了良好的基礎，一切主觀的與客觀的條件將會逐漸趨向好轉。

一年來新界的農、工、商各業，雖然并不很好景，但亦非很不景，大致仍屬不過不失居多。當然一般希望今年能有較佳的發展。

在主要的衞星市鎮發展方面，一般預料新近確定開拓的沙田、青山兩區，會有進一步的進展；其次地基已完成的葵涌，以至局部擴展中的大埔等區，亦將會繼續建設。

新界各區人口今年仍將必趨增，雖則劇增的可能性已告緩和；但各鄉的自然增長，與配合新區住宅大厦增建而預定遷徙的居民，均將增加。衆多成長的青年，包括各中學畢業生的陸續就業，并可使當地鄉民的平均收入增多。

地方人士亦具認爲今後新界繁榮的最大要素，仍在要求地盡其用，以爲新界最大的經濟資源就是土地，無論農業、工業或漁業，如能善爲利用，都應多方協助推進，在地方建設上採取帶頭行動。

關於新界旅遊業亦有待各方試圖，而被認爲繁榮新界所不容忽略的途徑之一。鄉村父老亦指出：新界本來就是本港的大公園，應該使它進一步成爲游客們的大樂園。這也是有賴已開始研討此一問題的官民各方今年切實致力。

廣大鄉民的新願望，是希望下一財政年度的新界鄉村小工程建設撥款能更增加，以加速解決改善鄉村道路交通與衞生設施等的村民基本需求。實際上過去的預算在鄉民方面多感不夠。

更廣泛的期望則是需要當局今後對農民能予更多扶助，對土地發展能予更多便利，對青年就業亦能予更多的輔導，以使新界今年成爲更繁榮的一年。（基）

## 新界總商會荃灣聯會參觀工展

# 新界廠地問題可藉人爲改善

### 蔡章閣指出：發展工業須有廉地
### 邱德根表示：願助廠商解決用地

（特訊）新界總商會及荃灣區聯會商會理監事百人，昨日下午四時聯袂訪問廠商會，並參觀銀禧工展，廠商會會長蔡章閣、副會長林根成、彭錦榮，秘書部主任林浩、監事穆子元、甄文添等在工展大門迎候，隨即在新館會議室招待。

蔡會長致歡迎詞指出，近年廠商會員在新界設廠者不少，深得新界工商業領袖及父老兄弟協導，表示感謝。蔡氏並謂香港工業要發展爲現代工業城市，須有廣大的土地以供運用，新界地廣人多，如新界領袖人士能一本過去愛護廠商熱忱，共同策進，則發展工業與協助居民幸福兩得其便，深望九龍新界繁榮，定必方興未艾云。

新界總商會及荃灣區聯會主席邱德根致答詞，略稱：香港工業之有今日，實賴中華廠商會領導之功，此爲衆所深知之事實，但發展過程中，有許多地方條件限制困難，若非廠商會諸公堅苦奮鬥，安能一年比一年進步，此不特新界人士仰慕，各地亦引以自豪的。新界是居民聚居的地方，願以廠用地問題，可藉人爲力量予以改善。在一九六零年至六四年間，因香港地形發展關係，新界工業發展頗受阻；但此情形現已減少，廠商如有關於在新界設廠之土地與地價問題，大可與政府主管方面洽商，本人與新界商會及各社團，隨時樂於協助解決。貴會如對新界土地運用方面有任何改善意見，請不吝指教，敝會定必與地方人士及政府當局謀求解決。

最後，邱氏提及他到東南亞旅行，發覺當地人士對香港工業無限欽羨，港貨與港人均受當地歡迎，希望廠商會負起領導責任，使廿年來的香港經濟更進一步發展。

廠商會各首長隨引導各貴賓遊覽會場，直至傍晚始興辭而別。昨前往參觀者有：邱德根、鄧同光、許添、李顯佳、蔡玉麟、傅秩敏、孫曹伯、鄧萊、劉恩勝、林三、鄭羅濟、陳鶴如等多人。

## 雅麗珊青年部會員

# 舉行慈善舞會

### 支持救童助學運動

（特訊）荃灣區數百青年將於今天元旦有一個與其意義的節目，由雅麗珊社區服務中心青年部會員委員會籌辦的「青年慈善舞會」，已決定於今（一）日晚上舉行，而將所籌得的款項半數撥捐頭條救童助學運動，其餘半數則捐作當地各界敬老大會之用。

該中心青年部主任表示，各男女青年們娛樂不忘行善，發揮各方好評。該部會員委員會同人今年再行舉辦，當然他（她）們的舞會也不是普通的舞會，而是一班青年同心合力，自行佈置，而以所籌得之捐款用於救童助學，[illegible]這種努力，一分力量一分貢獻的精神，值得可嘉的。

該次舞會定於今晚上七時三十分在雅麗珊社區中心舉行，[illegible]「DEE SONGSTERS」樂隊[illegible]等。舞會的籌備委員會組織[illegible]

長洲鄉事委員會主席周理炳昨在長洲鳳霞紀念亭主持剪綵禮，左右爲副主席馮北財、李承華。

新界總商會、荃灣區聯會暨荃灣分會參觀銀禧工展與廠商會首長合攝於大門前。

## 長洲增一旅遊景色

# 鳳霞亭開幕

### 周理炳剪綵・認象徵進步

（特訊）長洲鳳霞紀念亭，於昨日舉行落成剪綵典禮，參加者有離島鄉事首長、鄉紳、碼頭、成學、周西、潘安及地方各界首長百餘人。典禮開始，首由捐款人代表鍾添有獻剪，由長洲鄉事委員會主席周理炳太平紳士接受並主持剪綵。

繼由鄉事會副主席馮北財致詞，略稱：本亭爲鍾氏子孫撥出鳳霞女士遺命興建，以紀念其先人鍾太夫人鳳霞女士。鍾氏原爲東莞道滘鄉望族，自其祖輔成公以經商來居長洲，於今以及四世，其子錫容、錫禧[illegible]

[illegible]

## 西貢鄉事會已恢復開放

### 溫日琛駐會辦公

（特訊）最近有關方面鑒於西貢數十鄉村居民利益關係，經應民之請求，與民政處協助下，已恢復將西貢鄉事會開放，並由蠔涌村代表溫日琛（原任該西貢鄉事會副主席）執行正主席職務，負責處理西貢區各鄉村事務，溫氏由昨日起已駐會辦公。西貢區平民同復寧靜景象。

銀禧工展會歡迎會席上，右爲新界總商會理事長邱德根致詞時，（中爲會長蔡章閣，右爲新界總商會理事長鄧同光）。

## 廈村友恭學校舉行作文比賽

（特訊）新界廈村鄉公立友恭學校舉行本學期作文比賽，按該校七級分爲七組，比賽卷業經評閱完竣，各組得獎學生名單如下：（一）中一年級組：冠軍楊麗瓊，亞軍[illegible]英。（二）六年級組：冠軍甘炳煥（六甲）、亞軍方錦梅（六甲）、季軍陳彩蓮（六乙）。（三）五年級組：冠軍鄧育梅（五乙）、亞軍鄧仲偉（五甲）、季軍劉阿嬌（五丙）。（四）四年級組：冠軍梁錦娣（四甲）、亞軍鄧慧瓊（四乙）、季軍鄧本梅（四丁）、殿軍曾國強（四丙）。（五）三年級組：冠軍岑少貞（三丁）、亞軍陳惠彩（三丙）、季軍梁少芬（三甲）、優勝李大偉（三乙）。（六）二年級組：冠軍林燕紅（二甲）、亞軍鄧樹強（二甲）、季軍楊麗華（二丁）、優勝鄧德全（二丙）、徐泰梅（二乙）。（七）一年級組：冠軍李桂強（一戊）、亞軍黎錦成（一甲）、季軍鄧志明（一甲）、優勝黃麗萍（一乙）、鄧燕紅（一丁）、陳志源（一戊）、胡慧卓（一丙）。候該校一九六八年三月一日第廿三週年校慶，始行頒獎。

## 荃灣今舉行划艇比賽

### 四十舢舨參加

（特訊）今天元旦假期，荃灣將有一項本港創舉的節目，由荃灣國際青年商會荃灣會所聯合舉辦的「荃灣區划艇比賽」，已定於今（一）日上午十時半開始在荃灣海面舉行，四十艘舢舨將在荃灣九咪半原日巴士總站附近出發，而以圓墩圍海岸，即荃灣小輪碼頭以西新巴士總站附近爲終點，展開競逐。

參加此次比賽的四十名健兒姓名及編號如下：（一）譚永泉、（二）王化民、（三）劉福生、（四）鄧松勝、（五）陳凡、（六）蔡少華、（七）龐師讓、（八）譚光龍、（九）陳榮標、（十）楊垂仁、（十一）王永、（十二）曾伯豪、（十三）余安源、（十四）王康偉、（十五）文伯德、（十六）凌池德、（十七）鄧成昌、（十八）羅坤生、（十九）盧蔡、（二十）陳兆興、（二一）陸慶成、（二二）[illegible]、（二三）張家寶、（二四）傅慶裕、（二五）黃志明、（二六）余錦昌、（二七）汪演華、（二八）鄧漢宜、（二九）梁脉雄、（三十）郭錦標、（三一）郭錦就、（三二）黃偉發、（三三）葉榮根、（三四）羅思祺、（三五）陳照、（三六）潘仕聯、（三七）陳國雄、（三八）孫華、（三九）李紹富、（四十）區照培。

## 荃灣小輪班次今起恢復正常

### 青衣特班暫仍取消

（特訊）油麻地小輪公司轄下行走由香港至荃灣線小輪，由今日恢復過去正常班次，即尾班恢復過去爲晚上十二時，由荃灣開港班下午十[illegible]，由香港開往荃灣[illegible]一時五十五分[illegible]開往青衣之[illegible]則仍暫取消。由於該線小輪復尾班十一時開出，對於往青衣荃灣者[illegible]人，當感便利。


# 白花油

寰宇風行四十載
驅風救急著奇功
今年工展祝銀禧
特備更多美贈品
仕女惠臨勿吝玉
買多送多莫落空
良機過去不再來
買過才知大贈送

# 伍錦甜橙獨家運到

清甜飽汁，無滓無核，兼有金山橙新會柳橙的優點，認明前首批運到，在三天內沽清，現第二批冲場，箱庄及散磅，均已恢復供應。

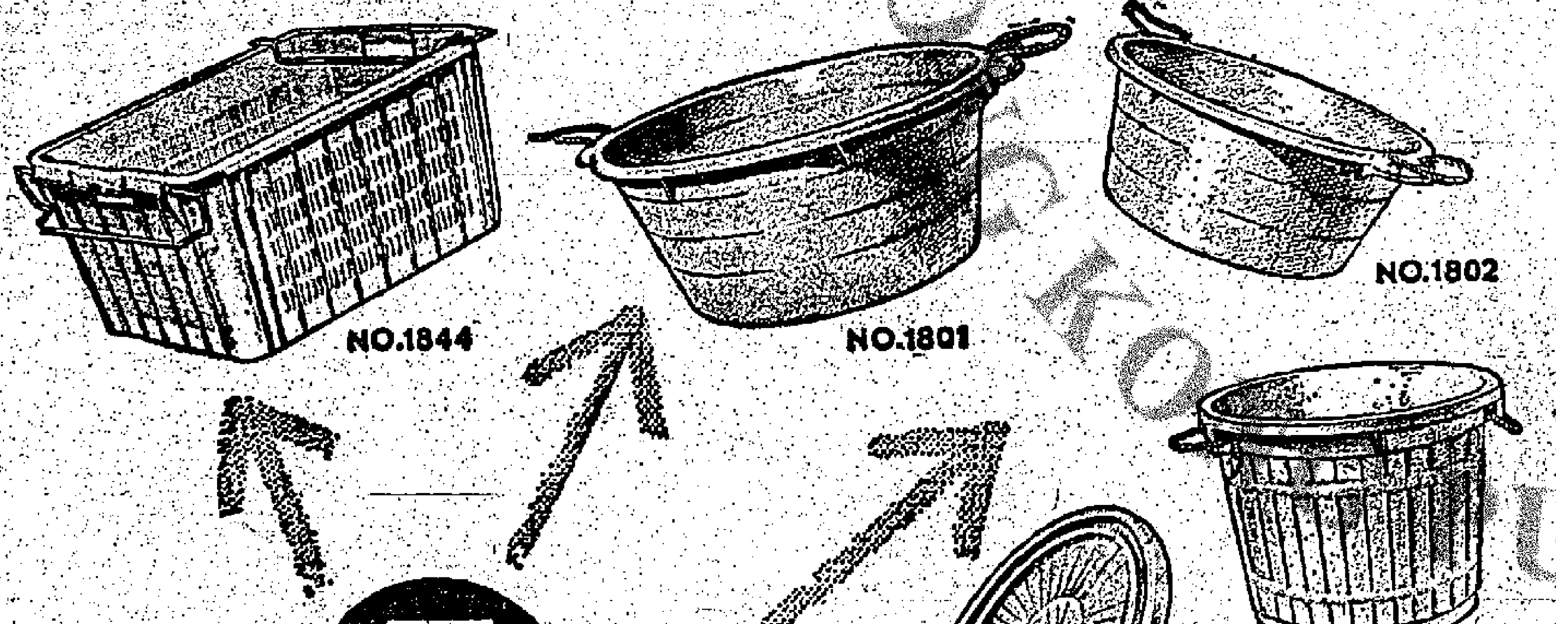
# 時新鮮果公司

澳洲車厘子仁面杧，日本市田柿，溫度提子，蜜瓜，紐西蘭士多啤利，均空運來港，品質鮮美。

原箱庄半箱庄金山橙美紅萍

揀手好貨，歡迎喜筵社團宴會及家庭電話訂購，價格合理，遠近迅速送到。

香港總店：德輔道中99號　電話：四四五一八一至四　八一二八七二、八一一四二五
九龍分店：彌敦道六七九號　電話：八一一四七〇、八一五八八七

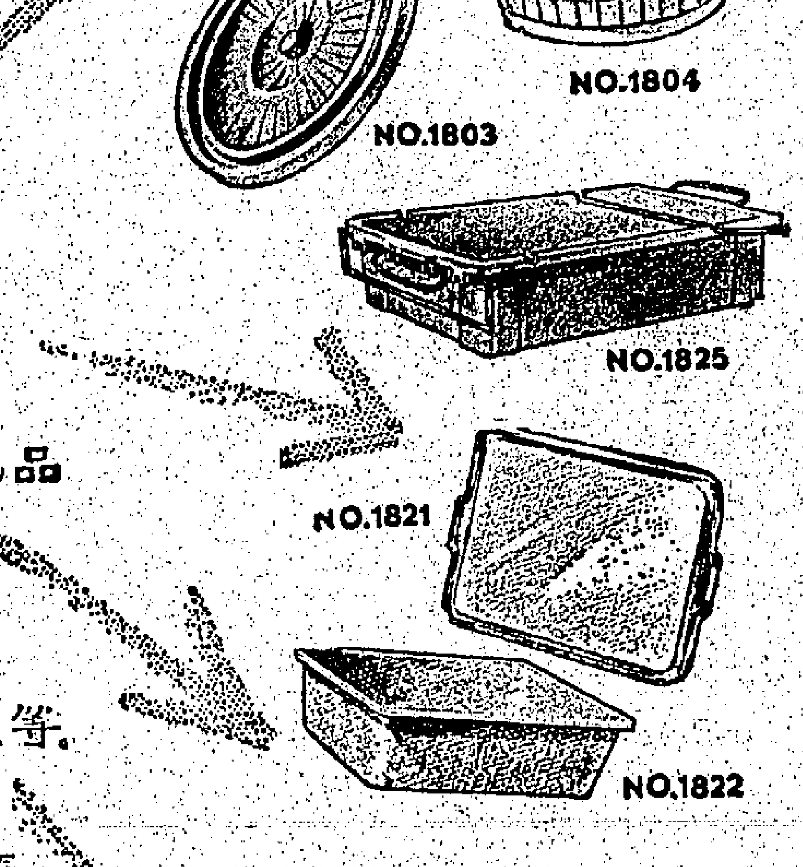


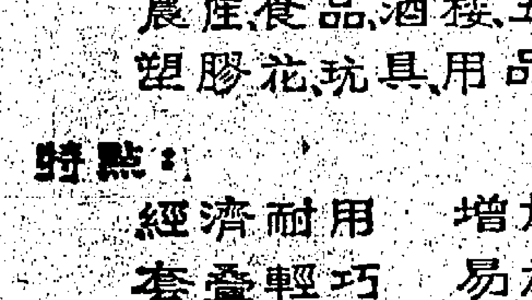

最新貢獻

# 工業塑膠容器

採用高度韌性塑膠原料
特為工業設計盛載配件及製成品
適合各工業之用
如：紡織、製衣、漂染、漁業、
農產、食品、酒樓、五金、
塑膠花、玩具、用品廠....等。

特點：
經濟耐用　增加效率
套叠輕巧　易於處理
光滑浮水　拖動便利
用途廣大　不勝枚舉



星光實業有限公司出品
電話：八三三弍六一

# 恭賀新禧

新界鄉議局主席 文桂石 彭富華 林樹春 暨全體議員鞠躬

紹榮高拉力條紋鋼筋

# 紹榮高拉力條紋鋼筋

保證符合英國高拉力標準，大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分之四十，柱陣減細，樓身減輕，任何花式皆備，且可隨時添補調換貨式。普通BS785元鐵同樣大量供應。出口貨快捷，歡迎外埠代理。

美孚新邨房屋工程高拉力鋼筋已訂購本廠製品

紹榮有限公司鋼鐵廠
寫字樓：中環怡和大廈十五樓146室　電話：二三四三六一・二三零五八九
廠址：將軍澳　電話：八九零一九四・八九三六八八

# 恭賀新禧

紹榮有限公司
總經理龐鼎元暨同人鞠躬

REFERENCE LIBRARY

（圖爲李寶瑩小姐與綠寶小姐在攤位合影）

# 淘大綠寶小姐揭曉 林炎瓊得票高膺選

## 紅伶李寶瑩主持懸綵禮

淘大舉辦之顧客選舉綠寶小姐節目，業於昨（卅一）日完滿結束，計票結果，以林炎瓊得三萬三千一千二十九票居首位，膺選爲綠寶小姐；新聲玲以二萬四千二百三十四票居第二，膺選爲柳柑小姐；吳驚鵬以二萬三千零六十五票居第三，當選爲力比小姐；前列三位膺選小姐於昨日下午四時卅分由粵台紅伶李寶瑩小姐爲其分別懸掛綵帶，並同時抽獎，用前十名幸運投票人，計，首名林永鵬可獲淘大公司贈與電視機一座，次名鍾力奇獲贈攝影機一具；三名鄧榮獲贈電唱機一架；四至十名爲陳伯齊、周永昭、盧慶泉、鄭秀娟、周燕嫻、何天倫、羅余金棠等，各可獲淘大公司奉贈名貴禮物一份，前項獎品定於本（元）月四日「綠寶之夜」晚會中，假工展禮台隆重頒發，李寶瑩小姐昨御白被外套，雅，舉止優美，雖然在投票無睱打扮中，令人倍覺雅俗，她在淘大綠寶展覽部長容子華陪同下，步入綠寶攤位，主持此項懸綵禮，昨日遊客蒞臨參觀者，數以萬計，場面空前熱烈。

# 白花油特大攤位 在工展搶盡鏡頭

## 顏玉瑩日間大派寒衣

白花油藥廠每逢工展會例必悉心建設一座美奐美輪之白花油舖，矗立會場中心，早已成爲工展會一柱擎天之象徵，本屆銀禧工展會白花油主人顏玉瑩，雖經常僕僕於星、馬、泰、菲推展業務中，仍念念不忘工展會之宣傳工業，特別投得三千二百英呎特大攤位，斥巨地建成一座具有東方色彩之塔舖，耗資已達十餘萬元之鉅，所以遊工展者，對該攤位留有深刻印象，同時爲應付龐大遊客採購白花油作爲家庭良葯，特徵聘工姐三十餘人，始能應付顧客如蟻之顧衆，可見白花油成爲大衆不可忽缺之必備良葯也，茲悉，凡在工展購買白花油者，特備有大批各式各樣之精美家庭用品，致送留念，機會甚爲難得，該攤位主人顏玉瑩今年膺任鐘聲慈善社社長，際茲天寒地凍，貧民瑟縮街頭，特趕製棉衣數千件，擬於日間到窮街陋巷，大派棉衣，嘉惠貧民云。

# 新年獻詞

蔡寶閣

時間不停的消逝，時代不斷的進步，一年一度的新年元旦，就是人類歷史演進的里程碑。今天是一九六八年的開始，我們在此欣逢元旦吉日的來臨，尤覺具有不尋常意義。

回想過去一年，香港大部份時間都可說「多災多難」，每個人的生活都不會十分愉快，我們許多人都受到程度不同的損失，成爲最不愉快的一年。幸而，我們市民始終沒有失去對香港前途的信心，始終把這艱苦難關，安然渡過，這是最堪慰的一點。

語謂「患難見眞情」，又曰「多難興邦」，香港過去一年飽經憂患，終賴全港市民互愛互助，得以「逢凶化吉」，由此展望今年，則香港「否極泰來」，必有一番好景，獎之天理人情，誠可預卜。

由此證明，香港眞是一個値得我們愛護的城市，我們衣於斯，食於斯，居於斯，行於斯，年青一輩的人，更有不少生於斯，長於斯，大家休戚相關，榮辱與共，我們除了通力合作，建設香港，使老有所終，幼有所養，各安所業，共享和平，實亦不必追求「世外桃源」了。

香港工業，向爲香港經濟的支柱，過去一年大家苦心支撑，爲社會安全提供了不少力量，現在嚴多已過，春日來臨，所謂「一年之計在於春」，我們正宜把握時機，作出各種發展事業的準備，這應該是時候了。

今天欣逢元旦良辰，本人謹以至誠，敬祝各界事業興旺，前途無量。

香港工業出品銀禧展覽會特刊

# 工展除夕嘉年華會 張威麟獲大會頒獎

## 黃桂感謝青年服務熱誠

（港訊）昨爲除夕良宵，銀禧工展特舉辦除夕嘉年華會，節目豐富而充滿青春氣氛，大禮台前觀衆擠擁之至。大會宣傳部長曾德於是會結束前，特以金質獎章一座致贈與主辦各項青年節目主持人青坊會青年組主席張威麟，以表彰其對工展的努力貢獻。黃桂感致詞指出本屆工展青年節目甚多，收到具有促進青年發智體三育的作用，他感謝廣大青年之熱誠服務，並勉勵張威麟之努力。

（尚有工展刊在第三張第四頁）


鱷魚恤

質地靚 款式好 尺碼齊

工展期間 買衫送褲

工廠，門市，分銷均有贈送

新增特價部：中環歌生大廈地下

鱷魚之家 鱷魚商標

新禧 恭賀

道亨銀行暨同人鞠躬

新禧 恭賀

曾紹松 安華建築有限公司 鞠躬

九龍彌敦道榕慶大廈901至904室

新禧 恭賀

馬紹章 鞠躬

新禧 恭賀

遠東機構管理 荔園遊樂場全人鞠躬

新禧 恭賀

（恕不另柬）

富衡珠寶行全人鞠躬

香港皇后大道中三十號娛樂戲院大廈十七樓

電話：二二七〇八七——四線

新禧 恭賀

香港大丸百貨有限公司全人鞠躬

新禧 恭賀

余松 張榮光 利樹源 盧述卿 吳瑞昌 全鞠躬

新禧 恭賀

東京野村證券株式會社 野村國際（香港）有限公司 鞠躬

新禧 恭賀

博愛醫院主席 趙不弱 梁哲若 馬紹章 黎錦源 周立根

總理 尹增 古道鼓 伍億昭 歐煦來 鄧英琛 廖潤琛 何達根

黃明 梁展譽 陳仲銘 莊木穗 趙士海 杜文光 黃華鐵 張錦鴻

呂煥光 陳紹湧 吳紹璞 李柏恭 蘇準 黃玉倫 池大衞 殷東徽

鞠躬

新禧 恭賀

本公司經營英皇大樓廉價租售

地點：英皇道九七一號

康達置業有限公司

中環大廈四二四室 電話：二三九二三二

大廈辦事處七一〇八七八

新禧 恭賀

西環街坊福利會理事長 鄧肇堅 黃炳坤 周錫年 張澍霖 全體理事 鞠躬

新禧 恭賀

協記洋行同人鞠躬

大道中14號A 電話：二三〇一五五

新禧 恭賀

關壽勳 趙其休 黃定波 李憲龍 雷少波 趙立勳 雷庭灼 關邦立

梁英淦 趙煦年 鍾卓光 鍾景山 鍾偉文 林世超 陳錫乾 陳錫滋

張達 張伯昌 何伯坤 譚鴻 許茂暢 何錦泉 陳欽 陳漢

趙華欽 張立基 張海清 陳蔭魂 陳孟綸 張啓瑞 張挺生 趙劍鳴

趙相秋 麥國輝 劉子安 李文焯 陳緒安 林燿賓 李強 陳好記

同鞠躬

新禧 恭賀

張貴恆 蔡章閣 雪達雲 黎時燦 張子璇 謝錫奎

鄧亮啓 林光乾 黃秉芳 張子之 鄭榮江 黃錫

曾紹松 馬紹章 陳漢宗 羅其銘 李繩之 周克強 盧仕鋆

顏文熙 陳顯榮 蘇潤生 蔡國楨 馬永雄 陳錦臺 謝權

陶漢忠 吳紹璘 朱浩潔 謝兆邦 黃栢榮 姚恩 張威麟

羅啓威 卓觀銳 陳璧仲 譚國銓 王洪權 李子建 翟煥初

鞠躬

新禧 恭賀

新界 荃灣 華都戲院 元朗大戲院 大埔 金都戲院

沙田戲院 粉嶺戲院 西貢戲院 長城戲院 屯門 長城戲院 洪水橋戲院 錦田戲院

同人鞠躬

新禧 恭賀

遠東銀行有限公司 邱德根暨全體同人鞠躬

新禧 恭賀

林耀霓鞠躬

九龍新蒲崗爵祿街四十三號

電話：H-七〇四一一至七

香港工業出品銀禧展覽會特刊　楊乎明

# 裝璜比賽揭曉

## 大生擎天東藝等廠奪魁

（港訊）工展會舉辦香港工業出品裝璜比賽，經於昨日審查完畢，依照章則規定分為包裝、型式、裝飾三大類，經屆多樣入選之塑膠廠出品，又獲裝飾冠軍，包裝類冠軍為大生實業公司出品，型式類冠軍為擎天實業公司出品，全部獲獎名單經大會公佈如下：

評判結果如下：

一、包裝類：冠軍：大生實業有限公司出品之菲林盒二十件醫生套。亞軍：永和實業有限公司出品之玩具新娘。季軍：F．C．C藝術品製造廠出品之仿琥珀天馬。

優等獎獎：一、大生實業有限公司出品之菲林盒二十件醫生套。二、永和實業有限公司出品之玩具新娘。

超等獎獎：一、大生實業有限公司出品之三層六格禮場資。二、麥加工藝廠出品之塑膠馬，三、遠東寶石有限公司出品之「DOUS」牌寶石袖扣成套）護印度王」，四、崇華製造廠有限公司出品之電動馬戲團火車，五、F．C．C藝術品製造廠出品之仿琥珀天馬，六、F．C．C藝術製造廠出品之仿琥珀永安爐，七、F．C．C藝術品製造廠出品之日月永恒紀念品。

甲等獎獎：一、拖卡旅遊車，好彩塑膠廠有限公司出品之啤利士一一〇〇拖卡旅遊車。三、振興有限公司出品之圓罐菓雜錦餅乾。四、振興有限公司出品之圓罐菊花雜錦餅乾。五、振興有限公司出品之八角玫瑰雜錦餅乾。六、振興有限公司出品之四方罐三花雜錦餅乾。七、振興有限公司出品之紅玫瑰雜錦餅乾。八、香港利工民織造廠出品之金鹿牌綫衫。九、鼎大華錩金屬製品廠出品之金色工業運將展覽紀念碟。十、麥工工藝廠出品之塑膠蛋話詩公仔。十一、九龍營局印刷廠出品之自動貼相部。十二、倫敦雪糕有限公司出品之冷藏袋。十三、梁新記遮廠出品之自動縮骨三色尼龍遮。十四、梁新記遮廠出品之自動縮花尼龍遮。十五、梁新記遮廠出品之三摺縮骨花尼龍遮。十六、梁新記遮廠出品之雙面花尼龍遮。十七、梁新記遮廠出品之花尼龍四方綢遮。十八、嘉頓有限公司出品之芝蔴酥餅乾罐。十九、嘉頓有限公司出品之嘉頓脆口菓罐。二十、嘉頓有限公司出品之盒庄合庄鷄片餅乾盒。二十一、嘉頓有限公司出品之盒庄合桃提子餅乾盒。二十二、嘉頓有限公司出品之香糖椰子餅盒。二十三、嘉頓有限公司出品之嘉頓菓汁糖菓盒。二十四、崇華製造廠有限公司出品之釣魚遊戲。二十五、崇華製造廠有限公司出品之拋圈及保齡球。

乙等獎獎：一、香港利工民織造廠出品之光華牌綫衫。二、香港利工民織造廠出品之秋蟬牌純羊毛衫。三、香港利工民織造廠出品之秋蟬牌綫衫。四、香港利工民織造廠出品之鹿牌尼龍綫衫。五、南順（香港）有限公司出品之刀嘜及牧童嘜食用油罐。六、南順（香港）有限公司出品之大頭刀嘜牛油膠袋。

型式類：冠軍：擎天實業有限公司出品之KING S牌電動玩具洗衣機。亞軍：振和製造廠有限公司出品之蓮花型電動冠軍玩具跑車。季軍：振和製造廠有限公司出品之座枱日曆鬧鐘。

優等獎獎：一、擎天實業有限公司出品之KING S牌電動玩具洗衣機。

超等獎獎：一、擎天實業有限公司出品噴水玩具熨斗。二、義生實業有限公司出品之人造首飾（頸鍊及耳環）。三、星光實業有限公司出品之明膠水晶燈。四、大華電器製造廠出品之奈自動日曆電鐘（AUTO——20）。五、大華電器製造廠出品之奈自動日曆時鐘（AUTO——12）。六、東藝塑膠廠出品之四龍腳膠花蘇景。七、東藝塑膠廠出品之團龍水晶天花。八、東藝塑膠廠出品之膠框秦片掛畫。九、東藝塑膠廠出品之忠孝節義人物水晶屏風（套）。十、東藝塑膠廠出品之三星圖玻璃掛屏。十一、崇華製造廠有限公司出品電動漢花牌玩具跑車。十二、振和製造廠有限公司出品之座枱日曆鬧鐘。十三、國民牙刷塑膠廠出品之多方用途鮮形劃。十四、F．C．C藝術品製造廠出品仿琥珀手工雕刻鎏龍醒獅寶鼎。十五、F．C．C藝術品製造廠出品之仿琥珀手工彫刻觀世音然運合。十六、大中實業有限公司出品之家庭縫紉全能箱。十七、星光實業有限公司出品之塑膠水晶手飾盒。

甲等獎獎：①如生實業有限公司出品之鷄脚，②中美製造廠有線公司之火水熨斗，③華仁行化工廠出品之「愛膚堅」皮膚滲透劑，④華仁行化工廠出品之「魁后牌」噴髮膠，⑤瑞士領呔公司出品之綦庄領呔，⑥F．C．C藝術品製造廠出品之仿象牙手工雕刻古代中醫問病女身。

乙等獎獎：①倫敦雪糕有限公司出品之銀禧紀念雪糕杯。

裝飾類冠軍：東藝塑膠廠出品之金色五龍枱燈，亞軍：東藝塑膠廠出品之金色玻璃扇形宮燈，季軍：如生實業有限公司出品之總統頭像。

優等獎獎：一、東藝塑膠廠出品之金色玻璃五龍枱燈。

超等獎獎：一、南華實業公司出品之鑽石，二、如生實業有限公司出品總統頭像。三、如生實業有限公司出品之人像圖。四、東藝塑膠廠出品之金色玻璃扇形宮燈。五、東藝塑膠廠出品之金色玻璃四方形鑽石宮燈。六、東藝塑膠廠出品之金色玻璃座燈。七、F．C．C藝術品製造廠出品之仿金琥珀手工彫刻愛情鳥透明衛燈。八、F．C．C藝術品製造廠出品之仿琥珀手工彫刻天馬燈。九、F．C．C藝術品製造廠出品之仿琥珀衛燈前掛。十、F．C．C藝術品製造廠出品之仿琥珀手工彫刻立馬燈。

# 大會攝影賽評定

## 佳作甚多獲選均屬上乘

（港訊）銀禧工展舉辦攝影比賽，已於昨日由評判委員劉惜庭、胡鴻德、簡子略、黎兆芳、容庸評判完竣，現經大會宣傳部公佈得獎名單如下：

銀禧組：冠軍：李烱權，題名：參觀工展去。亞軍：陳少波，題名：好拍檔。季軍：郭啟佳，題名：夜中手。優異獎：麥國雄、李銳波、何沛章、梁紹明、趙錦波、何鏗、姚梁深、李烱權、何沛章、馮啟堅、麥偉、陳焯錦、何焯照、羅其國、何焯照、何焯照、郭志堅、譚明、林卓紹、劉冠驊、郭錦秀、郭錦秀、許新、黃偉民、高幹成、李烱權、高沙丹。

星光組：冠軍：李海天，題名：人人選購。亞軍：姚梁深，題名：美輪美奐。季軍：李烱權，題名：紅A攤位。優異獎：李銳波、黃書平、郭志堅、楊國衡、邱良、邱良、陳少波。

聯大組：冠軍：曾洪，題名：昇冠銀禧。亞軍：姚梁深，題名：生意滔滔。季軍：孫能一，題名：我愛聯大厦。優異獎：蘇英志、楊國衡、李周行、趙錦波、陳少波、何焯照、姚梁深。

虎油組：冠軍：邱啟明，題名：虎塔。亞軍：李紹明，題名：虎塔。優異獎：姚梁深、孫能一、唐錦彈、錢正球、郭志堅、楊國衡、黃國光。

南順組：冠軍：邱啟明，題名：好生意。亞軍：姚梁深，題名：南順攤位。優異獎：陳盈達、梁紹明、姚梁深、許新、黃約翰、李烱權、陳焯錦。

白花油組：冠軍：陳少波，題名：白花油攤位。亞軍：黃國光，題名：白花飄香油稱帝。優異獎：李卓文、李烱權、陳盈達、李海天、李烱權、鄧秉秀。

# 「東藝之夜」今賀新年

## 漢生康樂院女子組担任 邵漢生領導今參加演出

（港訊）一元復始，今日為一九六八年元旦，銀禧工展會場，除由警察銀樂隊於下午七時至八時半演奏外，下午八時半後，舉行一個盛大節目，由東藝塑膠廠擔任主辦之「東藝之夜」晚會，並由邵漢生師傅領導漢生康樂研究院女子組演出，漢生康樂研究院在本港有很長歷史，院長邵漢生在電影圈內負有盛名，時下電影明星多出其門下，桃李滿門，今應工展會之邀，担任東藝之夜演出，有節目式拾個之多，有少林脫戰拳、秋思舞、精武功力拳、大旗舞、雙刀劍、宮燈舞、節拳、雙綢舞、八卦刀、日本扇舞、雙劍舞、恭喜舞、五虎棍、搶手拳、新疆舞、扣打、中國扇舞、帝袍舞、西藏舞等節目，預料今日工展會場，當有一番熱鬧。

# 青年館新活動

## 就業諮詢與訪問

（港訊）港九街坊會青年組為協助指導本港青年，解決青年就業時所遭遇之困難，特於銀禧工展會內青年館設立「香港青年就業諮詢處」，由一九六八年一月一日至七日，每晚下午八時至九時半派出專人在青年就業諮詢處解答有關問題。同時，該組為了解香港青年就業情況，將有關資料供給香港青年以就研究，業諮詢處，特舉辦「青年工友錄音訪問」，歡迎廿五歲以下就職青年男女參加，參加者於約定時間到工展會青年館接受工作人員錄音訪問，並即將錄帶在該館播出，凡接受訪問者，由該館致送紀念冊一本，電影招待券二張，凡有興趣參加者，可撥K六五二二八電話或先到工展會館與該館接洽，以便編排訪問。

## 今日節目

（一）大禮合警察樂隊表演，下午七時至九時。（二）天寶影業公司出品「少女懷春」放映，丁瑩主演，下午七時至九時。（三）青年館「香港青年就業諮詢處」下午八時至九時半。（四）青年館「開始服務「青年錄音訪問」下午八時至九時半。接受報名並錄音。（尚有工展刊在第三張第三頁）

# 由預防麻疹說起

中大校外課程　杜珠

報載本港醫務衛生當局，特向海外購買五十萬元痲疹藥為本港幼兒注射，這是值得讚揚的一件好事。前幾天，我的鄰居婦人，特帶同其年幼兒女，前往賽馬會診療所，要求注射痲疹藥，回來之後，並向附近各鄰居加以介紹和宣傳。回憶我的童年時代，正當讀小學三年級階段的時候，曾因出痲疹而險些喪失了自己的寶貴生命，至今回憶起來，猶有餘怖在心中。那是一個炎熱的夏天，許多孩子們在課餘之暇，總是喜歡到小河中去游泳或釣魚，星期假日，則多到小山上去放風箏，我也沒有例外，常與一羣男女同學們在一起，過着美好而又愉快的童年生活。

有一天，我在早上醒來，突然感到身體有些不舒服，頭暈發燒，而我的父母又剛好不在家，祖父母對我的病都疏忽了，不但未有加以及時的治療，同時還將我送回學校去上課。在上課時，因常流鼻涕及眼淚，對老師的講解毫不關心，後來又因老師的發問而無法作答，結果被老師罵了一頓，下午最後二節是上「童軍」一課，每一位老師和學生都要作「操練」、打豐橫和單槓、跳木馬等」運動，我因體力不支或者是感受風寒而暈倒了，幸得一位較高班的六年級同學背負我回到家中。在家中由祖父母特我調養了四十天，每天在房間中吃飯和睡覺，連大小便也不准出房門一步，窗戶緊閉着，晚上用柚子樹葉煲水洗身或洗臉（據說可消毒），除了有祖母陪伴之外，生活簡直像監獄一般無異。為了痲疹的休息，使我的功課和考試成績下降了一半，復來拼命地下苦功攻讀課本，也無法名列前茅了！

而今，科學日新月異，地不斷向前邁進，小孩子有福了，不再有遭受天花、痲疹等等的痛苦了！這誠然是一件值得大大慶幸的事。但願不久的將來，整個地球上，沒有戰爭，沒有災禍，則我們便是居住在人間天堂了！

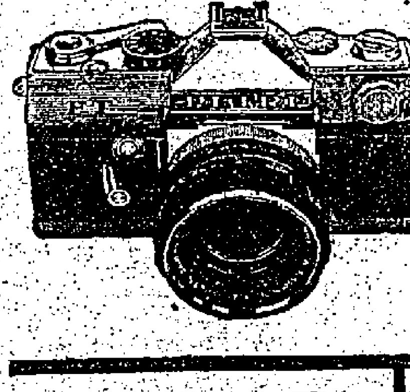

新禧恭賀　中山僑商會　會長方東來　鄭亮鈞　陳昆海　暨同人鞠躬

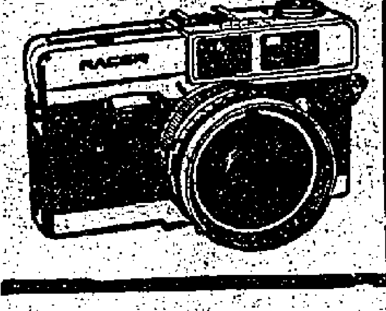
新禧恭賀　香港五金商業總會　理事長譚國鎏　副理事長曾國樂　劉伯群　監事長唐兆維　暨同人鞠躬

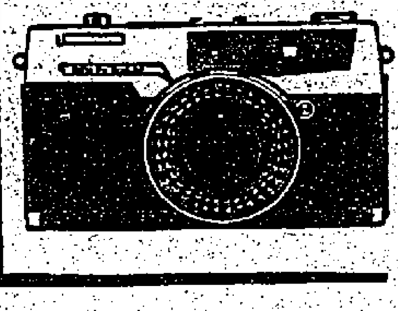
新禧恭賀　代理香港蜆殼公司產品　南大公司同人鞠躬　地址：灣仔洛克道三五八號　電話：H七三〇三八四．H七三〇三八五

傑三門一　百麗攝影機　PETRI CAMERAS

FT型單鏡反光機　乃最新型之透過鏡頭測光之單鏡反光機測光絕對準確價格廉宜。







賽馬型 RACER　擁有百麗七喜S型全部優點加上最新電子測光設備及輕巧機身使業餘攝影者更樂於使用之相機。

七喜S型 PETRI 7S　具有神妙機鏡電眼電子測光系統控制光圈及快門內裝自拍裝置有綠色金框連動測距器系統。

總代理：萬方影具公司　香港雪廠街七號C球義大廈　電話：二三四五九 三四〇九

新禧恭賀　成豐頓街九十六號　永成鑄字所同人鞠躬　電話H四四四一三三 H二三五一九

新禧恭賀　香港中環卑利街二十三號　建國鑄字公司同人鞠躬　電話：H四四四七四六．H四四四七八八九

新禧恭賀　銅鑼灣街坊會　會長謝雨川　副會長甄秉鈞　李瑞榮　楊達人　主席岑才生　副主席何焯明　本會會址：電氣道壹五八號　鞠躬

新禧恭賀　廣聯旅運服務社鞠躬　香港中環大廈九三三室　電話：H二四八二八二、H二四八三八三

新禧恭賀　永安祥百貨有限公司同人鞠躬

YASHICA Electro 35　電子35相機　佳攝影

無論在暗沉燭光或強烈太陽的環境下都可以拍攝得"自動曝光"的優美彩色照片

其他各型影攝佳牌相機　全港九各相機公司均有出售

新禧恭賀　恩平大江同鄉會　理事長岑超羣　副理事長岑子頤　岑紹池　監事長岑秀林　岑大屏　暨同人鞠躬

新禧恭賀　福昌洋行　戴天福　暨同人鞠躬

新禧恭賀　香港象牙製作業職工總會同人鞠躬

新禧恭賀　港九華洋百貨業聯合總商會　理事長林鉅成　副理事長劉火炎　游子標　監事長李茂機　暨同人鞠躬

新禧恭賀　利和建築棚廠馮泗鞠躬　灣仔駱克道三七七號二樓D座　電話：七二八一七二

新禧恭賀　香港旅業商會　[illegible]　暨同人鞠躬

新禧恭賀　香港遡源堂　雷方鄺宗親會　理監事同人鞠躬

新禧恭賀　倫敦呢絨行　李子燊　暨同人鞠躬

新禧恭賀　華商貨倉聯合會同人鞠躬

新禧恭賀　永明企業公司馮明瀚鞠躬　德輔道中一〇七至一一一號　余崇本行七樓六〇四室　電話：四五八六九一　四五八六八〇

新禧恭賀　香港昭倫公所同人鞠躬

新禧恭賀　駱駝牌唯一冷熱水壺廠同人鞠躬

新禧恭賀　美華旅行社有限公司同人鞠躬

新禧恭賀　香港龍岡親義總會同人鞠躬

新禧恭賀　四喜大酒家同人鞠躬　大埔墟廣福道廿四號　電話：八八八大埔二一六

新禧恭賀　梁氏忠孝堂總會　會長　理事長　[illegible]　暨同人鞠躬

新禧恭賀　隆發山貨號同人鞠躬　地址：文咸東街一〇二號　電話：H四三二八九七．H四四六四六三

新禧恭賀　德興祥五金號同人鞠躬　地址：中環永和街二十五號　電話：H四四八五一四．H四四五四一三

1 JAN 1968



# 華僑教育

## 從兩次騷動看香港青年問題

（特訊）香港專上學生聯會主辦第三屆研討會，中文大學聯合書院學生會代表團（首席代表黃裕鏗，代表梁邦桓，吳兆輝，邵賦紅，親務員陳應楷，余觀華。）以「從兩次騷動看香港青年問題」為題，發表專文如下：

引言

本文為香港中文大學聯合書院學生會第三屆研討會代表團所撰。文內之意見，並不代表本院學生會之意見，更不能代表本院全體學生之意見。

文內「青年」一詞，乃泛指十六至廿五歲左右之青年。「香港青年」，乃指居留本地的青年，特別針對華籍青年而言。「兩次騷動」，一指一九六六年四月間之騷動，一指一九六七年五月間開始至現在之騷動。（見註一）

本文除分析「從兩次騷動看香港青年問題」外，還指出香港存在着之青年問題，同時試圖提出解決方法。以下為本文撰述大綱：

甲、香港的政治背景，社會背景及經濟背景。

乙、青年參加騷動之原因。

丙、香港青年問題。

丁、如何解決香港青年問題。

戊、結論。

甲、香港的政治背景，社會背景及經濟背景。

（一）政治背景：香港為英國殖民地，英國於一八四二年的南京條約中得香港本島，又於一八六〇年的北京條約中得到界限街以南及昂船洲之地方，再於一八九八年向中國租借了新界之地方。故此香港總面積（三九八又三分一方哩）之地方中，有大部分（三六五平方哩）是租得來，租約將於一九九七年六月卅日期滿。屆時，界限街以北至羅湖之地要歸還給中國。以往，香港的政治地位非常微妙，她可說是中共與台灣兩者間的緩衝區。而且是中共的門戶，所以中共與英國並不打算有大的改變，但經兩次騷動後，部分人士開始感覺香港的地位稍呈不安定之現象。

（二）社會背景：香港的人口現時已達四百萬人，大部分居住在港島北部，九龍及新九龍等地方，構成非常嚴重的「人的問題」及「地的問題」。社會上人浮於事，職位的競爭性頗大，又社會上階級劃分雖不明顯，但貧富懸殊，受到物慾引誘而犯罪的人很多。

（三）經濟背景：戰後，香港已由轉口港演變而成一工業製造中心，出口及加工貿易，一九六六年達到七十五億港元。雖然與入口貿易比對之下，仍然是入超，但無形之收入如旅遊，投資等，足可抵償之而有餘。但香港的經濟居於穩定之地位。最近港幣貶值事件，雖然對香港的經濟有影響，但並不嚴重，外匯盈餘的損失也只不過是五億港元左右，很快就會復原，香港的經濟雖然受打擊，但依事實證明，如香港去年之銀行風潮可作證明。

乙、香港青年人為甚麼參加騷動？

一、香港青年問題的存在因素：去年的九龍騷動及本年五月開始的暴動，參予行動的，以青年佔上極大部份，當然，本港人口中青年佔有龐大的數目，同時，行動之發難及經過，青年都站在最前線，故青年在兩次的騷動中十分重要，假如要細細地推究其原因，可從青年人的心理，生理，社會環境，家庭背景及教育制度等各方面去研究和分析：

一、心理因素：青年人的心理是最敏感的，最容易衝動及富幻想性的，是傾向於冒險的行徑的，故青年常希望能滿足其心理各部份的慾望。但他們對本地缺乏歸屬感，對現實生活中各種不合理事常有不滿的地方而渴望報復，便常受挫折和屈辱而要求報復，故他們易流於偏激或意氣消沉，偏激者則不滿於受外物之引誘或煽動，則自發洩以填補在內心的空白，擲石，放火，都是某性的好奇不滿和抑憤的好去法。其次，青年的好奇心特強，易受傳染，不滿而崇拜英雄，[illegible]，所以他們有參加騷動的行列。

二、生理因素：青年的生理階段正處於青春期，由於發育迅速，使彼等體內有使有發展，或為精力及感情的潛力，所以便需有適當的宣洩及表露。但這時期青年的情緒最不穩定，常感莫名的煩悶，苦悶與疲倦，暴躁，衝動，故容易惹事生非。且青年充滿朝氣活力，在現實生活中受到種種限制，未能循正途來發洩他們過剩的精力，故在長期受壓抑而未獲滿足之下，形成一種內在的緊張和爆炸性力量，所以當他們有感示威，放火和擲石等行動可以發洩和極富刺激時，便趁機上已失去理智和思想閉塞，結果使這些過剩的精力，發洩在犯罪或暴亂的行動上，何便平時行為良好的青年，處此環境也會不由自主的參與搗亂。

三、家庭與青年本身：十餘年來香港已躍為工業都市，小家庭制流行，且父母雙方均忙於工作謀生，故忽略對子女的管教和照顧，青年人為尋求溫暖不得已而要向外爭取，被引誘參加幫會黨派，結交匪友，終踏入歧途。其次，我們所處的社會對個人行為的規範缺乏，加上青年人的身心發展未健全，傳統社會的力量經已漸漸消失中，社會缺少個人心理性發展的功用，而且西方傳入的行為，因傳統社會對成年人之觀念在矛盾之中，成為消沉或另一類，成為「阿飛」或「問題青年」，故在騷動期間易受到別種主義之影響，在尚未認清是非黑白之際，便盲目參予行動。

四、社會的影響：香港的青年工作不足，故青年的過剩精力，缺乏發洩的地方，何況作身心娛樂的地方，實在不多，且本港接近世界城市化生活的影響，在九方里的市區面積中，住上三百萬的人口（註二），密度驚人，而影響社會的「異質性」增加，使各新區龍蛇混雜，良莠不齊，加上各區的運動場所常為黑社會活躍之地，故青年易受環境的引誘和唆使，更易被灌輸荒誕思想。其次，社會的道德向缺乏公正的標準，青年不再受任何束縛，加上他們的心意從沒有適當表達方式，亦受不到重視，故乃有騷擾行動，以求喚醒政府或社會人士的注意和重視。

五、教育制度的影響：本港學子在考試制度壓迫之下，無法不把大部份精力放在讀書之上，故失去正當的課外活動，所以不少聰明學子參加騷動並不足奇。因他們對教育制度不滿，對前途失去信心，對現社會感到悲觀，而校方方面也沒有給予他們所需的指導，德育訓練亦不能收到效果，另方面，學校對政治教育常避免，以致青年缺乏適當的政治認識，公民教育的不完善以及外來的引誘和渲染下，不少失敗的學生或輟學青年，又由於會考制度影響，不少失敗的學生，不單生計無著，前途茫茫，易受外界的誘惑，使他們加入騷動的行列中，便有不少失敗的學生，從左派學校方面的報道，他們是被推倒會考制度之受害者。

總之，我們可以瞭解，任何殖民地社會都存在着不滿和矛盾，但香港居民之所以能維持現狀，是長期受殖民地制度之下，其居民之意識或民族意識觀念的幻想，加上長期受到影響，而青年受制於殖民地的教育及社會環境的束縛，有感於本身之迫，所以當國際的青年運動蓬勃下，自然要找出路，香港的青年，為了不滿於環境中的各種不公平及缺乏機會，故示威遊行，放火擲石等行為來表達不滿，他們要求一個機會來解脫。最後，我們不容忽視「壓迫性」的問題，尤其本年的騷動不少參加者是受到幫派，委員會或校方的壓迫和驅使者，他們之中有些是不能擺脫的，故他們是值得可憐的，同情的和注意的。

故此，我們可發現參加騷動，是有其潛在的因素和外來的力量所影響的，且以上討論的各點是錯綜複雜互相關聯，互相影響的，分點列舉只為便利討論而已，且其中各點，根本也就是香港青年問題的。

丙、香港青年問題

從上面的分析，我們瞭解青年參加騷動的各種因素，但同時亦可以發現香港本身的現在或未來，是有青年問題，這些問題對香港的前途的嚴重性有多大，下面將有所分述——

一、青年教育問題：由於學生在考試制度陰影之下，對課外活動，發展身心等方面極為缺乏，教師們也多只為學生功課而忽略學生們精神生活及思考能力的培養，這使青年學子失去身心正常發展的途徑。其次，英文中學及學院畢業生，他們之中有一部份就讀於中文中學或學院而出路較佳，也影響香港的特殊情形，因此社會風氣所趨，存有自卑感或缺乏身份的信心；且因大學學位缺乏，造成不少欲升學的青年心理的彷徨和失望。

二、青年就業問題：因中學學校增多，失敗或無力升學的學生增加，而其餘者所學亦不能適應工商業的需要，而會考落第的更難於競爭，促成社會問題的嚴重。其次，香港工業正處於發展的期間，但工業教育缺乏和未趨完善，加以傳統觀念和輕視工藝，父母均不願子女進入工業中學，故工業專門人才缺乏，職業問題也不易解決。

三、青年的福利問題：香港政府對福利工作雖不斷推行，但仍未足夠，且可供活動的地方不多，而且各青年服務機構亦不足，未能照顧青年人的需要，同時缺乏各種娛樂，且各青年服務機構缺乏人才，適當的管理及領導，工作又未受到重視，而受到阻礙，故青年亦是受到不良風氣的影響了。

四、上下兩代的空隙：由于都市化和工業化以外，外來文化的影響，使上下兩代間出現有形及無形的隔閡，父母出外工作，減少青年人接受家庭溫暖及教育的機會，且缺乏良好的規範和指引，青年人易受外界影響，加上上代的觀念，使他們難以接受，又未能叫他們的情緒需要方面加以輔導，青年人常見苦悶，他們的內心容易感到空虛，由不正常的途徑發洩出來。此外，外來文化帶來新的價值觀，與中國傳統觀念的衝突，使青年在順從和信服，卻造成青年內心的矛盾及本身意志而無法抉擇。

五、阿飛及問題的青年：香港的青年在爭取自由，排除束縛之餘，因西方社會的影響，接受新思想，[illegible]，身心喪失者往往成為「阿飛」，[illegible]。

六、青年犯罪的範圍：青年犯罪包括傷害人身、搶劫、偷竊、賭博、吸毒等，犯罪的年齡趨於年輕，雖然所佔數目比較其他工業化國家比率為少，但不能忽略這是一種社會的病態，反映出社會對他們照顧的不足，使他們的人格和思想發展卻受到損害，倘不加以改善，這病態會逐漸加深的。

七、青年的意識問題：由於香港是殖民地，學校方面對提供青年有關政治的認識及「公民教育」的課程，極為忽視，民族及政治意識淡薄，故此，不少青年失去應有的正確的社會，民族及政治的意識。同時，這在香港的特殊地位之下，青年每每因認識不清而被煽動，如此，在本年的暴動過程中表現。

總括上面所述，青年問題受到香港社會的偏見，[illegible]「阿飛青年」實是社會之罪。

丁、如何解決香港青年問題

在上面我們已經指出存在着香港的青年問題，現在姑且試提出解決的辦法：

（一）教育方面：香港的教育問題，一向是社會人士的討論中心，關於這一點我們提出兩個方法：

（A）增加學校：

香港現有的學校（包括各種類的學校，工業學校以及其他技能訓練學校）實在是不足夠的（註三），在另一方面，小學學額與中學學額之比是三比一（註四），可見中學學位實在是嚴重的不足。

因此我們要求政府儘量撥出經費來開辦中學，以及擴大對宗教團體學校及社團學校，私校的協助。政府已於一九六七年九月開始擴大對私立中學的資助計劃，我們希望此計劃能切實的解決香港中學學位問題。假如開辦官立中學的支出浩大（每年約九十萬元）不能負担，政府亦應考慮開設夜中學（其支出比例是九與一），以減輕小學畢業的龐大壓力，同時亦使青年人有受普通教育的機會。

同時我們亦期望社會人士，熱心教育的人士共同鼓吹，出錢出力，協助推行此項教育建設工作。

（B）改善考試制度：

（一）改善會考制度：

論及考試制度的言論已經很多，現在我只想引本港教育司署一位高級教育官的說話，他指出香港學生均在考試制度的陰影之下，但在考試繁多及程度艱深的重壓下，仍能夠在精神上保持正常狀態，實在令人驚異。他實在已經指出，香港的考試制度實應需改善，對於會考制度的應該存在與否，我們不想在這裏提出討論，我們只認為現行的會考制度有改善的必要。

教育司簡乃德曾先後在電台及報章發表英文中學會考委員會對修訂現行會考制度的意見，其中「採取客觀性的試題測驗考生對事物的知識以及運用有組織的能力」一點則有改善加強實行的需要，假如試題同時包括客觀測驗性的試題和普通推理性的問答題，所生的流弊便會減少了，香港教師會曾建議組設「會考制度檢討委員會」，隨時全面檢討會考制度，使中學會考制度更趨完善，此辦法亦屬可行。（註五）

（二）改善課程及內容：

教育之所以重要，完全在於它的目的乃欲使一個青年學生吸收多方面的知識，且具備充份的能力以適應時代發展的步驟，而且，青年學成後參加工作，更應具有成熟的見解與負責精神，所以為加強青年的社會意識，使他們認識人生和認識所處身之社會，進一步認識到社會息息相關的世界大勢，必須加強執行「公民教育」以及與社會有關的科目。此外，我們對改善方法，作以下之建議：

（一）盡量減少「一試定終身」的弊病，[illegible]。

（二）注重青年學生個性的發展，注重學生的智力訓練而不偏重記憶。

（三）培養青年學生獨立的思想力，及思想的全面性，對社會及世界有適當的認識。

（四）活用教學法，不以課堂之內的死板方式灌輸知識。

（五）提倡心智活動，努力提高學生對學術，文藝，體育，音樂，繪畫各方面的興趣，使青年學生的情緒有適當的發洩途徑，不至於陷入歧路。

（三）推行工業教育：

加強工業教育除應付香港工業近年來的急劇發展和保持它在世界市場上的一席位外，更可以使「工業學校」及「文法學校」在社會人士心中有一個相同的比重，使青年學子亦因此無須因為「文法學校」佔較重要地位而摒棄自己在工業方面的興趣和才能，更重要的是可以避免「文法學校」畢業生太多的現象，減少中學生畢業後出路問題的嚴重性。

我們認為在推行工業教育方法，急待施行的有：

（一）官方與辦工藝學校及鼓勵社團與辦工藝學校或技能訓練所。

（二）增加工業訓練設施，改善現有工業學校訓練課程，配合社會的需要。

（三）積極灌輸青年學生工業知識，吸引及鼓勵青年投身工業界服務。

（二）推行青年服務：

上面所述的可說是針對在學的青年而言，而在這裏我們特別注重失學及就業青年，一方面一般而言，職業青年特別需要工餘娛樂，而且比一般在學青年更需要「友情」，不論是同性或異性，所以香港的青年服務工作應該特別針對這兩方面。在市政局的周年辯論中，有議員建議組織「青年軍」，施以比較軍事化的訓練，舉辦野外活動來發洩青年人的精神和體力，雖然因為經費問題這辦法似乎不易實行，但已可見青年服務問題已受重視了。

目前香港的青年服務大部份是由社會福利機構主持，包括政府的社會福利署和其他二十多個社會福利機構，社會青年工作多偏於康樂方面，活動亦未相當普遍而言，並未見得成功，我們有如下的建議：

（一）有關部門或機構應由有經驗的青年服務工作者主持，只適宜居於輔助地位。

（二）已有的青年服務團體應加強及擴大宣傳工作，使一般中下層青年亦重視此等團體的存在，才有參加的動機。

（三）多舉辦青年活動，例如露營，文藝比賽，辯論會，講座，旅行等，使青年的興趣得以平衡發展，擴大戶內戶外活動，[illegible]。

（四）利用各社區中心多設立青年社會小組，深入各階層青年人中間，[illegible]。

（五）增設適合青年興趣的康樂場地，[illegible]。

（三）實施方面：[illegible]

戊、結論

在上文我們提出了香港的青年問題，以及解決的方法，但我們以為要徹底解決香港青年問題，應從青年的自覺性開始，要使社會各界人士認識青年問題，[illegible]。

（註一）一九六五年十月，[illegible]。

（註二）見香港地方行政制度工作小組委員會報告書第二十頁。

（註三）以荃灣一區為例，據香港社會服務聯會與社會研究中心的報告指出，荃灣區十四歲以下的人口約八萬人，其中[illegible]。

（註四）一九六六年政府年報指出，小學學位有六五七、五八五個，但中學學位只有二二二、八九〇個。

（註五）英文中學會考委員會建議修訂會考制度如下：

（一）取銷會考「合格」與「不合格」的界限，每一考生均一律發給證書，證明考生所考每一科目的成績等第。

（二）將會考由科目分組改為以每一科目為單位。

（三）採取客觀性的試題測驗，以考核考生對事物的知識，以及運用各種知識之能力。

（註六）據統計結果，參加福利會的青年組織的不超過五萬人。

（註七）最顯明的例子，就是天星小輪公司申請加價時，政府即成立小組委員會加以研究，但對於香港青年學生提出中文為官方語言卻置若罔聞。（完）

## 仿中過去一年 校務甚有擴展

科學室及圖書館均見擴充

[illegible]

（特訊）仿林中學創辦迄今已四十餘年，在港辦理中學，[illegible]。

## 兩間學校新年聯歡

（特訊）[illegible]英文書院小學部，[illegible]新年聯歡會。

[illegible]

## 尚有教育消息刊在第六張第二頁請讀者注意

# 華僑文化

## 新年燈光街景的攝影資料

### 熊文遇在麗的呼聲播講「攝影漫談」

熊文遇氏，於昨（六七年十二月三十日）晚八時半，在麗的呼聲播講如下：

年年在聖誕節與新年期間，港九各繁盛地區之大商行，政府機關，與銀行大廈等，多有張燈結綵，夜間燈光色彩繽紛，輝煌耀目，極富原有的彩色霓虹光管，更充滿熱鬧與愉快氣氛。一般愛好攝影者，尤其是初學攝影者，對此美麗的攝影題材，均躍躍欲試，一切技術問題，尤其是燈光攝影所需的攝影資料，是有從新檢討之必要。今日所介紹者有四點：一、攝影器材，二、攝影取材，三、攝影曝光，四、調整曝光。現分別介紹如下：

攝影器材

關於攝影燈光街景所應用的菲林，因光源不及陽光，故以使用高速的菲林為宜。以下所列舉的攝影環境，黑白菲林以用ASA四百為原則，攝影彩色底片或攝影幻燈片，以用ASA八十至一二五為原則。

至於器具方面，則與普通攝影無大差異。但因以下所述之燈光景象，多用卅份一以下，甚至用數秒鐘之曝光時間者。因此，宜用三腳架，并加用長快門線。因速度慢，若用手持機，六十以下的速度，一經放大，自然模糊不明。若無三腳架，[illegible]。

取材曝光

第一個攝影目標，[illegible]。

街景燈光

今年街燈夜景，[illegible]。

調整曝光

[illegible]

### 亞洲詩壇第六集出版

亞洲詩壇，為亞洲同文性刊物，原在台北創始，嗣以香港與各國交通較便，於前數年移此出版。出版以來，極受各國人士及華僑之歡迎，近日東南亞及美洲等地僑胞，對之尤其關切。該詩壇暫定每年出版兩集，第六集現已出版，所載各國人士之詩詞，論著，[illegible]。

### 港輔祭聯會會員聯歡

（中國社）[illegible]。

## 劉秋父梁德榮二君畫展前言

劉榮衛

[illegible]

## 題贈劉秋父梁德榮畫展

[illegible]

國海天

（又）[illegible] 林雨

（又）[illegible] 黃煒

（又）[illegible] 歐陽忠

（又）[illegible] 劉航飛

（又）[illegible] 馮培霖

（又）[illegible] 鄭志福

（又）[illegible] 鄭志勳

嶺東劇藝社 除夕盛大聯歡

嶺東劇藝社，[illegible]除夕聯歡會。

芝加高工程日夜學校 一九四六年創辦

新班 招生：（一）汽車及重油機工程全科，日，夜班 （二）無綫電及電視工程全科，日，夜班 （三）無綫電報務科，日，夜班

校址：九龍油麻地窩打老道四八號三樓 電話：840911 校長：余華安 A.M.S.L.A.E.

九龍 立信會計專科夜校招生

（一）一年制會計科 （二）[illegible] （三）[illegible]

開課日期：[illegible] 校址：旺角通菜街[illegible] 電話：[illegible]

東南無綫電專科學校招生 男女

科別：（一）無綫電及電視工程科 （二）無綫電報務科 （三）無綫電及電視技術科

試期：一月十四日

正校荔枝角道53至59號 電話：839832

分校何文田街廿八號 電話：659217

新校舍已落成 三月遷入上課

監督兼校長鄺文熾

香港商業專科學校 正月份新班通告

全科班（COMPLETE COURSES） 會計全科 秘書全科 商業全科（成績獲經IOC承認）

專修班（GROUP CERTIFICATE COURSES） 簿記專修 打字專修 會計專修 成本會計專修 法律專修 公司秘書專修

選修班（SINGLE SUBJECT COURSES） 簿記 會計 速記 打字 信札 商法及商業智識等三十餘科 詳細章程及時間表備索

本校不取錄掃班生 課程均按照英國勵會標準 肄業完竣可參加 AIA ACCA CCS CIS LCC IOC & PITMAN EXAMINATIONS

日夜校校址：香港[illegible]道五十號四樓 九龍[illegible]

# 華僑日報 馬經

## 當日孖寶

1 愛美神 保得利
2 馬雷達 合尺
3 老友記 盈餘

△金羽▽

## 老敏穿雲箭

| | | |
|---|---|---|
| 第四場 | 2 | 紅利證券 |
| 第六場 | 2 | 勇勝 |
| 第八場 | 8 | 蒙地卡羅 |

## 老敏連位置

| | | |
|---|---|---|
| 第四場 | 2 | 紅利證券 |
| 第五場 | 11 | 美輪 |
| 第六場 | 2 | 勇勝 |
| 第八場 | 8 | 蒙地卡羅 |
| 第九場 | 1 | 風雷令 |
| 第十場 | 10 | 立功馬 |

## 老敏冷門

| | | |
|---|---|---|
| 第四場 | 1 | 藍色尼羅河 |
| 第五場 | 8 | 一定能 |
| 第七場 | 12 | 威能 |
| 第十場 | 14 | 蓋世美人 |

# 元旦大賽馬共賽十場氣氛熱鬧
# 蒙地卡羅奪董事盃
# 美國會盃將歸勇勝
## 邱達禧鄭棣池實力雄厚殺氣騰騰

### 老敏談馬

元旦賽馬，共跑十場，由正午十二時起跑第一場，第四場跑完，休息午餐，下午三時再跑六場，五時半後「再會」。

兩場杯賽，第一班馬在第八場跑六化郎四十碼，照例是「董事杯」，今次有十六駒報名，屆時有十駒上陣，可算得一時之盛。「蒙地卡羅」有如此佳態，這幾天竟有許多馬迷向我道及有因爲此賽勝過之後，下午此馬要負一五九磅，而馬主有了戒心，此驥此馬未必有爭杯之心，這句話我卻不敢信，若是一位半退休老師傅，他半生騎馬，爲當時的馬主得了任何錦標，可是他自己從來都未曾贏過這樣的好馬，爲了要顧及以後負一五九磅而這一次有了戒心，天下從不會有此種傻仔，尤其是邱的愚老兄，「年老妯心在」，至今六十出頭，仍能每早自己試馬，可見其不服老，有了好馬而不想奪杯著，未之有也，所以我以爲這一諸言不必信，且看邱校長與「蒙地卡羅」如何在這一場奪杯可也。

還有一場是由第四班馬爭「美國會所」杯，屆時有十駒上陣，又是一場盛況。

史廄的「勇勝」，這一個多月勝不輟，目標直指向這一次的錦標，馬主甘光僕兄，放棄了以前好駒用「蓋世」頭而易爲「勇」字頭之後，真的一改就得了好馬，這一回由告魯士上陣，上趟在路一點，一啊贏了「小積」，末段做出二十六秒一的易功夫，同是那跑了一個末段，賽前狀態更好，這一次升班艱難此杯，仍有穩立難登之感。同場有「祥徵」，「大力」，「快活」，「好收成」，「泰坦」等強敵，恐怕除了新馬之外，舊馬未必夠鬥，尤其是「勇勝」是雌馬，這幾天天寒地凍，對雌馬更是有利也。

騎師方面，郭子猷有「金安」，「飛快」，「美輪」，「風流劍俠」，「百勝」，「即勝」，六駒，其中坐二望一者，至少有四場，可惜「仙姬」不能出，否則更多一個頭馬，卻已懸隔之至。

鄭棣池有「奪錦標」，「驍驊」，「快活」，「萬年香」，「多勝」，「衛星」，「金星」七駒，其中也有三四場有機會的。

邱校長上陣次數雖不多，但，抓住一對「豐天」，（「蒙地卡羅」與「立功馬」），相信都「有冇走雞」。

此外，李家強，彭利來，施露華，告魯士等幾位小將，各有千秋，當然也各能在此殘水的。

馬房方面，蘇佐治耳施馬海廄術，今天又要大開殺戒了。

下面是我對各場的意見。

### 再勝馬馴出閘快 滿意質高靠後上

**第一場** 紅牌生打頭陣，三位頭馬仁無馬騎，阿哥頭何國英，趙仕端，可以少傷一些腦筋，至少不必左臉右臉也。

論馬，「滿意」叔齒，史廄和對牠與「勇勝」，各走一條路，當然必有所謀，不過此馬出閘如果仍像上賽一樣傻，那末，此是半哩一七〇碼而不是一哩，如何追得上，所以，可勝此場而不可靠，半冷可敵大熱忽手。

快馬有「再勝」，「驊騮」，與「愛美神」，此三駒，放出者有大望，比較上我中「再勝」雖重，但因質新而馴，似乎穩微一些。

求冷門，可注意「海軍勳章」與「檸檬」，後者太輕，買可一敵。

這一場馬，各爲其主，鬥志無疑，也絕不會像上次有「藍利」的場面出現。

### 合尺質新鬥志强 放到不奇馬雷達

**第二場** 十駒上陣，祇有三四駒之鬥耳。

「合尺」相當勇，可惜步伐不夠闊大，但因質新鬥志強，機會較好。

「馬雷達」老而仍好，一路放，語要有小小後勁，放到不奇，怕就怕輸在臨時一步耳。

縱觀一對馬，「努力加」與「滿堂紅」，過後上皆有殺出之可能，比較上我中意「滿堂紅」。

郭仔與「金安」如其能留放得到此程，便是超時大師傅了。

池仔的「奪錦標」是位置之馬。

### 快馬多數排外閘 此賽謹防出冷門

**第三場** 分組馬十三匹，實然全部上陣，快馬皆在外閘，小心爆冷門。

「龍意」能視「英偉王子」視無物，可見其苦少可在第二班站住，此驥如李家強鬥志堅定，當然可勝，不過，局外人總嫌他關係太多，而又排十三位，不敢放心耳。

郭仔與「飛快」，必更放出，對愛駒當有大大威脅，且看小李敢打硬仗否，如致「龍意」可勝，否則，輪到「飛快」了。

「老友記」即小廚，雖排第三位，仍不可信。

「帥過先」與告魯士，馬好人一定拼出來，論馬，仍爹在此一門的。

拆這一對，不要顧忌，說不定給牠發了，冷冷地，顧得過，論馬，還可以高一班的。

### 紅利證券應可勝 小心藍色尼羅河

**第四場** 「仙姬」不出，可惜之至，十駒上陣，羅蘇兩廄對峙之局。

羅廄一「飛鳳」一單獨作戰，一馬必勝，而就怕姑爺跑一哩以上路程，[illegible]

感快」一蘇廄，我以爲有「紅利證券」一配「愉快」，第二，又施馬海[illegible]

的下，我以爲「紅利證券」一配有了[illegible]，何謂「古」一第二，不過，固時佐東如何[illegible]，想我不是未卜先知，但，[illegible]

「紅利證券」而佐治如果知[illegible]之力，佐治如[illegible]，證券」可勝。

求冷門，可在托[illegible]的「藍色尼羅河」身上着想。貿馬之馬而[illegible]已是好也。

### 全家福有望放到 美輪猛操有所圖

**第五場** 又是十二駒短途之賽，當然，搶出閘者，總佔了便宜。

「全家福」跑此程，現在是坐二望一，必有所圖，此賽必爭，當是坐二望一之馬。

郭仔猛操「美輪」，既不[illegible]

### 勇勝快活爭錦標 謹防殺出冷韶樂

**第六場** 「美國會所杯」爭，分組十五駒，十駒上陣。

「勇勝」揀練落力，史旁和與告魯士皆志在必得，當馬主甘光僕盛水一番，長短有後勁馬，在此當然可以仍爭一方。

定此驥地可奪頭標，「美國」之一生，[illegible]

羅倫與「一定能」，老馬出快就怕[illegible]

池仔與「快活」[illegible]，最後，如果「寶馬」[illegible]，出其冷門。

### 威能轉好可敵冷 二澳質高仍有望

**第七場** 第六班一哩第二組，十三駒報名，全部上陣。

死廄兩駒，「萬年香」，放而「二澳」[illegible]，新馬「小天使第二」是坐二望一之馬，「特美麗」近態好極，不過，此馬不可靠，[illegible]

「威能」也已見好，負磅輕而有了何[illegible]，小心出冷門。

### 蒙地卡羅可得杯 百勝祇是位置材

**第八場** 而且又排得好位，「蒙地卡羅」一枝獨秀，何待老馬做了多少年馬主，從未奪杯，此一次可以逸老願了。

郭仔與「風流劍俠」，馬未十分足，在此爲何進第二，連贏位好分了。

此賽恐祇有位置之材了，「百勝」與郭仔，必不甘休，但，跑出是「金像」與「多勝」兩匹新馬。

### 風雷令力圖雪恥 獲多利可以連捷

**第九場** 是第三短途，只有「大飛俠」不出，十二駒上陣。

「風雷令」前賽短途失手，是放得太快之手，又受了地勢之害，此次受了教訓，一定頭跟而後門，機會不小。

「獲多利」出快而上勝而不升，佔了大宜，此番可以再捷一次。

後面追不到，但這一回敵手不同，除非前兩駒不追，否則會贏馬了。

「即勝」此次一定由郭仔大放而希望「艷陽天」追一大，至多又是一位，但因宜了一些，比較上難一些了。

因未見底而不防，如果其中之一殺退「百勝」，那麼，連贏位就比較好分了一些了。

### 立功馬立功有望 金星配强可一湜

**第十場** 「立功馬」這一次比上賽進步得多，高班之馬在此立功有日了。

「金星」操練勤猛，馬也高了少少，有坐二望一機會。

「蓋世美人」勇到極點，但，場地不利，「冲天」仍勇，可惜這一回負重了，也是一位置之材了。

「寶山」大勇，小何騎，前後上因馬體勝，冷則可敵，熱揀不宜。

·老敏·

## 羅達尼馬廄臨別煞料
## 公衆棚上午十時開放

（新亞社）第五次賽馬首天十場比賽，定在今日舉行，元旦假期快活谷成爲好去處，預卜跑馬場又可見丁財兩旺之盛，由于很多行業是日均休息，料公衆棚必然爆滿，爲便利觀衆入場，公衆棚今日上午十時開放，到時即可徵票入場，欲免向隅宜早入場，至于次天八場比賽，則定週末（六日）舉行，因在尾場組獎小搖彩，亦留待該日開彩，馬會亦決定由明日（式）日起，各會票處加開夜市，發售此項小搖彩票。

上次賽馬因跑道淋水過度成人工澤地，致大熱門全數敗北，賽後，董事局聲明不許廄史重演，日來對場地淋水問題，督促甚嚴，場地正常，賽果亦將趨于正常，但各場出馬衆多，即使熱門勝出，賠率亦不會太低，因各場可能鮮有一面倒之熱出現。

何理唐宏洲由今日起離港恢復用糧，對于上陣他策坐騎，頗有幫助，趙仕端、梁存恆，均已勝出頭馬九次，再勝一仗便告畢業，誰能捷足先登，此外月前墮馬受傷之莫灼，已告康復，今日將策大安上陣。

兩項特別錦標賽，安排在今日舉行，以增加元旦賽馬之熱鬧氣氛。第一班六化郎四十碼之「董事盃」，在第八場舉行，出賽十三匹，邱達禧之「蒙地卡羅」，以擔當重磅出現，郭子猷之「百勝」，何華之金像，梅道登之金將，鄭棣池之「多勝」，俱具實力，有望爭標。第四班一哩一七〇碼之「美國會所杯」，在第六場舉行，十四馬上陣，告魯士之「勇勝」，鄭棣池之快活，羅倫之「祥徵」，成績接近，大師傅激戰之局，可能出現。

何理之大力，矮師堯光足，頗有勇態，可介入一戰，料亦必精采。

廄主馬師羅達尼，已定本月十五日退休，今次兩天賽馬，爲羅氏臨場之煞科戲，廄中馬匹，自必全力出擊，惜上次賽馬大多數排落冷門而敗陣，且看今日又如何。

## 貼士 老敏實預測忠

**第一場**
第四班（紅牌生賽）半哩一七〇碼
9 再勝 馬思恩
12 驊騮 潘海光
冷門：1 愛美神 符德

**第二場**
第六班 一哩
4 合尺 林國强
11 馬雷達 施露華
冷門：7 滿堂紅 李家强

**第三場**
第三班 半哩一七〇碼
8 龍意 李家强
9 飛快 郭子猷
冷門：12 英偉王子 林國强

**第四場**
第三班 一哩一七一碼
2 紅利證券 何華
12 愉快 彭利來
冷門：1 藍色尼羅河 邱達禧

**第五場**
第四班 半哩一七〇碼
15 全家福 陳浩祥
11 美輪 郭子猷
冷門：6 輝煌星 高立培

**第六場**
第四班（美國會所杯）一哩一七一碼
2 勇勝 告魯士
4 快活 鄭棣池
冷門：1 祥徵 羅倫

**第七場**
第六班 一哩
13 二澳 麥美倫
7 小天使第二 衛林士
冷門：12 威能 何華

**第八場**
第一班（董事杯）六化郎四十碼
8 蒙地卡羅 邱達禧
9 百勝 郭子猷
冷門：6 金像 何華

**第九場**
第三班 半哩一七〇碼
13 獲多利 李家强
6 即勝 郭子猷
冷門：1 風雷令 施露華

**第十場**
第六班 一哩
10 立功馬 邱達禧
5 金星 鄭棣池
冷門：14 蓋世美人 告魯士

## 連贏位精選

**南岸 二澳 吉照**

今天元旦，第五次賽馬首天又開始，共十場，分上下午舉行，上午十一時半鳴鑼，十二時開跑，各場情況，相當複雜，現將第七、八、九、十、四場連贏位提供參考：

第七場是第六班一哩賽，報名馬十三匹全部出齊，戰鬥氣氛可想見其激烈，最理想的再推上次傑冷之「南岸」，此駒潛質時佳，入季來狀態大勇，最近同程一哩賽竟以一分四十五秒一擒元，大出意外，贏得輕鬆，餘威未盡，此賽仍歸檔李家強，滿負兩磅，更形有利。況排位第二，佔盡優勢，宜選作膽。

和「南岸」併屬作膽而經常拉鋸互贏之「二澳」，但此駒狀態突起，遜於「南岸」，與「南岸」有七磅之差，宜配麥美倫，定再演出拉鋸戰，可坐位望贏。

「吉照」去季時道一哩賽，編入本班即潛伏至今才出，短程雖無表現，一哩將有作爲，此駒略具牌棗，傻馬有傻勁，跑出亦不足奇。

**多勝 蒙地卡羅 百勝**

第八場是董事盃賽，由第一班距六化郎四十碼，此賽夠緊張刺激，出馬十二匹，各具搏殺之心，中以「蒙地卡羅」呼聲最高，「多勝」的機會放大。「百勝」號長勝，此賽祇可作配腳。「多勝」雖難不及「蒙地卡羅」和「百勝」，但新駒定可超躍勢，是可以戰勝老將，此駒近態特勇，本季同程磅祇一百一十磅，和「蒙地卡羅」之一十六磅四張，今負重磅祇二分一秒，比「蒙地卡羅」相差十六磅，歸檔鄭棣池，拉鋸互賽雖旗，可坐二望一。「百勝」雖勇，而新馬「多勝」凡常奮戰，負磅又最重，雖有勁之餘，恐怕面對本場內勁敵多，既難過「蒙地卡羅」一關，而新馬「多勝」又威脅於後，怕冠軍難得，位置有望。

**風雷令 獲多利 即勝**

第九場是第三班半哩一七〇碼賽，出賽馬十三匹，「風雷令」能再捷，「獲多利」與「風雷令」最近同程賽經負擒一秒，此賽可能展翅拉鋸戰。「即勝」潛質不弱，騎師郭子猷，當有作爲，不宜輕視。

**立功馬 冲天 金星 阿靈**

第十場是第六班一哩賽，十四馬中，「立功馬」可控制大局，此駒質素時序，狀態仍勇不可當，今賽路程適合，可再創新績。「冲天」經常保持勇態，惜負磅過重致受影響，坐位望贏，可作配腳。「金星」歸檔鄭棣池，排位佔優勢。

# 余楚漢心水介紹

第五次賽馬首天賽事，獨贏、位置、連贏位精選。

**英偉王子 飛快**

第三場，三班跑半哩一七〇碼「英偉王子」，班次有利實力强，三次出賽負一五〇磅始終不敗，今屆初出六化郎第二，再出一哩跑第三，今賽路程更合脚法，不怕負重磅。

「飛快」，經過試班考驗，證明有足夠此班之實力，論駒前實力勁，路面度飛快，跑此程相當合脚，負磅比前駒輕八磅，威脅力强。

**光亮 愉快**

第四場，三班跑一哩一七一碼「光亮」，狀態勇猛巔峰，跑此程最好，上賽受屈於超班馬非洲佳麗，前賽六化郎僅敗於實新馬飛躍蹄下，今賽超班馬已去，同班馬負磅反輕，「光亮」機會極大，拍種不勝有位。

「愉快」，與前駒同廄，質素較新狀態亦勇，跑此程也合脚，等前駒有失，當以該駒補上機會最高。

**驍驊 全家福**

第五場，四班跑半哩一七〇碼「驍驊」，是此班高層馬匹，今屆前兩次出賽，同場都登上大超班馬，上賽一哩仍能跑入第三位置，今賽張敵不多，應可取勝此役。

「全家福」，是威脅前駒最強之馬匹，論駒質素較新，狀態極勇，短途實力相當强，前賽速度夠快，雖比前駒負重四磅，威脅力亦不減弱。

**飛擒 祥徵**

第六場，四班跑一哩一七一碼（美國會所杯賽）「飛擒」，早在上季開始復蹈依降班，今屆在此適當之班次，雖出賽一次不夠理想之路程，還要碰上超班馬，無所施其技，今賽跑最理想之路程，英雄可用武。

「祥徵」，是一路奇兵，經過兩次考驗，證明有足夠實力，尤其是上賽一哩二五跑第三，該駒不容輕視，今屆漂質新態勇，可以與前駒一決雌雄。

**特美駟 威能**

第七場，六班跑一哩「特美駟」每出此程都有必勝之勢，上賽在紅牌生賽一哩跑第二，僅以一線之差飲恨，今賽當復前失，值得搶捧，是一匹坐位之馬。

「威能」，狀態突然轉勇，何惜仍用稱，當數據與前駒肩鬥，倘若前駒放鬆不穩，湊一線之助，可以後來居上，機會相等。

**蒙地卡羅 寶城**

第八場，一班跑六化郎四十碼（董事杯賽）「蒙地卡羅」，今屆最紅之馬，連奪三關絕對不難，兩次勝後餘勇，是短中距距離殺突出之馬匹，此程最高紀錄亦保持此役，因爲前次雖途已經領教過了。

「寶城」，狀態勇猛巔峰，跟此程相當合腳，今亦緊決出賽，順理其絳，跑入連贏配腳相當自然。

**大胆 艷陽天**

第九場，三班跑半哩一七〇碼「大胆」，綜出此程必勝，而在第二班受屈，今降回適當之班次，跑飛好之路程，勇態當前，昔日雄風復起，今番誓必盡擁機會極大。

「艷陽天」，前賽此程敗於敵力馬滿飄術，上賽敗拉超班馬「谷中太子」蹄下，今賽狀態仍勇，尚可一戰，希望一雪兩次之敗，極大機會。

**蓋世美人 立功馬**

第十場，六班跑一哩「蓋世美人」，今賽以碌衆超班，跑最合脚之路程，同場馬四種相敵，應佔衆我相當優勢。

「立功馬」，能夠威脅前駒者，當以該駒實力最明顯，明刀明槍搏殺，鬥志可嘉，位置穩陣。

## 錦標論戰

新年大賽馬加設兩項錦標，平添不少熱鬧，緊張的氣氛。第一項是「董事杯」，第二項是「美國會所杯」。茲分別草交討論以供參考：

「美國會所杯」安排於第六場，由第四班馬四賽九化郎角逐，報名馬十五匹，排位表公佈之後，五匹避戰，實際參加競賽的，只有「祥徵」、「飛擒」、「勇勝」、「大力」、「快活」、「好收成」、「威騎士」、「韶樂」、「寶馬」、「泰坦」十匹。

「勇勝」骨骼粗壯雄偉，質素超卓不易估計，因過熱曾越級進，新馬第一團演出，水準只及中班，於是，佛得到第五班後，輕易取勝一哩，末段略一催，即可底定勝利，妙創超班時速，根據此一成績推測，「勇勝」目前的水準已超出第四班。又根據步伐，跑法推測，「勇勝」的首本路程將是九化郎。今天苦練求過，奪標之志昭然。

「祥徵」骨骼壯偉之處，不比「勇勝」遜色，早熟動擒早起，新馬第一回已能取勝冠軍，腳下敗軍實爭「谷中太子」，於此，可知「祥徵」實素之高超。

「飛擒」、「祥徵」、「大力」皆屬九化郎將材，惜翻超卓，可惜近況只適水準。可勝雖信。「威騎士」實超第四班，可他水準波動，殊不減色，須實出擊，奪標之機會仍高。

正常慣測：「勇勝」奪標之機會最高。「祥徵」戰意旺盛，有力威脅。假使前兩駒不幸失手，須防「威騎士」異軍突起。

「董事盃」安排於第八場，由第一班馬四賽六化郎四十碼角逐，報名良駒十六匹，排位表公佈之後，三匹避戰，實際參加角逐的，共有「富部」、「少女」、「寶城」、「金將」、「金像」、「蒙地卡羅」、「百勝」、「火箭輪」、「快馬」、「威特霸」、「多勝」、「旺財」、「人之幸」，十三匹。

實力比較平均，但此中一匹「蒙地卡羅」頗爲突出。

「蒙地卡羅」是六六年馬，骨骼與肌肉特別發達，胸潤臀圓，體態似原壯碩，早知必非凡品，編班之前積出合著，水準提升之迅速，強等入賽，編班之後，一經催策，飛騰猶跡，一屆之內高幾級，假使編班之前有此進展速度，不難贏得當年「打吡」錦標，今屆兩勝第一班，長短皆可勝，證明威力可驚，今天出爭錦標，以「蒙地卡羅」之磅位，重磅絕不影響奪標之志，論質可以奪得錦標。

「威特霸」前次僅屈「蒙地卡羅」之下，今次懸殊之磅位，給以「威特霸」以絕大優勢，假使由第一流高手主騎，反先「蒙地卡羅」洗雪前恥之機會仍高，且實深錦標添保險功夫！

「金像」底質高超，何疏放棄「威特霸」改策，站在旗育競技之立場以觀測，「金像」之機會將居「威特霸」之上，以此衡量，則「金像」擊敗「蒙地卡羅」而奪得錦標，當合邏輯！

「多勝」底質亦高，六化郎四十碼且屬首本，假使向蘇駒失手，可以掘起！

正常觀測：「蒙地卡羅」奪標之機會最高。「金像」次之。「多勝」，「威特霸」又次之！

金羽

# 勇勝祥徵奪美國會所盃
# 蒙地卡羅金像爭董事盃

# 第五次賽馬搭配排位表

**第一場** 第四班 紅牌生賽 五化郎（開賽）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 愛美神 | 一四〇 | 符德 | 7 |
| ㊁ | 八面威風 | 一四三 | | |
| ㊂ | 伊得利 | 一四一 | 梁存信 | 2 |
| ㊃ | 動勝 | 一四六 | | |
| ㊄ | 必圖利 | 一四八 | | |
| ㊅ | 追電 | 一三二× | 蔡一偉 | 1 |
| ㊆ | [?] | 一四四 | 劉雨雄 | 8 |
| ㊇ | 佳利 | 一三三× | 梁偉牛 | 9 |
| ㊈ | 再勝 | 一四七 | 馬思恩 | 10 |
| ㊉ | 滿意 | 一四五 | 尤燦輝 | 3 |
| ⑪ | 海軍勳章 | 一四五 | 麥明晏 | 4 |
| ⑫ | 驊騮 | 一三七× | 潘海光 | 5 |
| ⑬ | 檸檬 | 一三四× | 游定莊 | 6 |
| ⑭ | 小英雄 | 一四六 | | |

奧趙貝紅亮蘇托托皮史蘇蘇殷紅

**第二場** 第六班 一哩（開賽）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 寶福海 | 一四〇 | | |
| ㊁ | 寶貝來 | 一四〇 | 陳鐵鶴 | 6 |
| ㊂ | 金安 | 一四五 | 郭子猷 | 2 |
| ㊃ | 合尺 | 一四六 | 林國強 | 4 |
| ㊄ | 慶相逢 | 一四〇 | | |
| ㊅ | 努力加 | 一四二× | 何國英 | 8 |
| ㊆ | 滿堂紅 | 一四五 | 李家強 | 10 |
| ㊇ | 羽翔 | 一四〇 | 陳浩祥 | 3 |
| ㊈ | 好萄 | 一四〇 | 彭利來 | 9 |
| ㊉ | 奪錦標 | 一四二 | 鄭棣池 | 5 |
| ⑪ | 馬雷達 | 一四一 | 施露華 | 1 |
| ⑫ | 快樂天使 | 一四〇 | | |
| ⑬ | 帝寶 | 一四八 | 羅倫 | 7 |

史奧殷朱奧蘇紅蘇托貝趙馬

**第三場** 第三班 五化郎（開賽及連贏位）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 關吾心願 | 一四四 | 何華 | 5 |
| ㊁ | [?] | 一四〇 | 蘇國仁 | 2 |
| ㊂ | 飛輪 | 一三九 | 高立培 | 1 |
| ㊃ | [?] | 一三四 | 陳浩祥 | 6 |
| ㊄ | 金手指 | 一四七 | 彭利來 | 9 |
| ㊅ | 必勝 | 一四二 | 羅倫 | 11 |
| ㊆ | 老友記 | 一四八 | 唐安洲 | 3 |
| ㊇ | 龍意 | 一四九 | 李家強 | 13 |
| ㊈ | 飛快 | 一四二 | 郭子猷 | 12 |
| ㊉ | 和味 | 一三五× | 趙仕端 | 7 |
| ⑪ | 跑遍布 | 一四三 | 告魯士 | 10 |
| ⑫ | 英偉王子 | 一五〇 | 林國強 | 8 |
| ⑬ | 盈餘 | 一四四 | 梅道登 | 4 |

貝史趙殷蘇蘇朱殷奧蘇蘇紅蘇

**第四場** 第三班 九化郎（連贏位）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 藍色尼羅河 | 一四二 | 邱達禧 | 12 |
| ㊁ | 紅利證券 | 一三七 | 何華 | 4 |
| ㊂ | 光亮 | 一四二× | 何國英 | 2 |
| ㊃ | 黑美人 | 一四三 | | |
| ㊄ | 萬壽無疆 | 一四二 | 李家強 | 3 |
| ㊅ | 飛騰 | 一五〇 | 羅倫 | 10 |
| ㊆ | 金話 | 一四一 | 蘇國仁 | 5 |
| ㊇ | 草上飛 | 一三〇× | 梁存恆 | 8 |
| ㊈ | 中庸 | 一三九 | 梁錦垣 | 11 |
| ㊉ | 小飛俠 | 一四七 | 陳浩祥 | 7 |
| ⑪ | 銀鋼 | 一四二 | 麥美倫 | 6 |
| ⑫ | 愉快 | 一四二 | 彭利來 | 1 |
| ⑬ | 仙姬 | 一四二 | | |
| ⑭ | 大安 | 一三三 | 莫灼 | 9 |

紅蘇朱奧奧托蘇紅亮殷奧史史紅皮蘇托

**第五場** 第四班 五化郎（連贏位）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 奧國生菓 | 一四七 | | |
| ㊁ | 好寵 | 一四四 | | |
| ㊂ | 黑美人 | 一四五 | 邱達禧 | 10 |
| ㊃ | 黑旋風 | 一四一 | 麥美倫 | 2 |
| ㊄ | 寶樹花 | 一四四 | 林國強 | 7 |
| ㊅ | 輝煌星 | 一四六 | 高立培 | 12 |
| ㊆ | 寶島 | 一四五 | 彭利來 | 9 |
| ㊇ | 一定能 | 一四五 | 羅倫 | 1 |
| ㊈ | 錦衣 | 一四四× | 陳福仁 | 5 |
| ㊉ | 勝寶 | 一四一 | 鄭棣池 | 3 |
| ⑪ | 美輪 | 一三三 | 郭子猷 | 11 |
| ⑫ | 土王子 | 一三三 | 唐安洲 | 4 |
| ⑬ | 快樂年華 | 一四四 | | |
| ⑭ | 多利來 | 一四三 | 梅道登 | 6 |
| ⑮ | 全家福 | 一四五 | 陳浩祥 | 8 |

托皮蘇紅史奧殷趙托托蘇羅奧托蘇朱紅亮

**第六場** 第四班 美國會所杯 九化郎（連贏位）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 祥徵 | 一四三 | 羅倫 | 7 |
| ㊁ | 勇勝 | 一四五 | 告魯士 | 4 |
| ㊂ | 大力 | 一四二 | 何華 | 10 |
| ㊃ | 快活 | 一三九 | 鄭棣池 | 6 |
| ㊄ | 飛擒 | 一四四 | 陳毓麟 | 8 |
| ㊅ | 金榜 | 一四七 | | |
| ㊆ | 好收成 | 一四四 | 彭利來 | 5 |
| ㊇ | 快活人 | 一四三 | | |
| ㊈ | 威騎士 | 一四〇× | 梁存恆 | 3 |
| ㊉ | 神通廣大 | 一四〇 | | |
| ⑪ | 韶樂 | 一四五 | 梅道登 | 2 |
| ⑫ | 寶馬 | 一三四× | 陳福仁 | 1 |
| ⑬ | 力傳 | 一四一 | | |
| ⑭ | 國金剛 | 一四〇 | 梁錦垣 | 9 |
| ⑮ | 泰坦 | [illegible] | | |

羅史蘇奧趙托托殷史蘇朱亮蘇紅皮

**第七場** 第六班 一哩（連贏位）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 風流劍俠 | 一四二 | 郭子猷 | 3 |
| ㊁ | 長鳥 | 一四〇 | 陳浩祥 | 4 |
| ㊂ | 萬年香 | 一三九 | 鄭棣池 | 13 |
| ㊃ | 龍勝 | 一四〇 | 邱達禧 | 8 |
| ㊄ | 非非 | 一三七× | 梁存恆 | 1 |
| ㊅ | 吉照 | 一四二 | 羅倫 | 12 |
| ㊆ | 小天使第二 | 一四一 | 衛林士 | 9 |
| ㊇ | 安全第一 | 一四六 | 林國強 | 10 |
| ㊈ | 南岸 | 一四七 | 李家強 | 2 |
| ㊉ | 新勝 | 一四二 | 彭利來 | 6 |
| ⑪ | 特美麗 | 一四八 | 蘇國仁 | 11 |
| ⑫ | 威能 | 一四〇 | 何華 | 5 |
| ⑬ | 二澳 | 一四〇 | 麥美倫 | 7 |

史殿托貝紅縕張蘇蘇朱奧

**第八場** 第一班 六化郎四十碼（週贏位）（董事杯）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 富部 | 一三三 | 麥美倫 | 10 |
| ㊁ | 少女 | 一三七 | 彭利來 | 2 |
| ㊂ | 寶城 | 一四〇 | 李家強 | 9 |
| ㊃ | 奪門 | 一四九 | | |
| ㊄ | 金將 | 一四六 | 梅道登 | 1 |
| ㊅ | 金像 | 一四四 | 何華 | 8 |
| ㊆ | 富勝 | 一四七 | | |
| ㊇ | 蒙地卡羅 | 一五六 | 邱達禧 | 4 |
| ㊈ | 百勝 | 一五一 | 郭子猷 | 13 |
| ㊉ | 火箭輪 | 一三四 | 施露華 | 8 |
| ⑪ | 快馬 | 一三三 | 陳毓麟 | 5 |
| ⑫ | 威特霸 | 一四二 | 梁錦垣 | 7 |
| ⑬ | 多勝 | 一四〇 | 鄭棣池 | 12 |
| ⑭ | 旺財 | 一四九 | 告魯士 | 11 |
| ⑮ | 人之幸 | 一三五 | 羅倫 | 6 |
| ⑯ | 好希望 | 一三五 | | |

托史蘇奧殿殿　紅亮蘇貝紅皮殿史奧

**第九場** 第三班 五化郎（週贏位）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 風雷令 | 一四八 | 施露華 | 6 |
| ㊁ | 岸上霸王 | 一三四× | 梁存恆 | 9 |
| ㊂ | 大胆 | 一四七 | 林國強 | 4 |
| ㊃ | 金鳳 | 一四〇 | 彭利來 | 2 |
| ㊄ | 寶鼎 | 一三四 | 鄭棣池 | 13 |
| ㊅ | 即勝 | 一四六 | 郭子猷 | 10 |
| ㊆ | 和平萬歲 | 一三一× | 何國英 | 11 |
| ㊇ | 紅寶 | 一三四 | 唐宏洲 | 7 |
| ㊈ | 羽健 | 一四二 | 告魯士 | 1 |
| ㊉ | 大飛俠 | 一四五 | | |
| ⑪ | 猶龍 | 一三五 | 陳浩祥 | 12 |
| ⑫ | 艷陽天 | 一四五 | 陳毓麟 | 3 |
| ⑬ | 獲多利 | 一四七 | 李家強 | 5 |
| ⑭ | 聰明人 | 一三五 | 梅道登 | 8 |

貝奧殿貝趙蘇蘇紅殿奧相朱蘇朱

**第十場** 第六班 一哩（週贏位）

| | 馬名 | 磅 | 騎師 | 排位 |
|---|---|---|---|---|
| ㊀ | 冲天 | 一四九 | 陳毓麟 | 10 |
| ㊁ | 大家好 | 一三七 | | |
| ㊂ | 寶山 | 一四〇× | 何國英 | 6 |
| ㊃ | 龍騮 | 一三三 | 麥美倫 | 2 |
| ㊄ | 金星 | 一四三 | 鄭棣池 | 1 |
| ㊅ | 愛爾蘭花 | 一三三× | 趙仕端 | 7 |
| ㊆ | 真美 | 一三四 | 何華 | 9 |
| ㊇ | 高陞 | 一四〇 | 彭利來 | 11 |
| ㊈ | 夜遊時 | 一三八 | | |
| ㊉ | 立功馬 | 一四四 | 邱達禧 | 5 |
| ⑪ | 宮寶 | 一三九 | 唐宏洲 | 8 |
| ⑫ | 奔馳 | 一四一 | | |
| ⑬ | 上岸 | 一三九 | 李家強 | 4 |
| ⑭ | 蓋世美人 | 一三八 | 告魯士 | 3 |

奧皮蘇托趙奧殿托貝紅蘇蘇史

第四張三

# 本港新聞

## 潮連同鄉會造福桑梓 即日起增福利金 同時展開本年度徵求會員

（國際社）旅港新會潮連同鄉會，在本屆理監事長盧鴻卿、潘志和、盧榮幸、梁活伯欣、陳錦英、梁瑞甫等主持下，推行會務福利事業，不遺餘力。鑑於該會員之福利設施仍未理想，經多次通過加至三百五十元，仍未理想，當經提付理監事會議時討論，衆認爲造福桑梓起見，實有增設福利金之必要，即決議以後每名福利金額，增發至港幣四百元，並定由一九六八年元旦起實施。該會昨已發出通告全體同人週知。

又悉：該會鑑於居港鄉親爲數頗衆，過去每年暑曆二月洪聖誕期間徵求會員，時期僅有一個月，實未有充份時間給予同鄉鄉親得參加機會，茲爲便利各鄉親入會起見，由新年度一月一日起，展開徵求新會員運動，歡迎各鄉親踴躍參加。凡加入爲普通會員，每年應繳（一次過）年費十元，包括負担會費之福利務及敦睦會友之福利，不論老少男女，均可隨時到中環大馬路一八九號廣盛大廈八樓該會所（即成發牛頓街口對正），填明入會志願書及繳交費用，由該會職員或會員介紹均可，手續至爲簡便，亦可撥電話（四三○五一四）與該會會記區民鉅聯絡查詢。

## 香港玉女香港之鶯 李坤儀唐韻遊星馬

本港將軍澳歷十二月十二日在大新街何大信酒家，舉行新屆就職典禮暨會員聯歡宴會，席間並設有抽獎游藝節目，屆時，當有一番熱鬧。（山）

（[illegible]）星馬國泰機構，勝利影業公司主辦之一九六七年度香港影后選舉，香港玉女及香港之鶯選舉，經已完滿結束，東南亞影后由凌波，香港玉女由李坤儀，香港之鶯由唐韻當選。[illegible]

## 元朗各界舉行慶祝元旦大會

（特訊）元朗各界定于今日元旦下午五時，假座元朗城酒家舉行慶祝中華民國五十七年元旦大會，由李威担任大會主席，餘三十高梁、何子堅、張振南、劉中、梁仕濟、徐漢年、林澍榮、朱孚、陳振光、孔良、王學仁、謝德之、高行鶴已、張俊文、陶偉明、李成、鄧居、胡潘、江水和、林秦、楊鈞、梁冠華等爲大會主席團，并定是晚舉行聯歡聚會。

## 秦利元旦退休 胡百全羅保黃宣平 今就任民安處首長

（特訊）自本港於戰後組成民安處，擔任處長已十五年有多之秦利，已於今元旦之日正式退休，由今元旦起，據最近一期之憲報公佈，原任副處長胡百全，原任民安處總部監督羅保接替處長職位，同時，民安隊助理處長黃宣平，則升任爲港島民安隊總監之職，原任分區總部監督梁超常，則升任爲港島及新界民安隊之總監。

何子堅於七年前，曾擔任民安隊九龍中區總隊長時，爲着公務在香港民安隊派遣民安隊員，赴英國受訓，并與秦利同事。

秦利在民安處服務期間，爲本港民安隊之總監，何子堅於去年十二月廿八日，在尖沙咀某酒店舉行晚宴惜別，並與秦利共敍十五年之舊誼。（立）

秦利元旦退休，何子堅設晚宴惜別（本報記者攝）

## 長洲鮮魚總會 選出新理監事 定期舉行就職典禮

（特訊）長洲鮮魚業總會，現職各部門負責人，因任期屆滿，經於日前在會員選舉投票中，選出一九六八年度理監事二十名，並於前晚召集新理監事舉行複選，結果前任會長鄭炳有，吳球，劉賢波三人，均獲蟬聯，茲將選出之新職員如下：理事長：鄭炳有，副理事長：吳球，劉賢波，總務：葉培、郭錦，財務：冼利、林照，交際：陳揚、吳大成，康樂：林健民、郭安，會計：關照，監事長：盧志偉，監事：史巨源，候補監事：[illegible]，候補理事：林[illegible]、盧北金，許全，候補監事：蔡金釣。該會已擇定於[illegible]

# 兒童天地 第五三二期

## 童話 老鼠的禮物（上） 吉蒂

大老鼠在他的穴旁的草堆上發現了一些東西，它大如鵝蛋，黏得像天。大老鼠覺得很奇怪，牠靜靜的站在那兒，牠想：「這是什麼？」它放在我的門口，不就是屬於我的嗎？」

「唔，我又沒有買，這一定是一件禮物，一件送給我的禮物。」大老鼠繼續在想。

另外一隻老鼠來了。大老鼠指給他看。

「多麼美麗呀！」第二隻老鼠說。「裏面一定有許多金銀珠寶的了。」

「我相信一定是的。」大老鼠說。

第二隻老鼠馬上告訴第三隻老鼠，第三隻老鼠反問：「誰能安全地將牠送來這麼多的金銀珠寶呢？」

「當然只有兵士才能保護金銀珠寶的安全啦！」第二隻老鼠回答。

「對了！」第三隻老鼠說完，就告訴其他的老鼠，有六個穿紅衣的兵士抬着一盒金銀珠寶送給大老鼠。

於是，這個故事就很快的產生了。

第四隻老鼠跑到第五隻老鼠的家裏去，告訴他關於大老鼠的金銀珠寶的故事。「這寶箱的盒子，本國從來沒有的。」她說。「這一定是從海外運來的。六個穿上紅色衣服的勇敢兵士坐船把金銀珠寶運來送給大老鼠的。」

第五隻老鼠聽了之後，就問：

「誰人命令這六個士兵坐船運來禮物送給大老鼠呢？」

「真的？是那一個呀？」其他的問。

「這一定是個像波斯國王那麼富有的人啦！」於是，這故事又傳播下去了。（未完）

## 新年新計劃

小朋友：

恭祝你們新年快樂。今天是一九六八年的第一天，你們應該準備好一個計劃，而且一定每天照着原定的計劃，完成應做的事，千萬不要懶惰，那麼你們做每樣事情一定能夠成功。

現在讓我告訴一個故事給你們聽，記得美國有一位發明家，名叫富蘭克林。有一位富家人來向他請教成功的秘訣，富蘭克林寫了一張字條給他，那人很高興，以爲字條上一定寫着成功的秘訣。回家打開一看，只寫着一句：「今天的事，今天做。」[illegible]

小朋友，你們如果有計劃，[illegible]

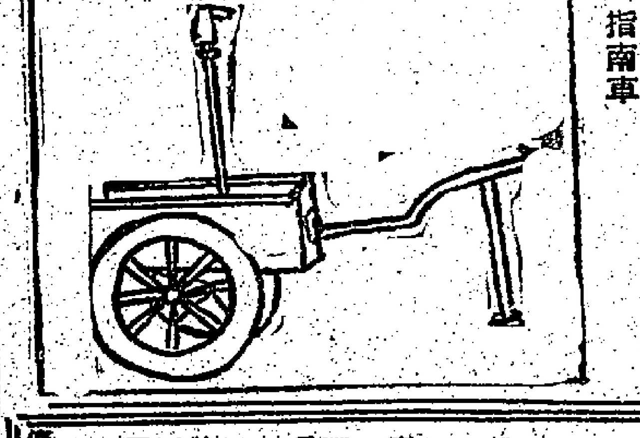
·唐姨姨·

## 我國發明的……指南針（上） ·藍石·

「指南針」也叫「羅盤針」，是指示方向的一種工具。我們平常走路，可是不齊指南針，因爲我們可以看地圖，用人問路，但是，如果迷失了方向，在那茫茫無際的大海裏，航行着的船，或在天空上飛行的飛機，就要依靠指南針了。

指南針爲什麼常指向南方呢？因爲指南針是用磁石做的，它的兩端是有磁性的，而地球的南極和北極都有磁性，能夠吸引磁針，[illegible]所以不管你怎樣變動它的方向，它的一端總是指向南方，另一頭是指向北方的。

不老是在四千多年前，我國有一個部族的首領，名叫黃帝，另外有一個部族首領名叫蚩尤，蚩尤跟黃帝打仗，使出大霧，黃帝的兵在大霧中迷失了方向，[illegible]



指南車

## 民間故事 王子與牧童（五） 子豐

牧童除了害的女妖，救了小女孩，又得了兩件寶貝，非常高興。頃時想起王子，不知他現在在那裏，想着想着，拍了拍手，驢子就：

「帶我到王子那裏去」。

驢子齊他騰空飛起，不多時落在一個地方。只見路旁有個衣衫襤褸的年輕人，坐在地下，愁眉苦臉，牧童馬上認出是王子，他走近王子，除下隱身帽。王子見了牧童，像見了親人一樣，拉住牧童大哭起來。

原來，王子往山下走去，走着，不知過了多少日，才來到一個村莊，又累又餓，起勁正好有個小酒館，他就走進去，小酒館的女主人是個勢利眼，見這個穿着破衣的少年進來，卻假裝沒有見到，王子坐下，就向女主人要酒菜，女主人把嘴一撇罵道：

「窮化子，還吃得起酒？」想拿破衣頂酒賬嗎？

王子一聽，不由得氣上心頭，吸了一口氣，把一塊金子，女主人看見帝滑滑的金子，飯端來了，又殷勤，酒也斟上了，還他會吐金子的秘密也說了出來。

得大醉，女主人的心眼很壞，斟了一大碗酒在王子碗，頂不下去，哇的一聲吐了一地，連肚裏的金蟆蟆也吐了出來，主人連忙檢起金蟆蟆，並找了他女兒的碟子，叫作「死了頭，快吞下去，快給我吞到肚子裏去」，王子在第二天，王子酒醒了，發覺自己睡在地旁，小酒舖了不見了，試張一張嘴，吐了一地口水，再也沒有金子，他才恍然醒悟，昨夜受了騙，被女主人偷了金蟆蟆。（未完）

## 成語故事 瓜田李下 ·潔雯·

成語：「瓜田李下」照字面的解釋是瓜田之上，李樹之下，即是說欲避免受嫌疑。在瓜田之上莫結鞋帶，否則被人誤在偷瓜，又當行走到李樹之下，千萬不要高舉雙手，否則被人誤會是偷摘李子了。

至於「瓜田李下」的故事來源，據說在唐朝，有一次，唐文宗間侍郎柳公權，外面對朝廷有甚麼議論時，柳公權回答說：「自從你派郭旼做了邠寧縣令之後，雖然有些人贊同，但也有些人就你閒話的。」文宗很不高興地說：「郭旼是皇太后的叔父，一向做官未犯過失，以金吾大將的身份放任邠寧縣令，這還有甚麼可說的呢？」柳公權說：「按照郭旼對國家的功勞，派他做縣令是合理的，但外面有人說，郭旼是因爲獻兩個女兒入宮，才得及任的。」文宗急速解說，郭旼的女兒是進宮向皇太后請安而已，并不是奉獻。

柳公權又說：「不如事你聽吧，便會明白人家所說的閒話了，當一個頭戴帽子的人，走經一株生滿李子的樹下，他無意中舉手整理帽子，便會被他人誤會他要偷摘李子了。又譬如，當一個人走經瓜田的時候，恰好鞋帶鬆開了，他隨即蹲下去把鞋帶結好，也會被人說他欲偷瓜的。因爲他們這些舉動，是很容易引起人們的嫌疑的。」文宗聽了，才明白原因，方即召集文武百官，把郭旼任職的事，辦得清清楚楚，於是後人便流傳這句：「瓜田李下」了。

我們的祖先已經發現了磁石的吸鐵，並且許多發明磁石能夠吸上鐵，那時叫做「司南」，方面的記載。當時，一種把磁石琢成的指南的勺子，放在一個光滑的銅盤上，旋動，等到它停止後，所指着的地方，就是南方了（未完）

# 康樂家庭 第九四六八

## ·卷首語· 踏入新的一年 檢討過去 策劃現在 勉勵將來

「嗚嗚」長鳴的汽笛聲，把一九六七送走，一九六八年接踵而來了。每逢新的一年開始，總是使人帶來新的希望，人人都希望今年好過舊年，當然啦，有誰願意一年不如一年呢？爲了新的一年開始，不由得使我們回顧過去的一年，這兒在過去一年當中，有些甚麼值得回顧的呢？有甚麼值得保留的呢？這兒且借句老生常談：「檢討過去，計劃現在，勉勵將來。」

首先，讓我們靜自檢討一下，去年有甚麼不對的地方，今年應該加以改善。今年訂下了的計劃，可曾一一照着去做？有許多人在一年伊始，總是訂下一年大計，然而一年後就成過去了，結果還是一事無成，這就是爲了決心，爲了要做到實踐自己的諾言，必須以下數點：

第一，要有恒心：人們做事之所以失敗，就是沒有恒心，這亦是與惰性有關，每每一件事，本來照有一定就可以成功的了，但因爲沒有恒心的關係，於是乎就不能達于成功了。所謂「爲山九仞，功虧一簣」，這是多麼的可惜呀！

第二，要有毅力：無論對人，對事業的，對家庭，對社會，每每有不如意的事，有些人經不起打擊，一次失敗，就頹廢下來，這是不對的，我們應該鼓起勇氣，面對現實，一次，兩次，甚至無數次的失敗也不要緊，檢討過去，策劃來茲，是新年中的新希望，但願從今日起，腳踏實地，勇往直前，實現新訂定做人方針，做事計劃，使之成功，只要不再重蹈覆轍，那不就是等於成功了嗎？

超越自己，對得起家庭，對得起社會，在元旦來臨的今天，讓我們把多災多難的六七年送走，迎接光輝燦爛的一九六八年。（實）

## 元旦新希望 釐定新計劃 生活更健康

一元復始，萬象更新，時間的轉動，萬物都在循環不息，生物不同，物之靈的人類，與其他的生物不同，也是值得所計劃的，要有所進步。元旦不但代表新的開始，而且它象徵新生，從植物的萌芽，到動物的生長，萬物的氣象，在在都可以看到新的人類，作爲一個家庭的成員，更應該有新的家庭開始。

新的發展，是家庭的發展，最基本的單位，是家庭的成員，都要好好地向前邁進，在這萬象更新之際，家庭主婦的一年中，一個嚴重的問題，更是我們應該作爲家庭的主體，可使家庭健康，地，因此，家庭的計劃，是最重要的，先要檢討一下面的問題：

（一）一年以來，在你的家庭生活中，可曾發生過重大的家庭事故嗎？

（二）一年以來，家庭的預算，有沒有超支？

（三）你和丈夫（或妻子）的感情，是否日走下坡？

（四）孩子們的功課，是否有進步？

（五）當你遇到困難，或者心裏煩悶時，是否去看算命，拜佛求神？

（六）一年以來，家裏的人曾經害過重病嗎？

（七）一年以來，認識了多少新朋友？

（八）對於朋友、鄰居，你感覺親善嗎？

（九）一年來，家庭中是否有感情而不可以對人言的事情發生？

（十）一年來和朋友們談話往來，所談論的是否關於生活的藝術，家庭的發展，事業的方向及兒童教養方面的問題，而不是在說別人是短或者是非？

（十一）過去一年，你是否已養成了良好的習慣？

（十二）你的家庭中的娛樂是否得到適當的安排？

（十三）出外遊玩時，家人是否都有一致的興趣和機會？

（十四）對藝術方面的工作，你有沒有厚的興趣嗎？

（十五）你的生活用錢上的方法，對得起家庭嗎？

（十六）你知道廢物利用嗎？

（十七）一年來你與親戚朋友之間，可發生過大的誤會和衝突嗎？

（十八）對於今後的生活計劃，是否有新的計劃？

新年裏，每個人都有新計劃，大家應該在新的開始中做正確的新工作，才能可以有理想的將來，和愉快幸福的美滿生活。（武）

## 燭光之后

本年度斯德哥爾摩所選出的「燭光之后」芳名爲露絲，圖爲伊接受著名作家的祝賀。露絲是在本年十三日加冕的，在加冕禮前，伊曾與其五位宮女在斯德哥爾摩市內遊行。

## 五百餅桌 二七九、什果曲珙片

材料：（一）麵粉三杯半，（二）糖一杯，（三）奶油一杯，（四）雞蛋兩只，（五）牛油半磅，（六）什果乾一杯，（七）檸檬皮碎一杯切碎，（八）什果果仁一杯，（九）香草油一茶匙。

製法：（一）牛油與糖攪鬆，最後加香油，（二）加蛋，（三）將什果乾及什果仁加入攪透，搓成長圓條，約一吋半直徑，候凝結後切成薄片，（四）放在有油之焗盤上，（五）三百七十五度，焗十二至十五分鐘。如切得太厚則時間需要長。

·李會超

## 鄺少華 黃倩嫻 成美眷

本港已故殷商鄺禮卿之公子鄺少華，與本港巨紳已故梁某之女公子黃倩嫻，於本月卅一日在聖德肋撒教堂舉行婚禮儀式。是晚假座香港告羅士打酒家歡宴親朋，一雙新人，定明日飛往台北渡蜜月。

新郎年少有爲，幼於會計，在本港男拔萃書院畢業後，前往澳洲深造，考獲最高會計師銜及會計師特許秘書銜，現任太古公司會計部之要職。

新娘賢淑，曾肄業於本港聖瑪利女書院，並赴澳洲學成返港，現任太古公司船務部秘書，郎才女貌，天賜良緣，終成眷屬。（鄺少華黃倩嫻新婚儷影）

## 富婆的禮物

美國一位設計專家涉莉正爲「擁有一切東西的女性」設計一件名貴禮物，這件禮物就是價值三萬五千美元之金面罩，全部用長五吋的廿四K金絲所製成，並在芝加哥一百貨公司展出。（合衆國際社）

## 兒童美術



## 兒童所受美術的影響

心理學家一致認爲，在我們的生命中，最基本的影響，是發生在兒童的早期，不單只我們的人格在這個重要時期成形，而且我們進一步發展的趨勢或傾向，也在這個時期出現。

基本地，我們童年的經驗，決定了我們一輩子是生活在恐懼，抑制，緊張，充滿了自卑感的生活中，還是生活在自由自在，沒有抑制，能好好地適應環境需要的生活中。這不是誇張的說法，不用多說也很清楚：我們受到很多外來的影響；對很多發生的事件，在我們的生活中，我們發不出我們的影響力，在多數情形中，我們對這些發生事件的態度，是我們對這些事件的適應，使我們從中抽取最好的東西的能力，決定了我們的心理狀態。在大多數個人中的這種態度的基礎，是建立在兒童早期，有人說：「對我父親好的東西，對我也是好的，他從不去有過任何的獎賞，而我有了又怎樣呢。」這種一類的論調，不單只排斥了進步，而且也完全否認了這件事實，我們是住在一個團體的世界裏，人和人之間，相處得並不怎樣的好，也進一步的否認了這一事實：我們有一個驚人數目的居民，時不時的受到嚴重的精神病的痛苦。那麼人的精神覺醒和有適應困難的人數，就足夠使我們盡量收集可能的方法，東兒童有好好的機會來發展一個健全的人格了。

美術，對兒童人格的生長，對兒童的將來，有極基本的影響，已經成爲無可置疑的事實了。不單只它滿了兒童的情緒適應自力，而且它也提供兒童條條道路，使他的生活更加豐富，使他的生活更美麗，他對知覺經驗，像眼，耳，觸覺的感受性，他對美的東西的發現，都會對他的生活有大大的貢獻。此外，在兒童的每一個生活環境裏，他一就利用他的發明性的，創造性的處理方法和步驟，他一就依照或模仿一定的圖樣或程式。我們不應該忘記了做一個醫師，一個工程師，一個設計學家，一個商人，一個[illegible]，他的發明能力，一種使他把自己的發[illegible]，他都需要從在美術工作方面得來的創造性態度的。任何一個工作者，用他的精神能力也好，他的身手技能也好，他倘若盲目地模仿某一已定的圖樣或模式，是會變生的。

我們不要忘記，我們大多數的幸福和快樂，是取決於我們的能否盡量利用生活上提供的各種機會的。

## 新年談新計

一九六八年開始了，相信不少人也曾迎接新的一年早已作出許多新計劃。一般人的心理總希望在此新的一年裏，獲得更好的生活，理想的前程，同時家庭間彼此融洽，上和下睦，這是任何人所渴望的。

事實上，希望人人有，但是否能符合理想，這是另一回事。就以家庭間而言，要做到父慈子孝，夫妻和順，婆媳融洽，看來是很容易，但不少家庭終日嘈嘈吵吵，爭執鬥氣。所以在這新的一年開始，作爲家庭成員，必須重新檢討過去的缺點，加以改善，在這新年頭裏大家過着愉快的新生活。

（一）父母方面：在過去的時間，身爲父母者是否有對孩子作適當的照顧，抑或是將時間只放在交際應酬，打牌消遣，冰面孔對待他們呢？我們要明白，一個冰的面孔或者對他們不是正確方法，孩子這份放縱或管教過嚴都不是正確方法，前者會使孩子變得散慢頑劣，後者則會令他們過於呆板。那麼在這新的一年開始期間，應要改變孩子的教學方法，經常留意孩子的生活，關心他們的學業，鼓勵參加各項有益的活動，這樣可讓父母子女融洽相處，而孩子也不會視父母如陌生者。

（二）子女方面：當然孝順父母是子女應有的責任，其次在應該期間應該將精神放在書本上，不要爲外間的誘惑而分心，女孩子更不要隨便結交男朋友，宗教信仰和父母的意見，也應該尊重，什麼事情也應該要，同時從中可以指導你如何應付，也是維繫家庭歡樂氣氛的要點。

（三）夫婦方面：不要以爲結了婚，大家便可以隨便馬虎，反之，應熱烈大家應該愛護，這樣才能維繫夫婦間的感情，同時太太們應該檢討下對家庭方面是否過於疏忽，而丈夫又是否太浪費，對丈夫又是否經常挑剔太太的缺點，常常忘記了值得紀念的日子，這些瑣屑雖然小，管問題，但都能時刻在意，都是失事和順的缺點。

已有完分的準備，並且有很大的自信心去完成它？

上面的十八個問題，是家庭生活新氣象和新希望的具體內容，它包括一個快樂、健康、美滿和進步的家庭所應具備條件，檢討時，你會發現什麼是你家庭生活中的優點？什麼是缺點？將優點保存和發揚，把缺點改良或消除，是你在新的一年最重要的工作。（君）

## 婚姻問題講座 示愛的態度 謝鼎琳

男女之間愛情所發生的問題，多至不可勝數。像求愛的一端，以女子的身份來說，許多都覺得，這是很難爲情，而且很難於啟齒的一種表示。因爲，如果大膽的，當着他的面說句「我愛你」，不但有失女子矜持的高貴，而且也會令對方感到男友看得非常突然，很可能看低你的人格。但如果不是這樣的表示，而是男友又若即若離，歲月蹉跎，還沒有真的表示愛意或談到結婚的問題，試問怎辦？

本來，男女之愛，應以男的一方採取主動，而女的一方祗處於被動的地位。儘管今日男女社交公開，無愛交往度自由，但當一個女子對男友十分傾心的時候，也未便以太過明顯的態度出之，這並不是故作自高自傲，而是在禮教中，男女的分際是能以歐西女子的狂放態度作爲例子的。同時，有一個定理就是，男子的個性是比較衝動一點，如果對你愛之彌切，總要對你求愛的，絕不會忍耐得太久。所以，身爲女子的，決不要因此而感到苦悶，也不要爲此而悲傷失望，就算你對某一個男子傾心，而他卻沒有主動地求愛時，這就顯示他不一定愛上了你，你又何必強求呢？將來成爲結果是不大好的。我們必須要問到將來婚姻的幸福。

若干女讀者都提出這一項的問題，問我對男友如何表示愛意？她們所提出的理由是，雖然了解到男女之間的愛情，女子的態度應該矜持；不過，由於男女所認識的伴侶，可能不祗認識她一個，故在公開的愛方式，加多角的男友，她總認爲矜持的態度裏面，如果面對一個傾心的男友無法把握，不曉得把握機會豈不是使男友在多角戀愛中別一個女友大了嗎？又如果男友是有意的，但是不表示了嗎？給他佔有了，豈不是自己吃虧了嗎？

我以爲，無論任何環境下，如果男子對一個女友特別愛慕，他必然會採取主動的；縱使道男子有矜持的特質，也不能接受的時下示愛的態度。因此，女的一方，在這時機下，祗要用一種很輕微的暗示，在接近多一些，關心一些，體貼一些，他便會領會得到。縱使他不會立即明顯的反應，也會將你對他的好感，鑄成一個和爭取機會去培養感情，這樣，利用一天到水到渠成的階段。當有一點，在這時代裏面，我們堅決相信女子追求男子是比較容易的一件事。最後，我歡迎女讀者們到我所主辦的「貨真價實婚姻服務公司」洽談。

## 金鈔市道一週間

去週K金市情，爲反覆下降，全週波動差價二·五，週末收市，較週三開市，淨跌一·二五。此因新金多到，實盤轉增之故。

去週一和週二，因公衆假期休息，週三以二八六、七五開出頭盤，比上週末收市低一·六二五，但已是本週之最高價，後因新金沖場轉多，而報下降，跌落二六四、二五，算是全週之最低價，其後市情小幅波動於二八五上下，與化較少，週末收市報二八五·五，全週高低差價二、五，週末收市較週三開市淨跌一·二五。

公價每週均爲二八五，息價全週均爲加息，共加息三元四角八分，印度十兩每週加息三元四角八分，九九印條補水最高一·六，最低一·六，五，澳條補水最高一·四，二，塊內現金仍無交出。塊外現金則有一萬數千兩交易。

去週金市之先行下降，是因爲：

第一、歐洲黃金搶購潮，經告平息，美國又再三聲明，保證美元之穩定，而且美國又再三聲明，保證美元之穩定，即不會貶值，實際上美國確有此力量，因此，市場人心，對金市不敢於看好。

第二、獲利多頭乘機平倉，實盤一度轉多，市價先行下降。

第三、目下金價實際過高，以週末之收市價二八五·五計算，比成本價高出二十多元。接利多頭將會平倉。

第四、新金來源轉增，銀號入士指出，來港之黃金每月約十多萬兩，來金轉增空頭活潑自然而轉多。

其後K金之略爲回定，則因：

一、英鎊貶值後，人心仍未平定，歐洲黃金市場又呈動盪，倫敦金價又告企穩在三五·二二美元。

二、世界大局發展，對金市仍有利好作用，如中東戰爭之餘波，越南戰事之轉烈等。

三、港金外銷依然暢旺，印度、日本與越南，以及歐洲，馬來西亞等地均有大量去貨，出口商抓進不會減少。

四、南越戰事，在膠着狀態，可能被打破而轉趨擴大之際，新聞對金市刺激轉多。

本週金市可能轉穩緩下瀉。

## 日鈔菲幣和貨紙

去週日鈔報一六一○，即十萬日鈔兌港幣一千六百一十元。

日鈔去週之上扳，是因爲：

一、由日本來港之日鈔大爲減少，供應疏落。

二、本港吸入日鈔者反見增加。

三、日滙亦升，成一五九○，即在日交十萬日鈔，在港收港幣一千五百九十元。

貨紙去週穩定，成三六○，即一萬貨紙兌港幣三百六十元。

本週貨紙又將如何，後市將呈堅企。

一、由越來港之貨紙比前減少，供應轉弱。

二、香港越庄對貨紙搜購仍殷，市道轉好。

三、由港前往越南之人士，亦多攜有貨紙，市價抵企。

菲幣去週報升，成一四六·二五，即一百比索兌港幣一百四十六元二角五分。

本週菲幣可以穩，因爲：

一、菲匯報一四六，即在菲交一百比索，在港收港幣一百四十六元。

二、本港菲商收買，仍有搜購，菲幣可回堅。

如果菲律賓能夠改善其外匯，菲幣市仍有可能上升。

## 美元市價緩緩下瀉

三、美軍來港減少，遊客來港亦稍減，美元供應隨而大減。

四、香港進口商，爲了向外解購之旺月，一般洋行及進口貿易需要較多之美元，美元之買家將會轉增。

故美元後市仍將企穩。

去週美鈔市況，緩緩下降，美鈔週三以六○六開出頭盤，算是全週之最高價，後呈下降，最低爲週末之六○三·五，當天收市報六○四，全週高低差價二·五，週末收市較週三開市淨跌二·○。

附表一（單位每司両合港元）

| 日期 | K金開市 | K金收市 | 最高 | 最低 | 差價 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 廿五 | 例假 | 例假 | 例假 | 例假 | |
| 廿六 | 例假 | 例假 | 例假 | 例假 | |
| 廿七 | 二八六·七 | 二八六·三七 | 二八六·七 | 二八六·一 | 〇·六二 |
| 廿八 | 二八四·六二 | 二八六·一式 | 二八六·二 | 二八四·二五 | 一·八七 |
| 廿九 | 二八六·五 | 二八五·三七 | 二八六·五 | 二八五·六二 | 〇·八七 |
| 卅 | 二八五·五 | 二八五·五 | 二八五·七 | 二八五·五 | 〇·三七 |

附表二（單位每百美元合港元）

| 日期 | 美電最高 | 美電最高 | 差價 | 美鈔最高 | 美鈔最低 | 差價 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 廿五 | 例假 | 例假 | | 例假 | 例假 | |
| 廿六 | 休息 | 休息 | | 休息 | 休息 | |
| 廿七 | 六〇八·〇 | 六〇七·二五 | 〇·七五 | 六〇六·〇 | 六〇四·七五 | 一·二五 |
| 廿八 | 六〇七·七五 | 六〇六·五 | 一·二五 | 六〇五·五 | 六〇四·五 | 一·〇 |
| 廿九 | 六〇八·〇 | 六〇六·五 | 一·五 | 六〇五·八七 | 六〇四·〇 | 一·八七 |
| 卅 | 六〇七·五 | 六〇六·二五 | 一·二五 | 六〇四·〇 | 六〇三·五 | 〇·五 |

（錄記者十二月廿一日）

# 娛樂圈

## 陳寶珠哄動新加坡 昨提前歸武師護駕

陳寶珠提前昨日返港，彼原定應星洲披露限大會邀請，參加該報贊助舉行今日之開幕禮。而昨日提前由星洲返港，是由於她抵星洲時，連日來傾盆大雨，寸步難行，加上當地的珠迷，非常哄動，萬人空巷迎接陳寶珠，警察維持秩序也大為混亂，寶珠到達東海酒店時，衣服給扯到被撕破，髮也不知脫落多少根，當日晚上數萬計的影迷包圍酒店，寶珠不能離開酒店參加各項節目，當晚星洲各界首長，就在酒店的

陳寶珠手捧當吉隆坡影友團，送給她的「紅色帆船」拍照。

寶珠到星的第二天，酬酢節目密麻麻，由當地的官紳名流陪同到保良局大巴窯訪問孤兒院，晚間到國家劇場，登台義唱，門券收達三萬七千餘元坡幣，寶珠唱一首電影插曲「等待」及一首粵曲「多情蘇武」，博得全場掌聲雷動，在場的華人把寶珠當晚穿着的晚禮服充投，交出義賣一千五百元，全部所得款項交當地的慈善機構，拿投得寶珠的禮服後，再送出給在場抽獎，一少女幸運地獲得。

寶珠返回酒店後，不少影迷大送禮物到酒店，有數百份之多，吉隆坡影友代表送來「紅帆船」一隻，表示「一帆風順」之意，另有新加坡惹蘭勿刹區，公民諮詢委員會，送給寶珠一隻「金馬」。該儀式由陳非儂代替，今晚在國家劇場舉行。昨日陳寶珠抵機場時，不少影迷亦在機場「等待」迎接，秩序也是同樣擁擠，幸而事前寶珠的武術指導領多名武術師到機場保護，馮寶寶，王愛明，薛家燕等在場迎迓，也難得親近。昨日寶珠返抵寓所後透露，她將於四月間實行星光義演，到星馬各地登台獻藝，她母親留星月的就是為她日後登台而安排一切事宜，陳非儂，官粉紅大約留星一週後始返港云。（徐）

為堅成機構主理人劉志堅贈獎之玉女獎，麗萍，右為獲獎季軍的之左。

寶珠在機場處時被影迷包圍，秩序大亂，寶珠的衣服也被人扯住。

## 人類有奇妙的幻想

今晚八時正是「太空歷險記」播映時間。

聯合太空船「進取」號環繞一個荒無人煙的星球進行調查一項事件時，突然受到干擾。太空船顛波時，麥蓀醫生突然跌擲在一個平台上，變成神經質和偏執狂，他把自己投射落那個荒涼的星球上。

寇克船長，史博克先生，工程師史各脫和烏胡拉亦跟蹤投射在星球上找尋他，他們找到稱為「守衛」的「時間旋渦」，時間的茫錯和騷擾，都是「時間旋渦」造成，麥蓀醫生穿過旋渦而逝，而他的行動改變了歷史，使其他的人員陷入進退兩難的情況，史博克和寇克必須回到原本的時間，把麥蓀所改變的改回原樣。

影片充份表現了人類奇妙的幻想力，引人入勝。

南北影星欣賞廿一世紀公司佳片「難忘初戀」在戲院與影片主角呂奇，苗嘉麗合照。右起為高烽，葉青，陳慧慧，呂奇，苗嘉麗，杜莉，王天麗及于倩，陽麗珠等。

蕭芳芳為馮寶寶洗塵，既送禮物，復當伙茶。上圖為芳芳贈送禮物給寶寶，下圖為四姊妹跳舞作樂。

圖為凌波（左）與蕭芳芳頒獎品予香港玉女及香港之鶯冠軍。

## 凌波蕭芳芳製造熱鬧 玉女之鶯頒獎之夕 工展會內人山人海

既成電影雙嬌，兩影后凌波、紅星蕭芳芳主持頒獎典禮。將軍香煙聯合主辦第三屆「香港之鶯」「香港玉女」，昨夕八時假工展會大會堂舉行頒獎大會，敦請凌波，蕭芳芳是當今紅星，所以吸引了無數影迷，參觀頒獎禮之一睹兩紅星丰采。引致工展會中人頭湧湧，水洩不通，警方及工展會方面，出動了百餘名警察及保安人員，保護凌波、蕭芳芳，凌波、蕭芳芳雖在警察盡力護駕之下，但由於影迷熱情過甚，前推後擁，爭看兩位紅星丰采，故此工展會中，當時秩序大亂，幸而凌波與蕭芳芳有驚無險。

「玉女」與「之鶯」冠、亞、季軍，頒獎會上分別由凌波，蕭芳芳頒獎與鈔綵帶，最後她兩人，接受堅成公司和將軍香煙贈給一份禮物，至九時許始結束這項頒獎盛會云。（彭）

## 蕭芳芳請飲茶 為馮寶寶洗塵

蕭芳芳與馮寶寶姊妹情深，昨日下午二時假帝后酒店，設午茶為七妹馮寶寶洗塵一番。

昨日參加出席者還有王愛明，薛家燕，蕭芳芳並準備了新年禮物，送給馮寶寶，自從寶寶返港後未有與聞到外地演劇，同時芳芳亦連日趕拍片，始到昨日方能抽空與寶寶一敘，姊妹之情，寶寶亦送給芳芳一條是馬帶回來的絲巾一條。茶叙中，姊妹暢談別後情況寶寶昨日表示姊將會繼續為邵氏拍片云。（徐）

## 平劇藝壇新星林鶯 參演永利公司新片

平劇藝壇新星林鶯，自幼入「中國戲劇學院」，乃平劇名宿孫盛凱得意弟子，經孫氏親授過河名劇十餘本，目前唱做演技已達相當水準，林鶯擅演袁生戲，過去曾在大會堂及荔園等演出「央空斬」，「洪羊洞」，「文昭關」，「托兆」等名劇，獲得廣大平劇迷一致讚美。林鶯除擅演平劇外，對時代歌曲，舞蹈亦極擅長，現由永利影業公司重金邀聘，將參加該公司日內拍攝片「宏碧綠」担任要角，該片乃由陳煥文執導演，「宏碧綠」乃一部粵語武俠奇情歌唱片，林鶯首次上銀幕必有滿意演出。（梵音）

圖為平劇藝壇新星林鶯

## 七彩王寶釧將重映 輯成一集劇情緊湊

影壇新訊

本年九月間在倫敦，新都，國泰，仙樂，金國，新世界，寶聲，各大戲院連續公映五十餘天的七彩濶銀幕黃梅調歌唱片「王寶釧」與「平貴回窰」，最近又有捲土重來的消息，不過這一次發行人大華公司透露消息時表示，該「王寶釧」與「平貴回窰」將併在一起輯成一集，每天仍放映四場，每場映足兩小時，經過去無存精之後，劇情益見緊湊，觀衆化一場戲的票價和時間，可以看完兩套片精華，既經濟，又實惠，認為這樣處理，必受觀衆所歡迎。

大華公司這種聰明抉擇，馬上受到觀衆們的讚許，很多人已看過上下集的人，都表示要再看一次，聞名而未曾看過的人，都大嘆眼福不淺了。

七彩「王寶釧」，是本年度最賣座的國語片，這次捲土重來，志不在少，以其首映時之盛威，將來重映，是那一家戲院搶此殊榮？日內便有分曉了。

## 迪豪唱片公司 昨假皇宮招待記者

迪豪國際七彩唱片公司，昨假皇宮酒樓招待記者，該公司董事長盧毅，董事伍振財，經理曾柏壽，親自款接。昨到場者，有勝利公司李哲仁，「七彩天堂」女主角蕭芳芳等。

圖為迪豪國際七彩唱片公司招待報界時主理人與到會影星合攝。

香港玉女及香港之鶯加冕典禮前晚在工展會舉行，圖為主持加冕之凌波，蕭芳芳與衆玉女之鶯合攝。

## 今年影壇前途更佳

鏡頭匪記

今天是六八年的開始，預先恭祝本版讀者新年快樂。但回顧過去的一年，香港娛樂圈雖然說不上普遍繁榮，但安渡過，而且有些公司還稿出一些輝煌的成績出來。例如邵氏，一九六七年可說是成就最佳的一年，影片產量最高，影片精緻而入也創紀錄，粵語片圈方面，堅成機構也幹得有聲有色，大開拳腳，廿一世紀公司雖是影壇新軍，但短短的兩三年，卻成為一支勁旅，每部影片都有良佳賣座，即使昨日首映的「難忘初戀」，也賣個滿堂紅。

除了影片方面，過去的一年，我們還看見許多影星在飛躍進步中，例如去年內的何莉莉，這是邵氏青春女星中，發展最快的一個，她主演的「鑑」，受到各界一致讚揚，還有陳萍，方盈，井莉，王羽，岳華，張翼等，也是有過優秀表現。展望今年，這些新血，定會有一番更佳表現，因為邵氏一九六八年的產量指標，希望達到五十部。

年產五十部影片，這不是一件容易的事，但邵氏發動所有的人力和物力，相信會順利達到了這個目標。據說鄒文懷赴美渡假前，已將邵氏的全年製片大計交下，製片部現在已按照計劃開始生產，既然邵氏要進一步增產，那麼，旗下的男女影星，就不愁沒有戲拍，只問自己氣與否而已，所以展望今年國語影壇，會更為熱鬧。

## 李鵬飛丁母憂

粵語片影星李鵬飛，日昨丁母憂，李母張氏，不幸於廿九日晚六時四十五分，逝世於港寓，享壽七十有四，現已移柩於九龍殯儀館，并定於一月二日下午三時在該館大殮堂大殮，一月三日，靈柩將運澳門，卜葬於西洋墳場。

## 南北紅星讚好 難忘初戀 昨全綫滿

由呂奇，苗嘉麗，何沖等主演，齊導演之新風格文藝愛情片「難忘初戀」，昨（卅一）日上映，南北紅星于倩，杜娟，陳慧慧，王天麗，高烽，葉青，張雲珠，孟莉等，在廿一世紀影業公司編導，策劃人等陪同下往欣賞時，引得影迷圍觀，影片的製作認真與內容的充實感人一致稱讚，且全綫八院賣座奇佳，各院一早便宣佈爆棚。

李紅、鳴賢、方心、孟莉、及長城無線電器行經理陳森夫婦等，昨在席上對記者稱，「七彩唱片是該公司在日本購得全世界專利權之片，不但優美，彩色鮮艷，原音清晰，永不變樣，現首批推出三隻，有「七彩天堂」，李紅，方心，孟莉主唱，「天鵝地網」，蕭芳芳，范麗主唱，「南唐春夢」，先劍麗主唱，作曲，港九唱寶，龍山東街長城無線電器行，由本月一號起，港九各大唱片公司均有發售云。（彭）

## 元旦賀歲片 嬌妻最賣座

紐約大世界麗宮，金陵，金華，

## 女殺手又得 兩天收十二萬

目前在英香綫上映的彩色國語鋼琴打鬥片「無敵女殺手」，是由陳寶珠，呂奇，譚炳文，鄧碧雲，石堅，俞明等主演，該片於卅日開映，首天收入成績甚佳，全綫絕早爆滿，所以更特別加開五點半場。昨日為週日，因此盛況依然，兩天收入已達十二萬元。

「無敵女殺手」是寶珠的第四部作品，本片比賽任何一集，而且發揮了新風格，利器，展開殺。

## 鎖着的新娘 故事離奇緊張

東海影業公司出品的緊張離奇巨片「鎖着的新娘」，定於元月七號（星期三），在新四綫各大戲院公映。

「鎖着的新娘」演員有蕭芳芳，曾光，郁光榮，姜中平，繆騫人，王愛明和馬笑英。在這部片中，蕭芳芳的遭遇使你感到驚奇，她被人關在一個陰森可怖的房間，那裏鬼氣陰森，每個人都怪模怪樣，特別是那個老太婆，更似他鬼。（柱）

## 國泰今年有大攻勢 三部新片搶先出閘

本報特約

國泰動態

在一九六七年的國泰公司，採的是審愼的政策，不求產多，但求質美，這政策已在「蝕魂」，「青春夢」，「珮佩鈴鑑」，「第一劍」，「蜂後」等片，推於港星合作市場，都同受歡迎中得見佳績，其尤是「第一劍」，這日在本港鑑演當中，均獲賣至如歸之盛，更是證它是受到觀衆熱烈歡迎。

在這情形鼓舞之下，國泰當局已決定在六八年內，再進一步在質量並重中加強製作的攻勢，而且，有三部新片，本來是列在六八年的製片預算內的，也搶先在六七年底動工拍攝。

這三部新戲，最先開鏡的是由陳曼玲，陳浩，顧媚演的「笑臉俠」，擔于陳曼玲在「第一劍」中以獲得觀衆的好評，已使人對這部戲充滿信心，繼「笑臉俠」後開拍的則為「七大盜」，主角人選，有趙雷，江虹，田青，陳浩，王萊，王葆，劉恩甲等多人，陣容極為龐大，而且，趙雷，江虹，鄭正是最有號召力的紅星，故該片拍成之日，必能在市場獲得好反應亦可預言，還有一部則為趙雷與李琳琳，鄭雲娜，田青等主演的「劍後手」，李琳琳獨當一面，倘以此片為第一部，這不止為映出她的像登造龍，已經到了火候，亦證明，國泰大力提拔新人的宗旨，不難及有故果，且會在今後推行得更徹底。

## 虎胆龍威 連圖故事

（五）湯姆遊艇，鄭基送來一件錢飾，是傳品被指，湯再請一首飾匠鑑定，知該件錢飾曾由杜平持往典當，但因而獲知。

（六）湯知此事必與連毛貓爪有關，四出訪探兩人下落，而在一建築之地與高商談時，突有人向高開槍，幸湯救了高一命。湯從安妮口中獲知連毛貓爪將會劊遂安相助，外出覓食。

（七）湯平覓得連匪居之所，黃夜往查，卻與烈打相遇，始知連毛烈打前夫，兩人因宋鉀隨落手擾，故連鉀攜妻肴，湯即肯送往瞿貝家，行前致電山警官求援。

（八）湯抵貝家，毛連聲稱原來一份來人，合覽持有，是唯烈打……

## 鐵金剛勇破火箭嶺

又名「你只能活兩次」圖片介紹。撩珠女有膽有色，鐵金剛又勇又狂。

# 華僑文化

## 棲梧館鑑藏 古人名家書畫展 今起在大會堂舉行一連四天

棲梧館鑑藏古今名家書畫展覽會，今日在大會堂低座二樓展覽廳舉行，一連四天。此次展出名家作品，共百餘點，逾二百餘件。古代作品包括：文徵明，王原祁，錢載，何紹基，李方膺，王文治，梁小舟，謝里甫，鄭燮，紀昀，姚梅伯，蘇六朋，居巢，居廉，王撰，飛鴻，餘方等。近人包括：齊白石，吳昌碩，黃賓虹，任伯年，徐悲鴻，潘天壽，高奇峯，溥心畬，陳師曾，吳觀岱，任立凡，張正宇，于非闇，王一亭，傅抱石等。展期一共四天，由上午十時至下午六時，愛好藝術作品者，幸勿錯過。

邱芬「麻姑」（棲梧館鑑藏今日大會堂展出）

## 童軍領袖除夕聯歡會 總監致謝一年工作盼更努力

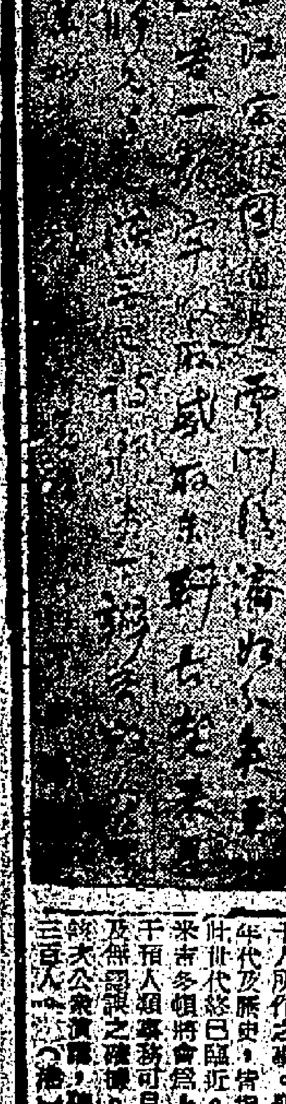
（特訊）港童軍總會，於大除夕晚上，在摩士大廈設會大禮堂舉行一盛大之領袖除夕聯歡舞會，專為各級童軍領袖及其伴侶而設，使能在融洽氣氛下，暫時放下童軍職務，歡渡一個愉快的大除夕。到會之各級領袖及其伴侶凡三百餘人，使整個大禮堂充滿了歡樂熱情。該會除聘二大樂隊演奏外，並商邀香江歌唱明星主辦之青年歌唱比賽，冠軍之「二人」樂隊演唱表現，晚會八時開始，十時，總監向全體領袖致詞，向各領袖在一九六七年內對會中推動工作，並祝各人新年快樂，更希望各領袖能為本年更多，更能夠在童軍活動中全力以赴本港青少年服務。隨由總監致勳夫人抽獎頒獎，並由總監黃宏發與其伴侶跳第一個舞，在歡樂聲中迎接一九六八年元旦之來臨，至午夜一時，才盡歡而散。此次聯歡會，由童軍署理總監童軍聯絡官其他各部門負責領袖協助。計有：港總監羅徵勳，太平紳士伍佐，童軍總監理事副總監馬基，政務總監梁永興，署理童軍總監楊天佑，公共關係總監楊鈞洪，馮鑑明，譚湘溥，古國昌，譚民強，陳柏泉。（琳）

### 油麻地區 聯誼大會

（特訊）港童軍總會油麻地區分會，為使所屬各旅團之聚會，昨下午三至五時，假九龍童軍士道總部禮堂舉行一聯誼會。由該區童軍區長林樂梓主持，並由深資童軍長梁劍青，童軍區長林樂梓協助。節目於下午三時起，首由該區……

### 美幼童軍 新年聯歡

（特訊）港美幼童軍第一旅，昨下午假香港淺水灣香港國際學校舉行新年聯歡會。該旅幼童軍六十五人，及其家長，並邀請香港幼童軍五十名，領袖十人，凡百餘人。節目有遊戲，電影，魔術表演。茶會後，每位幼童軍均獲贈一份豐富禮物。至下午五時始盡歡而散。（琳）



何紹基「行書」（棲梧館鑑藏今日大會堂展出）

陳師曾「石榴」（棲梧館鑑藏今日大會堂展出）

## 劉秋父梁德榮 國畫聯展盛況 在大會堂八樓欣賞者衆

鮑少游老師高足梁德榮，劉秋父兩君聯合舉行國畫展覽，昨經假座大會堂高座八樓揭開序幕。近來大會堂高座八樓展覽廳加設帳幕，使畫展會場之光線，可以任意調節，最為需要。此故劉梁二君陳布之畫圖，色調極感和諧。梁君之風竹一幅，乃於大風雨中，欲求實地寫生，得其真相，冒雨偵風而成者，誠獨具匠心之作。劉君之「八哥」，只得一隻，括樹為人稱去，閒向在老樹中。這幅木小姐賞識，要求其割愛相讓。梁君自謂恆心之作，現紙上，神采獨絕，雅韻欲流，線條之調和，意想之優美，堪歎觀止。二君之作風，用意相同，而行筆絡異，少年得此，實不易事，可喜之事云。昨蒞花鑒賞者，計有華僑書院，龍門書院，香港美術學院，香港同學會，何天佑，徐揮欒，方展鋒，翁麗芳，李滿鍾，林鏡，林丹，齋步霞，蕭湘歲，羅世昌，歐渤潭等。（林）

## 港耶和華見證人大會 開健年演講連最高潮

本港耶和華見證人，在北角英皇道大會中，以三天時間舉行一連串大會，昨天為大會最後一天，講者關偉年之公衆演講時，達到最高潮，該講題為「上帝會干預人類之事務嗎？」

據關氏稱，今日世界情況，正應驗創造主干預。上帝雖不直接管轄世人個別所作事，但無論何人處於何地，皆在其靈之下。聖經指出上帝在一九一四年開始干預人類事務。從一九一四年當時，以獨特之方法開始干預人所作之事。聖經指出廿世紀之年代，即將結束。將來多種將會為上帝干預，人類事務可見。及無因以之權，近大公衆演講，約三百人。（泓）

## 生產力促進中心 圖書館今起開放 有關書籍多種供借出及參考

生產力促進中心圖書館，今起開放，時間由星期一至五上午九時至下午六時，星期六上午九時至一時，星期日及公衆假期休息。該圖書館並經於新年時，將開放時間加以延長。目前圖書館藏書五百餘冊，並訂有七十餘種有關統計學方面，工業管理，生產管理，工程學等科目之刊物，以供借閱及參考，此外，並有供工業界人士放映的影片及幻燈片，以備工業界及其他團體之借用。該圖書館之另一項服務，是供應本身及外界圖書館之資料之影印副本，取費廉宜。凡有意利用該圖書館或擬借書者，請電話：二四八一二二一（分機廿三號）與圖書館主任聯系。借書手續簡便，需由團體之介紹書。

## 翠柏仙洞雲泉仙館 歲晚舉行酬恩聯歡

雲泉仙館，頃假道七四九號B五樓，翠柏仙洞同人，以年近歲晚，特擬舉行酬恩大會，定於農曆十二月初四（星期三）晚舉行酬恩，午刻恭請師尊到館會齋，下午四時起開聯歡會，歡迎各界善信及同人踴躍參加。雲泉仙館同人於農曆十二月初十（星期二）舉行酬恩大會，午刻由各善信出席聯歡，下午六時，歡宴同人，屆時當有一番盛況云。

## 丁未冬至大帽山瑞雪

### 感賦 蕭榮明

蕭蕭黯黯感流年，忽見瓊花倍覺然；南至文當憐客日，西風吹冷有情天。

（二）

不受紅塵半點侵，聊時辨術自高吟；鄧郎先生無腰跡，飛到梅花色更深？

### 對雪 （勤人）

散花天女下盤珊。有客風前正倚欄。寒已如梅翻愛潔，憑原不熱傍謀憐。雪消恰與冰心似，風書報須冷眼看。如此良辰逢高臥，燒兒事竟是安。

### 雪滑

遲留星中夕照斜，三分冰已雪成球？昨日依稀銀世界，今朝榮枯消息尋常理。

1 JAN 1968



# 耕耘莫怕早春寒

## 接一九六八年元旦本版「佇候工商界洗鍊的告成」

一波未平一波起，可以用以形容去年的本港經濟。但是，能在「屋漏又逢夜雨」當中保持堅毅支撐的決心，而把惡劣環境克服過去的本港經濟，可說是在另一次嚴重的考驗與洗鍊中獲致勝利。看來我們總算可以抱有這麼的看法：嚴冬已經到了，春天還會遠嗎？問題只是我們還得爲春寒而小心，問題只是我們必須做好春天的耕耘而已。

一年前，我們期待經過房地產、銀行業幾年前盲目與過份投資投機所造成的惡果，對整個經濟的惡性循環影響，真正成爲過去。正如上一個元旦本版「佇候工商界洗鍊的告成」一文內指出的：「隙此一年伊始，我們都寄望兩年來的淘汰調整仍持續，只要情勢不再出現更大的變故，則工商界自能完成最後的洗鍊。」這一年的情況似乎大出意外，「出現了更大的變苦」，而也正面對遭遇新的變苦，工商界與廣大市民都能在真正地「完成最艱苦的洗鍊」，對可預見的前途反具更大的勇氣和信心。

作爲內地文化大革命餘波的香港大騷動，自然給予政府、市民，特別是工商界以不少困擾與影響，但是，我們總算堅毅地應付過去，平添寶貴的經驗與信心。這次騷動對本港最大的影響，可以歸納爲兩點：一是市民生活物資的一度缺供與暴漲，二是對工商活動與金融的影響。但是，事實證明這種威脅根本不能動搖本港經濟的基礎與市民的生活，也正因爲市民捱得住暴風雨，本港經濟經得起考驗……

[illegible]

# 去年世界經濟紛亂苦惱缺乏成就
# 今年經濟態勢將略轉穩定
## 新合作在許多國家中推進，減稅生效與金融趨穩使國際貿易較可樂觀，亞洲將較繁榮。

去年世界的經濟是紛亂、苦惱而又沒有什麼成就的一年。戰爭的威脅籠罩了國際，物價卻沒有風狂上漲，民族主義與區域主義氣燄高張，固有的國際合作裂痕加深。但世界的貿易並非沒有進步。新的合作在醞釀，自由陣營與非自由陣營對內與對外正在變化，衝突與合作，光明與黑暗，和平與戰爭同見消長。經過一九六七年的苦痛教訓，今年世界經濟可能略趨穩定。去年六月間的中東戰爭，蘇彝士運河封閉，石油與軍火禁運，對於國際貿易打擊不小。南越戰爭熾烈，中國大陸的內部……

[illegible]

# 去年貿易處內憂外患下
# 港產外輸值增幅仍佳
# 遠近洋拓銷收大效果
## 大陸貨一度減少經港轉口，反促港產有意外收穫，轉口值仍增，本港仍居中介要衝。

[illegible]

# 去年房地產市依然呆滯
## 地價樓價與租金續告跌疑，動盪有影響。

[illegible]

## 局勢動盪影響消費能力與心理
# 生活費用上升約一成
# 副食品疏供影響最大
## 間接不利飲食娛樂百貨等行業

[illegible]

## 從年關前退票少壓帳也少
# 反映工商業經得考驗
# 企業化證明增強效能
## 中小工商業情況遜色歇業仍持續中

[illegible]

## 動盪局勢不能阻撓其發展
# 旅遊收益再創新高峯
## 去年首十一月遊客逾四十五萬人，帶來外匯收益逾十億元，約增百分七，今年前景樂好。

[illegible]

# 一年來港股市回顧
## 騷動、中東戰火及港幣貶值等均對去年股市嚴重打擊，交易數少，價創新低位，但實情不如一般想像之惡劣。

過去的一年，多災多難。香港股市可謂處於狂風暴雨之境。然而總算是平安而渡過。在五月間騷動的發生，使港股市受到頗爲嚴重的打擊，繼後中東戰爭的爆發及港幣值的低貶等等，均對股市有直接或間接的不良影響，交易不僅稀少，而一般股價多見創近十年來之新低紀錄。

早在於一九四九年至一九五三年間，因受大陸政治變化及韓戰的影響，港股市曾發生過極爲惡劣情況，其中尤以一九四九年至一九五〇年間，交易頹於停頓，一九五〇年之交易總值只六千萬元，平均每月交易只有五百萬元。及至一九六五年銀行風潮後，股市交易再度顯著轉少，實際價求售，市價呈一面倒之勢。一九六六年市價之跌勢雖已轉穩，但股市陰霾籠罩難消，交易價值稍有低降。茲料去（一九六七）年，股市交易數值不單祇比一九六六年爲低，且亦釐創一九六〇年以來之低紀錄，而一般股票亦多見創一九六〇年後之新低價位，故亦可視爲戰後港股市之第二個低潮。茲將去年各月份交易數值與前年比較列下：

（單位元）

| | （一九六七年） | （一九六六年） |
|---|---|---|
| 一月 | 二一、六一六、四五七 | 四二、三七七、九三二 |
| 二月 | 二一、〇八七、三八四 | 五一、〇二六、四一七 |
| 三月 | 二一、七六〇、三三五 | 二九、五二二、二〇三 |
| 四月 | 三〇、〇〇〇、九六二 | 二七、二七〇、八三七 |
| 五月 | 二〇、七四〇、九六六 | 二二、三六一、六一九 |
| 六月 | 一七、六三八、六八二 | 三三、八三〇、九一九 |
| 七月 | 二六、八一三、七九〇 | 二四、九四七、九九五 |
| 八月 | 一三、五八六、九三五 | 二三、七五五、六七七 |
| 九月 | 三三、〇六六、五五〇 | 二四、二七三、一六七 |
| 十月 | 四一、九〇九、三九〇 | 一八、五八一、八九〇 |
| 十一月 | 二四、一四四、二六六 | 三一、六八六、一九七 |
| 十二月（估計） | 二一、五〇〇、〇〇〇 | 二〇、一一七、九一六 |

自一九六六年港股市雖則仍受軍事、政治及經濟三種惡劣勢力的陰影籠罩，惟政治與經濟之惡劣勢力再……

[illegible]

## 告預船輪口出

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 漢堡丸 | HAMBURG MARU | 日本 | 一日 | 大三 |
| 怡興 | ARENA | 基隆 | 一日 | 海通 |
| 第七東南丸 | TONAN MARU 7 | 星洲巴生 | 一日 | 道輝 |
| 紅龍 | RED DRAGON | 星洲 | 一日 | 安江 |
| 吉備丸 | KIBI MARU | 摩爾威羅頓 | 一日 | 銀行 |
| 積臣總統 | PRES. JACKSON | 北大西洋岸 | 一日 | 總統 |
| 威斯維 | VISHVA VIR | 日本 | 一日 | 東方 |
| 金利時 | ASCANIUS | 紐約 | 一日 | 太古 |
| 華蓮天 | VALENTINE | 星洲印尼 | 一日 | 捷成 |
| 芝蘭 | JHELUM | 神戶橫濱 | 一日 | 太古 |
| 光大 | KWANG TA | 高雄 | 一日 | 東海 |
| 夏摩尼亞 | HAMMONIA | 熱內亞不來梅 | 二日 | 捷成 |
| 加利富尼亞丸 | CALEDONIA MARU | 日本 | 二日 | 日郵 |
| 復安 | UNION CONCORD | 紐約紐奧良 | 二日 | 道輝 |
| 新幸丸 | SHINKO MARU | 小呂宋 | 二日 | 東洋 |
| 金龍丸 | KINRYU MARU | 星巴庇 | 二日 | 永泰 |
| 岩手丸 | IWATE MARU | 星洲 | 二日 | 日郵 |
| 華斯基 | ADOLF WARSKI | 鹿特丹漢堡 | 二日 | 天祥 |
| 快運 | EXPRESS TRADER | 椰加達泗水 | 二日 | 友成 |
| 伊勢丸 | ISE MARU | 星洲 | 二日 | 日郵 |
| 富榮 | LADY OF VICTORIA | 西貢 | 二日 | 富利 |
| 貝加爾 | BAIKAL | 檳城 | 二日 | 聯林 |
| 仰光丸 | RANGOON MARU | 日本 | 二日 | 大三 |
| 哪施馬士基 | LARS MAERSK | 印巴基斯坦 | 三日 | 捷成 |
| 布尼斯托丸 | BRISTOL MARU | 日本 | 三日 | 大三 |
| 箱根山丸 | HAKONESAN MARU | 德班角城 | 三日 | 大三 |
| 海鷹 | HALLVARD | 曼谷 | 三日 | 多利順 |
| 明和丸 | MEIWA MARU | 星巴庇 | 三日 | 東洋 |
| 光和 | KWANG HO | 西貢 | 三日 | 福通 |
| 聯順 | LUEN SOON | 亞庇山打根 | 三日 | 聯泰 |
| 健龍丸 | KENRYU MARU | 星巴庇仰 | 三日 | 日郵 |
| 高來丸 | KORAI MARU | 羅省加勒比海 | 三日 | 東洋 |
| 大寶石 | TAI POO SEK | 星洲庇能 | 三日 | 順昌 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 三藩市 | 三日 | 總統 |
| 海洋丸 | OCEANIA MARU | 南非 | 三日 | 日郵 |
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER | 羅省大西洋岸 | 四日 | 總統 |
| 奧斯敏拿總統 | P. PRE. OSMENA | 羅省紐約 | 四日 | 美邦 |
| 山竹丸 | YAMATAKE MARU | 小呂宋建佛 | 四日 | 東方 |
| 大富士 | TREFUSIS | 東非 | 四日 | 日郵 |
| 君士坦丁 | CONSTANTINOPLE | 紐約 | 四日 | 海運 |
| 興中 | HSING CHUNG | 基隆 | 四日 | 海通 |
| 江州丸 | GOH SHU MARU | 南西非 | 四日 | 太平 |
| 海寶丸 | KAIHO MARU | 星洲 | 四日 | 大信 |
| 志巴沙 | CHYEBASSA | 日本 | 四日 | 德行 |
| 倫敦風 | LONDON BREEZE | 哥倫坡 | 四日 | 中央 |
| 協寶丸 | SHOHO MARU | 小呂宋 | 四日 | 中央 |
| 希星 | STAR ALTAIR | 印喀拉蚩 | 四日 | 福來 |
| 明倫山丸 | MEIRINSAN MARU | 羅省泰斯坡 | 四日 | 大三 |
| 芝萬宜 | TJIWANGI | 日本 | 四日 | 渣華 |
| 隅田丸 | SUMIDA MARU | 北歐 | 四日 | 日郵 |
| 加茂川丸 | KAMOGAWA MARU | 蒙巴沙 | 四日 | 大三 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE | 西澳 | 四日 | 德行 |
| 威伯隆 | WAIBALONG | 椰加達泗水 | 五日 | 大信 |
| 富光丸 | FUUKO MARU | 小呂宋 | 五日 | 大信 |
| 輝光丸 | KIKO MARU | 小呂宋 | 五日 | 大信 |
| 碧雲天 | BRIGANTINE | 星洲印尼 | 五日 | 捷成 |
| 東和 | EASTERN MUSE | 吉打 | 五日 | 怡和 |
| 馬來怡美利 | BRADEVERETT | 沖檳日 | 五日 | 福來 |
| 洛成頓星 | ROCKHAMPTON STAR | 雪梨墨爾砵 | 五日 | 銀行 |
| 得加利五號 | TAKARI 5 | 椰加達泗水 | 五日 | 寶利 |
| 安土山丸 | AZUCHISAN MARU | 吉大港吉打 | 五日 | 大三 |
| 北京丸 | PEKING MARU | 星洲 | 五日 | 永通 |
| 烈打馬士基 | RITA MAERSK | 紐約 | 五日 | 捷成 |
| 中國熊 | CHINA BEAR | 三藩市 | 五日 | 美輪 |
| 溫娜芝利 | WONOGIRI | 拉丁美洲 | 五日 | 渣華 |
| 哪施馬士基 | LARS MAERSK | 印巴基斯坦 | 五日 | 捷成 |
| 士打富譚美 | STR. FUTAMI | 南美洲 | 五日 | 渣華 |
| 美邦丸 | MIKUNI MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 大華山 | TAI WAH SHAN | 曼谷 | 六日 | 順昌 |
| 桂年路 | QUIRINALE | 熱內亞委尼斯 | 六日 | 天祥 |
| 東雄 | EASTERN ROVER | 神戶橫濱 | 六日 | 怡和 |
| 磨鋒 | PIONEER MILL | 紐約 | 六日 | 美輪 |
| 廣通 | KWONG TUNG | 山打根 | 六日 | 萬祥源 |
| 維新 | VIGINIA | 大南西貢金邊 | 六日 | 順昌 |
| 年利 | NINNY FIGARI | 委利斯 | 六日 | 海運 |
| 明石山丸 | AKASHISAN MARU | 南美洲 | 六日 | 大三 |
| 明峰丸 | MEIHO MARU | 星洲 | 六日 | 海外 |
| 靜岡丸 | SHIZUOKA MARU | 羅省紐約 | 六日 | 日郵 |
| 芝保大士 | TJIBODAS | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 得寶治 | TRBOVLJE | 西雅圖溫哥華 | 七日 | 哈利 |
| 大家泰 | TAGAYTAY | 曼谷 | 七日 | 多利順 |
| 詩碧高 | SIBIGO | 蒙巴沙 | 七日 | 渣華 |
| 法蘭士得 | FRANCIS DRAKE | 雪梨 | 七日 | 怡和 |
| 香港美人 | H.K. GRACE | 紐約 | 七日 | 港郵 |
| 拔列天路 | PALATINO | 基釜日 | 七日 | 天祥 |
| 富洋丸 | FUYO MARU | 羅省三藩市 | 七日 | 中央 |
| 多瑪株 | TOMBAIU | 棉蘭沙璜 | 八日 | 通裕 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 紐約波士頓 | 八日 | 東洋 |
| 椰加達丸 | DJAKARTA MARU | 星洲印尼 | 八日 | 日郵 |
| 快達 | MIRANGA | 西伊里安 | 八日 | 百利 |
| 華沙利諾 | WARISANO | 椰加達泗水 | 八日 | 通裕 |
| 釜山 | PUSAN | 釜山日本 | 八日 | 新興行 |
| 芝萬提 | TJIBANTJET | 東非 | 八日 | 渣華 |
| 順利 | SHUN LEE | 小呂宋 | 九日 | 中央 |
| 加打威瑞 | NEDER WESER | 墨西哥灣 | 九日 | 渣華 |
| 哥倫坡丸 | COLOMBO MARU | 星巴庇 | 九日 | 永泰 |
| 哈利臣總統 | PRES. HARRISON | 馬賽熱內亞 | 九日 | 總統 |
| 阿京城丸 | BUENOS AIRES MARU | 紐約貿城 | 九日 | 大三 |
| 格士東星 | GLADSTONE STAR | 雪梨墨爾砵 | 十日 | 銀行 |
| 科羚芝亞 | THURINGIA | 漢堡不來梅 | 十日 | 捷成 |
| 高適吉 | KOUDEKERK | 歐洲 | 十日 | 渣華 |
| 恒生 | HANG SANG | 山打根斗湖 | 十日 | 怡和 |
| 香港生產 | H.K. PRODUCER | 紐約 | 十一 | 港郵 |
| 北海道 | HOKKAIDO | 鹿特丹奧爾登 | 十一 | 太平 |
| 先拿高那 | CRNA GORA | 神戶橫濱 | 十一 | 華林 |
| 華亞 | VAR | 倫敦安得活 | 十二 | 法郵 |
| 德雅亞 | DEGANYA | 紐約 | 十二 | 新興行 |
| 和星 | STAR ARCTURUS | 神戶橫濱 | 十二 | 福來 |
| 士達拉禮士 | STELLA LYKES | 大南西貢 | 十三 | 總統 |
| 日聖丸 | NISSEI MARU | 溫哥華西雅圖 | 十三 | 中央 |
| 林肯總統 | PRES. LINCOLN | 三藩市羅省 | 十三 | 總統 |
| 星洲怡美利 | JOHNEVERETT | 吉打吉大港 | 十四 | 福來 |
| 皇后威利 | QUEENSVILLE | 溫哥華 | 十四 | 多利順 |

## 告預船輪口入

| (船名) | (西名) | (何處來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 巴拿馬丸 | PANAMA MARU | 日本 | 二十 | 大三 |
| 查利禮士 | CHARLES LYKES | 美國 | 二十 | 總統 |
| 莎莉禮士 | SHIRLEY LYKES | 美國 | 廿一 | 總統 |
| 寮國 | LAOS | 歐洲 | 廿一 | 法郵 |
| 多倫士 | TORRENS | 歐洲 | 廿一 | 太平 |
| 青葉山丸 | AWOBASAN MARU | 日本 | 廿一 | 大三 |
| 寮國 | LAOS | 歐洲 | 廿一 | 法郵 |
| 多倫士 | TORRENS | 歐洲 | 廿一 | 太平 |
| 青葉山丸 | AWOBASAN MARU | 日本 | 廿一 | 大三 |
| 多斯樂 | THORSDROTT | 溫哥華三藩市 | 廿一 | 鐵行 |

## 處泊停船輪

| (國籍) | (船名) | (西名) | (公司) | (停泊) |
|---|---|---|---|---|
| 英 | 湖南 | HUNAN | 太古 | A25 |
| 日 | 丹絨寶 | TANDJUNG SOPI | 中央 | B21 |
| 中 | 復安 | UNION CONCORD | 復新 | A25 |
| 荷 | 士打利路 | STR. RIO | 渣華 | A 9 |
| 英 | 安慶 | ANKING | 太古 | 九龍倉 |
| 英 | 恒生 | HANG SANG | 怡和 | B32 |
| 英 | 芝蘭 | JHELUM | 太古 | A24 |
| 蘇 | 貝加爾 | BAIKAL | 聯林 | 海運倉 |
| 日 | 吉備丸 | KIBI MARU | 大三 | A 5 |
| 日 | 德班丸 | DURBAN MARU | 大三 | A22 |
| 英 | 岳州 | YOCHOW | 太古 | A 7 |
| 中 | 光大 | KWANG TA | 大信 | 油麻地 |
| 日 | 寶來丸 | HORAI MARU | 日郵 | A26 |
| 利 | 如雲 | RU YUNG | 港郵 | A27 |
| 利 | 香港榮華 | H.K. GRACE | 港郵 | A 8 |
| 瑞 | 杜李道 | TOLEDO | 太平 | 九龍倉 |
| 印 | 威斯維 | VISHVA-VIR | 東方 | A23 |

## 告預船輪口入

| (船名) | (西名) | (何處來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 積臣總統 | PRES. JACKSON | 美國 | 一日 | 總統 |
| 華斯基 | ADOLF WARSKI | 日本 | 一日 | 天祥 |
| 施比齊 | SRBIJA | 日本 | 一日 | 華林 |
| 芝萬宜 | TJIWANGI | 日本 | 一日 | 渣華 |
| 晨運利安 | GLENLYON | 倫敦 | 一日 | 怡和 |
| 岩手丸 | IWATE MARU | 美國 | 一日 | 日郵 |
| 匈地臣來 | MADISON LLOYD | 歐洲星洲 | 一日 | 渣華 |
| 新幸丸 | SHINKO MARU | 日本 | 一日 | 東洋 |
| 法蘭西斯德克 | FRANCIS DRAKE | 雪梨墨爾砵 | 一日 | 怡和 |
| 加富尼亞丸 | CALEDONIA MARU | 星洲 | 一日 | 日郵 |
| 伊勢丸 | ISE MARU | 日本 | 一日 | 日郵 |
| 維新 | VIRGINIA | 西貢金邊 | 一日 | 順昌 |
| 金龍丸 | KINRYU MARU | 日本 | 一日 | 永泰 |
| 三原丸 | MIHARU MARU | 日本 | 二日 | 日郵 |
| 仰光丸 | RANGOON MARU | 星洲 | 二日 | 大三 |
| 江洲丸 | GOH SHU MARU | 日本 | 二日 | 太平 |
| 雅士原荷 | ASLEYHALL | 美國 | 二日 | 太平 |
| 成都 | CHEMGTU | 日本 | 二日 | 太古 |
| 箱根山丸 | HOKONESAN MARU | 日本 | 二日 | 大三 |
| 德薩士丸 | TEXAS MARU | 日本 | 二日 | 太平 |
| 芝保大士 | TJIBODAS | 東非星洲 | 二日 | 渣華 |
| 金閣丸 | KANESHIZU MARU | 日本 | 二日 | 東方 |
| 志巴沙 | CHYEBASSA | 喀拉蚩 | 二日 | 德行 |
| 磨鋒 | PIONEER MILL | 紐約 | 二日 | 美輪 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 小呂宋 | 二日 | 總統 |
| 君士坦丁 | CONSTANTINOPLE | 美國 | 二日 | 和源 |
| 海鷹 | HALLVARD | 日本 | 二日 | 多利順 |
| 大華山 | TAI WAH SHAN | 曼谷 | 二日 | 順昌 |
| 威騰 | WYVERN | 日本 | 二日 | 新盛 |
| 不利士度丸 | BRISTOL MARU | 星洲 | 三日 | 大三 |
| 士打富譚美 | STR. FUTAM | 日本東南 | 三日 | 捷華 |
| 夏維士泰 | HAVELSTEIN | 歐洲 | 三日 | 捷成 |
| 麥格塞塞總統 | P. PRES. MAGSAYSAY | 羅省三藩市 | 三日 | 美邦 |
| 倫敦風 | LONDON BREEZE | 星洲 | 三日 | 中央 |
| 加茂川丸 | KAMOGAWA MARU | 日本 | 三日 | 大三 |
| 亞蘭雅 | ARANYA | 歐洲 | 三日 | 寶隆 |
| 隅田丸 | SUMIDA MARU | 日本 | 三日 | 日郵 |
| 百華利亞 | BAVARIA | 歐洲 | 三日 | 捷成 |
| 東方貴婦 | ORIENTAL LADY | 紐約 | 三日 | 東方 |
| 山竹丸 | YAMATAKE MARU | 日本 | 三日 | 東方 |
| 協寶丸 | SHOHO MARU | 日本 | 三日 | 中央 |
| 馬來怡美利 | BRADEVERETT | 吉打星洲 | 三日 | 福來 |
| 祥榮 | SIAN YUNG | 紐約 | 三日 | [illegible] |
| 士打荷蘭 | STR. HOLLAND | 南美南非星 | 三日 | 渣華 |
| 和洋丸 | OCEANIC MARU | 日本 | 三日 | 日郵 |
| 桂年路 | QUIRINO | 日本 | 三日 | 天祥 |
| 明倫山丸 | MEIRINSAN MARU | 日本 | 三日 | 大三 |
| 希星 | STAR ALTAIR | 日本 | 三日 | 福來 |
| 華斯基 | ADOLF WARSKI | 日本 | 四日 | 天祥 |
| 海寶丸 | KAIHO MARU | 日本 | 四日 | 大信 |
| 北京丸 | PEKING MARU | 日本 | 四日 | 泰山 |
| 磨鋒 | PIONEER MILL | 紐約 | 四日 | 美輪 |
| 聖亞爾班城 | CITY OF ST. ALBANS | 歐洲 | 四日 | 銀行 |
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER | 美國 | 四日 | 總統 |
| 多瑪株 | TOMBATU | 印尼 | 四日 | 德裕 |
| 華沙利諾 | WARISANO | 印尼 | 四日 | 通裕 |
| 溫拿芝利 | WONORGIRI | 星洲 | 四日 | 渣華 |
| 君士坦 | CONSTANTINOPLE | 紐約 | 四日 | 和源 |
| 廣通 | KWONG TUNG | 日本 | 四日 | 萬祥源 |
| 施達加 | SRBIJA | 日本 | 四日 | 華林 |
| 安土山丸 | AZUCHISAN MARU | 日本 | 五日 | 大三 |
| 加利賓 | GARRYBANK | 東南非 | 五日 | 銀行 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE | 溫哥華三藩市 | 五日 | 德信 |
| 出口官 | EXPORT AIDE | 紐約 | 五日 | 和捷 |
| 瑞榮 | I. YUNG | 紐約 | 五日 | [illegible] |
| 拔列天路 | PALATINO | 意大利 | 五日 | 天祥 |
| 東雄 | EASTERN ROVER | 印仰星 | 五日 | 怡和 |
| 律地亞 | NUDDEA | 日本 | 五日 | 德行 |
| 明石山丸 | AKASHISAN MARU | 日本 | 五日 | 大三 |
| 靜岡丸 | SHIZUOKA MARU | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 芝萬提 | TJIBANTIFT | 日本 | 五日 | 渣華 |
| 年尼 | NINNY FIGARI | 意大利 | 五日 | 海運 |
| 快達 | MIRANDA | 澳洲 | 六日 | 百利 |
| 南非政治家 | S.A. STATEMAN | 南美洲 | 六日 | 怡和 |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 日本 | 六日 | 東洋 |
| 芬山 | FERNHILL | 羅省三藩市 | 六日 | 多利順 |
| 夏威夷 | HAWAII | 日本 | 六日 | 怡和 |
| 邊華麗 | BENVALLA | 英京 | 六日 | 邊行 |
| 積斯馬士基 | JENS MAERSK | 波斯灣印 | 六日 | 捷成 |
| 德波捷 | TRBOVLIE | 歐洲星洲 | 六日 | 利黎倫 |
| 大家泰 | TAGAYTAY | 紐約羅省 | 七日 | 多利順 |
| 椰加達丸 | DJAKORTA MARU | 日本 | 七日 | 日郵 |
| 德雅亞 | DEGANYA | 日本 | 七日 | 新興行 |
| 他輔總統 | PRES. TAFT | 美國 | 七日 | 總統 |
| 順利 | SHUN LEE | 日本 | 七日 | 中央 |
| 力打維莎 | NEDER WESER | 美國 | 七日 | 渣華 |
| 科羅西 | GERTRUD THERESE | 紐約 | 七日 | 海運 |
| 阿京城丸 | BUENOS AIRES MARU | 日本 | 八日 | 大三 |
| 漢都 | HONDO | 歐洲 | 八日 | 太古 |
| 高麗熊 | KOREA BEAR | 三藩市 | 八日 | 美輪 |
| 華盛頓 | WASHINGTON | 溫哥華西雅圖 | 八日 | 怡和 |
| 列勒舍 | RADNORSHIRE | 歐洲 | 八日 | 怡和 |
| 多菲拜亞士 | TALTHYBIUS | 英京 | 八日 | 太古 |
| 美華碧琪 | MATHA BAKKE | 西澳星洲 | 八日 | 德行 |
| 哥倫坡丸 | COLOMBO MARU | 日本 | 八日 | 永泰 |
| 哈利臣總統 | PRES. HARRISON | 美國 | 八日 | 總統 |
| 玖地吉 | KOUDEKERK | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 德國 | CHINKOA | 喀拉蚩星洲 | 九日 | 德行 |
| 亞拉華達 | ARAWATTA | 澳洲 | 十日 | 德行 |
| 先拿哥拉 | CRNB GORA | 歐洲 | 十日 | 華林 |
| 皮爾達 | PEISANDER | 英京 | 十一 | 太古 |
| 星洲怡美利 | JOHNEVLRETT | 日本 | 十一 | 福來 |
| 和星 | STAR ARCTURUS | 印喀拉蚩 | 十一 | 福來 |
| 芬士根爵 | FANSKANGER | 美國 | 十一 | 太平 |
| 華亞 | VAR | 日本 | 十一 | 法郵 |
| 士達拉禮士 | STELLA LYKES | 美國 | 十二 | 總統 |
| 荷寶 | HALLBORG | 曼谷 | 十二 | 多利順 |
| 林肯總統 | PRES LINCOLN | 美國 | 十二 | 總統 |
| 拉者 | RAJAH | 日本 | 十二 | 德行 |
| 芬奧 | FENICE | 星洲 | 十二 | 新興行 |
| 出口代理 | EXPORT AGENT | 紐約 | 十三 | 和捷 |
| 唐安東尼 | DON ANTONIO | 羅省三藩市 | 十三 | 美邦 |
| 湯姆斯馬士基 | THOMAS MAERSK | 美國 | 十三 | 捷成 |
| 市鋒 | PIONEER MART | 紐約 | 十三 | 美輪 |
| 雅麗當 | ARAMAC | 澳洲 | 十三 | 德行 |
| 大之拿 | TUGELA | 歐洲 | 十三 | 太平 |
| 希順 | HELIOS | 古晉 | 十四 | 多利順 |
| 伊利馬加士 | EURYMACHUS | 美國 | 十四 | 美邦 |
| 荷泰士泰 | HOLSTENSTEIN | 歐洲 | 十四 | 捷成 |
| 太平 | TAI PING | 日本 | 十四 | 多利順 |
| 比根堡 | BLANKENBURG | 歐洲 | 十四 | 東方 |
| 沙域 | SHAVIT | 西非洲 | 十四 | 新興行 |
| 柏羅加士 | PATROCLUS | 英京 | 十五 | 太古 |
| 芬洲 | FETERNSTA | 紐約 | 十五 | 多利順 |
| 基爾福城 | CITY OF GUILFORD | 歐洲 | 十五 | 銀行 |
| 菲律賓熊 | PHIL. BEAR | 三藩市 | 十五 | 美輪 |
| 溫寶蘭總統 | PRES. VAN BUREN | 美國 | 十六 | 總統 |
| 尼華達丸 | NEVADA MARU | 日本 | 十六 | 太平 |
| 夏利諾 | HERNOD | 日本 | 十六 | 多利順 |
| 亞宜地 | AYUTHIA | 歐洲 | 十八 | 寶隆 |
| 亞宜地 | AYUTHIA | 歐洲 | 十八 | 寶隆 |
| 北京 | PEKIN | 北歐 | 十八 | 天祥 |
| 華盛頓郵 | WASHINGTON MAIL | 溫哥華西雅圖 | 十九 | 福來 |
| 天武士 | TENOS | 澳洲 | 十九 | 福來 |
| 大偉達 | TRAVIATA | 美國 | 十九 | 多利順 |
| 佛朗些亞 | FLINTSHIRE | 歐洲 | 十九 | 怡和 |
| 先邁寶來 | STRATHBORRA | 英京 | 十九 | 德行 |
| 寶朗華和 | BRONXVILLE | 加美西岸 | 十九 | 銀行 |
| 亞森州 | STATE OF ASSAM | 孟買 | 十九 | 東方 |
| 邊德 | BENDEARG | 英京 | 十九 | 邊行 |
| 月鋒 | PIONEER MOON | 紐約 | 二十 | 美輪 |
| 剛果丸 | CONGO MARU | 日本 | 二十 | 大三 |
| 巴拿馬丸 | PANAMA MARU | 日本 | 二十 | 大三 |
| 芬景 | FERNVIEW | 日本 | 二十 | 多利順 |
| 剛果丸 | CONG MARU | 日本 | 二十 | 大三 |
| 河內 | HONOI | 北歐 | 二十 | 天祥 |
| 赫信士泰 | HESSENSTEIN | 歐洲 | 二十 | 捷成 |
| 沙利馬士基 | SALLY MAERSK | 美國 | 二十 | 捷成 |

## 航訊

# 君士坦丁輪
### 由美國來港將於明日抵埗 四日開紐約紐城費城等埠

(特訊)香港海運公司代理之「君士坦丁」輪，由美國來港，將於明(二)日抵埗，起落貨物後，四日啓行，開往紐約、紐城、費城等埠。

# 中國熊
### 四日抵港 翌日開三藩市羅省

(特訊)美國輪船公司代理太平洋遠東輪船之「中國熊」輪，由小呂宋來港，將於四日抵埗，起落貨物後，翌(五)日啓行，開往沖繩，日本轉三藩市，羅省。

# 成都輪
### 明晨到港 六日開往新幾內亞

(特訊)太古輪船公司之「成都」輪，由日本來港，將於明(二)日下午抵埗，起落貨物後，六日啓行，開往新幾內亞各埠。

# 洛港碼頭發生大火

十二月廿八日美國洛杉磯第一七四號碼頭發生五百呎面積之大火，濃烟上沖雲霄，其勢猛烈。據稱：乃因傾瀉一桶汽油而起，當時恐殃及附近之四艘油輪船，幸而及時撲去。圖示潛水救火員兩名下水檢查碼頭水底情形。(合衆國際社無線電傳真)

# 來利碧琪
### 五日抵港 即開星庇西澳洲

(特訊)德行代理樂信輪船公司之「來利碧琪」輪，由美國來港，將於五日抵埗，起落貨物後，即晚啓行，開往星加坡，庇能轉澳洲西部福利文杜埠。

# 聖柯班城
### 四日抵港 翌開日本

(特訊)銀行公司之「聖柯班城」輪，由歐洲來港，將於四日抵埗，起落貨物後，翌(五)日啓行，開往日本各埠。

# 輝光丸
### 五日到翌開小呂宋

(特訊)大信航業公司代理之「輝光丸」，由日本來港，將於五日抵埗，起落貨物後，翌(六)日啓行，開往小呂宋。

## 截郵時間

(今日空郵)
沖繩 九時
印尼 十時
南越、泰國、馬來西亞、星加坡、錫蘭、台灣、日本、澳洲(西部) 十二時
夏威夷、美國、北中南美洲、關島、英國 二時
伊朗、意大利、英國、德國、非洲、瑞士 五時
法國、希臘、澳洲、紐西蘭、飛枝島、緬甸、印度、菲律賓、巴基斯坦、杜拜、南越 六時
(平郵)
亞丁、蘇丹、埃及、沙地阿拉伯
澳門 十一時

(明日空郵)
印尼 十時
加拿大、美國、北中南美洲、南韓、日本、台灣 十一時
泰國、寮國、馬來西亞、星加坡、以色列、法國、沙巴、伊拉克、巴運、庫威特、埃及、蘇丹、亞丁、柬埔寨 一時
印度、巴基斯坦、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國、夏威夷、黎巴嫩、約旦、叙利亞、塞浦路斯、瑞士、巴西 二時
澳洲、新幾內亞、紐西蘭 三時
菲律賓 四時
加拿大、南越、柬埔寨 六時
(平郵)
緬甸、巴基斯坦(東部)、印度(東部)、黎巴嫩、叙利亞
澳門 十時半、十二時、二時、六時

尚有航訊刊在第五張第三頁


**K LINE 川崎汽船株式會社**

江州丸 M.S. "GOHSHU MARU" 直航：西非、南非。 元月四日落貨 五日啓行

崎島丸 M.S. "SAKISHIMA MARU" 元月十四日落貨 十四日啓行
直航：溫哥華，西雅圖，達金馬，郎非路，砵崙；
兼收由神戶轉駁下列各埠：SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, ANTOFAGASTA & VALPARAISO, PORT AU PRINCE, PUERTO CORTES, BELIZE, VERA CRUZ, TAMPICO, NASSAU & FREEPORT

馬哥 M.S. "MARKHOR" 元月廿日落貨 廿日啓行
直航：CHAMPERICO, SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA, LA LIBERTAD, LA UNION, CORINTO, PUNTARENAS.
兼收由神戶轉駁下列各埠：BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, ANTOFAGASTA & VALPARAISO.

保利維亞丸 M.S. "BOLIVIA MARU" 元月廿一日落貨 廿一日開行
直航：NEW ORLEANS, BATON ROUGE, HOUSTON, MIAMI, PORT EVERGLADES, TAMPA, MOBILE & GALVESTON

貨客付貨請移玉新顯利大廈五樓41室 豐利行有限公司 電話：式三七三一六 式式四九七
總代理：太平洋行 電話：式三七〇式六
澳門代理：歐德利洋行 電話：新馬路六十號 三九五七

**來利碧琪輪 M.S. LLOYD BAKKE**
元月五日落貨 即晚啓行
前往：石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨者請移玉本公司下列貨務部接洽 石叻，庇能貨倘由辦房接理 澳洲西部福利文杜埠貨倘由西房部接理 電話：三三〇一三一轉三十四號內線
德行輪船公司代理樂信輪船公司啓

**SHOWA LINE 昭和海運株式會社**
加利福尼亞線：羅省、聖地亞哥、三藩市、士托頓
富洋輪 M.S. FUYO MARU 一月六日抵港 七日啓行
富門輪 M.S. FULL MOON 二月六日抵港 七日啓行
西北太平洋線：直透：溫哥華、西雅圖、朗非路、砵崙
日聖丸 M.S. NISSEI MARU 一月十二日抵港 十三日啓行
日洋丸 M.S. NICHIYO MARU 二月十二日抵港 十三日啓行
星馬．哥倫坡綫：
倫敦風 M.S. LONDON BREEZE 直透：石叻、巴生、庇嚨、哥倫坡 一月三日抵港 四日啓行
★日洋丸 M.S. NICHIYO MARU 一月二十日抵港 廿一日啓行
★此輪不往哥倫坡

**SANKYO LINE 三協海運株式會社**
直透：小呂宋
松寶丸 M.S. SHOHO MARU 一月三日抵港 四日啓行
協弘丸 M.S. KYOKO MARU 一月十九日抵港 二十日啓行
協榮丸 M.S. KYOEI MARU 一月廿五日抵港 廿六日啓行
總代理 中央航業有限公司 皇后大道中德佑行六樓 電話：二三七一九一七
貨客付貨請移臨接洽

**天祥洋行**
桂連娜號 M.P. "QUIRINALE" 意大利綫 準於一月四日收貨開往 星加坡、巴生港、庇能、熱那亞、力康、那不勒斯、瑪斯特、特里斯特等埠
電話：二三一〇一 華人船務部啓
澳門代理：德記船務貿易有限公司 電話：三六六

**OYAMA LINE 小山海運株式會社**
輝光丸 M.S. "KIKO MARU" 元月五日由日本抵港落貨 六日開往：小呂宋 接貨處東源公司 電話：448546 444578
寶光丸 M.S. HOKO MARU 元月三日由日本抵港
安台輪 M.S. AN TAI 元月三日由日本抵港
海寶丸 M.S. KAIHO MARU 元月四日由日本抵港
富光丸 M.S. FUUKO MARU 元月五日由日本抵港
請各收貨人即來辦理船務提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風火水險等一切費用純歸各收貨人負責
總代理：大信航業公司啓 地址：干諾道西廿六號式樓 電話：四三七〇五五、四三一式三七

**第一中央汽船 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA**
北京丸 M.V. PEKING MARU 元月四日到 五日開行 直往星架坡
總代理 泰山有限公司啓 德輔道西廿八號十四樓 電話：445523 445316
出口貨收貨處 永通公司 香港干諾道中15號 大昌大廈805室

**大寶石 M.S. TAIPOOSEK** (最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客)
即日落貨 三日下午三時開行(泊B6號泡) 直透 石叻 庇能
華新 M.V. VIRGINIA 即日落貨 六日下午開行 直往大南 西貢 金邊
大華山 M.V. TAIWAHSHAN 一月四日落貨 六日下午開行 直透 曼谷
貨客接洽請到干諾道西十四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四八〇二六(五條綫) 營業部 四四四一五一三八
順昌航業有限公司啓

**States Marine Lines**
「君士坦丁」號 M/V CONSTANTINOPLE 元月二日收貨 四日啓行 (定期快輪)直航紐約、紐城、費城及波的摩等埠
「樂帝」號 M.V. "HEERING LOTTE" 元月十七日收貨 十八日開行 直航紐約、紐城、費城及波的摩等埠
「愛寶」號 M.V. ELEGENIE S. EMBIRICOS 元月廿七日收貨 廿八日開行
總代理：香港海運有限公司
澳門代理：明發行船務有限公司

**馬士基輪船公司 MAERSK LINE**
華蓮天 M/V "VALENTINE" 十二月卅一日落貨 元月一日開行 往星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、巨港
碧雲天 M/V "BRIGANTINE" 元月四日落貨 五日開行往 星加坡、耶加達、三寶壟、泗水、孟家錫
列打馬士基 M/V "RITA MAERSK" 元月四日落貨 五日開行往 日本、紐約、波地摩、費城、波士頓、哈利佛士、途經巴拿馬，兼收轉駁中南美洲，及西印度羣島等埠。
娜施馬士基 M/V "LARS MAERSK" 元月四日落貨 五日開行往 孟買、卡拉蚩、刁拜、巴斯拉、哥林沙、古城、巴蓮等埠
貨號附貨請到本行華人船務部接洽是荷
捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話：二三〇四六一

**渣華郵船公司**
太子行大廈八樓 電話：式四式一八一
華人經理處 干諾道中八十二號 電話：四四四〇三七〇一
士打利路 STRAAT RIO 一月二日往：曼谷、巴生港、庇能、南美洲各埠
芝萬宜 TJIWANGI 一月一日往：檳城
詩碧高 SIBIGO 一月七日往：石叻、巴生港、比拉
士打富譚美 STRAAT FUTAMI 一月三日往：石叻、巴生港、南美洲各埠
芝萬提 TJIBANTJET 一月五日往：合艾、巴生港、比拉
芝萬宜 TJIWANGI 一月十七日往：菲律賓
士打多利士 STRAAT TORRES 一月十八日往：石叻、巴生港、列治頓
士打賓加 STRAAT BANKA 一月廿日往：石叻、巴生港、南非洲各埠
高達吉 KOUDEKERK 一月八日收貨 十日開行 直往歐洲各埠及接駁西非洲各埠
麥地臣來 MADISON LLOYD 一月廿三日收貨 廿五日開行 直往鹿特丹 ROTTERDAM (廿九天到達) 直放歐洲各埠及接駁西非洲地中海各埠
渣華郵船公司

**BLUE SEA LINE**
金利時 ASCANIUS 泊八號泡 快船
開往：星加坡、庇能、紐約及東岸各埠
必須於十二月卅一日上午八時開始收貨，一月一日中午十二時到達船邊
太古洋行

**美國總統輪船公司**
克利夫蘭總統輪 S.S. PRESIDENT CLEVELAND 一月三日開 往：檀香山，三藩市
胡佛總統輪 S.S. PRESIDENT HOOVER 一月四日開 往：羅省、紐約、波士頓、貨拔、波的摩、紐福克
太子行三樓 電話：227493

1 JAN 1968
CITY HALL



# 港外綫輪開行時間表

## 長洲綫

| 香港往長洲 | | 長洲返香港 | |
|---|---|---|---|
| 上午六時二十五分 | 直航 | 上午六時四十分 | 直航至上環 |
| ○上午七時正 | 經坪洲梅窩 | 上午六時十分 | 經梅窩坪洲 |
| 上午八時四十五分 | 直航 | ○上午六時四十五分 | 經梅窩坪洲 |
| 上午九時正 | 經坪洲梅窩 | 上午七時正 | 直航 |
| 上午九時四十五分 | 直航 | 上午八時正 | 經梅窩坪洲 |
| ○上午十時正 | 經坪洲梅窩 | 上午九時正 | 直航 |
| 上午十時四十五分 | 直航 | 上午十時十分 | 經梅窩坪洲 |
| 上午十一時半 | 上環開直航 | 上午十時五十分 | 直航 |
| 下午十二時○五分 | 經坪洲梅窩 | ○上午十一時正 | 經梅窩坪洲 |
| 下午十二時二十分 | 直航 | 下午十二時十分 | 直航 |
| 下午一時半 | 直航 | 下午十二時半 | 經梅窩坪洲 |
| ○下午一時四十五分 | 經坪洲梅窩 | 下午一時半 | 直航 |
| 下午三時半 | 直航 | 下午二時○五分 | 經梅窩坪洲 |
| 下午四時正 | 經坪洲梅窩 | 下午三時十五分 | 直航上環止 |
| 下午五時正 | 上環開直航 | 下午三時四十五分 | 經梅窩坪洲 |
| ○下午五時半 | 經坪洲梅窩 | 下午四時正 | 直航 |
| 下午五時四十五分 | 直航 | ○下午五時正 | 經梅窩坪洲 |
| 下午六時四十五分 | 直航 | 下午六時正 | 直航 |
| 下午七時正 | 經坪洲梅窩 | 下午七時十分 | 直航 |
| ○下午八時半 | 經坪洲梅窩 | 下午七時半 | 經梅窩坪洲 |
| 下午八時四十五分 | 直航 | 下午八時十分 | 直航 |
| 下午九時四十五分 | 經坪洲梅窩 | 下午九時正 | 經梅窩坪洲 |
| 下午十時四十五分 | 直航 | 下午十時十分 | 直航 |

（○經梅窩）

## 梅窩綫

| 香港往梅窩 | | 梅窩返香港 | |
|---|---|---|---|
| 上午七時正 | 經坪洲 | 上午六時四十分 | 經坪洲 |
| 上午九時正 | 經坪洲 | 上午七時廿五分 | 經坪洲 |
| 上午十時正 | 經坪洲 | 上午八時半 | 經坪洲 |
| 下午十二時零五分 | 經坪洲 | 上午十時四十分 | 經坪洲 |
| 下午一時四十五分 | 經坪洲 | 上午十一時半 | 經坪洲 |
| 下午四時正 | 經坪洲 | 下午一時正 | 經坪洲 |
| 下午五時卅分 | 經坪洲 | 下午二時三十五分 | 經坪洲 |
| 下午七時正 | 經坪洲 | 下午四時十五分 | 經坪洲 |
| 下午八時半 | 經坪洲 | 下午五時半 | 經坪洲 |
| 下午九時四十五分 | 經坪洲 | 下午八時正 | 經坪洲 |
| | | 下午九時半 | 經坪洲 |

## 坪洲綫

| 香港往坪洲 | 坪洲返香港 |
|---|---|
| 上午七時正 | 上午七時○五分 |
| 上午九時正 | 上午七時五十分 |
| 上午十時正 | 上午八時五十五分 |
| 下午十二時○五分 | 上午十一時○五分 |
| 下午一時四十五分 | 上午十一時五十五分 |
| 下午四時正 | 下午一時二十五分 |
| 下午五時半 | 下午三時正 |
| 下午七時正 | 下午四時四十分 |
| 下午八時半 | 下午五時五十五分 |
| 下午九時四十五分 | 下午八時二十五分 |
| | 下午九時五十五分 |

## 荃灣、靑衣綫

香港往荃灣經靑衣：上午六時半至下午七時正（每半小時一渡）；下午八時正至十一時正（每一小時一渡）（每日特別船由靑衣往荃灣上午六時半開）

荃灣返香港經靑衣：上午六時半至下午七時正（每半小時一渡）；下午八時正至十一時正（每一小時一渡）（每日特別船由荃灣往靑衣下午十一時五十分開）

## 塔門綫

大埔滘往塔門：上午七時十五分 直航；下午三時正 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。

塔門返大埔滘：上午八時四十分 經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉；下午五時五十分 直航

## 大澳綫

香港往大澳：上午十時半經汲水門、雷山、東涌、沙螺灣；下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣（不停雷山）

大澳返香港：上午六時半經沙螺灣、東涌、雷山、汲水門；下午二時半經沙螺灣、東涌、雷山、汲水門

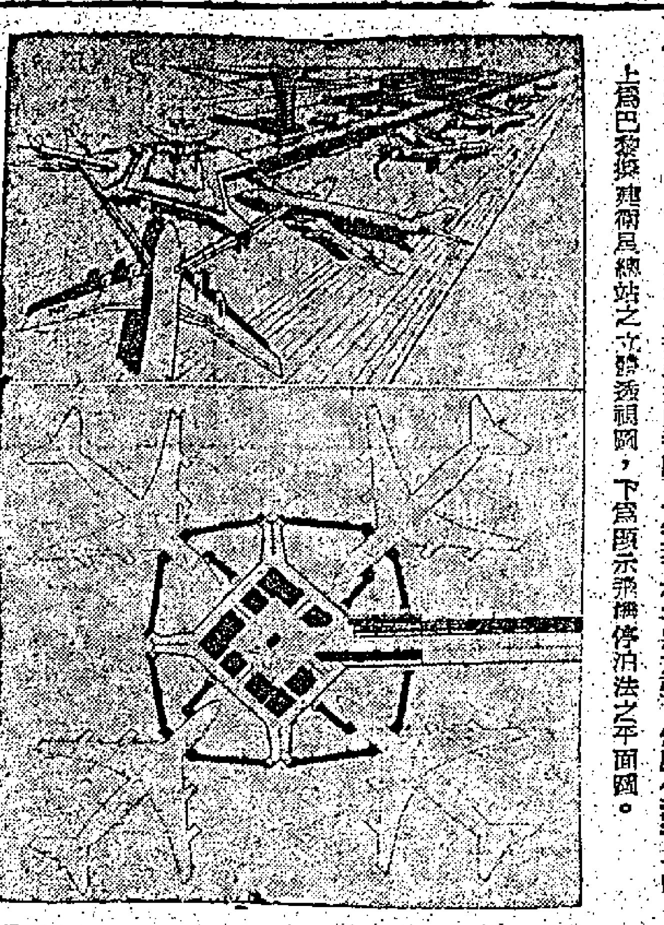
## 南丫島綫

| 上環威利麻街 往榕樹灣 | | 榕樹灣 返上環威利麻街 | |
|---|---|---|---|
| 上午六時正 | 經索罟灣 | 上午七時四十分 | 直航 |
| 上午十時半 | 直航 | 上午十一時半 | 直航 |
| 下午十二時半 | 經索罟灣 | 下午二時十分 | 直航 |
| 下午三時正 | 經索罟灣 | 下午四時五十分 | 直航 |
| 下午六時正 | 直航 | 下午六時五十分 | 經索罟灣 |

| 上環威利麻街 往索罟灣 | | 索罟灣 返上環威利麻街 | |
|---|---|---|---|
| 上午六時正 | 直航 | 上午六時五十五分 | 經榕樹灣 |
| 上午八時半 | 直航 | 上午九時半 | 直航 |
| 下午十二時半 | 直航 | 下午一時二十五分 | 經榕樹灣 |
| 下午三時正 | 直航 | 下午四時正 | 經榕樹灣 |
| 下午六時正 | 經榕樹灣 | 下午七時四十分 | 直航 |

## 大澳特別船

（逢星期日、星期二、四、六及公衆假期加開）
〔香港開〕上午八時正（經東涌、沙螺灣）
〔大澳開〕下午五時正（經沙螺灣、東涌）



# 航訊

# 迎接超巨型航機 巴黎機場將擴展 建衞星總站兩座

## 每座設有七四七停泊四站 設備容納旅客年約六百萬

巴黎奧里的國際機場目前正在準備迎接超巨型波音七四七的噴射班機作業。在大約三年後的期間，這種超巨型的航機將可進入定期班機作業之序列。

法國航空公司乃以該國際機場作其全世界客貨運作業的總基地，該公司預期於一九七〇年夏季接收其所定購的第一架波音七四七噴射機。

為處理這種載客近四百人航機作業，巴黎機場將建築衞星總站大廈二座，向東西方向伸展而出，其距離目前的總部大廈各約一百五十碼之譜。

每座衞星大廈將設有波音七四七停泊站四處，利用活動的有天蓋的橋廊與航機的門口連接。其建造計劃為巴黎奧里機場擴展方案（需費一千二百萬美元）之一部分。

該方案又包括在目前總站大廈建造活動橋廊二十六座，以及容納汽車二千輛的地下停車場一座。同時，機坪跑道路消路，及其支柱均將加強，俾應付波音七四七。

上為巴黎擬建衞星總站之立體透視圖，下為顯示飛機停泊法之平面圖。

# 九廣車時刻表

## 英段

| 由九龍至羅湖 | | 由羅湖至九龍 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 九龍開 | 到羅湖 | 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 | 羅湖開 | 到九龍 |
| 6.30 | 7.34 | 16.02 | 17.06 | 6.04 | 7.10 | 14.25 | 15.34 |
| 7.32 | 8.44 | 17.12 | 18.22 | 6.38 | 7.46 | 15.33 | 16.41 |
| 8.38 | 9.43 | 17.54 | 18.57 | 7.10 | 8.16 | 16.19 | 17.29 |
| 9.26 | 10.30 | 18.46 | 19.51 | 7.48 | 8.55 | 17.27 | 18.32 |
| 10.34 | 11.38 | 20.00 | 21.03 | 8.58 | 10.05 | 18.33 | 19.40 |
| 11.43 | 12.46 | 21.00 | 22.03 | 10.06 | 11.13 | 19.09 | 20.14 |
| 12.53 | 13.58 | 21.47 | 22.50 | 11.14 | 12.22 | 20.07 | 21.14 |
| 13.45 | 14.49 | 22.30 | 23.33 | 12.02 | 13.09 | 21.19 | 22.25 |
| | | (E) | | | | | |
| 14.55 | 15.57 | 23.00 | 00.03 | 13.12 | 14.24 | | |
| | | (S) | | | | | |

（E）逢星期六、日及公衆假停開
（S）逢星期六、日及公衆假期開出

## 深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

| | 深圳開 | 到大沙頭 | 大沙頭開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|---|
| （快） | 下午12時50分 | 下午3時10分 | 上午8時 | 上午10時25分 |
| （慢） | 下午3時45分 | 下午8時25分 | 上午9時45分 | 下午2時25分 |

# 訪英遊客人數 後來近五百萬

場的魅力。

目前奧里機場的設計乃供每年旅客六百萬人之用，但目前旅客的增加率每年既為百分之十五，故其機場的容納量須至每年一千萬人。目前法國航空當局正計劃在奧里西部再建機場一座，使供法國國內線及歐洲共同市場作業之用。

同時美國的麥唐納德格拉斯飛機正計劃建造一種與七四七相似的超巨型飛機。計劃中的航機將定名為DC一〇，其載客量將達三百餘人。

曠望未來，英國旅遊機構希望至一九七〇年，到英國觀光的旅客可達五百萬人之多，同時，給英國帶來五億鎊收入。屆時，酒店的容量必須增加，至少接待的遊客比目前多三萬人，那就是說，要增闢擁有三百張客床的酒店一百間。據研究的結果，人手方面也需大為增加，但即令酒店的增多，至少需增聘職工四萬人。

英國的旅遊業……說它不但缺少……而且人手不足，服務態度……不良，專業的發展……現代旅遊業……指出在……的世界……

中，英國根本缺乏競爭的條件，似乎無望同別人爭一日之長。自一九五九年以來，英國旅遊業入息的增加遠不及其他國家之快速，其原因在此。

可是，到英國觀光的遊客也在逐年增加，而他們經常是要在英國的酒店度宿。假使他們對旅館的不滿意，他們必會抱怨，但並沒有表示一般的觀光者情形。可能，許多遊客是受到英國的風光吸引，對其他……

唯一補救辦法，希望政府能夠在財政上援助旅遊業。……以適當的支助。

# 新正月香港旅行團

（特訊）日本I．E．C．會社主辦之新正月，香港旅行團一行一百五十八人，由小塚團長領隊，昨日搭乘航機抵達香港，下榻於……大酒店，所有港九澳門等遊覽日程均委由大友旅遊社安排。

# 沙漠區白雪皚皚 黎巴嫩女子開通

許多西方的觀察家都覺得黎巴嫩是中東最進步的國家。黎巴嫩的土地面積並不很大，長大約一百二十英里，寬只有三十英里，她的總面積其實比美國的黃石公園大不了多少。黎巴嫩的南面是以色列，西部則是地中海。黎巴嫩全國的國土，可以分成為四條狹長的地帶，其中第一條狹長的地帶，便是地中海沿岸，最寬的地方大約有一英里，而最狹窄的地方則只有幾碼吧了。此乃全黎巴嫩中最肥沃的土地，而且世界上再也沒有甚麼地方比它更加富有歷史性的記憶了。它是目前黎巴嫩人主要的祖先的老家，提起黎巴嫩人，那是令人為之驚奇的，在昔日的新舊約上稱黎巴嫩人為迦南尼人，世界上許多歷史學家則稱迦南尼人為腓尼基人。

黎巴嫩的第二條狹長地帶，地勢高，滿是岩石，遍覆草木很少，而且多山，新舊約中把此描寫為黎巴嫩山，這山上終年積有皚皚的白雪，黎巴嫩便是因此山而得名。在黎巴嫩人來說，黎巴嫩的含意便是白雪。迄今為止，黎巴嫩人依然不時地把自己稱為高山上的人民。

至於第三條狹長的地帶比較沿海的土地尚要肥沃，那是一個寬廣的山谷，稱為伯卡阿盆地。舊約上，說明了阿當的長子曾在這裏居住過。希伯來的族長諾亞所乘的方舟目前還是留存在此。第四條狹長的地帶是光禿禿的，甚麼東西也沒有，它是在黎巴嫩的東面，和叙利亞接壤，那著名的約且河，便是發源於此。

黎巴嫩山的存在是非常重要的，因為這一座山把黎巴嫩和沙漠隔開，使到黎巴嫩成為中東唯一沒有沙漠的國家，並且使她在宗教上、貿易上以及政治上各方面傾向於西方國家，而和阿拉伯人來往，他們所說的是阿拉伯話，黎巴嫩是中東國家唯一不以回教為國教的國家，以及在文化上都趨向於西方的國家。黎巴嫩人自稱為阿拉伯人。在中東的阿拉伯國家內，黎巴嫩的教育是這個地區首屈一指的，他們全國境內差不多有百分之八十的人民是會讀受過教育，至於其他中東阿拉伯國家的情形則剛相反，他們的文盲卻佔了百分之八十。黎巴嫩的婦女的面紗是這個地區最先除去的，她們可以穿上三點式的比基尼游泳衣，她們可和男人一樣享有基本的權利。黎巴嫩的建築設計，也是十分特出的，許多外國的建築師都曾到這裏來研究，一般說來黎巴嫩是到馬族統治最長久的國家，她先後統治了八百年便亡國，一直到一九三六年，方才第一次真正地得到獨立。

## 輪船公司電話

| | |
|---|---|
| 太古 | 二三〇〇一 |
| 太古 | 四二九九九 |
| 昌興 | 二二八〇七七 |
| 泰來 | 二八二九 |
| 順昌 | 四四八〇二六 |
| 法國郵 | 二三二三四 |
| 捷成 | 二三〇四六一 |
| 怡和 | 二八〇一一 |
| 鐵行 | 二三六一〇 |
| 太平 | 式三〇七一六 |
| 蒲華 | 二四二一九 |
| 美國總統 | 二四一四九 |
| 萊茵 | 二二八四一 |
| 天祥 | 二三一五〇 |
| 渣甸 | 二三六〇八一 |
| 捷順 | 四二五九七八 |
| 大昌 | 二四〇一七 |
| 日本郵船 | 二二三一〇一 |
| 多利順 | 式二六一一 |
| 東方航運 | 二二三八〇八 |
| 渣甸洋行 | 二二四一七〇 |
| 銀行 | 二二四二七六 |


## 航空公司電話

| | |
|---|---|
| 英海外 | 二二九〇一 |
| 國泰 | 二二三七〇一 |
| 泰航 | 二三一八八 |
| 日航 | 二三〇〇八 |
| 泛美 | 二三二二一 |
| 澳航 | 二三九〇一 |
| 加拿大 | 二二七〇〇 |
| 西北 | 二四三〇六 |
| 民航 | 六六八二一 |
| 瑞航 | 二二一六一 |
| 馬航 | 三二三四 |
| 寰航 | 二二三〇〇 |
| 印航 | 二三七三三 |
| 法航 | 二二一七一 |
| 菲航 | 六六三一 |
| 印尼航 | 二二四〇七 |
| 德航 | 二二五四一 |


恭賀新禧
香港空運有限公司敬賀
電話：H246316-8

太古 恭賀新禧 太古公司同人鞠躬

湖南輪 直航：布利士彬、雪梨、墨爾砵、威靈頓、奧克蘭。元月四日下午開行
安慶輪 往：基隆 元月二日下午二時
樂門輪 往：新加坡、檳城、巴生 元月四日下午開行
成都輪 往：新幾內亞 元月六日下午開行
代理人：太古公司 於仁行四樓 電話：二三九三八一
太古輪船公司謹啓

多利順洋行 於仁大廈十九樓 電話：二三一二六二
大家泰 TAGAYTAY 往 暹羅 元月七日落貨 即晚開行
皇后威利 QUEENS VILLE 往 溫州、班吉拉、安內朗 元月十三日落貨 十四日開行
海順 HELIOS 往 日本 元月十八日落貨 十九日開行
太平 TAI PING 往 紐約、波士頓、紐阿良、費城、波的摩 並轉運南美洲西印度羣島 元月十四日落貨 十五日開行

海華 HALLYARD 往 暹羅 元月二日落貨 三日開行
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話：式六一二六二

菲士高輪船公司 FESCO LINE
溫年奴輪 M.V. VANINO 由香港直往星嘉坡，加爾各答，馬德拉斯。元月四日落貨 六日開行
本公司每月均有定期新式貨船行走右列各埠歡迎惠顧
香港代理：菲士高船務代理有限公司 於仁大廈八樓 電話：二三二五一
代理：啓勳船務公司

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
HAWAII輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
"WASHINGTON"輪 1968年元月六日到港收貨 七日開行 直航：盤谷、馬尼拉、西雅圖、朗菲路及林頓
"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 元月八日到港 九日開行
"M.M. DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 元月十四日到港收貨開行
元月廿五日到港收貨 廿六日開行
怡和有限公司船務部啓 電話：二二一一一一

三井船舶株式会社 大阪商船 Mitsui O.S.K.
吉備丸 KIBI MARU
布尼斯托丸 BRISTOL 元月三日到 往
箱根山丸 HAKONESAN MARU 元月三日到 四日下午五時開（兼往羅倫佐馬貴斯）
金華山丸 KINKASAN MARU 元月廿二日到 廿三日開 往：德班、東倫敦、伊利沙伯港、開普敦（兼往科倫坡、南奥、拉士班馬）
明倫山丸 MEIRINSAN MARU 元月三日到 四日開 往：羅省、三藩市、溫哥華、西雅圖
加茂川丸 KAMOGAWA MARU 元月四日落貨 即晚半夜開 往卡拉奇加的沙
松盛丸 SHOSEI MARU 元月廿四日到 廿五日開 往：石坊、黎巴沙、坦加、桑給巴爾、達拉斯蘭、貝拉
明石山丸 AKASHISAN MARU 元月五日到 六日開 往：阿卡坦、那科、拉里高達、萬里十多斯
孟買丸 BOMBAY MARU 元月七日到 即日開往日本
仰光丸 RANGOON MARU 元月八日到 即日開往日本
阿京城丸 BUENOS AIRES MARU 元月八日到 九日開 往：紐約、費城、波地摩、諾福克
亞拉士斯加丸 ALASKA MARU 元月十一日到 即日開往日本
剛果丸 CONGO MARU 元月廿日到 廿一日開
巴拿馬丸 PANAMA MARU 元月廿日到 廿一日開
青葉山丸 AWOBASAN MARU 元月廿一日到 廿二日開
薩凡那丸 SAVANNAH MARU 元月廿三日到 廿四日開 往：紐約、費城
香港支店 大阪商船三井船舶株式會社 恒生銀行大廈六樓 電話：二四〇一七一

港澳 佛山輪 逢星期日、一、二、三、四、五 每日 港開下午二時半，澳開上午九時三刻，晚上十二時正
逢星期六 港開下午二時半，晚上十二時正；澳開上午八點正，下午六點半
裕安輪船有限公司啓

美邦輪船公司總代理 貨運部經理：永華企業有限公司
麥賽賽總統輪 PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 元月三日到港
由羅省舊金山 直航快輪
唐安東尼輪 DON ANTONIO 十二月廿七日由羅省開
羅哈士總統輪 PHIL. PRESIDENT ROXAS 十二月廿九日由舊金山開 元月十三日抵港
太平洋線定期班 聯菲輪船公司 經日本往：聖地牙哥、羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華、朗菲路、波特蘭、搭載中南美洲各埠貨物
奧士文納總統輪 PHIL. PRESIDENT OSMENA 一月三日到 四日開行
季里諾總統輪 PHIL. "PRESIDENT QUIRINO" 一月十一日到 十三日開行 直航：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩，經日本、巴拿馬 兼收中南美洲及西印度羣島貨物

CHINA UNION LINES 復興航業公司
復安快輪 S.S. UNION CONCORD 元月二日落貨 即日開行 前往：查理士頓、威明敦、紐約、紐奧連斯及蒙士頓
總代理：復新公司 電話：
總代理：德寶船務有限公司

Japan Line
高來丸 M.S. "KORAI MARU" 船泊A6泡 元月四日開行 直往 SAN FRANCISCO, ACAPULA, BUENAVENTURA, CRISTOBAL, CARTAGENAS, MARTA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA, CURACAO, PORT OF SPAIN 兼收勒比海及中南美洲及西印度群島等地貨物由神戶轉駁
大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 元月六日抵港 八日開行 直往：查利士多堡、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、蒙收加勒比海及中南美洲及西印度羣島等地貨物 ENSENADA墨西哥貨物由神戶轉駁
明和丸 M.S. "MEIWA MARU" 元月四日最早開行 直放星加坡、巴生、庇能、哥倫坡
請各收貨人前來辦理提貨手續，否則照時代倒入倉，其倉租及一切風、火、水險等費，概由收貨人負責
總代理：泛洋航運有限公司 電話：二三三八三 二七六六六 二三八七五 二二九七一

日本郵船株式會社
隅田丸 M.S. SUMIDA MARU 一月三日落貨 四日開行 直往：北歐各埠
大富士 M.S. "TREBUSIS" 一月三日落貨 四日開行 直往：新加坡、巴生港、貝拉、坦加……
岩手丸 M.S. IWATE MARU 一月一日落貨 二日開行 直往：新加坡、馬尼拉……
伊勢丸 M.S. ISE MARU 一月一日落貨 二日開行 直往：新加坡、中東各埠
靜岡丸 M.S. SHIZUOKA MARU 一月五日落貨 六日開行 直往：羅省、基利士多堡、紐約
海洋丸 M.S. OCEANIA MARU 一月三日落貨 三日開行 直往：檳城、馬六甲、……
健龍丸 M.S. KENRYU MARU 一月三日落貨 四日開行 直往新加坡、巴生港、庇能、仰光……
馬尼拉丸 M.S. MANILA MARU 一月十四日落貨 十五日開行 直往：HONOLULU, CRISTOBAL, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO, 兼收由檳港轉運下列各埠 SAN JUAN, PONCE, P.R., SANTO DOMINGO, KINGSTON, CARTAGENA, BARRANQUILLA, SANTA MARTA, BELIZE, VERA CRUZ, TAMPICO, NASSAU, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, CALLAO, MATARANI, ARICA & VALPARAISO. 兼收由檳港轉運下列各埠 MIAMI, PORT EVERGLADES, TAMPA, NEW ORLEANS, GALVESTON & HOUSTON.
平洋丸 M.S. HEIYO MARU 一月九日落貨 十日開行 直往：新加坡、可倫坡、釋拉蚩、……
日本郵船株式會社 地址：銀行大廈十樓 電話：二三一五一—八

T.S.K. LINE 東京船舶株式會社
耶加達丸 M.S. DJAKARTA MARU 一月七日落貨 八日開行 直往：新加坡、耶加達、錫江、泗水、棉蘭
總代理：日本郵船株式會社

SPLOSNA PLOVBA OF PIRAN (UNITED YUGOSLAV LINES) 南斯拉夫船務公司
每月啓航・運費特廉
「德波捷」輪 M.V. TRBOVLJE 1968年一月六日抵港 七日啓碇 經日本由大西洋、西雅圖、溫哥華、波特蘭、俄勒岡
「拿多嘉」輪 M.V. LATUGA 一九六八年一月廿八日抵港 有關客、貨運請詢於
總代理：夏利麥倫（香港）有限公司 德行大廈十四樓 電話：二三六〇七六
接洽處：誠泰公司 電話：

太平洋遠東輪船公司
中國熊 CHINA BEAR 元月四日五時開 往：舊金山、羅省、途經沖繩日本
高麗熊 KOREA BEAR 元月廿一日到 往：舊金山、羅省、途經沖繩日本
日本熊 JAPAN BEAR 元月四日五時開 往：舊金山、羅省、途經沖繩日本
美國輪船公司 電話：
總代理：陳業初啓

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
山隆丸 YAMATAKA MARU 一月十三日落貨 十四日開行 直航：紐約、費城、波的摩、諾福克、兼收墨西哥灣及日本各埠貨物
總代理：萬邦航運有限公司啓
接洽處：永成公司

# 華僑經濟

## 金鈔市道一週間

去週K金市情，為反覆下降。全週波動差價二·五。週末收市，較週三開市，淨跌一·二五。此因新金多到，實盤轉增之故。

去週一和週二，因公衆假期休息。週三以二八六·七五開出頭盤，比上週末收市低一·六二五，但已是本週之最高價。其後因新金沖塌轉多，而報下降，跌落二六四·二五，就是全週之最低價，其後市情漸入牛皮，波動於二八五上下，變化較少，週末收市報二八五·五，全週高低差價二·五，週末收市較週三開市淨跌一·二五。

公價整週均為二八五，息價全週均為加息，共加息三元四角八分，即每十兩每週加息三元四角八分，九九印條補水最高一六·八，最低一六·五，淡條補水最低一四·二，場內現金仍無交出。場外現金則有一萬數千兩交易。

去週金市之先行下降，是因為：

第一、歐洲黃金搶購潮，經告平息，而且美國又再三聲明，保證美元之穩定，即不會貶值，實際上美國亦有此力量，因此，市場人心，對金市不敢於看好。

第二、獲利多頭乘機平倉，實盤一度轉多，市價先行下降。

第三、目下金價實際過高，以週末之收市價二九八·五計算，比成本價高出二十多元。獲利多頭將會平倉。

第四、新金來源驟增，銀號人士指出，來港之新金每月約十多萬両，來金轉增，空頭沽售自然隨而轉多。

其後K金之所以為回定，則因：

一、英鎊貶值後，人心仍未平定，歐洲資金市場又呈動盪，倫敦金價又呈企在無差免三五·二一美元。

二、世界大局發展，對金市仍有利好作用，如中東戰爭之餘波，越南戰事之轉烈等。

三、港金外銷依然暢旺，印度、日本與越南，星洲，馬來亞等地均有大量去貨，出口商抓進不會減少。

四、南越戰爭，在膠着狀態，可能被打破而轉趨擴大之際，新聞對金市刺激轉多。

本週金市可能繼續下順

### 美元市價緩緩下順

去週美鈔市況，緩慢下降，美鈔週三以六〇六開出頭盤，算是全週之最高價，後呈下降，最低為週末之六〇三·五，當天收市報六〇四，全週高低差價二·五，週末收市較週三開市淨跌二·〇。

美匯週三開市六〇七·七五，最高報六〇八，後呈下降，最低為六〇六，週末收市報六〇六·五，全週收市較週三開市淨跌一·七五。

去週美元之先行下降，是因：

一、英鎊市價已呈穩定，英鎊兌二·四〇七四美元，使一般人對美元未敢過於看好。

二、美元之來源轉多，此因香港工業製品銷往美國繼增，美元回頭轉來。

其後美元之比跌回穩，是由於：

一、本港入口商及工業界亦多吸入美元，向美國訂購貨物及原料。

二、聖誕節前後美國旅客來港減少，美元供應轉疏。

三、美軍來港會減少，旅客來港亦會稍減，美元供應隨而大減。

四、香港進口金商，為了向外採購之旺月，一般洋行及進口貿易需要較多之美元，美元之實家將會轉增。

故美元後市仍將穩。

附表一（單位每司両合港元）

| 日期 | K金開市 | K金收市 | 最高 | 最低 | 差價 |
|---|---|---|---|---|---|
| 廿五 | 例假 | 例假 | 例假 | 例假 | |
| 廿六 | 例假 | 例假 | 例假 | 例假 | |
| 廿七 | 二八六·七四 | 二八六·三七 | 二八六·七五 | 二八六·一式 | 〇·六二 |
| 廿八 | 二八四·六二 | 二八六·一式 | 二八六·一二 | 二八四·二五 | 一·八七 |
| 廿九 | 二八六·五 | 二八五·三七 | 二八六·五 | 二八四·六二 | 一·八七 |
| 卅日 | 二八五·五 | 二八五·五 | 二八五·八七 | 二八五·五 | 〇·三七 |

附表二（單位每百美元合港元）

| 日期 | 美匯最高 | 美匯最高 | 差價 | 美鈔最高 | 美鈔最低 | 差價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 廿五 | 例假 | 例假 | | 例假 | 例假 | |
| 廿六 | 休息 | 休息 | | 休息 | 休息 | |
| 廿七 | 六〇八·〇 | 六〇七·二五 | 〇·七五 | 六〇六·〇 | 六〇四·七五 | 〇·三二 |
| 廿八 | 六〇七·七五 | 六〇六·五 | 一·二五 | 六〇五·五 | 六〇四·七五 | 〇·七五 |
| 廿九 | 六〇八·〇 | 六〇六·五 | 一·五 | 六〇五·〇 | 六〇四·五 | 〇·五 |
| 三十 | 六〇七·五 | 六〇六·五 | 一·五 | 六〇四·五 | 六〇三·五 | 〇·〇 |

### 日鈔菲幣和質紙

去週日鈔報一六一〇，即十萬日鈔兌港幣一千六百一十元。是因為：

一、由日本來港之日鈔大為減少，供應疏落。

二、本港吸入日鈔者反見增加。

三、日匯亦升，成一五九〇，即在日交十萬日鈔，在港收港幣一千五百九十元。

質紙去週穩定，成三六〇，即一萬質紙兌港幣三百六十元。

本週質紙又將如何，後市將呈堅企。

一、由越來港之質紙比前減少，供應轉弱。

二、香港越庄對質紙搜購仍殷，市道報好。

三、由港前往越南之人士，亦多搜有質紙，市價報企。

菲幣去週報升，成一四六·二五，即一百比索兌港幣一百四十六元二角五分。

本週菲幣可以回穩，因為：

一、菲匯報一四六，即在菲交一百比索，在港收港幣一百四十六元。

二、本港菲律賓庄，仍有搜購，菲幣可回堅。

如果菲律賓能夠改善其外匯，菲幣後市仍有可能上升。

（樂毅稿十二月廿一日）

## 一年來港股市回顧

騷動、中東戰火及港幣貶值等均對去年股市嚴重打擊，交易寥少，價創新低位，但實情不如一般想像之惡劣。

（接本版第一頁）

大致而言，在是月之首次兩週，市情尚屬平淡無奇，然迄第三週，由於英鎊值之宣告低貶，本港港幣值亦隨之低貶關係，且曾停交易一天，週二復市，買家湧進，一般價位不脫急激扯升，但復市迅告回落，一則係港幣值之宣告回升，二則為銀行利息宣告提升之影響，故交投回靜。迨至十二月市情只屬牛皮遍淡，各項股市價亦屬呆企，無大變化。

根據上述，在過去的一年中，港股市頗有反覆，大致而言，以前四月處為平穩，五月後市情頗有變幻。交易最弱的一個月為八月份，最為活躍者則推十月份。

至於去年各大公司的派息多較前能維持穩勢，只有局部之公司派息比上年度略減。

之股息稍減。雖則被受內在的及外來的不利因素影響，但亦反映一九六六年各大公司之盈利尚佳。

去年（一九六七）香港股市雖然處於動盪之中，總算是渡過。在當騷亂，中東戰火之爆發，倫敦與北平外交關係之惡化以至金融波動等不利事件的發生，自感到不了受到嚴重的打擊，但事實的表現，並不如想像之惡劣。頗放之後，已漸回復平穩，從十一及十二月間之交投，元氣已傷，短期之內不過，經此之後，元氣已傷，短期亦難以迅速回復常態。

一九六八年之香港股票展望，相信會由穩定中而徐徐轉好，但仍須視國際局勢及金融之演變而定。倘使世界和平無阻礙，對股市投資亦屬有所助。（嚴以正）茲將去年各項股票價位變動與前附列。

一九六七年各項股票價位變動統計（單位元）

| 股名 | 一九六七年最高價 | 一九六七年最低價 | 一九六六年最高價 | 一九六六年最低價 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 一五七·〇〇 | 一三一·〇〇 | 一七六·〇〇 | 一四四·〇〇 |
| 倫敦登記 | 一五二·〇〇 | 一二五·〇〇 | 一六三·〇〇 | 一四〇·〇〇 |
| 聯合企業 | 五·二五 | 三·〇〇 | 六·二〇 | 四·八〇 |
| 遠東企業 | 一三·二〇 | 八·五〇 | 一四·六〇 | 一二·〇〇 |
| 會德豐 | 一〇·八〇 | 五·九五 | 一三·五〇 | 一一·〇〇 |
| 九龍倉 | 一八·八〇 | 一〇·〇〇 | 六六·〇〇 | 一八·四〇 |
| 黃埔船塢 | 三五·〇〇 | 二四·九〇 | 三六·七五 | 一九·八〇 |
| 太古船塢 | 一八·六〇 | 一二·六〇 | 一六·四〇 | 一三·〇〇 |
| 均益倉 | 一七·七〇 | 一一·〇〇 | 二一·八〇 | 一六·六〇 |
| 大酒店 | 二三·一〇 | 一三·五〇 | 二四·〇〇 | 一七·六〇 |
| 城市酒店 | 七·八〇 | 五·三〇 | 七·五五 | 五·二〇 |
| 置地公司 | 四六·五〇 | 二五·六〇 | 六八·五〇 | 四五·〇〇 |
| 堪富利士 | 二三·八〇 | 一六·四〇 | 二三·五〇 | 二〇·四〇 |
| 信託公司 | 一·五七 | 〇·八三 | 二·三〇 | 一·五二 |
| 電車公司 | 一三·六〇 | 七·九〇 | 三六·七五 | 一二·九〇 |
| 中華巴士 | 二二·二〇 | 一五·四〇 | 五三·〇〇 | 四五·〇〇 |
| 九龍巴士 | 二九·七〇 | 一三·六〇 | 三六·七五 | 二三·〇〇 |
| 天星小輪 | 二六·〇〇 | 一七·三〇 | 三五·二五 | 二六·〇〇 |
| 油蔴地小輪 | 四七·〇〇 | 二八·〇〇 | 五五·〇〇 | 四三·二五 |
| 九龍電 | 一七·七〇 | 一一·九〇 | 一九·二〇 | 一七·〇〇 |
| 香港電 | 二四·一〇 | 一六·〇〇 | 二六·三〇 | 二二·一〇 |
| 電話公司 | 二五·〇〇 | 一六·七〇 | 二七·八〇 | 二三·九〇 |
| 中華煤氣 | 一三·二〇 | 九·三〇 | 一七·九〇 | 一〇·五〇 |
| 太平洋行 | 三·七〇 | 二·七〇 | 四·四〇 | [illegible]·五五 |
| 如記企業 | 九·七〇 | 四·八〇 | 一二·三〇 | 九·〇五 |
| 怡和洋行 | 一三·五〇 | 八·九〇 | 一三·〇〇 | 一〇·九〇 |
| 青洲英泥 | 二八·四〇 | 一三·一〇 | 四三·五〇 | 二七·五〇 |
| 鋼業公司 | 三·九〇 | 二·六〇 | 五·七〇 | 三·七五 |
| 屈臣氏 | 四六·五〇 | 三四·〇〇 | 七二·五〇 | 四〇·〇〇 |
| 香港啤酒 | 三〇·〇〇 | 一五·六〇 | 五六·五〇 | 二八·四〇 |
| 港機工程 | 四八·五〇 | 二四·〇〇 | 三四·五〇 | 一六·四〇 |
| 牛奶公司 | 四三·二五 | 二八·〇〇 | 四二·〇〇 | 三一·七五 |
| 連卡佛 | 二六·八〇 | 一六·〇〇 | 四五·〇〇 | 三六·〇〇 |
| 會德豐紗廠 | 四·五〇 | 二·四〇 | 四·四七五 | 三·三七五 |
| 南洋紗廠 | 五·二〇 | 三·二〇 | 五·七五 | 四·三〇 |
| 聯紡 | 六·六〇 | 四·九〇 | 七·八〇 | 五·六〇 |
| 聯合橡膠 | 二·六二五 | 一·四四 | 四·六五 | 二·三五 |
| 橡膠信託 | 六·三〇 | 三·九五 | 六·九〇 | 五·〇〇 |

## 各業年結退票不多令人奮興

本港一週經濟分析。

去週間（十二月廿五日至卅日）本港經濟情況，商場方面，以各業年結退票不多最是興奮，百貨方面，以食米、食糖、棉紗、布匹等交投較旺，對外貿易方面，以大陸來貨局部仍然減少，印尼向港購辦紗布回增，東埔寨總新貨付運阻延及星馬開始來辦年貨等也是比較值得注意的動態。

### 各業年結退票不多

去週中西銀行年結工作，基本上已告辦妥，整個表現相當良好。據指出：由於年來銀行對於客戶授信普遍審慎，這是吸收銀潮事件教訓後所致者，因此，工商各業透支年底到期還款之表現十分穩定，順利。根據旬日各銀行退票比較去年大為減少，雖然並非絕對沒有退票，但從所占比率而言，則已屬罕覯。

銀行界指稱：在今年年結中沒有一個值得注意的情形就是：若干由來已久的問題客戶，則已被消除或自動停止之賬牌，使銀行的收帳頗為順利。之借款展期歡來，絕少到時才盲目催收的現象發生，最堪注意者則為退票之數，已非如往年了一振再振，也到近年無法不表明的時候，所以只好作最後的一擱，就令到一些銀行在此情形之下，年來所積聚的枯帳數目，頗有相當，尤幸此已為意料中事，所以牽連影響也十分輕微。

### 食米市十分淡靜

食米市況，去週成交仍然稀少，由於二般商售給零售商的食米，超過三十天銀期尚未清理者，比去年同期顯著增加，於是二般商週轉受到影響，購入應銷的食米...

### 海產什貨轉活躍

東德幼砂，價格暗穩轉堅，倉內現貨每担升為廿六元，太古〇麥赤砂轉手柯打出貨沽出，每担成二十四元，粗砂亦活，棉白倉交由四六〇元升至四七〇元，全週約成六百噸之多。

海產雜貨交投轉呈暢活，部份品種因產區訂價轉潮或來途...

日本菇價格穩定，每担一二五〇元，黃天厚菇每担一一〇〇元，雙耳瑞菇每担二、九三〇元，南庫菇每担一、五八〇元，樓底菇每担二、六〇〇元，黃天並菇每担二、五〇〇元。

大陸新會菓乾新貨有些沽出，報價格，需貨擴張。

### 布匹市頗疏渴

最近中國大陸布...

### 去年金鈔市況波動相當巨大

反映港幣安穩美元供應充沛

（一）九九五K金市價比較（每司両港元）

| 月份 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|
| 一月 | 二六八·五 | 二六四·二五 |
| 二月 | 二六四·七五 | 二六四·〇〇 |
| 三月 | 二六四·七五 | 二六二·九〇 |
| 四月 | 二六四·七五 | 二六二·二五 |
| 五月 | 二八五·〇〇 | 二六一·二五 |
| 六月 | 二九九·〇〇 | 二七一·〇〇 |
| 七月 | 二七六·五〇 | 二七一·〇〇 |
| 八月 | 二七二·五〇 | 二六八·五〇 |
| 九月 | 二七二·〇〇 | 二六九·二五 |
| 十月 | 二六八·五〇 | 二六四·〇〇 |
| 十一月 | 二九五·〇〇 | 二六〇·二五 |
| 十二月 | 二九九·〇〇 | 二八〇·二五 |

（按：五月高價係受騷亂初期影響，六月金價高漲係中東戰事影響，十一月高價係港幣貶值及中東戰事等因素，市價回跌至今，則係世界金潮的波及。但現價若以二九九元計，比全年最低價之二六〇元約高百分之十五點三。）

（二）美鈔市價比較（每百美元）

| 月份 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|
| 一月 | 五七三·五 | 五七一·〇〇 |
| 二月 | 五七五·五 | 五七三·五〇 |
| 三月 | 五七五·七五 | 五七三·五〇 |
| 四月 | 五七四·五〇 | 五七三·〇〇 |
| 五月 | 五九五·〇〇 | 五七三·二五 |
| 六月 | 五九二·〇〇 | 五七八·五〇 |
| 七月 | 五八二·七五 | 五七九·五〇 |
| 八月 | 五八一·七五 | 五七八·〇〇 |
| 九月 | 五七九·七五 | 五七八·〇〇 |
| 十月 | 五七九·二五 | 五七八·〇〇 |
| 十一月 | 六一五·〇〇 | 五七八·〇〇 |
| 十二月 | 六一一·五〇 | 六〇二·〇〇 |

（按：去年本港美元市價變動所引致，五月至七月受騷亂影響，美元供應充沛，炒友終於支撐無力，八月至十月間交投最大，係受騷亂影響資金外調所致，但因美元供應充沛，故價位仍不致過高。已十一月下旬英鎊貶值，初時港幣照英鎊比例貶值，港市照公價略高於百分之十而已。一月初回跌，價升為六六五，三日後港府照公價實買價，出價多比公價略為低。價在六〇二至六〇六間，低於公價。略堅至六〇七至六〇八。十二月國際金潮起，港市金價大漲，美元卻跟隨平靜。六一一五高價，後轉和緩，似在六〇至六〇九間微幅上落，相當穩定。反映美元供應充沛，與港元幣值之實際穩固。）

### 粗紗成交漸增旺

港產布匹，最近由於棉紗價格高昂，存貨西輸港又告減少，港存現貨亦很疏薄，去週布匹亦因售價提高，而價格穩定，港產布匹大陸布匹又因隨紗價格而調整，售價雖然提高，但在上升，大陸布匹價格穩定。

粗紗成交漸增旺

一般港產紗價高，據業指出：由於棉紗價格仍未能回企，現在大陸布匹一般價格略為提高，於是港產布匹的價格亦隨提高，每担提升...

### 大陸來貨文略疏

兩個月來大陸貨物多種雖已陸續到港，但近旬若干文具略疏，而有若干品種始終未見復供或懸供。

### 來訂紗布印尼漸復

因為近月來國際棉花價格擱置上漲，台灣方面對於印尼的棉花加工已決定放棄，現在印尼當局轉向香港接洽，但香港一般棉紡廠商對於該項棉加工不感興趣，預料印尼今後的棉加工將會擱置。由於印尼廚於該項棉加...

### 星馬來訂年宵貨

近日星馬地區商人，雖然陸續有些訂購，但年宵貨品的訂單...

### 一週佐食品市道分析

各綫供求協調，零售價大致平穩，天氣火窩當銷貨暢揚，海鮮無正盆，蔬菜局部升，肉類三鳥仍企。

本港主要佐食品市道，由十二月廿四日至十二月卅日止過去一週間，各綫來貨與銷路俱稱協調，零售價格大致平穩，不過，因為天氣漲度急劇下降，不少肉類由於火窩多銷，售價普遍有穩起落。羊肉一致企定，羊肉因為氣溫驟轉急冷，亦祗二角間，當是正常發展，可報定，未有起落。至於鹹水魚、蝦類與蔬菜類因品種是否常銷，互有榮辱，但升沈幅度不大。

鹹淡水魚類，一度因天氣轉冷，來貨略疏，價格曾有輕微波動，隨見供應回落，一般價格均告前盆，生猛海鮮已呈平穩，龍蝦略跌一角，頂大龍蝦高達七八元，中蝦紅蝦普通蝦則跌二角，石斑升二角，紅衫二角，油斑、立魚、白倉每斤各跌二角，鯉魚升二角。

肉類是最見平穩，主因供銷協調，牛肉一致企定，羊肉因為氣溫驟轉急冷，火窩多銷，售價普遍有利，豬肉亦市場相適，售價無能扳上。三鳥類亦屬穩定，市銷平淡價無起落。

蔬菜類供應頗豐，惟市價局部升升，菲菜最貴每斤一元六角，菠菜蔥二角，市爽要高，但芥菇枸杞則是大跌二角。

茲將去週一般佐食品零售價如下：

| 品名 | 單位 | 十二月廿四日 | 十二月卅日 | 升降 |
|---|---|---|---|---|
| 中蝦 | 斤 | 五·〇〇 | 四·八〇 | 降 |
| 大白倉 | 斤 | 三·八〇 | 三·六〇 | 降 |
| 紅三 | 斤 | 一·八〇 | 一·八〇 | 平 |
| 黑友 | 斤 | 二·八〇 | 二·八〇 | 平 |
| 門鱔 | 斤 | 〇·九〇 | 〇·九〇 | 平 |
| 黑頭 | 斤 | 二·二〇 | 二·二〇 | 平 |
| 三邦 | 斤 | 二·二〇 | 二·二〇 | 平 |
| 白果 | 斤 | 二·二〇 | 二·二〇 | 平 |
| 文魚 | 斤 | 二·八〇 | 二·六〇 | 降 |
| 大魚 | 斤 | 三·二〇 | 三·二〇 | 平 |
| 局魚 | 斤 | 三·二〇 | 三·二〇 | 平 |
| 鯉魚 | 斤 | 三·〇〇 | 三·二〇 | 升 |
| 三、鳥類 | | | | |
| 上雞 | 斤 | 四·八〇 | 四·八〇 | 平 |
| 綫雞 | 斤 | 四·四〇 | 四·四〇 | 平 |
| 中鵝 | 斤 | 四·四〇 | 四·四〇 | 平 |
| 肥鴨 | 斤 | 四·〇〇 | 四·〇〇 | 平 |
| 光米鴨 | 斤 | 四·四〇 | 四·四〇 | 平 |
| 谷鴨 | 斤 | 三·〇〇 | 三·〇〇 | 平 |
| 肉類 | | | | |
| 瘦肉 | 斤 | 四·四〇 | 四·四〇 | 平 |
| 上肉 | 斤 | 三·六〇 | 三·六〇 | 平 |
| [illegible]肉 | 斤 | 三·六〇 | 三·六〇 | 平 |
| 腩肉 | 斤 | 三·〇〇 | 三·〇〇 | 平 |
| 豬肝 | 斤 | 六·四〇 | 六·四〇 | 平 |
| 蔬菜類 | | | | |
| 白菜 | 斤 | 〇·五〇 | 〇·六〇 | 升 |
| 洋蔥 | 斤 | 〇·八〇 | 〇·八〇 | 平 |
| 番茄 | 斤 | 〇·八〇 | 〇·八〇 | 平 |
| 豆芽 | 斤 | 〇·三〇 | 〇·三〇 | 平 |
| 芥菜 | 斤 | 〇·五〇 | 〇·五〇 | 平 |
| 菜芯 | 斤 | 一·〇〇 | 一·〇〇 | 平 |
| 西芹 | 斤 | 二·八〇 | 二·八〇 | 平 |
| 韮菜 | 斤 | 一·六〇 | 一·六〇 | 平 |
| [illegible] | 斤 | 〇·五〇 | 〇·五〇 | 平 |
| 大蒜 | 斤 | 一·〇〇 | 一·〇〇 | 平 |
| 荷蘭豆 | 斤 | 三·二〇 | 三·〇〇 | 降 |
| 芥蘭 | 斤 | 一·〇〇 | 一·〇〇 | 平 |
| 枸杞 | 斤 | 一·〇〇 | 〇·八〇 | 降 |
| 生菜 | 斤 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | 平 |
| 筒蒿 | 斤 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | 平 |
| [illegible] | 斤 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | 平 |
| 蘿蔔 | 斤 | 〇·四〇 | 〇·四〇 | 平 |
| 西洋菜 | 斤 | 〇·八〇 | 〇·八〇 | 平 |

## 一週經濟大事

△十一月份本港登記新廠比去年同期更可觀，反映本港工業投資踴躍。同月結業廠亦稍多，顯示中小廠淘汰持續，但非有新惡劣形勢出現。據勞工處所發表之資料統計，在十一月份內登記的新廠共有一百七十一家，同月份內結束之工廠共有一百八十七家。

△本港採辦港產手袋，與付貨營業...

對東出口有困惑

東埔寨國營公司對於原料性貨品申請輸入的准證，由於核時間問題，批准往往延遲，在港幣貶值前，本港出口商透過金邊商家向國營公司申請輸入的原料性貨品，如洋紙、小五金、原料、化工原料、塑膠...

香港政府公報（中文譯本）

第七十九至八十二期已出版

內容有：

戊及貓（修正）條例
道路交通（第三號修正）條例
公安條例
道路交通（國際通用）規則（法效）條例
戒毒所治療（康復）（修正）條例
少年犯罪（各項規定）條例
一九六七年香港制訂
一九六七年驗屍所令
一九六七年感化院（修正）規程

代銷處：華僑日報
總社：荷李活道一一〇號 電話二二九〇八一
中區分處：德輔道中香港華人銀行地下 電話二三一六三七
旺角分處：旺角廣東道九六七號 電話八四〇七四九
香港政府公報社啓 電話七六三四八二號

投資日本股票
共享日本繁榮

東京股市動態全日不停由專備電訊機直接傳遞快捷準確使香港顧客宛如置身東京

香港 野村國際（香港）有限公司
NOMURA INTERNATIONAL (H.K.) LTD.
臨海通大廈七樓電話237006—9
總經理 栗原精一
業務經理 兵藤隆夫 營業經理 川北厚
東京 野村證券株式會社
NOMURA SECURITIES CO. LTD.

美國衛利投資公司
Waddell & Reed
聯合基金及互惠基金經銷處
地址：香港雪廠街10號，新顯利大廈104室
電話：247001—2

為了保護財產，為了投資致富！
為了子女教育，為了享娛晚年……！
請速參加
美國致富聯合基金
（DREYFUS FUND）
這個基金組織享譽廿載，資產淨值現達二十三億美元。世界各地參加投資的團體或個人共有四十餘萬戶。它使人人可以僅憑一筆資金同時達到下列三種目的：—
1. 半生儲蓄本息滾進，迅速滋長起來
2. 附有廉費人壽保險，任客取捨
3. 參與美國股票投資，分享美國工業繁榮
一石三鳥！安全而有大利！
有一次過投資辦法 每戶由一千美元起，多多益善
有分期付款投資辦法 每月供額由卅美元起至五千美元止
欲明詳章請向
海外證券投資有限公司 詢洽
地址：香港中建大廈519室 電話：231995 229306 220237
專用電報機：HKG 325
本公司亦為
日本東京大和證券株式會社之香港總代理
經常代客買賣 日本股票

恭賀新禧
東京日興證券株式會社
香港經緯聯合投資有限公司
鞠躬

恭賀新禧
美國既得證券投資公司香港分行
諸兆鴻暨仝人鞠躬

Kidder, Peabody & Co. Limited
ROOMS 622-624 CENTRAL BUILDING
PEDDER STREET HONG KONG
TEL: 233419 230959 239531 232819

致·投·資·者
生活，子女教育，對於將來退休生活，投資股票，是一種未雨綢繆的好方法，均有保障。
交易所的紐約華爾街，不僅為世界金融樞紐，規模之大，亦為美國證券交易所中心。目前，在華爾街紐約證券交易所，已進一百六十多年前的華爾街梧桐木樹下或咖啡室時的買賣證券人物所預料。
諸兆鴻著：「投資美股須知」一語。（該書免費，歡迎索閱）
本公司備有各種最新詳細資料，可供投資人士們決策時的參攷，歡迎前來洽商，或來函索取。
美國既得證券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻 代表：王錫武·鍾祖耀
地址：香港中建大廈六二二—六二四室
電話：二三三四一九·二三〇九五九·二三九五三一·二三二八一九

REFERENCE LIBRARY
1 JAN 1968
CITY HALL



# 本港新聞

## 工商處今日起實施檢查 原子粒收音機
### 防止有人將假原子粒裝配機內 一經發現違例即提出法律控訴

（國際社）工商業管理處由今日（一九六八年一月一日）起，實施檢查，以便決定本港收音機製造廠是否有將假原子粒裝在其出品之收音機內，並在將收音機出售時，以此等假原子粒列入其商性說明書中。凡發現有此種行爲之工廠，該處將考慮提出法律控訴。

工商處在決定實施檢查辦法之前，曾與若干收音機製造商及工業團體與其他各該政府部門代表舉行會議，討論有關控得海外人士投訴，及討論關於美國聯邦貿易委員會考慮，立例防止此種行爲之問題。

經過會議之後，工商處認爲：

（一）在本港出品之收音機中，使用無作用之假原子粒係有損本港貿易聲譽。

（二）本港收音機製造商在原則上反對上述做法；

（三）部份廠家之所以在收音機中裝配假原子粒，乃是徇海外買家之要求。

（四）根據香港「貨品商標條例」，虛報收音機內原子粒數目，乃屬違法。

工商處發言人表示：力勸廠商從現在起，停止此項行爲，並確保供零售用之原子粒收音機上所註明之原子粒數目與實際裝置之原子粒數目相符。

渠又表示：現仍未獲悉美國聯邦貿易局有關擬訂制裁法案之進一步消息，一俟接獲是項消息時，當即轉達有關人士。

## 流動診療車 今日開始禁止經營
### 今後新區廣大居民廉價醫藥供應 有關當局應加注意

（新聞社）一九六八年今日開始，數十輛流動醫療車由今日開始取締。根據醫務衞生處宣佈：一九六七年十二月以後，流動醫療車不得依照登記辦法登記，並將停止其營業。

自當局宣佈取締流動診療車後，最近有十二位流動診療車主辦人聯名去函醫務衞生處，要求緩期執行取締，隨後，又有十團體聯名上訴港督，要求之一係延期取締診療車。

但醫務當局鑑於處理流動診療車之政策，係診所諮詢委員會在一九六六年三月發表之報告書中，提出於一九六七年十二月卅一日後，取締所有「流動」診療車，因此類車輛多數停留於人烟稠密地區，阻礙交通，其中部份車輛之「吠盤」或車胎經已拆掉，以電力供應，只由附近民居非法接駁電綫，甚爲危險。車內之狹小地方，分爲候診室、診症室及配藥室，實屬不足。此等事實，顯示在報告書之照片中。諮詢委員會並提議在新區及康復徙置區內設立正式診所，以代替診療車。

醫務當局並指出：至目前爲止，五十二輛流動診療車，已有十一輛獲得新區分配單位，有十五輛已自動尋到適當樓宇，僅餘廿六輛尚未有適當地點而已。一九六七年底重新登記診所及醫務診所之條例，將不包括流動診療車在內。此點已由立法局通過，列入診所修訂條例第八段第二項內，除非法例再次修訂，實不容更改。

由今日起取締流動診療車，已屬事在必行，但此數十輛流動診療車，一向對新區廣大貧苦居民之康復醫藥，頗具貢獻。現在問題爲：流動診療車取締後，如何滿足今新區居民之康復醫藥供應？有關當局實應顧及。

## 陳石松偷竊親屬衣物 判監視行爲一年

（特訊）一青年專偷親戚物品，日前在南九龍裁判署受審，前天開庭，法官押候宣判。前日認罪，押後判刑，被告由社會局監視行爲一年，所偷去各物，分別由六間當舖起回，無條件交還物主。

被告陳石松，十九歲。被控：（一）十二月二十一日，在尖沙咀大廈十四樓C二號，偷去徐大川一條西褲（值十五元）、一套西服（值一百一十五元）；（二）十二月二十日，偷去徐大川一百元；（三）十二月十六日，偷去徐大川打火機一個及飛機恤一件，共值一百一十元六角；（四）十一月廿日，偷去徐大川一件雨衣、一件西裝，及二個女裝手錶，共值二百七十元。

案情透露：失主係被告之親戚，以前同住上址，其後被告遷出，在上述四日期……

## 糾黨行劫 六人候判

（特訊）青年糾黨行劫，日前在南九龍裁判署受審，法官押候一月六日宣判。

被告：（一）葉××，十六歲；（二）鄧澤金，廿四歲；（三）林志明，十七歲；（四）戴某，十五歲；（五）吳志明，十七歲；（六）陳志坤，十七歲。被控：（一）指第一、二被告十二月四日，在和街劫去男子廖承恩卅元及一個手錶；（二）指一、三、四、五被告十一月廿五日，在炮台街劫去王超五十元及一個手錶，又劫去潘劍光廿五元，王維桂十元，葉強一個相機及一個手錶；（三）指三被告十一月廿四日，在廟街劫去……；（四）指四、六被告十一月廿八日，在彌敦街劫去女子雷惠玲一枝筆及一個手錶；（五）指一、四、五被告十一月廿五日，在炮台山劫去一不知名一個手錶及一副望遠鏡；（六）指一、三被告十一月廿七日，在窩打老道，劫去李輝一個手錶；（七）指第三被告十一月卅日，在成美頓街劫去徐影鳳十一元；（八）指一、三、六被告，十二月九日，在炮台街劫去三名不知名青年一個手錶及一個影相機。

最近九龍地區，不斷發生飛仔搶劫事件，事後失主往警署報案。十二月廿日，油麻地警探目司徒明，幹探李泉、陳洪、林植、陳光輝、何建宏及馮翱等，往油麻地金華戲院附近，拘捕六青年帶署，經過調查，彼等因涉嫌與上述各宗劫案有關，遂落案。（華）

### 明日潮汐

高潮：上午五時十七分，下午三時二十九分。低潮：正午十二時二十五分，下午十時二十分。

## 今年公衆假期 實行中西合璧
### 年初三「赤口」列入假期

（新亞社）今年新公衆假期，不但包括耶穌受難節，復活節、聖誕節等西方節日，連農曆年初三「赤口」清明節，端午節，重陽節及中秋節翌日均列爲公衆假期。由今年開始生效。往年農曆年初一及初二兩日爲公衆假期，但今年除農曆元旦及年初二外，連年初三一連三日，均併入公衆假期之外，因農曆年初三「赤口」習俗相傳，此日多不吉利，故一般商號及社團機構每屆「赤口」休息，當局有鑑於此，乃將「赤口」日列爲公衆假期，使僑胞與民同樂，此一新措施，確實明智之舉。

其次，今年農曆清明節，端午節，重陽節，及中秋節翌日，亦作爲公衆假期，因此市民往年欲在節日往郊外或掃墓、登高，大可盡興而歸，不需像往年之走馬看花，匆匆而返。中秋節適值星期日，翌日爲星期一，亦列爲公衆假期，由此可知，本港市民，實在福氣不淺，在此民主之香港，不但可以享受到自由民主之新氣息，同時尚可以享受中西合璧之節日。本港市民如不介意，大可先行到教堂做彌撒，然後，參加龍舟競渡，或在中秋節賞月後，亦未嘗不可。茲將今年度公衆假期日期，詳細開列於后：

| | | |
|---|---|---|
| 元旦 | 一月一日 | 星期一 |
| 農曆元旦 | 一月三十日 | 星期二 |
| 農曆年初二 | 一月三十一日 | 星期三 |
| 農曆年初三 | 二月一日 | 星期四 |
| 清明節 | 四月五日 | 星期五 |
| 耶穌受難節 | 四月十二日 | 星期五 |
| 耶穌受難節翌日 | 四月十三日 | 星期六 |
| 復活節星期一 | 四月十五日 | 星期一 |
| 英女皇壽辰 | 四月二十二日 | 星期一 |
| 端午節 | 五月三十一日 | 星期五 |
| 七月第一個週日 | 七月一日 | 星期一 |
| 八月第一個星期一 | 八月五日 | 星期一 |
| 八月最後一個星期一（香港重光日） | 八月廿六日 | 星期一 |
| 中秋節翌日 | 十月七日 | 星期一 |
| 重陽節 | 十月三十日 | 星期三 |
| 聖誕節 | 十二月二十五日 | 星期三 |
| 聖誕節後第一個週日 | 十二月二十六日 | 星期四 |

……十二月廿一日晚九時許，尖沙咀探目羅偉明及幹探李子春等，在大華戲院門前拘獲被告。（華）

### 今日潮汐

高潮：上午四時三十四分，下午二時四十六分。低潮：上午十一時二十九分，下午九時三十五分。

## 灣仔交加街 山貨店火警
### 貨物損失四萬餘元

（特訊）昨晨十一時四十五分，灣仔交加街廿六號地下一間缸瓦瓷器山貨店，發生大火，火光熊熊，濃烟密佈，多輛消防車馳至現場，展開灌救，十五分鐘後，將火控制，隨告撲熄，該山貨店閣樓被焚，地下略受焚毀，幸無人受傷。

火警者爲偉記缸瓦瓷器山貨店，乃四層高石屎樓，東主梁偉（四十六歲），昨晨十一時四十五分，該店閣樓濃烟四冒，旋即焚燒，火勢熾烈，旋即波及樓下。消防局據報派車馳至灌救，廿分鐘後將火撲熄，閣樓上存貨遭焚毀，地下部份貨物亦被焚。

據店東聲稱：該店開設十餘年，有三伙伴，此次大火，焚去存貨逾四萬元。起火原因，疑屬漏電所致。（合）

## 利用空樓開狂歡舞會 飛男飛女百餘人被捕

（特訊）前晚九時卅分，警方在深水埗荔枝角道，破獲非法舞會，一百二十七名飛男飛女被帶返警署問話。據悉，警方事前接獲消息，謂有人利用空樓舉行聖誕舞會，四出兜售入場券，男性每位六元，女性三元，並有樂隊助慶，警方派員喬裝飛男飛女購票參加，當飛男飛女狂歡之際，警方人員即表露身份，予以拘捕，計飛男八十七名，飛女四十名，帶署問話。

## 深水埗警探深夜出動 破獲劫匪組織
### 匪首「霸王球」及兩男一女被捕 餘黨在逃警方繼續緝捕

（特訊）專向單身男女行劫，進行深水埗及旺角之匪黨組織，已被警方破獲，混名「霸王球」一黨魁，連同手下兩男一女助手，分別在兩處地點被捕。該組織尚有餘黨在逃，警方繼續追緝中，務期一網打盡。

據悉，匪黨專向佩戴名貴手錶之單身男女行劫，五六人一齊出動，事主多不敢抗拒，被劫後始報警。深水埗區華探長張秀，高級探目黎鑑，探目游德源，探員蔡旭初等，前晚深夜出動，在桂林街拘去兩男一女，繼又在旺角砵蘭街拘獲一男子，一併帶署偵訊，在一女身上，搜出大疊當票，從當押店及街邊檔起回十個男女裝名貴手錶。被捕疑犯朱某，混名霸王球，十九歲；易某，十九歲；利某，十七歲及十九歲姓梁女子。（合）

好世界
今天仍映
難忘初戀
呂奇 苗嘉麗 主演
美麗宮
九龍大坑東道 4A 4D 7A 士巴
今天四場
嬌妻
南紅 胡楓 曾江 李敏 主演
青春歌后
香港法律彙編

# 一九六七至一九六八 教育回顧前瞻

## 昨年社會雖見動盪 各階段教育之推進仍見順利 是年內大、中、小學學額均有增加 六八年將繼續發展 以取得預期成就

**六七年隨鐘聲消逝**

（特訊）除夕子夜的鐘聲响過後，顯示一九六七年已跟隨着這個神聖的時刻而消逝，全港市民都以歡欣鼓舞的心情，迎接一九六八年來臨。此刻，香港每一個人都可能有異樣的感觸，因爲香港人士經歷過難忘的一年。過去數月來，香港曾有人作過威脅社會安寧的行爲，使得這個城市的居民和學生，受過緊張日子的考驗和有一種不安全的感覺，相反於他們以前所享有的和平與安靜的生活。

如今，在市民的集體決心下，已經戰勝了暴力的威脅，正如署理華民政務司徐家祥指出：假如香港三百八十萬人口中之一百七十萬具有經濟活動能力人士及一百萬學童，未能拒受共黨積極宣傳之恫嚇，又未能拒絕共黨煽動而未能成功之罷工，又未能拒絕共黨暴行之恐嚇，則本港生活將不能夠有目前情形。

香港的市民和學童，選擇了安享自由及和平生活之途。

**教育推進仍見順利**

本港的教育事業，在過去的一年中雖曾遭受騷動影響，但各項教育工作的推進，仍然十分順利。一九六七年教育方面之表現，曾被認爲是成功之一年。

去年底，一件最使市民注目的教育界大事，就是政府宣佈施行會考制度之修改，中文中學及英文中學會考，將在今年內同時施行新制度，取消及格與不及格的界限，以致全部與考學生，均獲教育證書，這無疑是家長和學生一項喜訊。

教育經費，大學、中學及小學學位在過的一年內都有增加。

一九六七年教育經費爲二億七千三百餘萬元，較一九六六年度增加二千八百五十萬。此項費用的增加，係由於本港教育不斷擴展所致。另一原因係給予香港大學及中文大學之補助費用，亦有增加。是年內，政府繼續對私立學校及資助學校予以援助，援助方式包括貸款。

**各級教育均有擴充**

一九六七年秋季開始，本港兩間大學施行三年擴展新計劃，香港大學首先實施，新生入學名額較六六年度增加一百八十名，並設立社會科學學院。一九六六至六七年度，小學學額增加四萬五千三百五十個，此四萬多個學額大部份設於官立及資助學校內。同時，在中學學額方面，共有一萬零二百一十個中學學額設於新建之中學及校舍擴充之內。

是年度共有十二間私立小學接受津貼，而官立小學及資助小學之學生註冊人數，增加三萬三千五百卅五人。私立學校方面，註冊學生人數減少二千六百八十四人。

在同時期內，英文中學學生註冊人數，增加一萬九千零卅一人，而中文中學則增加二千八百五十四人。

在一九六六至六七年度，香港教育方面之進展，包括下列各項：

（一）在新區內設立有二十四個標準課室之官立小學。

（二）對盲聾學生供給凸字書本。

（三）由香港紅十字會管理之約翰貝乃迪兒童中心開辦，此中心全部可收容八十名患有痲瘋病之兒童。

（四）設於瑪麗醫院內之第一間醫院學校「域多利亞山紅十字會學校」，在本年八月十日由港督夫人主持開幕。此間學校可容約一百二十名住院兒童入學。

（五）由本年一月一日起，教育司署又批准七間紅十字會醫院學校聯合爲接受政府津貼。

目前，全港共有一百萬名學童，有大學二間，工專學院一間，師範學院三間，中英文中學三百餘間，工業中學及職業學校五十餘間，小學一千餘間，及更多幼稚園。此外，更有無數成人教育夜校。這一切都顯示本港教育在過去一年的進展，頗示政府在撥供市民子弟教育方面盡了最大努力。

在人口增加劇烈情況下，需求教育也愈來愈多，爲了給每一個兒童有接受教育的機會，政府和市民未來的信任而貢獻。

香港曾經歷過數不清的困難，不管這些困難是疾病、商業不景氣、罷爭、禁運，或是缺乏用水，而至過去數月來之暴動，但香港四百萬人還能生存下去，且繼續其原有的繁榮和安定的生活。這事實給我們對香港前途的信心，以及生存的勇氣。

**新的一年使人鼓舞**

踏進新的一年，本港教育事業將繼續施行各項發展計劃，此等計劃在今年來施行之成功，繫於每一個市民與政府合作之努力。

小學方面，今年將繼續實施兩大擴增學位計劃，一爲在新區內興建廿四個課室之標準校舍，作爲津貼小學之用；二爲鼓勵執行將非牟利私立小學轉爲津貼學校的計劃。此等計劃之目的係務求津貼小學學位有大量的增加，而計劃的最終目的是到一九七一年時，可以對每一位尋求學額的適齡學童，提供廉費學額。最後的目標，係向免費小學教育推進。

中學方面：一項頗令人感興趣的計劃，或將在今年內進行，就是採取與發展津貼小學的一致步驟，政府將可能在新區內興建標準校舍，作爲津貼中學之用。與此同時，政府對團體及私人辦學，將積極支持協助。政府擴大援助私立中學計劃，今年將首先施行，若干非牟利中學將得商援助。

中等教育一項新的發展計劃，亦在是年內逐步施行，就是積極推行工業職業教育。政府計劃興建多間工業中學，而更大力支持及鼓勵各團體機構，開辦工藝及職業訓練學校，讓更多小學畢業生有機會接受專門訓練。因此，在今年內，除文法中學之計劃擴充學位外，另方面有更大發展的，即爲受人歡迎的工商職業教育設施的增擴及擴展推展。

**新年新政後望無窮**

大學方面，今年內將繼續施行三年擴展計劃的首年工作，政府撥出鉅大經費，用以支持此等擴展計劃，到一九七〇年時，香港大學及中文大學學生人數將增加百分之二十，由四千名增至四千九百名。香港大學去年秋季首先增加新生名額一百八十名，今年將續有增加。除此之外，兩大學都致力於儲備之改進及研究工作之加强。

兩家大學在新年中踏入新的發展里程上，對於推進本港專業教育，容納更多有志青年入學，爲社會造就更多實用人材方面，具有重大意義。

至於一般的成人教育及特別教育，今年內都有擴展計劃，諸如政府決定擴大成人教育班，將在新界內積極推行。又爲特殊兒童設立之特殊學校，多間在計劃籌辦中。

一九六八年之開始，教育事業發展有新的一頁，上述各級教育的本年內及未來的發展計劃，誠屬令人興奮。可以相信，隨着新年的來臨，香港教育又踏進更有成就的一年。（南）

## 本港學生往海外升學 人數年比年增加

### 六六至六七年度共三千一百名 赴英升學人數最多 赴美佔第二位

（特訊）由於本港兩所大學學位之不足，本港學生往海外留學者，人數年來續有增加。根據教育司署最新統計資料，近五年來往海外各國就讀者人數統計如下：

| 年份 | 英國 | 美國 | 加拿大 | 澳洲 |
|---|---|---|---|---|
| 一九六二至六三 | 五六八 | 八一〇 | 三一〇 | 四〇五 |
| 一九六三至六四 | 六二八 | 九一一 | 三二七 | 三七二 |
| 一九六四至六五 | 七九三 | 七九四 | 二七九 | 三三八 |
| 一九六五至六六 | 一〇四六 | 一〇一二 | 三八七 | 二七六 |
| 一九六六至六七 | 二四四七 | 一一一一 | 五四九 | 一九三 |

根據上項統計，本港學生往英國升讀之人數，近兩年來均較其他各國爲多，而本港學生在英國所攻讀之科目，近五年來統計如下：

| 科目 | 六三年 | 六四年 | 六五年 | 六六年 | 六七年 |
|---|---|---|---|---|---|
| 護士 | 五四八 | 四六九 | 四五〇 | 五三三 | 六三七 |
| 工程 | 二二九 | 二三五 | 二七六 | 三〇九 | 三六四 |
| 醫科 | 一五〇 | 一四三 | 一三二 | 一二〇 | 一二六 |
| 法律 | 七七 | 一〇六 | 一一〇 | 一一七 | 一一九 |
| 建築 | 五九 | 四〇 | 三四 | 四〇 | 四二 |
| 理科 | 七九 | 八〇 | 七九 | 九八 | 一一〇 |
| 會計 | 二〇 | 二三 | 三〇 | 四四 | 五四 |
| 音樂 | 三一 | 二八 | 三四 | 三一 | 三一 |
| 美術 | — | — | — | — | 四二 |
| 教育 | — | — | — | — | 三八 |
| 經濟 | — | — | — | — | 三二 |
| 商科 | — | — | — | — | 四七 |
| 牙醫 | — | — | — | — | 八 |
| 普通教育文憑 | — | — | — | — | 七三三 |
| 紡織 | — | — | — | — | 一六 |
| 秘書 | — | — | — | — | 八八 |
| 社會科 | — | — | — | — | 一一 |
| 氣象學 | — | — | — | — | 二 |
| 其他 | 五七四 | 六一七 | 八四五 | 九九八 | 二四三 |
| 學位 | 二二九 | 二九四 | 四五五 | 六六一 | 八六一 |
| 合計 | 一九九六 | 二〇三五 | 二四四五 | 二九五一 | 三六〇四 |

## 聯合書院著重學生課外活動

### 康樂及學術性之學生組織凡十餘單位

（特訊）香港中文大學聯合書院，爲配合大學之發展積極從事擴充之外，對于日益增加之學生課餘活動方面，亦甚注重。據透露：最近該院已實施一項學生輔導計劃，加强學生在待人接物方面之訓練，俾養成完美之品格。該院本學年之學生數共六百〇五名，其中絕大多數爲香港出生，成爲香港之永久居民。學生之一切課外活動，如社會福利事項及畢業生指導等工作，現正由訓教務長兼訓導主任所負責指導。

聯合書院學生會早于一九六三年四月成立，全體在校學生均爲該會當然會員。在學生會及所屬其他學生團體組織之下，經常舉行各種裨益身心之課外活動，如考察、學術辯論、戲劇演出、攝影比賽及社交活動等。至於系會組織方面則計有：中文學會、英文學會、歷史學會、工商管理學會、會計及財務學會、地理學會、經濟學會、商科學會、社會工作學會、社會學及理科學會等。其他之團體組織亦計有：攝影學會、天主教同學會、戲劇學會、基督團契、柔道會、美術學會、辯論學會、橋牌會、女生聯誼會、培英同學會等。此外，寰血同學會、世界大學服務會香港分會，也在該院設有聯合書院分會。聯合書院學生，現除經常參加院內所組織之各項體育活動外，並參與本港專上學校際田徑及各種球類之體育等活動。（成）

## 寶覺女子職業中學 定期新生入學考試

（特訊）跑馬地山光道十一號寶覺女子職業中學，定一月三日至十二日，招收中學二年級及日夜校小學一年級至五年級插班生，報名每日由上午九時至下午四時，並定一月十三日新生放試，日校中小學在下午一時三十分，夜校在下午三時三十分，有志求學者，須從速報名，以免額滿見遺云。（港）

## 1968英文中學會考試題預習專欄

# 中史科 （十） ·盧梅庵·

## （十九）漢代習題解答之二

（五六）試簡述漢代學術復興之原因，及其流變與成就！

答：漢初天下粗定，未遑顧及文教，至惠帝乃廢除秦氏之挾書律，文帝喜黃老，景帝重刑名，諸侯王如河間獻王劉德，淮南王劉安均酷愛圖籍，力事搜尋，於是民間藏書陸續出現。風氣既開，至武帝遂開獻書之路，置寫書之官，一時圖書大集，絃誦成風，學術至是而復興矣。

儒、墨、道、法家見重於秦、漢興又轉趨黃老道家之術，景帝於道家之外復兼取申、韓，故漢初學術，道法兩派均盛。至武帝采董仲舒之議，罷百家而獨尊儒學，且立五經博士，使儒學大昌，於是儒家凌駕道法而特盛。惟武帝以後，兼治諸子之學者仍衆，成、哀之際，劉向、尹咸嘗讎校諸子、數術、方技、兵法等籍，可知儒家獨尊之後，百家猶未衰也。其後經東漢光武、明帝、章帝三朝，相繼發揚，經學更盛，名儒輩出，儒學之成就，爲諸家所不及，故漢代學術之流變，實以儒家爲中心者也。

至於漢代學術之成就，要言之則有經學、史學、文學、天算、醫學諸方，茲分述如下：

（一）經學：漢初今文經均立於學官，而治今文經者亦較多。東漢今古並立，鄭玄偏注羣經，今古文兼采，於今古文之畛域漸泯。大小戴之「禮記」，使禮樂均有完善之理論傳諸後世。王同、服生諸之「易傳」，使本用諸卜筮之周易，成有系統之哲學。董仲舒之「春秋繁露」，使春秋一書之微言大義井然具陳。凡此成就，均足以啓發後世者也。

（二）史學：武帝時，司馬遷作「史記」百三十篇，上起軒黃，下迄漢武，所紀凡二千餘年，爲中國一部紀傳體之通史。東漢初，班彪、班固父子作「漢書」一百篇，專記西漢一代之事，遂開斷代爲史之先河，後世正史，均以是爲法矣。獻帝時，荀悅作「漢紀」三十篇，爲後世通鑑及紀事本末體之先導。餘如趙曄之「吳越春秋」，應劭之「漢官儀」及「十三州記」，王逸之「廣陵郡圖經」諸作，亦均稱多新體，爲後人所效法者也。

（三）文學：漢代文學最著者爲賦，作者則西漢之枚乘，司馬相如、揚雄，東漢之班固、張衡，均卓然名家。散文則賈誼、晁錯、蔡邕、劉向均一代文宗，而詞采茂，名實克副者也。五七言詩亦導源於漢代，後人且謂五言始於蘇武、李陵贈答，而七言始於漢武君臣之柏梁聯句者焉。至於佚名之古詩十九，則直後世五言之圭臬矣。

（四）天算：漢代治天文學者頗衆，武帝時造太初曆，晦朔弦望極精密。其後劉歆又作「三統曆」，後世諸曆用以觀摩。楊雄亦精於渾天曆法。靈帝時劉洪作「乾象曆」，推算更精。至於數學，則張蒼、耿壽昌有「九章算術」之刪定，尹咸有古算書之校勘，劉歆定圓周率，杜忠著「算術」十六卷，均其著者。而於天算中成就最大者則首推張衡，衡作渾天儀以測天體，又造候風地動儀以驗地震，又著「算罔論」、「靈憲」諸篇，固東漢時著名之學術家也。

（五）醫學：秦火不及醫藥之書，故「素問」、「本草」諸籍，漢代已盛行。漢初名醫輩出，如倉公、淳于意等，均名重當世。王莽嘗令太醫尚方屠剖解囚屍，以考究臟腑脈絡，生理既明，醫學益大進矣。東漢末，長沙太守張仲景著「金匱要略」，以論傷寒、雜病、藥方、旁及婦病，至今仍爲醫家所宗。華佗精於藥及剖治手術，則尤稱一代良醫者也。

（五七）試略述漢代道教之源起，及佛教傳入中國之經過！

答：方士持仙丹祈禳諸術，始於戰國而盛於秦季，且以不死之說感人主。至東漢中葉以後，由於政局敗壞，民生不安，方士遂乘時而起，附會神仙，祖述老子，且藉符咒治病，傳播民間，遂有道教出現。創道教者爲張道陵，嘗學道於鵠鳴山，著「道書」二十四篇，自稱受老子訣授，以符水咒語爲人治病。從學道者出米五斗，時號「五斗米道」。陵死，其子衡與孫魯繼其業。魯於漢末且據漢中，後爲曹操所逐，子孫遂徙居江西龍虎山，自稱「天師」，世世相傳，其徒衆曰道士，此道教之源起也。

佛教源出天竺，西漢哀、平之際，大月氏使臣來朝，博士弟子秦景憲從受「浮屠經」，爲佛教入中國之始。至明帝時，大月氏佛教更盛，明帝永平八年，遣派蔡愔、王遵等求佛典於天竺，與沙門攝摩騰、竺法蘭以白馬馱經歸，且建白馬寺於洛陽以處之。二僧譯佛經四十二章，自是佛法漸流布於中國。

（五八）漢代經學何以有今古文之爭？試略言其故！

答：秦火之後，經籍殘缺，習經者多賴經師口耳相傳，而傳經者於經文音義有異見，於是家法所由來也。武帝時立五經博士，因家法不同，遂有五經十四博士之稱，而諸經以當時所施行之隸書寫成，故曰「今文經」。其後魯恭王壞孔子故宅，於壁間獲古籀文所寫之「逸禮」及「尚書」，謂之「古文經」。兩派經學之篇章與字句均有不同，而今文經學者大都陷於繁瑣，東京句而忽大道，古文經學者則主張通訓詁，舉大義。且博士弟子治經皆家法，遇有今古經本不同，或解釋各異者，又必尋守師說，於是今古文之爭以起。哀帝時，劉歆建議以內廷古本諸經立爲學官，爲諸博士堅決反對，是爲今古文經正面相爭。東漢而下，古文經學日盛，賈逵、馬融、許慎、衛宏皆爲古文經大師，馬融且遍注羣經，周易、三禮、尚書、論語、孝經，於是古文經學壓倒今文矣。及東漢之末，鄭玄偏注羣經而兼采今古，今古文經之爭始漸寢也。

（五九）試略述東漢時外戚與宦官之爭，及黨錮之獄！

答：東漢君主多以童年嗣位，由於母后臨朝，不免任用宗黨而致外戚專政，及君主漸長，又每連結宦官以誅外戚，爭端由是而起也。和帝十歲嗣位，太后兄竇憲專政，後和帝與宦官鄭衆合謀誅竇，遂開外戚宦官相誅殺之端。其後安帝時宦官江京、李閏之殺外戚鄧騭，少帝時宦官孫程之殺外戚閻顯，桓帝時宦官單超之殺外戚梁冀，靈帝時宦官曹節之害竇武，靈帝時張讓等之殺何進，均其著者也。宦官勢力既盛，不獨專斷內廷，且遍布宗黨於州郡，貪暴狂恣，致治日趨腐敗，於是「太學清議」起而黨錮之獄興。

黨錮之獄起於桓靈兩朝，桓帝時，京師太學生領袖郭泰、賈彪等與朝臣李膺、陳蕃相友善，評論朝政，爲宦官所忌。桓帝延熹九年，宦官誣李膺太學游士，誹訕朝廷，李膺下獄，株連二百餘人，皆禁錮終身。後膺等雖獲釋，然社會清議不已，黨禍亦因而愈烈。靈帝建寧元年，竇武、陳蕃謀誅宦官，事敗而反爲宦官所殺。翌年，宦官復誣李膺等謀反，黨人被殺，被判而死者百餘人，天下善行才俊之誣黨人而廢棄禁錮者，亦數百人。靈帝熹平五年，宦官又捕太學生千餘人，并門生、故吏、父兄、子弟均免官禁錮矣。

（六十）王莽篡漢，對政制有何改革？試略述之！

答：王莽以前朝輔之心，而民歸順，比之周公而代漢，於是託古改制，屢行新政，其改革者約有數端：

（一）土地之國有也：收天下田畝盡爲國有，名曰「王田」，均授於耕者，而不許買賣。

（二）幣制之改革也：廢漢用之五銖錢，而以金銀龜貝錢布等器代之，謂之「寶貨」。

（三）五均六筦之施行也：於長安、洛陽、邯鄲、臨淄、宛、成都諸大都邑設五均司市官，以平物價，而以鹽、冶鐵、釀酒、山澤資源及錢鐵，除貨等收歸國營。

（四）貸賒之制施也：國家以五均餘與貸作田金，貸款與農民之欲從生產者，年息不過所獲十之一，如祭祀喪葬所需，則免息貸予。

（五）奴婢之解放也：令天下奴婢改爲私屬，嚴禁買賣爲例禁。

（六一）光武中興，政局有何轉變？而東漢人士多崇尚名節者，其故又安在？

答：光武帝少習儒學，起自民間，深知天下疲敝，即位，即偃武修文，廢新莽苛法，復西漢舊制，輕徭薄役，與民休息。又令功臣殺兵歸遣，而鄧禹、馬援、馮異、耿弇皆官好學通儒，故開國之初即大興文教，崇尚儒術，與西漢之興，政局迥然有別也。

光武又鑒於西漢末年之經學成風，士大夫失節者衆，恬不知恥，乃刻意提倡氣節，并卓茂、黜朱浮，優禮處士嚴光、周黨、王良、旌表節義，凡不仕二姓者，皆予褒揚。此後諸帝多崇尚氣節，敦獎氣節行之士，故不大昭引，是以東漢士人多崇尚名節也。

（六二）光武帝如何中興漢室？後東漢政局之又告敗壞者，其因何在？及獻帝之時，漢室日就衰微，然則東漢衰亡之經過，又能略述之否？

答：光武帝爲景帝六世孫，新莽地皇三年與兄劉縯起兵於春陵（湖北棗陽縣），合平林、新市、下江諸兵，擁漢宗室劉玄爲帝，大破王莽兵於昆陽（河南葉縣）。翌年，漢兵入長安，殺王莽。時光武奉命北徇，平定河北，破銅馬，降其衆數十萬，遂定統一之策，延攬英才，以河北爲根據地，遣鄧禹守河內，馮異拒王郎，稱帝於鄗（河北高邑），改元建武。時劉玄爲「赤眉」衆所殺，光武乃遷都洛陽，繼平羣雄，至建武十三年，天下一統，號中興漢室。

光武之後，明、章繼之，崇儒重學，提倡文教，勵農桑而復賦役，省刑罰而減徭役，民樂惠政，本亦治世，惟和帝而後，政局始壞，考其原因，主要者有二：

（一）相權之削奪：無以領導中央也：漢至武帝，政府已有中外朝之分，武帝重用內朝尚書，外朝宰相遂降同虛設。降及光武，躬親政務，內朝尚書掌實權，外朝三公僅備虛位，一旦政務廢弛，實無從左右之也。

（二）外戚宦官之爭：實敗紀而亂政也：東漢君主多短祚，嗣位者每在童年，不得不由太后臨朝，外戚遂得以專政；及君主既長，又往往連結宦官以誅除外戚，於是政權又爲宦官所竊。是以和帝以後，爭權亂政之事，無世無之，政局遂日益敗壞矣。

靈帝死後，少帝即位，外戚何進與司隸校尉袁紹，召涼州刺史董卓合謀誅宦官，事敗而何進被殺，袁紹遂舉兵入宮，盡誅宦官二千餘人。董卓遂入洛陽，獨專朝政，故立獻帝。未幾，卓又挾帝遷長安，致有十八路侯之聲討，董卓終爲其部將呂布所殺。有長安大亂，獻帝逃歸洛陽，曹操迎之於許（河南許昌），從此挾天子以令諸侯，漢宗名存實亡矣。獻帝建安二十五年，操子丕廢獻帝自立，東漢歷十三年而亡矣。

## （二十）漢代預習題之三

（六三）何謂黃巾之亂？試簡述其經過及影響！

（六四）試述東漢末州郡割據之成因及天下分裂之形勢！

（六五）楚漢相爭，高祖敗項羽而一中國，[illegible]又光武之中興漢室也，[illegible]其故又安在耶？

（六六）漢初雖重農抑商，其後商業日盛，商賈輻輳之通都大邑頗多，試舉重要者若干，略述其地理環境與繁榮狀況！

（六七）試簡述漢代郡國並行與[illegible]之地方行政制度及其演變！

（六八）簡述張騫、蔡倫、班超與交通、武功之貢獻及影響！

（六九）董仲舒、司馬遷、班固、張衡、鄭玄諸人，於文化學術有何貢獻？試分別簡述之！

## 1968英文中學會考試題預習專欄

# 中文科 （十） ·何叔惠·

## 後漢書 張衡傳（節錄）

（一）何謂史？後漢書屬於何種史書？

答：說文：「史，從又持中，中正也，記事者也。」梁任公曰：「史者，記述人類社會活動之體相，校其總成績，求得其因果關係，以爲現代人之資鑑者也。」蓋歷史者，乃記載人類實際生活發展過程之書籍也。史書約可分爲記傳，斷代，編年三種體裁，後漢書屬於斷代史。（作者范曄，南朝宋河南順陽人。）全書共一百二十卷，分帝后紀、志、列傳三大部份。起東漢光武帝建武元年，訖於獻帝建安二十五年，前後共一百九十五年。

（二）何謂傳？張衡傳屬於何種傳記文？

答：傳：傳也，自漢太史公作史記，分爲本紀、世家、列傳。乃有列傳之稱，後世史家皆因之。約分爲史傳，家傳，託傳，假傳四種文體，史傳即列傳，史記伯夷傳索隱：「敘列人臣事迹，令可傳於後世，故曰列傳。」張衡傳乃屬於列傳體之傳記文。（傳記文：是專指記述個人事迹之文字。四庫全書史部有傳記類）

（三）試述張衡在科學上之成就。

答：張衡天才卓越，心思靈巧，製造渾天儀，以測天象，所創渾天說，分周天爲三百六十五又四分之一度，顯示地球爲圓形，與現代天文學地球繞太陽一週所需時間極相接近。又發明候風地動儀，以探測地震，其法乃源機械學上之槓桿與動力作用，測定人類所能感覺之地震發動方向，原理與現代之地震計無甚差別。其在科學方面成就之高，於此可見矣。

（四）張衡除在科學上有卓越之成就外，尚有其他表現否？

答：張衡除科學上之貢獻外。於文學方面，長於詩賦，作品有四愁詩、二京賦。在文學史上佔有重要地位。政治方面，爲河間王相時，整肅吏治，收禽奸黨，頗著政聲。操守方面：不慕榮利，從容淡靜，不好交接俗人，雖才高於世，而無驕尚之情。誠爲古代一個富有多方面才能之傑出人物。

（五）試述渾天儀之構造與功用。

答：渾天儀，一名渾象，我國古代研究天文惟一之測器。後漢張衡所[illegible]：「渾象以銅爲之，置於璣衡，王者正天文之器也。」張衡渾天圖注：「渾天如雞子（雞卵）天體圓如彈丸，地如雞子中黃（地球圓形，已有明示）孤居於內，天大而地小，……周旋無端，其形渾渾，故曰渾天也。」按此器分內外數層，皆能轉動，上刻赤道、黃道，南北極，二十四氣，二十八宿，日月及其他天文現象，並利用「滴漏」之水力，使其轉動，以表現日月星辰按時運行之狀態。

（六）試述候風地動儀之構造與功用。

答：候風地動儀：乃張衡發明探測地震之儀器，猶今之地震計也。候風者，指探測地震所發生之方向而言。是器以精銅鑄成，員徑八尺，合蓋隆起，形似酒尊，……中有都柱，傍行八道，施關發機，外有八龍，首銜銅丸，下有蟾蜍，張口承之，其牙機巧制，皆隱在尊中，覆蓋周密無際。如有地動，尊則振龍機發吐丸，而蟾蜍銜之，振聲激揚……尋其方向，乃知震之所在。驗之以事，合契若神。

（七）本篇節錄後漢書張衡傳，試言其主旨，及各段大意。

答：本篇主旨，敘述張衡在科學上之貢獻，文學上之成就，政治上之表現，道德上之操守，使後人認識前人之創造能力，與爲學立身，處世之態度，以資策勵。全篇分爲七段，首段敘張衡之身世，次段敘張衡之品行與智慧。三段述衡發明候風地動儀。四段，敘衡上疏反對圖讖之學。五段，敘衡爲宦官所讒。作思玄賦以寄意。六段，寫衡爲河間相之政績。七段衡之作品介紹。

（八）何謂讖緯之學？張衡上疏請禁絕之，其論據何若？

答：四庫提要云：「讖者詭爲隱語，預決吉凶。緯者，經之支流，衍及旁義，非一類也。」讖緯之學，乃西漢末期所興起之預言文字。其學至隋已禁絕，世不復傳。張衡上疏請爲禁絕讖緯之學，蓋以其言虛妄，非聖人之法，漢初不知有此，成哀之後，乃始聞之。並歷舉讖緯之間之正誤，錯書互相矛盾之點，以爲例證。以爲虛人之言，勢無若是，此皆欺世罔俗，以昧勢位之士僞之，故必須一律禁絕，庶免朱紫不分，則典籍可無瑕玷也。

（九）詞語解釋（註明出處，解釋含義）

1. 世爲著姓
出處：張衡傳（節錄）
解詞：著姓：大族。
全句謂累世爲著名之大族也。

2. 莫不踰侈
出處：同上
解詞：侈：奢侈。
全句謂生活奢侈，無不超過其本分也。

3. 精思傅會
出處：同上
解詞：傅會同附會，言文章之[illegible]。
全句謂精細構思，連貫文理，使文字與情理融爲一體。

4. 遂乃研覈陰陽，妙盡璇璣之正
出處：同上
解詞：研：研究。覈：考驗以求其實。璇：美玉。璣：[illegible]也俱爲玉飾。
全句謂考究陰陽之理，製造天文儀器，極盡其妙用，而無有偏差也。

5. 乃設客作應閒，以見其志云。
出處：同上
解詞：閒：非也。
全句謂假設有客發問而作應閒篇，以明其本志也。

6. 驗之以事，合契若神。
出處：同上
解詞：契：符合。
全句謂以事實作效驗，則完全符合，靈驗如神也。

7. 一卷之書，互異數事。
出處：同上
解詞：互異：互相矛盾。
全句謂一卷書之中，有幾件事之記載，亦互相矛盾也。

8. 情僞較然，莫之糾禁。
出處：同上
解詞：較：明顯。糾同糾，正之也。
全句謂其情之詐，顯然可見，而竟不加以糾正而禁止之也。

9. 則朱紫無所眩
出處：同上
解詞：朱紫：顏色。眩：眼花也。
全句謂雜色不侵犯正色，眼睛亦會清亮起來也。

10. 宜引在帷幄，諷議左右。
出處：同上
解詞：帷幄：謀議之臣。諷：諫言。
全句謂召之在皇帝左右，進諫諍之忠言也。

11. 吉凶倚伏，幽微難明。
出處：同上
解詞：倚伏，禍福相因也。
全句謂禍福相因之理，幽深微妙，至難測度也。

12. 又多豪右，共爲不軌。
出處：同上
解詞：豪右：豪門巨族，與世家大姓也。
全句謂一般豪門大族，共同作出不法行爲也。

## 下期預習題目 古詩十九首（錄五首）

（一）古詩十九首，爲何時代之作品，作者何人，試舉前人之說，並參以己見。

（二）古詩十九首，在中國文學史上之價值如何？

（三）五言詩盛於漢代，其故何在？

（四）試述本篇所選十九首中之（「行行重行行」、「西北有高樓」、「涉江采芙蓉」、「庭中有奇樹」、「東城高且長」五首之主旨。

（五）何謂樂府、古詩、近體詩？其源流、演變、體裁如何？分別敘述之。

（六）詞語解釋（註明出處，解釋含義）

1. 相去日已遠，衣帶日已緩。
2. 不惜歌者苦，但傷知音稀。
3. 棄捐勿復道，努力加餐飯。
4. 攀條折其榮，將以遺所思。
5. 晨風懷苦心，蟋蟀傷局促。
6. 馳情整中帶，沈吟聊躑躅。

# 本年度中學入學試 考生共三萬七千名

## 試場將增至一百二十九處 較昨年增五處 分佈港、九、新界各區之公私立學校內

（特訊）一九六八年升中入學考試定本年五月三日舉行。參加此屆之升中試人數共三萬七千人，該等學生分別來自官立、津貼、私立等類學校。

目前有關該考試之各項事宜，正由當局加緊部署中，由於考生人數激增，試場方面亦將增闢至一百二十九個，比上屆之一百二十四個增加五個。各試場之地點業經排定，分佈在港、九及新界各公私立學校之內，現將該等試場之地點錄后：

（一）香港區：柴灣官立小學，筲箕灣官立中學，鮑斯高書院，慈幼學校，[illegible]，太古漢文學校，北角官立小學，丹拿道官立小學，[illegible]官立小學，寶血女子中學，保良山官立小學，金文泰中學，皇仁書院，東院道官立小學，聖保祿書院，[illegible]，瑪利諾[illegible]，聖保祿小學，[illegible]，利瑪竇書院，[illegible]，羅中學，聖心書院，荷李活道官立小學，英皇書院，西營盤官立小學，[illegible]，聖士提反女校，聖保羅書院，聖安多尼學校，山道官立小學，[illegible]，香島道官立小學，培德學校，香港仔官立小學，[illegible]紀念學校，余振強紀念學校等五十一處。

（二）九龍區：官立小學，天光道警察小學，協恩學校，農圃道官立小學，官街官立中學，九龍華仁書院，[illegible]，拔萃男校，伊利沙伯中學，拔萃[illegible]，聖瑪利書院，[illegible]，佐敦道官立小學，[illegible]，新蒲崗官立小學，[illegible]，黃大仙官立小學，[illegible]，九龍塘官立小學，[illegible]學校，瑪利諾神父學校，塘尾道官立小學，長沙灣[illegible]，深水埗[illegible]等。

（三）新界區：長洲官立中學，長洲[illegible]，元朗官立中學，元朗公立中學，[illegible]，沙頭角官立[illegible]，荃灣官立[illegible]等五十二處。

啓事
（一）今日稿擠，「中文科」改星期三刊出。
（二）中中專欄「中文科」作者有事，未暇執筆，容日補登。
（三）「教育一週」專欄本期題目「成功或失敗？」在另版刊出。
編者

尚有教育消息刊在第四張第一頁請讀者注意

# 工人世界
WORKMEN'S WORLD

## 檢討過去 瞻望未來
# 各業工友希望今年生活改善
### 今後香港如欲穩定局面 必須發揮勞資合作精神

今天是一九六八年元旦，一般工友們正以滿懷希望歡迎這歲首的來臨，他們檢討過往，盱衡將來，在理想中，應該踏入喜悅的一個年頭。

關於新年的希望，本報記者曾訪問若干行業工友，他們大致感到樂觀的。因爲根據以往的考驗中，任何一個面對現實的工友，都能夠肩負得起生活的壓力，夠耐忍，又能表現勞資合作的精神。

（一）九龍巴士職工總會發言人湯彬說：他深信巴士工友生活，將來是獲得改善的。他指出：目前他們的待遇，由於增加了每日之特別獎金，如做足三十天，便可多獲一百五十元，再加上了花紅的倍增，額定每日九小時計薪等，每月比以前增加二百元以上。不過，由於每月五日之特別獎金，將於三月一日起停發，這一個問題，該會已於去年十二月二十九日去函公司當局提出希望約期會商，但並沒有若何建議。故渠認爲今年巴士工友生活，將會有若干改善。

（二）的士工友亦認爲今年營業收入將勝於去年。他們的看法是：今年市面比去年繁榮，購買力和消費力並不因港幣貶值而有所影響。而預見當局將會深滿取締九人車的情形下，的士生意一定好轉的，因此，營業收入提高他們的收益也一樣增加的。

## 勞資諒解合作 前途仍抱樂觀
### 調整待遇推廣福利急不容緩

**工廠工友**（三）工廠工友認爲：他們覺得資方今後會重視工友的意見和地位，比較能和洽共處，而在生產逐漸增加與商品改良之餘，工人待遇和工人福利，將會逐漸獲得改善的，特別是當局已籌實施新工法例的改善，如果對工資最低額能加以確訂，給予女工生育假期，大家將會感到鼓舞歡欣。

**街邊工友**（四）街邊工友認爲：從現況看來，有若干放寬尺度的迹象，他們在合理秩序與各種規範下，是頗爲合作的，希望當局能夠了解他們的生活，既是能夠安定找生活，便感到心滿意足。他們又認爲，街邊工友生活，是賴助繁榮的一環，因爲許多沒有專長技能或不方便到工廠和商店工作的小市民，既好在街邊謀生，他們生活安定，對社會繁榮與秩序，都有良好的影響。因此，希望當局明瞭此種情況，重新檢討小販管理政策。

**飲食工友**（五）飲食行業工友認爲今年景況，將遠勝去年。但因爲去年爲盲年，結婚的比較少，但今年並非盲年，婚嫁必多，以酒席而言，當然大爲增加，由於酒樓業工友的主要倚靠貼士收入的，而貼士又以酒席爲主要，因此，今年收入將會較多，生活也得到改善。

**木屋工友**（六）許多木屋區工友都預見今後當局會對他們加速徙置，改善居住環境。雖然那一家會獲得較早徙遷，無法預測；不過在徙置大廈陸續增建的今日，他們總有機會的。

另方面，原住在舊式徙置區而過於擠迫的工友家庭，在稍後期間，也有希望遷調到比較寬敞和新型的新區去，因爲新型建築的新區，不祇房屋寬敞，而且，每一戶都有獨立廁所，廚房和間所，這樣，更可減少鄰居間不必要的紛爭，而且可改善健康狀況，這是值得可喜的事。

**各業工友** 綜觀上述，今年各業工友，大家同抱樂觀。不過，這一種希望，主要仍須各方面之合作，除了勞資雙方提携外，社會制度之改良，與政府注重工人生活問題等，如能捨短取長，將是令人鼓舞的。（燦）

## 人生貴乎適意 知足者貧亦樂
### 熟練工友經驗之談

諺語：「知足者富，不知足者貧亦憂」。這話，是樂天的。但有人卻作反調，揶揄爲「保守」，「落後」。見仁見智，各有各的道理。從實際的生活體驗中，知足確有「保守」的成份，但知足也有他的好處。正如老子所說：「知足常足，終身不辱」。人不受辱，就無煩惱，無煩惱，不會痴，不會貪。「利勞有倚刀，貪還人自賊」。足爲有識者鑒。

**不夠風度** 據說：有一位副經理級的人物，爲人極力心重，狹心眼。一次，在經理的召集中，先交秘書擬了通傳。既畢，經理簽名其上，照理，其時應到他簽名的，適他外出，負責簽署的人，便據低他一級的職員，陸續簽名其上，及至簽完了，他才回來，負責者立即上前請他一揮如椽。他看了一看，大光其火，將那幅多數人已簽字的名單扔在地上，脾氣之大，一時無兩，引起經理以下的人，大感快快。這本來是一件極微小的事，排名既分先後，簽名的先後，有什麼問題呢？補簽一下便可以了。扔名單，屬於失儀，顯出自己不夠風度。其矣，自私的可怕，權力的可怕。而結果，召集依然舉行，氣惱的卻是自己。可以這樣的說：「其愚誠不可及也」！

也是據說：一翠屬於管理級的人物，人相當的精明，八面玲瓏，屬於「世界仔」一那一類的人物，夠靈撥，夠醒目。利用職務上的關係，從事多方面的經營，總想抓到一把，但煩惱卻多多。

**追求享受** 「瞭帖多多，宴會無夕無之」，人情做了，不去嗎？人家怪責自己大牌，存下芥蒂，可能今後在合作上蒙受不便。去嗎？一玩玩到宵深，把正當的事務耽擱，樂撤不樂，浪費時間精力，弄得「卒勞無精神」，他這樣的訴苦。

同時，每一個人，一有了錢，生活少不免追求物慾上的享受，和求祿官能上的滿足。「受到環境的引誘，一經習慣，便成自然。對於誘力的薰陶和吸引，互相消耗，乃屬意料中的事，弄到：「我年尙壯，落寞已是」，之態驅至，無他，鍵作怪而已。

誠然，人生天地之間，應該進取。但對於得失，卻不宜過份的重視，因爲生氣之疾，心臟之病，多由刺激太大，煩惱多而生。不知休息，飽食終日，生趣失和，亦易使人衰老。這要一來，以期「撈利」，倒不如「知足者貧亦樂」爲快活得多。（錦桂）

## 洋木酸枝轉旺 工人工作倍增
### 過去轉業工人同復原來崗位

本港洋木酸枝行業，邇來由於外銷訂貨增，工人工作同旺一倍以上，轉業工人，現多同轉該業工作。

洋木酸枝業，目前是以外銷爲主，往年外銷普遍不景，由於外訂減縮，工人工作全年各季均顯……

**每日工價二十二元**

本年開始，自五月暴亂以後，外商落貨減少，接獲訂單多受影響所及，自本年五月至七月，工人工作最爲淸淡。而上述伙伴情況，是爲該業歷年所少見之現象。近月以來，一來由於南商回復訂貨，二來逢過聖誕旺期，外商落單普遍回增，工人工作轉旺，平均約較本年五月淡期，旺約百分之六十以上。酸枝行業工人其工價多按日計算，去年工價，每工約十二元。本年開始，工價多自動提高，平均目前每工約二十二元。除日薪工人外，部份工人，工價亦有按件計算，有關件計工價，由於酸枝製品種類極多，手藝各異，故有關件薪工人工價，每因個人手藝及款式之繁簡而各不相同。

該業工作，最旺一期，約在上月聖誕前一個期間，目前聖誕雖過，工作旺情依然維持，平均而言，目前一般技工，每月收入約達四百餘五百元。

**入行者少 後繼乏人**

據該業工人指出，近月以來，部份工廠爲吸引外訂，近月接單多自動降價，藉博更大外銷。影響所及，部份工廠近月發給工人工作，工價多要求略減多少。除此以外，對酸枝製品，各廠多另設計新款式。由於款式之變換，工人工作未慣，工作效率略減，件計工人收入亦略受影響。可是倘不以款式取勝，勢難吸引更多外訂，關乎此點，一般在業工人亦甚瞭解。

本港洋木酸枝製品，銷外者，多以一般酸枝椅，几，檯，椅爲主。該業工人，由於後繼之人，學徙入行學習甚少，影響所及，原業技工向感缺乏。

在本年五月淡期，由於行業淡靜，分配，在業工人工作不足，部份工人轉業，目前已回轉原業工作。（賞）

## 工餘廉價消遣 逛平民夜總會
### 環遊一週增廣見聞

工友於工餘的時候，爲了消遣，不至於四處去逛，逛玩的當然是沒有一定底目的。信步而行的居多。在較早兩天的晚上，筆者爲了看看新年的燈色，到中區那邊溜溜，不期然的向上環去。平民夜總會那邊是大約是夜裏八時左右，從海面上送來的風，是帶有點寒意的。那見滙集着各式各樣的攤販，靠西那邊，擺賣食物，中間賣衣服，北邊賣襪和洋什，近馬路那邊的，有幾檔賣檔。不少的工友都在那兒，在那兒閑逛，有不少買領帶和袖口鈕的攤檔。「喂，唔買就走寶，大公司貨，兩天前十元三條，現在三元兩條」，不少人蹲下來挑選，買得很快。當然，這與「咀頭」有關，至於賣料不會很上乘，一般是用得過的，至於袖口鈕，啤製得很不錯。（在商店出售的價錢，要二十五元一對）。而他們所出售的價錢，僅二元五角一盒而已。當然，他不會是賤金的，同樣，購用的人也不多。

**想買平貨**

只要化十塊錢，便可以買入一條褲；也許，化同樣的價錢，可以市入足以禦寒的冷衫，而又浮起毛頭的，身代做的檔口，自然，所收的費用，較一般爲廉宜，貨的質地爲何？識貨的人，不怕去光顧的。（以摃落款熟的，富有彈性，而又身輕的爲宜。過厚過重，當心是快把絨落水，便褪澎澎的，一此一點不可不知。）經營者相當坦白，他說：「朋友！舊日的絨口，多繡邊；近今，爲有所改進了，爲了不再使用家減輕負擔，不再繡邊，而用一司勞」來代替，（即打上製造廠的名稱於被身上）。此點不可不知；你不光顧我，將來去那裡購料呀，也不至做大鄉里。

**如簧之舌**

賣藥的當然大鼓如簧之舌，有時，亦會拉扯到生活上的瑣事去：「喂老友，見一事長一智，即如早幾天，我有一位老友，劃火柴也傷手呀，何以呢？就是他於盒中取出火柴枝時，不將內盒與外盒拉掮，空出有火柴頭的那邊，并用力將火柴枝在火柴紙上一刮，（向空出那一邊刮）波及盒裏其他的火柴，發生燃燒，傷左兩隻手指，幸好用我的藥塗抹，一會無事。」

那邊兩，五毛十個大東風螺，三毛十個細的，就吃的人很多，有男有女，蹲在小櫈上，醮醬而吃，可能「搵食」……回頭說不定會給你多少麻煩，但卻要靈醒一點，別給「你有傷呀」，或「你一週內大禍臨頭」，呀之類冒詐所嚇倒，不然，用「石菲菜」爲主的製劑，浴於水，還要吃粗餐呢。（阿滑）

## 迎一九六八年 元旦雜感

**我們希望：讓所有的工人都能獲得就業的機會；一般工人家庭，所有工人子弟，都有機會入學升學；都可以過着安定的生活。**

今天，是一九六八年的元旦，是新的一年開始的第一天。舊的一年，在除夕悠長汽笛聲中溜走了。而今天呢？在時間上，已經過去，標誌着踏入新的里程，在每一個人的生命上，則表示又大一歲了。

今天，不少的行業都休假，以示慶祝，并且，有若干的社團，還舉辦團拜，實會，大家和睦地，歡快地互相祝杯，「福無重至今朝至，禍不單行去歲行。」，人們的心理，多是如此。特別在此時此地，此種願望，幾乎是百份之九十以上的人如此的。

我們在過去三百六十五天中，辛勤地去工作，目的是爲什麼呢？當然，首要的目標，是爲了「生活」。人類生存底目的：「一要生存，二要溫暖，三要發展。」這一理念，是根源於達爾文的進化論爲出發，事實證明，人類之所以能夠獲得進步與文明，皆基於上述的動力，但僅僅如此，是不夠的，假如能夠加上了人與人之間，彼此之間，應該互助與關懷，使大家的生活得到飽暖，就如孟子所說：「獨樂樂，不如衆樂樂」。當大家的面上，都掛上歡快的發笑去過日子的時候，人與人之間的隔膜，誤會，猜忌，便可消弭於無形。

我們希望：讓所有的工人都能獲得就業的機會，所有的孩子，都有機會去上學，升學。年青的一代，都有機會求上進，到了適當的時間，有能力去組織他們的家庭，有孩子的父母，都能夠使他們的孩子臉色紅潤，假日裏有能力和他們在一起，共渡歡快的假日辰光……這是一種理想，但這種理想的達成，卻建築在我們的計劃，信心，努力於工作上，努力於工業生產上。從而把現狀加以改善，以臻於更高的境界。

埋怨，抱怨，沮喪，頹廢，歧見……如一九六七年一樣，隨時間的過去而過去，消逝吧！

年齡的增加，而依然故我，說不定有人會認爲「時不我與」。但你有否注意到：你的見識增加了，兒女的長大，這是資產的增加。相對地說：而是負債的減少。明乎此，你更應該鼓舞，向上。

工友，際茲新歲來臨，愛要所興。相信不少工友，亦有同感。「一年之計在於春」爲了使生活過得安定和愉快，我們對未來應該有所安排，而在今天，如果有時間的話，不妨盡情地去尋求娛樂，藉以迎接新的一年底來到。（啓光）

## 全港自由工會 今日舉行團拜

中華民國五十七年元旦，今日周臨，自由勞工熱烈慶祝，工團總會決於元旦正午十二時在勞工大廈禮堂舉行紀念大會，已通函所屬各工會代表參加，除紀念儀式外，並舉行代表團拜禮，經推定電車，巴輪，中華汽車，汽輪，小輪，港九七單位爲主席團，並推選賢工會爲主席團主席，電車工會報告史略，紫賢工會担任司儀。

除全體在勞工大廈舉行慶祝會外，各會亦分別舉行紀念儀式，各業亦多於是日休假一天。

又：港九巴士職工總會，爲慶祝中華民國五十七年元旦開國紀念，決定今日上午二時，在該會大道西一二〇號四樓會所設茶會，招待各會友，并全體休息一天，以示慶祝。


樂聲・新聲・國華
今日中午十二時半
優先介紹場
哥倫比亞超級艷情色香味俱全敢於下第一桃色奇情鉅片！
GAME IS OVER
珍芳達 犧牲色相大胆演出
滿堂春色
後會無期 幸勿錯過

新華・豪華
張緊兩大影帝拗手瓜！
環球公司・一九六八・首響巨炮
今天盛大獻映
昨天狂滿・好戲當前今天請早！可！逃！死！
麥斯美 倫雪兒 施用威迫利誘
查路頓 希斯登 誓死門埒敵會
敵後大逃亡
七彩特寫
"COUNTERPOINT"
TECHNICOLOR® A UNIVERSAL PICTURE
過程驚心動魄令你流出冷汗

倫敦 新都 仙樂 國寶
倫敦新都加開早場
恭賀新禧
趙雷 陳曼玲 田青 領銜主演
武第一功 劇第一情 第一製 擂第一碑
打得狠 殺得兇
王萊 姜南 劉甲 王恩祥 秦祥林 曾媚 韓燕 蘇祥 唐晶 羅蘋 馬劍棠 許慧敏 聯合主演
朱國良 監製
惡門金龍幫 大破萬毒陣
絕招迭出 處處高潮
導演 屠光啓
今天四院聯映
國泰傾力攝製 曲折驚險武俠巨片 彩色濶銀幕
第一劍

長城影業公司出品
春雷
普慶 南華 珠江 南洋 高陞
五院元旦假期請早
春雷響徹！萬象更新！
七彩巨片 本年度最佳電影
陳思思 傅奇 主演



麗聲 皇后 皇都
聯美輝煌鉅獻
SEAN CONNERY
IAN FLEMING'S "YOU ONLY LIVE TWICE"
UNITED ARTISTS
今天六場獻映
十點半 12點四 兩點半 五點四 七點半 九點半
零售增價・明天五場・火速定座
鐵金剛勇破火箭嶺
雄霸影壇 獨一無二 正牌鐵金剛主角
辛康納利 主演
最新奇，最犀利，最突出，最威猛
介紹本片獨有手提火箭戰鬥機！內藏兩枚火箭發射器，空對空火箭，兩挺機槍，催淚噴放器，燃燒彈及炸彈。
特藝七彩
以一敵四大勝直升機肉搏戰

總統　十二時半早場　虎胆龍威
樂聲・新聲　十一時半優先介紹場　滿堂春色　珍芳達
國寶　十二時半早場　民間故事改編　包公審烏盆
皇宮　十時半早場　怪俠一枝梅　十二時半早場　偷情男女
香港法律彙編
仙樂 國泰 不日
色香心動 THE BARE FACTS
芳菲娜 慧姬

# 本港新聞

## 半島獅子會 女賓夕盛況
### 六位新獅入會儀式

（特訊）半島獅子會，昨夕八時，假座九龍金鳳夜總會舉行女賓夕，獅兄獅嫂聚首一堂達三百餘人，一片歡愉。

昨到會有三〇三區總監劉邦，副總監張有興、簡日洽、聶偉文、勞敬安、國際民與國泰、西德領事戴飛、香港會長卜合、曹會、長司徒興、覃宏英、吳晉藩、北九龍會長孫秉樞、快谷活會長陳管芬、九龍會長苗天培、李德銖、孔祥勉、何發貴、李汝亮、陳振興、陳錦青等、徐力、范納根、雙喜晚會主席朱大樑、副主席陳元達、蔡國基、委員吳立予、李爲光、陸崑崙、鄒桂生、楊錫禹、王文琪、徐世燕、施運君、李衍善、李德輝、董厚璋、鄒熾仁、張啟盈、張梵凱、陳綱等衣香鬢影，極一時之盛。

首由大會主席朱大樑致歡迎詞，指出女賓夕俾獅嫂歡叙一齊，促進彼此交誼，在會務活動中，佔重要一環，務近本會增六位新獅兄，均學有專長，品格高尚，熱心服務，發此新血補充，深信今後更能發揮獅子精神，繼由前會長李爲光頒發獅兄服務獎狀，有李楠公等，並由會長吳立予主持新會員入會儀式。計沈大中、彭澤業李衍善、蔡文經、黃金鴻、蘇熊瑞，並致詞稱：新獅兄被提名參加此世界上最龐大最活躍之服務組織，在自由世界一百十餘國家中，有勇於服務之獅兄八十餘萬人，當引以爲榮，作爲一個獅子會員，除分享光榮外，且担承獅子會崇高的任務，亦即須貢獻自己的力量和時間，完成對社會人羣的服務工作。隨將會徽向六位新獅兄佩帶。

繼舉行義賣由張梵凱、吳立予、蔡國基捐出油畫三幀，分別由張楠昌、嚴欣洪、黃乾享投得共得三千元，再爲表演節目由顧媚、鄧君楠、沈殿霞、蘇家蕭、陳愛喬、李秀麗、杜平、森森、吳夢閣客串節目，異常精彩，末爲幸運抽獎由吳立予獅嫂，朱大樑獅嫂主持，有電視機等獎品，錄音機等獎品而翩翩起舞，至深夜盡歡而散。（宇）

## 善團派衣派米 救濟貧苦飢寒

萬德至善社（新聲社）道善團萬德至善社，今冬撥大款派寒衣，深獲各界善信，旅美僑胞，同門熱烈支持，踴躍捐將，購備大批衣物，期於上月（十二月）廿四日至昨（卅一）日一連八天，分在調景嶺普賢佛社、廣東道九二九至九三三號五樓社內禮堂，設站散派。截至昨日止，已派出棉被千餘張，新製加厚衛生衣五百餘件，白米千餘份（每份五斤）。受惠貧黎莫不感激道謝。至於持有贈領券而未及往領者，仍可前往領取；取者并發情形，極爲踴躍。

鐘聲慈善社（新聲社）本港鐘聲慈善社，於大除夕之夜，由社長何[illegible]、劉[illegible]、吳[illegible]、黃[illegible]等，籌備大批新製棉被、毛氈及寒衣物，分別出發港九各區，派與貧苦老弱男女之衣、棉被、寒衣等，以爲禦寒之用。

深水埗街坊會（特訊）深水埗街坊會日前接到東華三院來函衛生衣一千件，已開始派發，以濟貧苦。

潮音佛堂（新聲社）九龍潮音佛堂，爲本港星、馬、暹、越、潮籍商人士所組織之慈善團體，經常舉辦有關各項社會福利事業。今冬由主持人鄭超衆起募，得各方熱心人士捐助，購備新製棉衲一千件，日前在黃大仙、東頭村等處派發貧苦人士。

## 正頭行商會 除夕聯歡迎新年
### 全行今休假一天誌慶

（國際社）香港正頭行商會，昨晚八時，假座大華飯店舉行同人除夕聯歡大會，到會者有該會永遠名譽會長、會長陳汝調、副會長胡英林、顧問鄺志明等及各首長來賓數百人，由會長陳汝調主持，席間舉行頒發一九六七年度服務員獎，各首長致詞，均指出一九六七年行業雖然有半年時間受到影響，但本行業同人仍能共渡難關，迎接新年，大家一致以鼓勵心情，共迎新歲，並互祝新歲昇平，民康物阜。席間並有餘興節目，直至深夜盡歡而散。該行同業並於今天元旦休假一天，同申慶祝。

## 元旦團拜

九龍樂善堂（港訊）九龍樂善堂，訂於一九六八年元旦日上午十時，在該堂三樓總理會議廳舉行元旦團拜。該堂正副主席總理楊仲明、余伯廿柳千元、蔡民悅、陳長泉、何亨柄、朱乃立、雷福康等均出席。

## 印刷業商會

（港訊）香港印刷業商會，理監事暨會員同仁，於是日中午，在會所舉行新春團拜。晚間假座中華酒樓舉行成立十四週年紀念。同業參加者預計有八百人以上，屆時必有一番熱鬧。

## 港九新界郵局元旦日辦公時間

（港訊）郵政司今日宣佈，元旦日（一月一日）郵件派遞一次，各郵局并停止辦公。爲便利市民起見，港島郵政總局、尖沙咀郵局及九龍郵局於元旦日上午九時至中午十二時辦公。下列各郵局亦將於元旦上午十時至中午十二時辦公：港島方面有香港仔郵局、北角郵局、灣仔郵局、筲箕灣郵局、上環郵局及灣仔郵局；九龍方面有九龍中央郵局、長沙灣郵局、觀塘郵局、旺角郵局及深水埗郵局。新界及離島方面，由該日上午十時至中午十二時辦公之郵局計有長洲郵局、荃灣郵局、元朗郵局、大埔郵局、沙田郵局、新墟郵局、屯門郵局。

## 大會堂節目

一九六八年一月一日（星期一）

| | | |
|---|---|---|
| （正座）音樂廳 | 下午三時 | 維多利亞室樂團演奏會 |
| 劇院 | 下午七時半 | 電影「紅樓夢」國泰公司主辦 |
| 展覽廳（正座）東 | 上午九時至下午八時 | 國畫展覽 香港日報主辦 |
| （高座）博物館 | 下午一時至六時 | 香港貨幣展覽 |
| 藝術館 | 下午一時至五時 | 歷史繪畫及版畫展覽 |
| 圖書館 | 下午一時至五時 | |
| 展覽館（高座） | 上午九時至下午八時 | 聖誕卡展覽（高座三樓） |
| 北演講室 | 上午十時至正午十二時 | 郭秋父，梁錦榮國畫書法展 |
| 南演講室 | 下午四時半至六時半 | 海外信託銀行新春團拜 佛學講座 |

金國 九龍城老虎岩 電話八二八
今早請滿 狂 哥倫比亞公司出品 西部槍戰片 七彩闊銀幕
百戰百勝 影帝 威廉荷頓 李察威麥 主演
南北戰爭一段百中英雄門將生死史
牛仔王中的無敵英雄 生龍活現

資華 金華 金陵 金國
元旦第一頭人人愛 嬌妻 務請早臨
堅華公司七彩闊銀幕文藝組曲
嬌妻 伊原著 楚原導演
南紅 胡楓 李江 曾敏 容小意 路恭 馬笑英 許英秀 主演
滿座請早 哥倫比亞七彩闊銀幕西部俠片 百戰百勝

寒煙翠 MIST OVER DREAM LAKE
香港娛樂 京華 國賓 真光 九龍李活 荷李活 黃金 樂都 民樂 明聲 亞洲
注意映期 六八年新獻
可以談三天三夜的故事濃縮於二小時的電影中
邵仁枚監製 嚴俊導演 瓊瑤原著
邵氏兄弟有限公司出品 SHAW SCOPE
以最精彩陣容演最適當角色
方盈 喬莊 井莉 岳華 王俠 白陽 歐陽莎菲 高寶樹 田豐 雷鳴
沒有灰暗只有朝氣 沒有哀情只有熱情
本片是船姊妹作 千萬不可錯過
世人離不了情 天下少不了愛

香港 中央 北河 英京 英華 油麻地 華樂 長沙灣 寶聲 新年，新片，新氣象！
連日狂滿 今續映
興業公司更投資大製本片 擢殺第下手女部集第四新奇時裝七冠軍彩鉅片
今天全線加開五點半
無敵女殺手
電視紅星 黎婉玲 客串主演
編導 莫康時 製片 鄧仕樑
歌聲與舞 影爭輝！ 劍影共刀光一色！
歌聲與舞影爭輝 劍影共刀光一色！
全部伊士曼七彩闊銀幕
陳寶珠 呂奇 譚炳文 石堅 南紅 金雷 曾明
陳容無比倫堅與無
所向無敵 蓋世無雙 威武無匹

明聲 今天 加開早場 上午中文選映
龍城双虎將 TWO VIOLENT MEN
阿倫史葛 佐治馬田 主演 七彩闊銀幕
打門犀利 到處轟動
兩大硬漢打到屍橫遍野

真光 邵氏七彩武俠巨片 大刺客 王羽 焦姣 李香君
今天十點半早場 快樂年華 今天十二點半早場 猛虎谷恩仇錄
下期邵氏七彩巨片 寒烟翠

新光戲院 今早場 十一點半映一柱擎天雙虎將 今早場 十一點半映陳寶珠美人威
今天正午場仍加開五點半 陳寶珠 呂奇 無敵女殺手
華僑晚報 分類廣告 每天一元 費廉效大

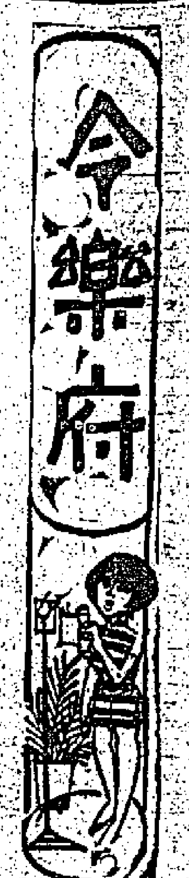
總統 大華 皇宮
今天請早 狂滿
迎賀新歲第一炮！
霍士公司香艷刺激緊張奇情偵探巨片
老虎龍胆
豪華七彩透視闊銀幕
frank sinatra is tony rome
男人個個很勇 女人個個大胆 鏡頭香艷 情節離奇
法蘭仙納杜拉 性感艷星 芝露聖 青春玉女 蘇麗安 聯合主演
勇神探 小嬌娃 蕩女人 惡煞星
大華 總統 五場

東方 金冠 金門
派拉蒙一九六八第一張王牌！
龍馬精神 特藝七彩 EL DORADO
天皇巨星 約翰韋恩 羅拔米漢 英俊小生 占士坎 傑克遜
兩大紅星 一部巨片 先聲奪人
火速定座
今天四場 時間 二時半 五時 七時半 九時半
夜戰惡霸！火網交織！
金門加開早場十二時半
龍虎雙俠 並肩作戰 快拳快槍 勇不可當 敢字當頭 專打強敵
全部動作 硬派作風 由頭到尾 緊張不落 故事有新 俗打激門

環球 今日元旦公映 神奇旅程
荒唐警伯鬧紐約 LOUIS DE FUNES in THE COP IN NEW YORK
出國爭面子 竟然甩鬚 游埠志觀光 反被追瘦
迎新春 超級喜劇

1 JAN 1968 CITY HALL 大會堂圖書館

# 令樂府




## 香港電台

六時三十分，報時，時代曲，快樂新年（大合唱），小拜年（張清真），喜洋洋，天堂尖（王葉），迎春頌（逸敏），愛神的箭，鬧巷之晨（周璇）。

七時，粵語新聞簡報，時代曲，插曲，薔薇頌（葛蘭），賀新年（張帆），新年歌兒大家唱（紫薇），萬花迎春（合唱），十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況簡略報導，三十分，時代曲，錄野嬌姿（梁萍），春戀的夢，關不住的潮流（方靜音），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，每日公眾活動報告及特別報告，十五分，英語初階，初級英語課程，音樂，五十分，「中央市場鮮菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，特別報告，十分，潮語新聞，特別報告，二十分，「賽馬消息」，三十分，媽媽講故事「三小豬」，音樂。

十時，「空中小郵差」，四十五分，「西溪漁歌」，五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞簡報，得遲一條間（鍾雲山，吳妙芝），三十分，歡天喜地（鄭寄應，何芝蕙），時代曲，「叮噹小姐」插曲，陳唱好春光（姚莉），我有一顆純情熱愛，靜靜的心（姚莉），好像一顆相思鳥（劉韻，江宏），（逸敏），莫名其妙（江宏），你倘搖擺（劉韻，張萊萊），快把門兒開（莫因，江宏），我有個好家園（葉楓），主題曲「歌迷小姐」（姚莉）。

十二時，粵語新聞簡報，「今景馬頭角本地及外來牛羊及牛隻批發價格報導」，讀謎，「亞飛理髮室求」，十五分，音樂，閱錦起舞，快樂年年，我家回家，漁歌晚唱，翩翩起舞，三十分，漁民天氣預告，歌曲，「黑白飛天貓插曲」（陳寶珠，鄭碧影，郭蕙蓮，鄭君綿），「傻瞎二當家的婆」插曲（新馬師曾），「紅衣少女」插曲（陳寶珠）。

一時，「空中問答」，十五分，粵語新聞，特別報告，二十八分，（鄭志偉，伍木蘭），三十分，粵曲，快樂新年，一味蠻纏（鄭碧影，陳慧娟）。

二時，國語新聞，特別報告，十分，京曲，逍遙宮（楊小樓），戰馬超（言菊朋），三十分，「祝君康健」，向在醫院留醫親友問好節目。

三時，粵語新聞簡報，工展會播音節目「時代曲及歐西流行曲」，三十分，南音，「梁夜爭戰」杜煥，五十八分，天氣報告。

四時，時代曲，大地回春（吳鶯音），快樂的香港，快樂在一起（陳均能），永恒的愛，花香鳥語郎（李芷苓），十五分，轉播賽馬球場，甲組足球賽，「流浪財閘迎」。

五時十五分，音樂，三十分，媽媽講故事「三小豬」，音樂，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報，香港海員特別報告，五分，「工展新聞」，十分，國語新聞簡報，特別報告，十三分，潮語新聞報告，二十分，客語新聞報告，二十七分，「時裝圖說」，三十三分，「農產品市價報導」及特別報告，四十分，初級英語課程。

七時，粵語新聞簡報，「逍遙處處」，三十分，「時事雙錄」，五十八分，天氣報告。

八時，亞洲及本港新聞報告，音樂，十五分，「夜夜此時節」，四十五分，漁民天氣預告。

九時，工展會播音室節目「工展遊客點唱」，三十分，「為我們服務的人」。

十時，粵語新聞簡報，「倫敦來鴻」，轉播倫敦粵語新聞，五十九分，漁民天氣預告。

十一時，粵語新聞簡報，「小郵差」，三十分，粵語，到發來，六八板，四十分，「播唱二度」。

十一時，粵語新聞簡報，歌曲，主題曲（顧媚），我家樂（甄妮），我心裏有一個人，阿里山的姑娘，相思河畔（顧媚），澄江酒絲（麥韻），寶珠淚，海棠（顧媚），情人的眼淚（潘秀瓊），花月佳期（方逸華），四十五分，時代曲，桃李爭春（白光），我有一段情，美麗的鄧宵（吳鶯音），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，（完）。

一九六八年一月二日

六時三十分，有關海員空缺報告，時代曲，美之歌（周璇），春風吹花開，山地姑娘（寶秀娟），小紅娘（靜婷），龍鳳姻緣（靜婷，江宏）。

七時，粵語新聞簡報，呼呀呼，鳳求凰（方靜音），山水姻緣，有情意（靜婷），雪裏紅，媚翹翹（李麗華），十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況簡略報導，三十分，天氣報告，咪前展望「洪子問」，主持：丘明，四十五分，時代曲，小野貓，一團糟（鄧白英），野花閒（靜婷），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，二十五分，月兒，上海妹，歸來燕（薛覺先），五十五分，「中央市場鮮菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，特別報告，十分，潮語新聞，小喜劇，美麗的姑娘，三十分，美麗的音響「徐漢芬演唱」之一，音樂。

十時，「空中小郵差」，四十五分，中國歷史名相「田單——田文」，五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞簡報，粵曲，虎將英雄（芳艷芬，任劍輝），三十分，時代曲，情場如戰場（劉韻），酒家女（江宏，劉韻），兩顆心（靜婷），但願今天像昨天，不能不想念（潘秀瓊），自己迷自己，太太回來了（張露），吶叮多（靜婷），吹風笛，賣花球（姚莉）。

十二時，粵語新聞簡報，「今景馬頭角本地及外來牛羊豬批發價格報導」，漁民天氣預告，時代曲，求愛曲（鄧娜），主題曲（白玉堂），「玉堂春」主題曲（新永榮），三十分，月光溪，沙灘上的情書（姚莉），四十五分，粵曲，水龍吟，秋水芙蓉。

一時，「空中問答」，十五分，粵語新聞，特別報告，二十八分，天氣報告，三十分，「時事雙錄」。

二時，國語新聞，特別報告，十分，京曲，穆桂英掛帥（鄧麗芳），三十分，粵曲，呆佬拜壽（鄧寄塵，鄭碧影）。

三時，粵語新聞簡報，工展會播音室節目「時代曲及歐西流行曲」，三十分，粵曲，批把巷口故人來（任劍輝，白雪仙），（林家聲，任冰兒，半日安），五十八分，天氣報告。

五時，世界名著「金銀島」之一，三十分，美麗的音響「徐漢芬專唱」之一，音樂，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報，香港海員特別報告，五分，「工展新聞」，十分，國語新聞簡報，特別報告，十三分，潮語新聞報告，二十分，客語新聞報告，二十七分，「鐘聲詞韻」，三十三分，特別報告及音樂小曲，四十五分，「市年出路」。

七時，粵語新聞，歡迎歌曲頌晚節目，三十分，「時事雙錄」，五十八分，天氣報告。

八時，亞洲及本港新聞報告，音樂，十五分，「夜夜此時節」，四十五分，漁民天氣預告。

九時，工展會本台播音室節目「流行音樂演唱」，三十分，粵曲，關公月下釋刁蟬（新馬師曾，梁沙芝）。

十時，粵語新聞簡報，十八分，時代曲，限你得相對，失去的舊夢（崔萍），迎春花，天上人間（葛蘭），四十五分，民間絲竹，余鈴娘，句句奇。

十一時，粵語新聞簡報，「醉人的音樂」，三十分，時代曲，清明的月（吳鶯音），不要你來也得來（葛蘭，江宏），我身邊（姚莉），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，（完）。

## 商業二台

六時三十分，音樂。

七時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，清晨頌歌，音樂，少年的我，歡迎音樂，時代曲，喜上眉梢（李麗華），天氣預測，時代曲，鑑越歌在今朝（張伊雯），心願（顧媚），五十分，座右銘。

八時，轉播香港電台新聞報道，十五分，時代曲，小叮咀（姚莉），桃花相映紅（雲雯），三十分，歐西曲，時代曲，我願（江玲）。

九時，本港及鄰近地區新聞報道，天氣報告，街市行情，三十分，時代曲點唱。

十時，南音「西遊記」（劉就），三十分，婦女生活節目。

十一時，報道東南亞各地天氣情況，賽馬最後貼士，十五分，轉播香港電台新聞報道，時代曲，恭喜大家今年好（梁萍），希希真希奇（潘秀瓊），驕傲探情郎（潘秀瓊）。

十二時，港九時事特輯，三十分，小說「灑間老人」。

一時，報道東南亞各地天氣情況，十五分，轉播香港電台新聞報道，天氣報告，漁民天氣報告，三十分，粵曲，紅拂女私奔（任劍輝，紅綫女）。

二時，小說「大月人家」，三十分，時代曲，吻在我的心上（許綺遮），大溪地之戀，櫻花樹下（李小梅）。

三時，轉播香港電台新聞報道，粵曲，全家福（鄭幸慶，馮展萍，李寶瑩，吳佩文，唐滌），風流才子俏了我之實榮歌（陳寶珠）。

四時，天氣報告，時代曲，鳳鶯美（紫薇），花妹送情郎（姚莉），合家歡（紫薇），歡樂（姚莉），兩小無猜（憶如），小倆相思（崔萍），永遠的微笑（憶如），天上人間（合唱），三十分，粵語流行曲，恭喜發財（鄭君綿），薔薇花（李寶瑩），荷花香（李寶瑩），那個少女不多情（薛家燕），有一段情（許艷秋），羅荒曲（呂紅），情潮（許卿卿），蝴蝶夫人（薛家燕），人月團圓（周聰，呂紅）。

五時，粵曲，后羿會嫦娥（麥炳榮，鳳凰女），三十分，一曲寄心聲，四十五分，賽馬日戶賽報道。

六時，轉播香港電台新聞簡報，港九時事特輯，天氣報告，三十分，三十六計。

七時，時代曲，情人山（雲雯），小倆相思（潘秀瓊）。

九時，本港及鄰近地區新聞報道，天氣報告，粵曲，先開顏。

十時，轉播香港電台新聞簡報，少婦日記，三十分，時代曲，蛙江夜曲（吳鶯音），桃花江（姚莉），隔上一朶玫瑰，月下對口（姚莉），給我一個吻（張露），別離（崔萍），等待到天明（張露），我的一顆心（崔萍），月朦朧（葛蘭）。

十一時，天氣報告，浮生摘記「海花頌」，三十分，時代曲，哈拉哈拉（寶莉莉），忘了他（古蘭），迷人的晚上（寶莉莉），明月照我入夢鄉（古蘭），夢裏的愛（顧媚），火鳥（張小英），月宮頌（顧媚），夢裏多甜蜜（張小英），五十九分，轉播香港電台新聞簡報。

十二時，天氣報告，（完）。

一九六八年一月二日

六時三十分，清晨音樂。

七時，轉播香港電台新聞簡報，清晨頌歌，天氣報告，音樂，含苞欲放的花，快樂年年，歐西音樂，三十分，天氣預測，時代曲，喜團門（凌波），大家在一起（崔萍，葛蘭），心愛叮嚀（葛蘭），五十分，座右銘。

八時，轉播香港電台新聞報道，十分，天氣預測，十五分，時代曲，田園頌（姚莉），母親你在何方（鄭玉玲），三十分，歐西曲，時代曲，霧罩濃少（靜婷），你中酒（李芷苓）。

九時，本港及鄰近地區新聞報道，天氣報告，街市行情，三十分，時代曲點唱。

十時，南音「西遊記」（劉就），三十分，婦女生活節目。

十一時，報道東南亞各地天氣情況，十五分，轉播香港電台新聞報道。

十二時，港九時事特輯，三十分，小說「灑間老人」。

一時，祝壽祝娛節目，十五分，轉播香港電台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，三十分，粵曲，鐵王魂斷離恨天（李寶瑩）。

二時，小說「大月人家」，三十分，時代曲，過一個大肥年（林翠），天長地久（葉楓），紅花樣上插（葉楓），你真美麗（張露），常在我心上（逸敏），待嫁女兒心（靜婷）。

三時，轉播香港電台新聞報道，粵曲，百花亭贈劍（何非凡，吳君麗），路客香梅（林家聲，陳好逑）。

四時，天氣報告，時代曲，我不能沒有你（林惠文），追（李小綺），愛人你歸來（林惠文），多少相思多少愛（李小梅），月月花開朵朵鮮（劉韻），鳳陽花鼓（劉韻），聽我歌唱（黛玲），三十分，跳舞粵曲，蓬萊仙子（洗劍麗），仙娘（陳鳳仙）。

五時，粵曲，白楊紅淚（任劍輝，梁素琴），花街慈母淚（張月兒，靚鶯兒），三十分，一曲寄心聲。

六時，轉播香港電台新聞簡報，港九時事特輯，天氣報告，三十分，三十六計。

七時，時代曲，篡難忘（孫小蓮），歌聲斷人腸（鄭玉玲），花月佳期（孫小蓮），愛人你在何方（鄭玉玲）。

八時，轉播香港電台新聞報道，光彩（江玲）。

九時，本港及鄰近地區新聞報道，天氣報告，粵曲，聰明先生，三十分。

十時，轉播香港電台新聞簡報，少婦日記，三十分，時代曲，雲雨巫山枉斷腸。

十二時，天氣報告，（完）。

## 麗的銀台

六時二十八分，進行曲，三十分，轉播港台，特別報告及粵語新聞。

七時，新聞報導，十五分，希望在人間，天氣預測，節目報告，三十分，時代曲。

八時，新聞報導，天氣報告，節目報告，十五分，今日事。

九時三十分，街市行情，三十五分，錄轉港台。

十時，電影歌曲，三十分，歌唱「香港」。

十一時，新聞報導，天氣報告，十五分，音樂。

十二時，天氣報告，（完）。

## 麗的金台

七時，滴行曲，今日節目，早晨音樂，天氣預測，十五分，時代曲，三十分，京劇「販馬記」。

八時三十分，新聞報導，天氣報告，九時，今日事，九時十五分，街市行情，潮州歌曲「梁山伯祝英台」。

十時三十分，客家漢劇「王寶釧」。

十一時，廣語流行曲，三十分，電影歌曲選「狀元及第」。

十二時五分，國樂，十五分，英語教授，三十分，新聞報導，天氣報告，五十分，時代曲，下午節目報告。

一時，潮語偵探小說「玉餐毫」，三十分，京劇「追韓信」。

二時，彈詞「楊乃武與小白菜」，三十分，滬劇「合同記」。

三時，雜曲「揚劇鴻雁傳書」，三十分，彈詞「牽香傳」（下），柴房會」。

五時，潮語武俠小說「玉笛金鈴」，三十分，時代曲。

六時，越劇「碧玉簪」，三十分，粵語小說「戒見」，教育台明日節目。

七時，國語戲劇化小說「忠義鬼神」，三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。

八時，潮語戲劇化小說「虎魄美人」，三十分，最新潮曲「王子孟忠普」。

九時，戲曲介紹「遊園西宮報喜」，十時，評話「俠膽英雄傳」，三十分，社會小說「却匪柔情」。

十一時，新聞報導，天氣預測。

一九六八年一月二日

七時，滴行曲，節目報告，音樂，天氣預測，十五分，時代曲，三十分，京劇「龍鳳呈祥」。

八時三十分，新聞報導，天氣報告，九時，今日事，十五分，街市行情，三十分，潮曲「梁山伯祝英台」。

十時三十分，東南亞「識辨美國」，四十五分，客家山歌。

十一時，國樂，十五分，英語教授，三十分，明清民間故事「自力更生」。

十二時，潮語小說「玉愛蕉」，三十分，時代曲，節目報告。

二時，彈詞「戲龍傳」，三十分，京劇「黃金台」。

三時，評話小說「天龍八部」，三十分，滬劇「仁慈園」。

## 麗的教育

七時，滴行曲，二十三分，國際樂，新聞，三十分，英語初階，（天氣報告）。

八時，粵語新聞，十五分，國文，四十五分，數學。

九時十五分，英語本，四十五分，文教消息及名曲選播。

十時，民間故事「錦屏冤案」，三十分。

十一時，時代曲，三十分，水滸人物，中國音樂。

十二時，粵劇精華「萬花錦繡帝王家」（十二）。

一時十五分，粵語新聞，（天氣報告及音樂），三十分，時代曲。

二時，小說「玉女迎春」，四十五分，偉人的故事「伽利略的設計」。

三時，歐西流行歌曲，三十分，廣東音樂。

四時，科學珍聞，三十分，時代曲，（完）。

一九六八年一月二日

七時，滴行曲，二分，擬音樂，今日節目報告，三十分，現代數學，天氣報告。

八時，粵語新聞，十五分，數學，四十五分，國文。

九時十五分，英文法，四十五分，文教消息及名曲選播。

十時，民間故事「娟霞劈妻」，三十分，中國音樂，四十五分，兒童小品。

十一時，時代曲，三十分，水滸人物。

十二時，音樂，五分，股市行情綜合報告，十分，粵劇精華「萬花錦繡帝王家」。

一時十五分，粵語新聞，（天氣報告及音樂），三十分，轉播港台，柳娘三醉」。

二時，小說「往事」，四十五分，自然世界「鱷魚」。

三時，歐西流行曲，三十分，音樂，三十五分，股市行情綜合報告。

四時，戲劇中學文選，三十分，時代曲，（完）。

## 麗的電視

四時五十八分，節目報告。

五時，粵語片「金殿審人頭」，羅劍郎主演，五十五分，新聞摘要。

六時，綱顯人「巧破十二連環索」，三十分，活用英語。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，粵語長片「雞蛋賽頭」，高明，貨闕。

九時十五分，萬紫千紅，四十五分，四千金。

十一時十五分，雜才偉略「石獅子」。

十一時十五分，最後新聞及天氣報告，（完）。

一九六八年一月二日

四時五十八分，節目簡報，五時，粵語片「金殿審人頭」，五十五分，新聞摘要。

六時，小飛俠「小飛俠西遊記」，三十分，良伴「阿富汗狗」。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，粵劇樂府。

八時三十分，文物稽珍「新疆西域人的生活」。

九時，先步俱樂部，三十分，希治閣片集「笑笑之中」。

十時，潮語長片「洛神」。

十一時三十分，最後新聞及天氣報告，（完）。

## 無線電視

四時卅分，新飛鴻血戰始密屋。

六時，青年節目，卅分，證實節目。

七時三十分，新聞及天氣報告。

八時，金手鑰。

九時卅分，新聞及天氣報告，歡樂今宵。

十一時，人生百態。

一九六八年一月二日

四時卅分，換麥勢。

六時，青年節目，卅分，證實節目。

七時卅分，新聞及天氣報告。

八時，火燒硯友誼。

九時卅分，歡樂今宵。

十時卅分，新聞及天氣報告。

十一時，人生百態。

# 華僑日報 經濟 小廣告

本報爲加强讀者服務，在本報「工人世界」版設闢小廣告欄，登刊各業僱員工友刊登有關「待聘」、「旅遊」、「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，來稿每段（大字四個細字四十個）定爲一段位，每天收費二元，列字如超過一段位，則按每段位遞增，加收二元，但每段最多以不超過四段位爲限，星期照計（不折不扣上期繳費）每日下午六時前截稿。

大字四個 細字四十　每天二元　（每段篇幅至多可刊四段位）

賜洽處：(一)總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 (二)中區分銷處德輔道中華人銀行七樓 (三)九龍旺角辦事處彌敦道九百六十七號

## 費用廉 收效大

本報爲各界服務起見，特設經濟小廣告欄，分門別類，集中刊出，各界如有「房屋租讓」、「聘請職員」、「謀求職位」、「介紹職業」、「物件出讓」等，效果非常快速，且價較平常廣告爲廉，每天大字四個，細字四十個，一段只收兩元，三天六元，但須上期繳費，本報設有信箱以備刊登廣告者通訊，凡不欲將姓名住址宣佈者，可聲明請將函件寄交華僑日報某號信箱，然後憑廣告收條到收信可也。

## 華僑日報旺角辦事處街道圖

## 招請雜工

某機構招請男女雜工，年齡16至18歲，如耐勞苦，有保作，每天工作八小時，星期日休息。

## 西藥化粧品人才

某公司徵聘男職員，高級推銷西藥化粧品經驗，須精通中英文，且對東南亞各國市場有豐富經驗。請函港總郵箱一二八四號。

女司機助讓

貓狗百病　848477　455957

補習佳音

經驗補習

港大醫科

專代理賬

待聘

聘請職員

聘請櫃面

聘英文教員

聘請

失業留意

招打臘工

電更員．女文員

中文教師

聘請教師

招請褓姆

聘請教師

無痛刨貓狗　電717042

狗　病百貓　607128　717042

喇沙理

洋服醫院　舊款改新　活衣有術　電841305

雷達　電修視理

專拍貨辦

英數補習

梅教授

## 國畫

立案．香港商科語言書院．電858440．由張大千得意門生王文卓教授授課

花卉　山水　人物　鳥獸　魚蟲

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

## 班飾裝畫告廣

香港商科語言書院　職業介紹所．成人月份六個月．函招學員　旺角彌敦道607號新興大廈三樓．電話：858440

晚班招生　港九兩校　初中高級　新班及補習

日文　導正　文法作文

流行結他

招生

補習費廉

## 專數精求

F1—F4　F5—F6

夜間歌唱鋼琴

聖心英文

代數時新

科全中升　成速月四

## 香港日語學校

韓氏　英化數理

聶克授舞

國語會話

留日華僑日語

## 香港婦女補習學校　香港補習學校

拼音　打字　珠算　會話　英文　國語　國文

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓　電話645656

## 香港法文德文英文學校

註冊　敎授

速記．中英簿記．打字．出入口班．德文．日文．英語會話．法文．英文文法

速成會話

法文夜班

日文

學田

郭彬授舞

## 華信英文夜校

出國

會計速成

## 婦英

香港商科語言書院．以下各科均由各該國名教授授課．修畢各科頒發畢業證書外，另備考L.C.C.及PITMAN, AIA, GCE文憑試

## 英．德．法．日．國語．西班牙文

立案．九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）．電話：858440

招生　人人可讀

日語

徵求

專改電視

瑞生隆五金行

專執漏水

按車

印尼傘

誠徵女友

[illegible]

影印

友筆徒督基徵

新界釣魚場

台灣小姐

油印

租賃

徵運輸車

廠商注意

## 眞善美婚姻服務公司

五樓連天台

洋樓平租

割價平租

特價平租

飛花街

唐樓出租

全層廉租

麥當奴道

西區旺舖

雲咸街

旺舖

招租

新樓招租

新建唐樓

麥當奴道

廉樓租售

工廠租售

認眞平租

半山洋樓

幽雅洋樓

新樓平租

寫字樓

高尚住宅

跑馬地樓

北角唐樓

洋樓廉租

洋樓招租

花園樓租

西環唐樓

平樓出租

廉租廉售

立信大廈

花園洋樓

鏡記

舖樓

全層平租

一梯兩伙

有寫字樓　九龍

## 銀行大廈寫字樓廉租

中環德輔道中銀行大廈寫字樓出租面積五百餘尺租金廉

中環出租

雲咸街樓

中區洋樓

單邊梗房

洋樓租售

## 工廠出租

新蒲崗六合街中漢工業大廈三樓招租，青山道大馬路485 A.B.C.五樓租售12,500尺接洽電869663

工廠租售

閣大唐樓

尖沙咀區

舖位廉租

文英新樓

兩層平租

紅磡新樓

旺舖廉租

新樓租售

工廠廉租

官塘洋樓

旺角全層

花園洋樓

## 售廉樓洋園花

七彩神仙大花

賀年咭大平

旺樓廉售

鋼琴廉讓

洋樓廉讓

出讓

喇沙利

三樓平租

新樓平租

洋樓招租

新樓招租

重慶大厦

高尚出租

讀者諸君：

尊處如需要刊登「工人世界小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也

華僑日報謹啓

茲函附上郵票／支票　計港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報工人世界小廣告　天爲荷

此致

華僑日報

刊戶：

住址：　電話：

啓　一九六七年　月　日

（請注意）如寄來支票請附「郵票」二字劃去（賜付郵票請用面額五仙或壹角者爲荷），如係郵票請將「支票」二字劃去

每段大字四個　細字四十個　每天二元　六十七個　每天三元

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

向東南樓

蘇地亞平讓

旺地樓售

彌敦道樓

九五折

八五復

三千入伙

平過灣仔

只餘十伙

五千入伙

建築機械

鋼琴廉讓

裕民大廈

新樓急讓

鋼琴廉讓

廠房出讓

洋樓出讓

唐樓平售

BOOK OF KNOWLEDGE

屋樓

汽車按揭

吉樓出售

堅道急售

工廠廉售

洋樓壹層

洋房出讓

唐樓廉售

夏威夷地

文蔚樓售

車床出讓

譚臣樓

洋樓租售

離港急售　不加反減

高息舖平

新款電視機．自動洗衣機．名廠家庭電器

冬界送禮佳品．常備新貨供應．歡迎參觀選購

耀生行有限公司

荷李活道二十三至二十二號　電話：七〇四五一四

# 華僑日報

## 分類廣告

(每段) 大字四個 細字四十

(刊登) 一天四元 二天八元 三天十元

各界惠刊廣告，如借用本報信箱代收信件，請備「身份證」或其他證件，使有根據，便可借用。

本報總社 香港荷李活道一〇八號 電話：二三〇七七號

本報中區分處 香港德輔道中廿八號 電話：二三一〇一號

本報旺角辦事處 旺角廣東道九六〇號 電話：八四〇七九四號

九龍代理佐敦道碼頭集益號

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

**本報荷李活道總社信箱號碼**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 57 | 117 | 170 | 219 | 275 |
| 58 | 120 | 172 | 226 | 277 |
| 59 | 122 | 173 | 229 | 279 |
| 63 | 126 | 175 | 230 | 281 |
| 67 | 127 | 177 | 232 | 283 |
| 68 | 128 | 178 | 235 | 290 |
| 70 | 129 | 183 | 236 | 291 |
| 74 | 132 | 184 | 238 | 294 |
| 75 | 134 | 186 | 241 | 295 |
| 93 | 136 | 187 | 244 | 296 |
| 96 | 139 | 190 | 248 | 298 |
| 97 | 141 | 191 | 250 | 299 |
| 102 | 151 | 192 | 254 | |
| 107 | 155 | 201 | 256 | |
| 109 | 158 | 207 | 259 | |
| 112 | 159 | 209 | 264 | |
| 113 | 160 | 211 | 265 | |
| 114 | 162 | 212 | 267 | |
| 116 | 164 | 213 | 269 | |

**本報中區辦事處信箱號碼**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 750 | 802 | 869 | 405 | 473 |
| 751 | 809 | 871 | 406 | 478 |
| 752 | 812 | 872 | 408 | 481 |
| 754 | 823 | 874 | 413 | 482 |
| 755 | 824 | 875 | 414 | 483 |
| 758 | 828 | 876 | 418 | 484 |
| 763 | 832 | 878 | 423 | 485 |
| 766 | 833 | 882 | 426 | 488 |
| 767 | 834 | 883 | 433 | 492 |
| 768 | 840 | 885 | 437 | 496 |
| 769 | 846 | 886 | 438 | 499 |
| 776 | 853 | 887 | 439 | 501 |
| 777 | 854 | 888 | 444 | 502 |
| 779 | 855 | 889 | 446 | 504 |
| 780 | 856 | 891 | 457 | |
| 784 | 859 | 895 | 460 | |
| 791 | 860 | 898 | 466 | |
| 792 | 863 | 401 | 470 | |
| 801 | 868 | 402 | 471 | |

**九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼**

| | |
|---|---|
| 990 | 959 |
| 993 | 962 |
| 994 | 963 |
| 904 | 964 |
| 906 | 971 |
| 925 | 972 |
| 929 | 976 |
| 931 | 977 |
| 934 | 978 |
| 935 | 980 |
| 941 | |
| 943 | |
| 944 | |
| 947 | |
| 948 | |
| 950 | |
| 952 | |
| 957 | |
| 958 | |

**本報旺角辦事處信箱號碼**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1301 | 1337 | 1372 | 1410 |
| 1302 | 1341 | 1373 | 1411 |
| 1302 | 1342 | 1376 | 1413 |
| 1306 | 1344 | 1378 | |
| 1308 | 1345 | 1381 | |
| 1309 | 1347 | 1382 | |
| 1314 | 1348 | 1383 | |
| 1315 | 1349 | 1384 | |
| 1316 | 1350 | 1386 | |
| 1320 | 1351 | 1388 | |
| 1326 | 1354 | 1389 | |
| 1327 | 1355 | 1391 | |
| 1328 | 1356 | 1400 | |
| 1330 | 1357 | 1401 | |
| 1331 | 1358 | 1402 | |
| 1332 | 1359 | 1403 | |
| 1333 | 1363 | 1406 | |
| 1334 | 1365 | 1407 | |
| 1336 | 1369 | 1408 | |

### 遺失息摺

### 遺失聲明

### 啓事

### 啓事

吳鳳獸醫 謝鳴場樂娛德啓

### 聘請

荃灣三叠潭頂地藏王佛祖安龍進伙

### 鳴謝啓事

### 鳴謝啓事

### 地藏王佛祖理事人謹啓

### 領帛金

### 領帛金

### 領帛金

### 萬能角鋼 百葉窗簾

### 油質快把

### 營業

### 瑞香園 代客貯貨 電話：四四八八七二

### 貨倉

### 聘英文教員

### 聘請教師

### 聘請

惠風牌 油壓超重機車 起重：1000磅 升高：66吋 適合倉庫塑膠機器印刷紗廠及其他各工廠使用 抵價港幣：945元 中國冷氣有限公司 電話：229025

惠風牌 冷暖氣機 英國威士汀廠特約製造 冬暖夏凉·悉隨尊意 定價港幣 由1,045.-元起 先付$400，每月付$59 中國冷氣有限公司 電話：229025

真正美國GM GRAY適用式油渣機 用戶注意 總代理北極公司真正美國GM油渣機零件現貨照公價優待配給太子行一二〇八號 電話：二三九〇八一至五

惠風牌 冷氣机 美國威士汀廠特約製造 8,000 BTU/HR 由895元起 可分期付款 中國冷氣有限公司 電話：H229025

惠風牌 意大利製造 電冰箱 較同類型價廉應宜30% 折實港幣520.-起 尅65元 中國冷氣有限公司 電話：229025

爽滑幼結 經濟耐用 織人牌 上等線衫

大生織造廠 旺角水渠道46號

三妹牌 機關槍牌 上等綫衫

上池行 新式疝帶 輪椅 耳聾機

Optima 愛天馬打字機 $250.起 ★自動差位 ★大綫性能 ★此機最新 總代理一 國泰公司萬宜大廈114室 分店軒尼詩道二五〇號

鋼寫字檯 鋼具品質 國泰第一 $125起 國泰公司萬宜大廈114室 電話：231676 分店軒尼詩道二五〇號 電話：722392

聰明顧客 都來國泰

### 物業出售

### 全絲髮網

### 青山道廠房 租售

### 肇輝台洋樓吉地出售

### 高價招售樓唐

### 官塘旺舖 租售

### 積架出讓 MARK X

### 山讓

### 寶光石珠 大道中八十弍

### 特價週

### 珠寶

### 洪冠洲 鼻喉

### 醫藥

### 工廠貨倉洋樓唐樓租售

百年大廈　陞階大廈　工廠樓　集誠工業大廈　萬昌工廠　萬昌大樓　六基大廈

### 露天倉

### 西區旺舖

立信置業有限公司

皇后道西大樓　德輔道西大樓　西環獨立大樓

### 寫字樓洋樓廉租售

### 洋樓出售

### 洽購處 香港大道中 先施大廈

### 福榮街

### 砵蘭街

### 界限街

### 太子道

### 大隆

立信置業有限公司

獨立大樓 七五折 海宮大廈 寶力大廈 康寧唐樓 寶城大樓 軒尼詩道大樓 聯利大樓 $11,800.起

### 尚有分類廣告刊在第七張第二頁

### 天豐工業大廈 租售 廠房 地下倉庫 租售 地點：香港仔黃竹坑63號 面積：4000呎－9700呎 高度二十呎 面積7,310呎 接洽電話：713129・226067・912813

### 土瓜灣 高息舖位唐樓出售 電話：230589

### 金豐大廈 土瓜灣浙江街 經已入伙・即買即住

### 垣天大廈

### 灣仔唐樓

### 天台好住 認真抵用

## 港九首輪影院聯合廣告

### 利舞臺・樂宮

今天五場 今天四場 美高梅公司貢獻最新特工片 美七彩 保羅汝帝 黑鷹 A MAN CALLED DAGGER 女豺狼劍戰勇龍探宮

### 東城・快樂・麗華

滿！時代週刊專評 華倫比提・菲丹娜慧 BONNIE AND CLYDE 雌雄大盜 特藝七彩 冠軍

### 新華・豪華

昨天狂滿！今天請早 緊張！兩大影帝拗手瓜 環球公司一九六八第一響巨炮！ 查頓希斯 麥美倫 敵後大逃亡 COUNTERPOINT 絕頂刺激！驚險重重！

### 樂聲・新聲・國華

最後三天 決不展期 保羅史高菲 獲六金像獎 日月精忠 A MAN FOR ALL SEASONS

國華今天獻映 萬馬千軍戰門巨片 勇定江山

滿堂春色

### 總統・大華・皇宮

狂滿請早 今天大除五場 法蘭仙納杜拉 虎胆龍威 Tony Rome

從今有胆有威

### 東方・金冠・金門

緊張刺激！趣味更濃！ 約翰韋恩 羅拔米湛 EL DORADO 龍馬精神 並肩作戰！打垮惡霸

### 東樂・麗都

絕狂滿早 今天禮拜請早 大映公司榮譽出品打門巨片 七彩闊幕 盲俠風雪救佳人

### 皇后・麗聲・皇都

今天六場獻映 聯美權威第一炮 鐵金剛大戰火箭嶺

## 費用廉 收效大

分類廣告

## 表場早份月一院戲都皇

| Date 日期 | | TITLES | | STARS | 片名 | 主角 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mon. | YOU ONLY LIVE TWICE At 10:30 A.M., 12:20, 2:30, 5:20, 7:30 & 9:40 P.M. | | | | |
| 2–7 | Tue.–Sun. | SEAN CONNERY IN "YOU ONLY LIVE TWICE" IN COLOR (5 SHOWS DAILY AT: 12:20, 2:30, 5:20, 7:30 & 9:40 P.M.) At The Regular Daily Prices For This Picture | | | 每天加開早場十二點四（日夜五場同價）鐵金剛勇破火箭嶺 辛康納利主演 全部七彩 | |
| 8 | Mon. | TOPKAPI | (C) | PETER USTINOV | 通天大盜 | 彼得烏斯汀諾夫 |
| 9 | Tue. | IRMA LA DOUCE (12.10 p.m.) | (C) | JACK LEMMON SHIRLEY MACLAINE | 花街神女 | 積林蒙 莎莉麥蓮 |
| 10 | Wed. | TO KILL A MOCKINGBIRD | (C) | GREGORY PECK | 怪屋疑雲 | 格力哥利柏 |
| 11 | Thu. | WILD AND WONDERFUL | (C) | TONY CURTIS | 花都喜相逢 | 東尼寇蒂斯 |
| 12 | Fri. | LITTLE WOMEN | (C) | ELIZABETH TAYLOR | 蘭閨玉女 | 伊莉莎伯泰萊 |
| 13 | Sat. | DESIRE UNDER THE ELMS | | SOPHIA LOREN ANTHONY PERKINS | 孽種情花 | 蘇菲亞羅蘭 安東尼柏堅斯 |
| 14 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 15 | Mon. | LONG SHIPS | (C) | RICHARD WIDMARK | 霸海奪金鐘 | 李察威麥 |
| 16 | Tue. | KISS THE GIRLS AND MAKE THEM DIE | (C) | MICHAEL CONNERS | 摧花黨 | 米高干拿 |
| 17–18 | Wed.–Thu. | THE HEROES OF TELEMARK | (C) | KIRK DOUGLAS RICHARD HARRIS | 血染雪山紅 | 柯德格拉斯 李察夏里斯 |
| 19 | Fri. | THE SON OF KATIE ELDER | (C) | JOHN WAYNE DEAN MARTIN | 四虎屠龍 | 約翰韋恩 狄馬田 |
| 20 | Sat. | YOUR CHEATIN' HEART | | GEORGE HAMILTON | 田園心聲 | 佐治咸美頓 |
| 21 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 22 | Mon. | HERCULES, SAMSON AND ULYSSES | (C) | KIRK MORRIS | 群龍會 | 柯摩利斯 |
| 23 | Tue. | THE COP FROM SAINT TROPEZ | (C) | LOUIS DE FUNES | 瘋狂沙灘會 | 路易迪芬尼 |
| 24 | Wed. | ROCAMBOLE | (C) | CHANNING POLLOCK | 勇破暗殺團 | 寶錄夏樂 |
| 25 | Thu. | BULLETS DONT ARGUE | (C) | ROD CAMERON | 虎谷蕩寇誌 | 洛金馬倫 |
| 26 | Fri. | CARRY ON CONSTABLE | | LESLIE PHILLIPS | 警伯奇遇記 | 李斯利菲臘士 |
| 27 | Sat. | NEVADA SMITH | (C) | STEVE McQUEEN | 萬里殲仇 | 史提夫麥昆 |
| 28 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 29 | Mon. | THREE BULLETS FOR RINGO | (C) | GORDON MITCHELL | 死戰 | [illegible] |
| 30–31 | Tue.–Wed. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |

上列各片，每天定十二時半開映，但遇片長則提前開映，請注意英文名括弧內時間。
合片期若有臨時更改，恕不另行通告。 (C) = COLOR 彩色

## 表場早份月一院戲后皇

| Date 日期 | | TITLES | | STARS | 片名 | 主角 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mon. | YOU ONLY LIVE TWICE At 10:30 A.M., 12:20, 2:30, 5:20, 7:30 & 9:40 P.M. | | | | |
| 2–7 | Tue.–Sun. | SEAN CONNERY IN "YOU ONLY LIVE TWICE" IN COLOR (5 SHOWS DAILY AT: 12:20, 2:30, 5:20, 7:30 & 9:40 P.M.) At The Regular Daily Prices For This Picture | | | 每天加開早場十二點四（日夜五場同價）鐵金剛勇破火箭嶺 辛康納利主演 全部七彩 | |
| 8 | Mon. | HERCULES, SAMSON AND ULYSSES | (C) | KIRK MORRIS | 群龍會 | 柯摩利斯 |
| 9–10 | Tue.–Wed. | DEADLIER THAN THE MALE | (C) | RICHARD JOHNSON ELKE SOMMER | 女煞星 | 李察約翰遜 愛麗森瑪 |
| 11 | Thu. | THE FRENCH GIRLS CALL THEM SULTANS | | GINA LOLLOBRIGIDA | 偷情男女 | [illegible] |
| 12 | Fri. | ATTILA | (C) | ANTHONY QUINN | 霸王貴妃 | 安東尼昆 |
| 13 | Sat. | YOUR CHEATING HEART | (C) | GEORGE HAMILTON | 田園心聲 | 佐治咸美頓 |
| 14 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 15–16 | Mon.–Tue. | THE HEROES OF TELEMARK | (C) | KIRK DOUGLAS RICHARD HARRIS | 血染雪山紅 | 柯德格拉斯 李察夏里斯 |
| 17–18 | Wed.–Thu. | PENELOPE | (C) | NATALIE WOOD DICK SHAWN | 千面艷盜 | 娜姐利活 狄克遜 |
| 19–20 | Fri.–Sat. | KISS THE GIRL MAKE THEM DIE | (C) | MICHAEL CONNORS | 摧花黨 | 米高干拿 |
| 21 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 22 | Mon. | TAXI | (C) | LOUIS DE FUNNES | 車奇遇記 | 路易迪芬尼 |
| 23 | Tue. | A GUN FOR RINGO | (C) | MONTGOMERY WOOD | 闖鬼門關 | 孟甘穆利活 |
| 24 | Wed. | BREAKFAST AT TIFFANY'S | (C) | AUDREY HEPBURN | 珠光寶氣 | 柯德莉夏萍 |
| 25 | Thu. | THREE VIOLENT PEOPLE | (C) | CHARLTON HESTON | 原野爭雄 | 查爾登希士頓 |
| 26 | Fri. | LITTLE WOMAN | (C) | ELIZABETH TAYLOR | 蘭閨玉女 | 伊莉莎伯泰萊 |
| 27 | Sat. | JAILHOUSE ROCK | | ELVIS PRESLEY | 脂粉貓王 | 皮禮士利 |
| 28 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 29 | Mon. | THE MIRACLE | (C) | CARROLL BAKER | 歷刼佳人 | 卡露貝嘉 |
| 30–31 | Tue.–Wed. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |

上列各片，每天定十二時半開映，但遇片長則提前開映，請注意英文名括弧內時間。
合片期若有臨時更改，恕不另行通告。 COLOR 彩色

## 表場早份月一院戲聲麗

| Date 日期 | | TITLES | | STARS | 片名 | 主演 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mon. | YOU ONLY LIVE TWICE At 10:30 A.M., 12:20, 2:30, 5:20, 7:30 & 9:40 P.M. | | | | |
| 2–7 | Tue.–Sun. | SEAN CONNERY IN "YOU ONLY LIVE TWICE" IN COLOR (5 SHOWS DAILY AT: 12:20, 2:30, 5:20, 7:30 & 9:40 P.M.) At The Regular Daily Prices For This Picture | | | 每天加開早場十二點四（日夜五場同價）鐵金剛勇破火箭嶺 辛康納利主演 全部七彩 | |
| 8 | Mon. | ROBINSON CRUSOE ON MARS | (C) | PAUL MANTEE | 火星魯濱遜 | [illegible] |
| 9 | Tue. | THE SON OF KATIE ELDER (12.15 P.M.) | (C) | JOHN WAYNE DEAN MARTIN | 四虎屠龍 | [illegible] |
| 10 | Wed. | MAN OF THE MOMENT | | NORMAN WISDOM | 傻人陞官 | [illegible] |
| 11 | Thu. | NIGHT PASSAGE | (C) | JAMES STEWART AUDIE MURPHY | 龍騰虎躍 | [illegible] |
| 12–13 | Fri.–Sat. | YOUNG WARRIORS | (C) | JAMES DRURY STEVE CARLSON | 前鋒掃蕩戰 | [illegible] |
| 14 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 15 | Mon. | NO NAME ON THE BULLET | (C) | AUDIE MURPHY JOAN EVANS | 虎城煞星 | [illegible] |
| 16 | Tue. | MISTER CORY | (C) | TONY CURTIS | 江湖奇男子 | [illegible] |
| 17 | Wed. | BORN FREE | (C) | VIRGINIA McKENNA BILL TRAVERS | 獅子與我 | [illegible] |
| 18 | Thu. | BAMBOLE | (C) | ELKE SOMMER Gina Lollobrigida | 四美挑情 | [illegible] |
| 19 | Fri. | FIGHTING SEABEES | | JOHN WAYNE | 海蜂英烈傳 | [illegible] |
| 20 | Sat. | THE COP FROM SAINT TROPEZ | (C) | LOUIS DE FUNES | 瘋狂沙灘會 | 路易士迪芬尼 |
| 21 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 22 | Mon. | WHAT'S NEW PUSSYCAT | (C) | PETER O'TOOLE CAPUCINE | 貓兒叫春 | [illegible] |
| 23 | Tue. | THE SATAN BUG | (C) | GEORGE MAHARIS ANNE FRANCIS | 毒氣特務戰 | [illegible] |
| 24 | Wed. | TARAS BULBA | (C) | YUL BRYNNER TONY CURTIS | 烽火霸王 | [illegible] |
| 25–26 | Thu.–Fri. | THE HEROES OF TELEMARK | (C) | KIRK DOUGLAS RICHARD HARRIS | 血染雪山紅 | [illegible] |
| 27 | Sat. | A GUN FOR RINGO | (C) | MONTGOMERY WOOD | 闖鬼門關 | [illegible] |
| 28 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 29 | Mon. | CARRY ON CONSTABLE | | LESLIE PHILLIPS | 警伯奇遇記 | [illegible] |
| 30–31 | Tue.–Wed. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |

上列各片，每天定十二時半開映，但遇片長則提前開映，請注意英文名括弧內時間。
合片期若有臨時更改，恕不另行通告。 (C) = COLOR 彩色

## 荷李活戲院十二點半廉價早場片期表 一九六八年 一月份
*Jan., 1968.* Hollywood Theatre Special Morning Show at 12.30 p.m.

| Date 日期 | TITLES | | STARRING | 片名 | 主演 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 Mon. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 2 Tue. | The French Girls Call Them 'Sultans' | C | Gina Lollobrigida | 偷情男女 | [illegible] |
| 3 Wed. | TRUNK TO CAIRO | C | Audie Murphy | 鐵金剛[illegible] | [illegible] |
| 4–6 Thu.–Sat. | KISSIN' COUSIN | C | Elvis Presley | 綠野嬉春 | [illegible] |
| 7 Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 8–9 Mon.–Tue. | YOUNG WARRIORS | C | James Drury | 前鋒掃蕩戰 | [illegible] |
| 10 Wed. | BORN FREE | C | Virginia McKenna | 獅子與我 | [illegible] |
| 11 Thu. | The Loves of Hercules | C | Jayne Mansfield | 霸王妖后 | [illegible] |
| 12 Fri. | Another Time, Another Place | C | Lana Turner | 春夢留痕 | [illegible] |
| 13 Sat. | TEACHER'S PET | C | Doris Day | 風流學生 | [illegible] |
| 14 Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 15 Mon. | SINBAD THE SAILOR | C | Anthony Quinn | 海宮奪寶戰 | [illegible] |
| 16 Tue. | ESCAPE TO BURMA | C | Barbara Stanwyck | 緬甸追蹤 | [illegible] |
| 17–19 Wed.–Fri. | IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD, WORLD | C | Spencer Tracy Mickey Rooney Derby Provine Terry Thomas | 瘋狂世界 | [illegible] |
| 20 Sat. | Carthage In Flame | C | Jose Suarez | 霸王焚城錄 | [illegible] |
| 21 Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 22 Mon. | BEDFORD INCIDENT | C | Richard Widmark | 洋潛艇戰 | [illegible] |
| 23–24 Tue.–Wed. | THE BLUE MAX | C | George Peppard Ursula Andress | 碧血藍勳 | [illegible] |
| 25–26 Thu.–Fri. | APPALOOSA | C | Marlon Brando | 虎俠 | [illegible] |
| 27–28 Sat.–Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 29 Mon. | Son of The Gladiators | C | Mario Ossie | 虎將艷后 | [illegible] |
| 30–31 Tue.–Wed. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |

Subject to Alteration Without Notification 片期若有臨時更改，恕不另行奉告。
Admissions 70¢ $1.20 $1.70 前座：七毫 後座：一元二 超等：一元七

## 娛樂戲院早場片期表 一月份
*Jan. 1968* King's Theatre Morning Show Programme

| Date 日期 | | TITLES | | STARRING | 片名 | 主演 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mon. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 2 | Tue. | KISS ME STUPID | | DEAN MARTIN KIM NOVAK | 引狼入室 | [illegible] |
| 3 | Wed. | THE PINK PANTHER | (C) | DAVID NIVEN PETER SELLERS | 良宵花弄月 | [illegible] |
| 4 | Thu. | PARIS BLUES | | PAUL NEWMAN SIDNEY POITIER | 巴黎狂戀 | [illegible] |
| 5 | Fri. | WAR LOVER | | STEVE McQUEEN | 戰火佳人 | [illegible] |
| 6 | Sat. | Wackiest Ship in the Army | (C) | JACK LEMMON | [illegible]少爺兵 | [illegible] |
| 7 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 8 | Mon. | BEDTIME STORY | (C) | MARLON BRANDO DAVID NIVEN | 風流江湖客 | [illegible] |
| 9 | Tue. | MOMENT TO MOMENT | (C) | JEAN SEBERG SEAN GARRISON | [illegible]日月新 | [illegible] |
| 10 | Wed. | CAPTAIN NEWMAN M.D. | (C) | GREGORY PECK | [illegible]上尉 | [illegible] |
| 11 | Thu. | SANDPIPER | (C) | ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON | 瀟湘[illegible] | [illegible] |
| 12 | Fri. | THE HILL | | SEAN CONNERY | [illegible] | [illegible] |
| 13 | Sat. | JULIUS CAESAR | | MARLON BRANDO JAMES MASON | 凱撒大帝 | [illegible] |
| 14 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 15 | Mon. | JOHNNY COOL | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 16 | Tue. | THE MOUNTAIN | (C) | SPENCER TRACY | 雪[illegible] | [illegible] |
| 17 | Wed. | BEDFORD INCIDENT | | RICHARD WIDMARK SIDNEY POITIER | 洋潛艇戰 | [illegible] |
| 18 | Thu. | BLUE HAWAII | (C) | ELVIS PRESLEY | 檀島[illegible] | [illegible] |
| 19 | Fri. | THE RAT RACE | (C) | TONY CURTIS DEBBIE REYNOLDS | [illegible] | [illegible] |
| 20 | Sat. | The Sons of Katie Elder (12.15 p.m.) | (C) | JOHN WAYNE DEAN MARTIN | 四虎屠龍 | [illegible] |
| 21 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 22 | Mon. | FANTASTIC VOYAGE | (C) | STEPHEN BOYD | 神奇旅程 | [illegible] |
| 23 | Tue. | A HIGH WIND IN JAMAICA | (C) | ANTHONY QUINN JAMES COBURN | 鐵漢柔情 | [illegible] |
| 24 | Wed. | RIO BRAVO | (C) | JOHN WAYNE | 赤胆屠龍 | [illegible] |
| 25 | Thu. | FISFUL OF DOLLARS | (C) | CLINT EASTWOOD | 獨行俠[illegible]鏢 | [illegible] |
| 26 | Fri. | THE CRACKSMAN | | CHARLIE DRAKE | 烏龍神偷 | [illegible] |
| 27 | Sat. | HERCULES UNCHAINED | (C) | STEVE REEVES | 力拔山河 | [illegible] |
| 28 | Sun. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |
| 29 | Mon. | CARTHAGE IN FLAMES | (C) | MARIA OCCHINI | 霸王焚城錄 | [illegible] |
| 30–31 | Tue.–Wed. | To Be Announced 早場另行通告 | | | | |

（票價：七毫、一元二、一元七） (ADMISSIONS: 70¢, $1.20, & 1.70) (C) 彩色
上列各片每天定十二時半開映，但遇片長提前開映[illegible]


東方　決鬥太陽谷　主演：李[illegible]
國寶　第一劍



樂聲　新聲　國華
從未見過如此大胆鏡頭　請即購票
後晚九時卅分　隆重優先獻映
安公七七鉅片　樂司彩片

賭徒艷后
爛賭二世，兼收財色！女人拆白，王陳橫體！
JOHNNY BANCO
賀茲保荷斯　施歌華　仙娜
有笑料有樂趣！打鬥有水花，流落正嘢！


## 東方戲院一月份廉價早場表 JAN. 12:30 P.M.

| DATE | | TITLES | | STARS | 片名 | 主演 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | DEADLIER THAN THE MALE | CX | ELKE SOMMER | 女煞星 | [illegible] |
| 2 | T | DEADLIER THAN THE MALE | CX | ELKE SOMMER | 女煞星 | [illegible] |
| 3 | W | MADE IN PARIS | CX | ANN MARGRET LOUIS JOURDAN | 雲想衣裳花想容 | [illegible] |
| 4 | Th | 633 SQUADRON | CX | CLIFF ROBERTSON | 六三三敢死隊 | [illegible] |
| 5 | F | FANTASTIC VOYAGE | CX | STEPHEN BOYD | 神奇旅程 | [illegible] |
| 6 | S | THE HEROES OF TELEMARK | C | KIRK DOUGLAS | 血染雪山紅 | [illegible] |
| 7 | Sun | THE HEROES OF TELEMARK | C | KIRK DOUGLAS | 血染雪山紅 | [illegible] |
| 8 | M | THE BEDFORD INCIDENT | | RICHARD WIDMARK | 北冰洋潛艇戰 | [illegible] |
| 9 | T | THE THREE STOOGES GO AROUND THE WORLD IN A DAZE | | THE THREE STOOGES | 三傻環遊[illegible]歷險記 | [illegible] |
| 10 | W | HIGH POWER RIFLES | | WILLIAM PARKER | 雙俠神鎗 | [illegible] |
| 11 | Th | THE JAYHAWKERS | C | JEFFREY CHANDLER | 梟雄蕩寇誌 | [illegible] |
| 12 | F | THE APPALOOSA | CX | MARLON BRANDO | 虎俠 | [illegible] |
| 13 | S | GALIA | CX | MIREILLE DARC | 惹火春情 | [illegible] |
| 14 | Sun | GALIA | CX | MIREILLE DARC | 惹火春情 | [illegible] |
| 15 | M | THE FINEST HOURS | C | DOCUMENTARY | 邱吉爾[illegible]回憶錄 | [illegible] |
| 16 | T | THAT NIGHT | | MYLENE DEMONGEOT | 封面模特兒 | [illegible] |
| 17 | W | A GUN FOR RINGO | C | MONTGOMERY WOOD | 金鎗客[illegible]闖鬼門關 | [illegible] |
| 18 | Th | FIGHTING CAPTAIN | C | JEAN MARAIS | 百戰飛龍 | [illegible] |
| 19 | F | OMAR KHAYYAM | C | CORNEL WILDE | 蓋世奇俠 | [illegible] |
| 20 | S | MADE IN PARIS | CX | ANN MARGRET LOUIS JOURDAN | 雲想衣裳花想容 | [illegible] |
| 21 | Sun | PENELOPE | CX | NATALIE WOOD | 千面艷盜 | [illegible] |
| 22 | M | PENELOPE | CX | NATALIE WOOD | 千面艷盜 | [illegible] |
| 23 | T | PENELOPE | CX | NATALIE WOOD | 千面艷盜 | [illegible] |
| 24 | W | THE HEROES OF TELEMARK | C | KIRK DOUGLAS | 血染雪山紅 | [illegible] |
| 25 | Th | FANTASTIC VOYAGE | CX | STEPHEN BOYD | 神奇旅程 | [illegible] |
| 26 | F | ZATOICHI SENRYO KUBI | CX | SHINTARO KATSU | 盲俠血戰神鞭手 | [illegible] |
| 27 | S | DEADLIER THAN THE MALE | CX | ELKE SOMMER | 女煞星 | [illegible] |
| 28 | Sun | THE APPALOOSA | CX | MARLON BRANDO | 虎俠 | [illegible] |
| 29–31 | M–W | To Be Announced 另行通告 | | | | |

片期若有臨時更改，恕不另行奉告。 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION.
C=COLOR 彩色 X=CINEMASCOPE 闊銀幕


東樂　片彩七香門闢開　英雄胆
城鄉　彩七　春嬉野綠
香港　映放半點五天今　手殺女敵無
麗宮　平跨魔海
大世界　人傻行大運
紐約　潛艇海戰爭霸
新安　連日滿座・今請早
虎俠殲仇 PITILESS THREE

打得恶霸断魂丧命！打！打！打！殺到暴徒走頭無路！殺！殺！殺！
太平　花鼓舞
國際　今天仍映　蘭嶼之歌
萬里殲仇



華僑日報出版　香港法律彙編　全套四冊　百元　專家翻譯　包羅萬有


## 一月份 東樂戲院廉價早場映期表 Jan. 1968
PRINCE'S THEATRE *Special Matinee Daily at 12.30 p.m.*

| Date 日期 | TITLE | | STARRING | 片名 | 主演明星 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1–2 Mon.–Tue. | THE HEROES OF TELEMARK | (C) | KIRK DOUGLAS RICHARD HARRIS | 血染雪山紅 | [illegible] |
| 3 Wed. | THE IMPLACABLE THREE | (C) | GEOFFREY HORNE | 獨行俠斬虎屠龍 | [illegible] |
| 4 Thu. | SAVAGE INNOCENTS | (C) | ANTHONY QUINN YOKO TANI | 冰國英雄傳 | [illegible] |
| 5 Fri. | THE MARK OF ZORRO | | TYRONE POWER | 寶劍留痕 | [illegible] |
| 6 Sat. | The Seventh Voyage Of Sinbad | (C) | KERWIN MATHEWS | 妖島神魔 | [illegible] |
| 7 Sun. | GALIA | | MIREILLE DARC VENANTINI | 惹火春情 | [illegible] |
| 8 Mon. | HIGH POWERED RIFLES | | WILLIAM PARKER ALLISON HAYS | 神鎗雙俠 | [illegible] |
| 9 Tue. | THE UNKNOWN SOLDIER | | WAR PICTURE | 坦克火海戰 | [illegible] |
| 10 Wed. | THE THIEF OF BAGDAD | (C) | SABU | 月宮寶盒 | [illegible] |
| 11 Thu. | SARPHIRE | | YVONNE MITCHELL MICHAEL CRAIG | 艷屍兇案 | [illegible] |
| 12 Fri. | The Adventures Of Don Juan | (C) | ERROL FLYNN | 劍俠唐璜 | [illegible] |
| 13 Sat. | BLOWING WILD | | GARY COOPER ANTHONY QUINN | 火海雙雄 | [illegible] |
| 14 Sun. | A GUN FOR RINGO | (C) | MONTGOMERY WOOD | 金鎗客獨闖鬼門關 | [illegible] |
| 15 Mon. | SINGER NOT THE SONG | (C) | DIRK BOGARDE JOHN MILLS MYLENE DEMONGEOT | 虎胆英魂未了情 | [illegible] |
| 16 Tue. | The Adventures Of Robin Hood | (C) | ERROL FLYNN | 俠盜羅賓漢 | [illegible] |
| 17 Wed. | OBJECTIVE BURMA | | ERROL FLYNN | 反攻緬甸 | [illegible] |
| 18 Thu. | Ringo And His Golden Pistol | (C) | MARK DAMON | 金鎗黑俠 | [illegible] |
| 19 Fri. | SEVEN GOLDEN MEN | (C) | ROSSANA PODESTA PHILIPPE LEROY | 七金剛 | [illegible] |
| 20 Sat. | GUN IS MY LAW | (C) | ANTHONY CLARK | 神鎗殺手 | [illegible] |
| 21 Sun. | TRUNK TO CAIRO | (C) | AUDIE MURPHY GEORGE SANDERS | 鐵金剛闖羅生死門 | [illegible] |
| 22 Mon. | THE WOMEN PRISONER OF DEVIL'S ISLAND | (C) | GUY MADDISON | 女囚浴血黃金島 | [illegible] |
| 23 Tue. | CARRY ON CONSTABLE | | ERIC BARKER SIDNEY JAMES | 警伯奇遇記 | [illegible] |
| 24 Wed. | FAIR WIND TO JAVA | (C) | FRED MACMURRAY | 火山奪寶戰 | [illegible] |
| 25 Thu. | LOST LIVES | | JACK BERNARD VERNA LISI | 悍匪生死門 | [illegible] |
| 26 Fri. | THE BLUE MAX | (C) | GEORGE PEPPARD JAMES MASON URSULA ANDRESS | 碧血藍勳 | [illegible] |
| 27 Sat. | The French Girl Call Them 'Sultans' | | GINA LOLLOBRIGIDA LOUIS JORDEN | 偷情男女 | [illegible] |
| 28 Sun. | Three Bullets For Ringo | (C) | GORDON MITCHELL MICKY HARGITAY | [illegible]生死門 | [illegible] |
| 29 Mon. | VENGEANCE VALLEY | (C) | BURT LANCASTER | 虎踞龍蟠 | [illegible] |
| 30–31 Tue.–Wed. | TO BE ANNOUNCED 臨時節目精彩佈告 請看日報 | | | | |

上列各片，每天定十二時半開映，但遇片長則提前開映，請注意英文名括弧內時間。
(C) = COLOR 彩色　ADMISSIONS: 70¢ $1.20 $1.70

# 華僑日報元旦特刊 1968

## 元旦獻辭

### 慶祝中華民國五十七年元旦暨開國紀念

高信

全球的僑胞們：

今天是中華民國五十七年元旦，也是中華民國開國五十七年的紀念日，在這一元復始萬象更新的日子，我們緬懷 國父和先烈創造民國之艱辛，今後應如何奮發自勵，以期達成歷史賦予之任務，正是當前最切要的課題。

自大陸撤守，政府遷台以來，已經有十九個年頭了。在這十九個年頭當中，我們臥薪嘗胆，生聚教訓，期能早日洗雪恥辱，恢復故土，對於陷在鐵幕內的同胞們，實無時無刻不在積極設法予以拯救。現在，我們的準備已經就緒，我們的力量已經壯大，過去這十九年頭，已使全國的同胞反共意志更堅，三民主義的光輝已逐漸照臨於大陸。××的殘忍、恐怖、暴戾統治，已陷於土崩瓦解的邊緣。

僑胞們！黑夜快要過去。我們爲要迎接這光明的來臨，希望能加緊作下列的努力：

一

我們首先要了解的是毛賊何以要大搞「文化革命」？他的口號是「除舊立新」、「打倒修正派」、「打倒一小撮走資本主義路線的人和當權派」。什麼是舊？什麼是新？新舊沒有絕對的標準，和善惡是非沒有關聯，所以有人說：天安門和北平的宮殿都是帝皇時代的舊東西，××爲什麼不先把它拆掉？至所謂「修正派」，所謂「走資本主義路綫的人」。現在大陸同胞連一根針子也沒有了，鶉衣百結，爛棉襖不一定有一件，那還有什麼資本主義？××騎在人民的頭上，要殺就殺，要鬥就鬥，要囚就囚，誰還有什麼權力？除了××，誰還算作是當權派？其實這一切都是他的託詞，凡是反對他的都給他戴上這頂帽子。××的神經不正常，滿腦子土皇帝思想，加上辯證法唯物論和階級鬥爭那一套殘暴的理論和方法，使他的所行所爲，大大違反了中國文化傳統，違反人性，違反天理，致令大陸人民以至他的徒衆，達到難以容忍的地步。同時他慢慢的也察覺到中國五千年的傳統文化，深深植基於每一個人的心田裏，尤其是一班智識份子特別根深蒂固，而有重行滋長的趨勢，這便在精神上威脅着××，使他認爲中國文化是他的唯一大敵，他之發動所謂「文化革命」，其原因就在於此。試看最近香港報紙報導一段新聞說：「廣州市電台十二月二日廣播：廣州『革命羣衆代表』本月二日舉行批判反革命修正份子陶鑄大會，在會中軍事代表批判陶鑄：不但一直對 蔣總統無比懷念，且對國民黨凱政深表讚揚。」

上述這一段新聞，相信百分之百是真的，這是人性的醒覺，良知的復甦。國民黨是中華文化的正統，蔣總統所代表的是人性，是正義，是中華文化的正統，陶鑄如果有人性，有多少中華文化意識，對國民黨讚揚，是很自然的。而且我們可以相信不是陶鑄如此，大陸上共黨幹部和億兆民衆，人人都會如是，不過還沒有機會給他們表現出來而已。

僑胞們，中華文化的力量是何等的偉大！我們要消滅毛共，第一個最有效的方法，是復興中華文化，非特在國內，在海外亦屬如此，有了忠孝仁愛信義和平的倫理道德，就可以抗拒××詐騙的邪說，道義可以戰勝不屈精神，更可以粉碎毛共在海外分化的陰謀。

二

同時我們更應該知道，××是對內獨裁壓制，對外擴張侵略的一個史無前例的野心家，他並不會因內部之分崩離析而稍戢其兇燄，反之內部愈混亂，其對外擴張之心則愈急，因爲他欲向外發展，以炫耀其「威武」，藉以鎮壓其內部的動亂，試看他侵略印度，挿手越戰，顛覆印尼，最近對寮、柬、緬、馬，均處處放火，整肅支持泰共、緬共作反政府的武裝鬥爭，便可證明它的陰謀。可惜我們許多友邦，或因認識不清，或因貪圖一時利益，而不加提防，如所謂防堵政策，祇限於軍事，而政治則毫不防備，任令其肆行滲透，無孔不入。尚有些反共國家，標榜對內反共，對外聯共，因而對×共表示「友好」親近，企圖在國際的場合中，有所利用與取巧，尤其是欲與他發生貿易上經濟上的一些關係，以謀一時的利得，同時他們也希望給予共×以若干經濟利益，以緩和其侵略野心。但是他們不知×共竟以商品就是他的尖兵，商品所到的地方，就是政治滲透力量所到的地方，在他的經典裏「經濟就是通往政治的橋樑」。我們有些僑胞，尤其是在東南亞有些僑胞，每每沒有認識這種利害，祇因貪圖一時小利，而爲×共穿針引綫，作了×共的經紀人，做了××的幫兇，時到禍患發生，欲逃不得欲罷不能，昧着良心賺幾文血腥臭錢，其精神痛苦，絕非局外人所能了解。目前，香港許多靠大陸×貨發財的人們，其處境的尷尬，就可爲我們僑胞的殷鑑。

所以我們希望全球的僑胞，必須明辨忠奸，一致堅決不買×貨，不賣×貨，不和匪任何接觸來往。人人如此，處處如此，×自無所利用，無所憑藉，它既缺少了一筆統戰的基金，就可以打斷它政治滲透的橋樑，更可以減少它對自由國家自由人類威脅的力量。我們還希望僑胞們要告訴所居地的朋友，×共是好戰成性不可理喻的危險人物，不要以爲和它貿易通商、打打交道，就可以使它軟化，其實這是等於抱薪救火，資敵以糧，印尼爲×作倀了十多年，結果如何，可爲一例證。

僑胞們，××是一個元惡巨憝，比法西斯還要兇殘，我們一定要同心同德，盡一切可能去抵制×貨，切斷它的吸血管，使它無法再活下去，這是我們當前要澈底力行的另一件大事。

三

我們再來看大陸上去年紅衛兵作亂，澈底破壞中國的文化傳統倫理習俗，劫掠了人民的財產，任意佔用交通工具，到處「串連」，××政要、黨要、軍要「受鬥」、「受審」、「受批」、「鬥臭」、「鬥垮」者不知凡幾。所以不特老百姓憤恨×共，也激起了××本身的互惡互鬥和自相殘殺。

現在先說農民方面，他們認爲反正今日不知明日事，紅衛兵既然可以白吃亂鬥的，他們也普遍推行「分光、吃光、用光」的三光政策，甚至連種籽、飼料和生產資金都分光。反毛份子便利用農民不滿的情緒，大喊「農村包圍城市」。工人方面，則鬧勢要求增加工資，擴大福利，掀起一連串對××經濟主義的抗議，在上海、廣州、武漢各大城市，都發生大規模的工人與「紅衛兵」、「紅衛兵」與「紅衛兵」互毆的事件。

再說教育界和智識份子方面，[illegible]

至於××想以安撫危局的「解放軍」，是否能扭住，亦成問題。因爲×軍內部派系甚深，鬥爭激烈，[illegible]彭德懷、賀龍、徐向前、陳毅等人，不是被揪，就是被批、或是被鬥，餘下的那一個林彪，能否一柱擎天，不問可知。由上述分析，可知大陸上反毛的形勢已完成，×已陷於四面楚歌之中。

[illegible]

## 國際形勢之回顧與前瞻

李文

作者在一九六七年元旦特刊專文說過，一九六七年國際形勢雖然十分複雜，變化難料，但一般而言，仍然可以保持和平局部地區性的戰爭，無論如何不會引致世界大戰的。一年來的事實證明了作者仍然保持此種觀點，不管大局如何變化，世人決心維持和平的意願一定可以達到的。不要以爲回憶一定是美好或甜蜜的，一九六七年的國際形勢，今天已成過去了。但稍爲回顧，作者便是仍然有一點心驚膽戰之感覺的。

### 東南亞情勢之轉變

東南亞情勢一直在轉變的，此種轉變不一定好的，但壞的成份亦不會很大。一般而言，整個情勢之轉變自由國家仍能控制。

首先檢討越南戰爭

越南和戰的決定權不在華盛頓，不在莫斯科，亦不在河內，而在北平。在「文化大革命」的形勢下，世界上有誰敢相信北平同意越戰和談，或讓河內獨立自主的洽商進行和談呢？

在和談失敗的情勢下，美國不能不堅持在越南作戰到底的決心，有了這個決心，當然亦有作戰到底的戰略與戰術。從這現角度來看，去年美副總統韓福瑞再到南越訪問，與詹森總統親赴澳洲主持坎培拉會議，百分之百不是爲了和談，而是爲了作戰。是長期的，而且是全面的作戰。

美國不能單獨担當越南的實任，即使美國事實上已担當了這項重大的實任，在形式上，而且在實際上，美國是希望世界自由國家，特別是亞洲自由國家分担越戰實任的，否則將影響美國政府對國內之交代。

美總統過去東來主持的馬尼拉會議，與及今天韓福瑞再訪南越，作者以爲都是爲了達成這個目的。全面的打越戰，較易如何？長期的打越戰，那是無可預料的事，但形勢演變，如果越戰長期化，美國必須設立如次的有利形勢：一、是促使亞洲自由國家參戰，分担更多實任。二、改變美國全體人民對越戰的觀感。三、中立寮國及其附屬共黨國家。四、建立强有力的南越政府。

作者特別重視第四點

越南近二十年來，所以弄到如此局勢者，原因雖然很多，但政治、文化、經濟、軍事各方面之落後，卻是主要原因。人人都知道越南曾經是法國殖民地，法國在越南，可能取得不少，但留給越南人的卻是不多，一個長時期受到壓制與欺騙的民族，希望在短短的時間內富强起來，當然是有許多困難的。過去越南領袖及政府首要所遭遇之困難，甚至因此犧牲，都可以說是深拜殖民地主義所賜的。脫離殖民地主義十多年後的今天，越南又受到共產主義之侵略，面對的困難，比較過去尤爲嚴重，南越的有爲領袖，如何應付今日之困難，以謀南越之建設與富强，無疑是舉世人士所矚目的。南越正副總統阮文紹與阮高祺，正是兩首腦，[illegible]

南越缺乏一個健全的，有實力的，可以担當實任的政府，要求今天越南問題之解決，阮文紹與阮高祺是否以此爲實大任務？能否完成任務？將是南越民主政治的考驗。

一般評論南越政治者，多以建立一强有力的內閣爲急切之圖，但我們必須對此種觀點，在落後的東南亞地區，特別是在落後的中南半島，必須先求民主政治基礎之奠定，使到全體人民知道他們所擁有的政治權力，與對國家的實任爲何，組成民選政府，有了民選政府，方能談到戰時內閣。假如反乎此道而行，南越的戰時內閣是脆弱的，不能代表民意的。過去南越歷次政變，都是在戰時內閣的統治下發生的，便是最好的實例。是故各方面希望阮文紹，阮高祺正副總統，能够成立真正的民選政府，引導全體南越人民支持政府，實行政府的決策，然後南越的反共作戰，才可以在南越人民的一致要求下，達到和平解決目的。

沒有一個真正之愛民者願意自己的國家在長期戰爭，飢餓死亡，仇恨威脅之下的，南越新政府是希望和平談判解決越戰的，據去年十一月三十一日泛亞社西貢電稱：上月當選爲南越正副總統之軍方首領阮文紹與阮高祺將軍今日上午在西貢嚴密戒備中宣誓就職。阮文紹於就職演詞中向北越呼籲舉行南北越間無條件之和談，並保證渠本人將直接向北越提出此舉，同時將對北越停炸，以示和談之誠意，[illegible]

（未完轉刊第二頁）

## 農年習俗

李建德

[illegible]

### 臘八揭開年幕

農曆過年時間拖得很長，說得好聽一點，它開始於夏曆十二月初八日，而結束於次年正月十八日，前後延續達四十天。[illegible]

### 辭舊歲賀新年

吃團年飯，是過年的節目中一個高潮，[illegible]

### 立春日鞭春牛

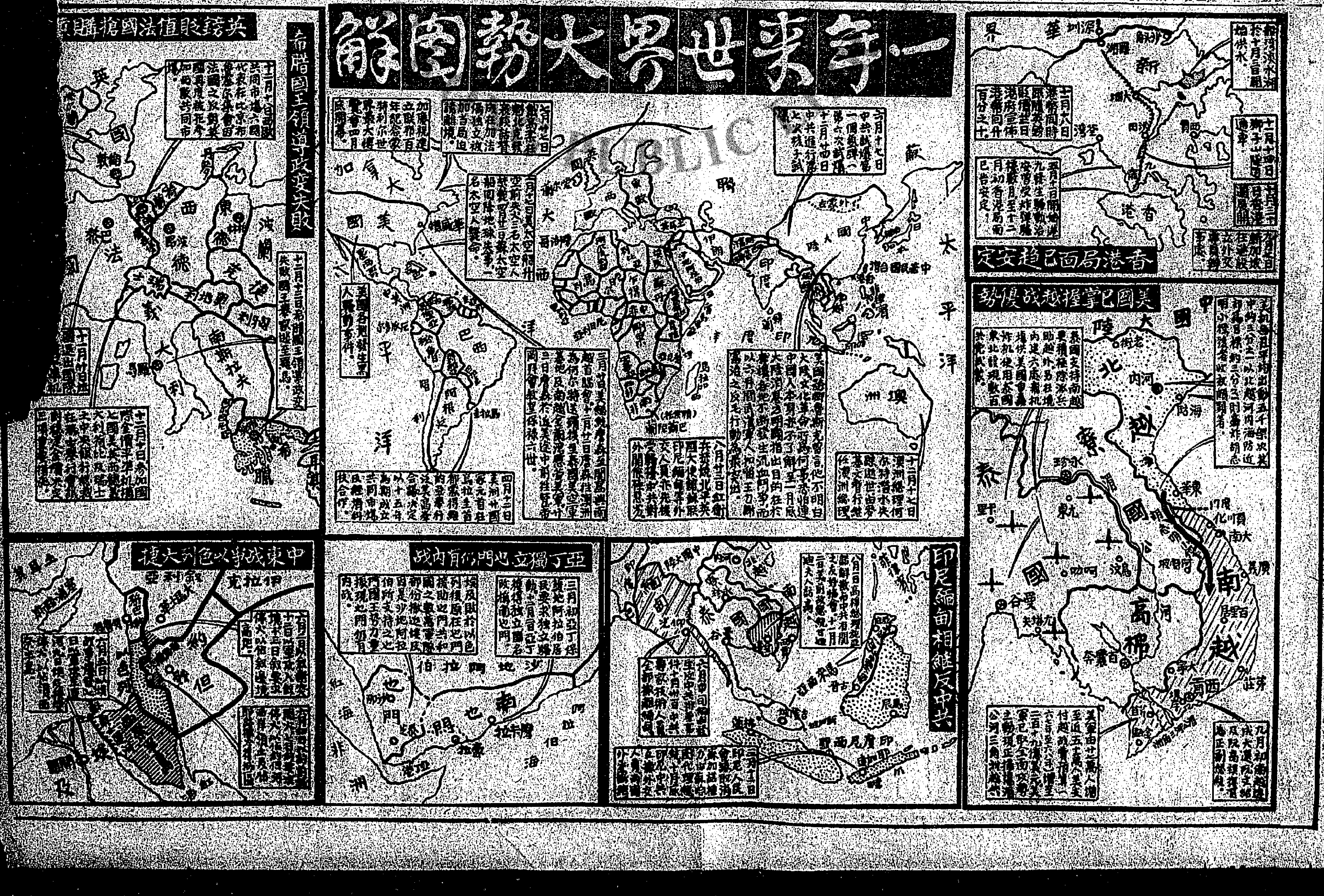
我國以農立國，對立春特別重視，[illegible]

---

際此元旦令節，我海外同胞必須人人以恢弘固有文化爲己任，堅定以仁制暴必勝必成的信心，支援大陸同胞反共抗暴的行動，團結一切的力量，創造裏應外合的形勢，共同摧毀匪偽政權，以政治打開全局，以武力決定勝利。

中華民國五十七年元旦

蔣中正



# 團結奮鬥新的一年

## ——民國五十七年元旦獻辭

馬樹禮

今天是中華民國五十七年元旦，也是我們光輝燦爛的開國紀念日。在這承先啟後，繼往開來的偉大節日，我們回顧過去一年奮鬥努力的成果，把握當前波瀾壯闊的形勢，展望復國建國的光明前途，心裏都有無限的興奮。

自從×共於年前，變本加厲，進一步發動反人性的「文化大革命」，縱使盲目無知的青少年，充當「紅衛兵」，實行造反奪權以來，整個大陸已經深陷於「人亦相食」，空前黑暗，遍地腥羶的大混亂中；同時，由於×共這種曠古罪行，暴惡於世界，自絕於人世，也更加深了整個世界對××暴政的認識和唾棄，亞、非民主國家的反×運動，此起彼伏，使×共更陷於孤立，由孤立而更加瘋狂冒進，更加盲動以速其自斃。我們海內外同胞，曾於前年年底，熱烈響應 蔣總統復興中華文化的偉大號召，實踐以仁愛為本的文化復興運動；繼之，又一致響應 蔣總統於去年青年節發出的「討×救國聯合陣線」的號召。過去一年中，海外各地僑胞，不但盡力推行文化復興運動，紛紛宣誓加盟「討×救國聯合陣線」，而且先後推派代表回國，舉行幾次重要的集會，商訂在海外推行文化復興運動，加強抵制×貨，以及擴大「討×救國聯合陣線」的具體實施方案，掀起更澎湃，更壯大，更堅強的討毛救國運動高潮。

就在這樣一個反共革命形勢的進展中，蔣總統又於去年雙十國慶節，昭告全國軍民，「無論海內海外，凡是一切反×的力量，都要聯合起來，意志集中，行動一致，共同奮鬥」，「人人能貢獻其精誠，人人能發揮其潛力，再接再勵，不折不回」，「勵心忍性，團結奮鬥，向文化政治結合，而軍事行動會師」。因此，我們要體仰 總統殷切的昭示，拿堅定、興奮……

去年十[illegible]，曾經舉行了一次為期十一天的[illegible]委員會[illegible]全體會議，[illegible]檢討當前的反共革命情勢，以及施政建設成果；並且商訂了許多重要的方案。在十一月二十一日，通過了一項完整而又具體的「建立討毛救國聯合陣線方針」重要方案，作為全黨共同遵循的準則，以及與海內外全體同胞，一致努力的目標。這項方案，就是為實踐 總裁所發出的「不是敵人，便是同志」的偉大號召，不問過去的主張和立場，要以至誠團結海內外反對××罪惡統治的志士仁人，組成「討×救國聯合陣線」，分別在大陸和海外，推進各項反×鬥爭的行動。方案裏面曾經特別指出，「討×救國聯合陣線」在海外主要奮鬥的兩個課題。

第一、在物質上和精神上，全力響應支持大陸反×鬥爭的進行，鼓勵並協助海外共幹，以及親共的華僑，為自救救國而開誠合作。

第二、加緊國際自由力量，促進對××統治危險性的正確認識，展開阻遏和反擊××擴張冒進的有效行動，逼緊一切國際反×勢力，加速××的孤立和崩潰。

上面兩大課題，是依據當前反共革命[illegible]集中意志，共同努力的目標；同時也是加緊推展[illegible]實現復國建國大業，發揚[illegible]任務。這兩大愛國運動的[illegible]外各地華人社會，普遍熱烈[illegible]相當的成果，深獲各方面[illegible]

一年來海外各地迷途知返的[illegible]誤上賊船的親共華僑，為[illegible]存而精神加盟，行動歸隊[illegible]國旗幟下的義士，已經[illegible]普遍地得到各地僑社的[illegible]，在亞、非國家普遍掀起[illegible]的情勢下，海外各地華僑[illegible]國聯合陣線」，也不斷地[illegible]隨地跟國際自由力量，緊[illegible]，以排山倒海之勢，擴展[illegible]。今天，我們迎接這討×[illegible]的新的一年，回顧過去[illegible]肝衡當前反共革命的形勢[illegible]絢爛的前景，更應該遵從[illegible]召和英明領導，把握努力[illegible]志集中，行動一致，英勇[illegible]類，全民族的大敵，建[illegible]舉的三民主義新中國。

# 印尼緬甸泰國的反共形勢

佘陽

一九六七年十月三十日，一架中共專機將印尼駐北平使館全體人員送到耶加達，同機接回中共駐印尼大使館及駐棉蘭、馬辰、錫江等處領事館人員，至是，中共與印尼外交關係完全斷絕。

在印尼與中共反臉交惡之前，中共在東南亞所居的形勢，頗算不差；西北與緬甸友好，東北擁有北越及寮國的一部份，中有柬埔寨為友，南有幾佔東南亞半壁的印尼。在均勢上，自由世界的泰國、南越、菲律賓、和星馬，已經有相形見拙之概！

印尼反共之後，跟着，緬甸與中共反目，這兩個東南亞面積最大的國家不再為中共之友，中共在東南亞的地位及影響，已大非昔比了。

## 印尼反共殃禍華僑

自印尼共黨發動政變失敗，蘇加諾失勢下台以後，印尼新政府完全向右轉，自是，中共在印尼的基礎—組織關係，經濟力量，即遭印尼新政府全面消除，所先被消除的，當是中共在印尼各地的經濟，貿易及文化機構。華僑所受的被視為親共的華僑，估計達四萬人以上（其中約有三千多人是中共在印尼各地經濟，文化機構的工作人員），這些華僑，依中共原定計劃，是由中共派輪到印尼撤運返中國大陸。但撤運工作進行得並不順利，數以萬計的華僑，在未逃出印尼以前，已經遭受到嚴重殺傷，清算和刦掠了。受到清算刦掠的華僑，當然有不少是無辜者，並非親共者。

在去年四月間，中共曾向印尼提出六次抗議，是有關華僑的，在下文引述的中共四項抗議中，我們可看出華僑及親共華僑在印尼被清算的概貌；去年四月八日，中共抗議印尼東爪哇西部文蘿市軍政當局搶刦華僑財產，打死打傷華僑。四月十二日，中共抗議印尼東爪哇右派軍人當局在撥殺華僑後又搗毀華僑的靈堂，刦去棺柩，並糾集暴徒搶刦華僑商店和住宅財物。十八日，中共又抗議印尼在耶加達殘害華僑，華僑兩人致死。二十一日，中共抗議印尼在耶加達命兵戰鬥團開槍射擊為華僑送葬的華僑，以致十幾名華僑受傷。

## 印尼中共斷絕外交

印尼反中共決定作行動，亦開始於去年四月，四月二十三日，中共抗議印尼軍警封鎖中共駐印尼大使館及劫持中共駐耶加達總領事徐仁。中共為報復徐仁事件，四月廿四日宣佈印尼駐中共大使館臨時代辦巴倫和參贊蘇瑪爾諾為不受歡迎人物，並限於四月卅日以前離開大陸。四月廿八日，中共駐印尼外交人員姚登山和徐仁離開耶加達，不久，印尼外交人員亦離開上述兩個不受歡迎的大陸經羅湖過港返回印尼。八月十四日，印尼政府宣佈中共駐印尼大使館臨時代辦吕子波和二等秘書代辦蘇生為不受歡迎人物，並限期離境。

佔東南亞一年前的自[illegible]，是過去一年亞洲[illegible]最大的發展。

[illegible]的人，並限期離境。

十五日，印尼外交部長馬立克稱，印尼政府已命令其駐中共大使館的全體職員離開中國大陸，但未要求中共撤除其大使館。

二十日，馬立克又表示，他歡迎中共當局撤回其駐印尼使館。十月廿七日，中共發表聲明稱，由於印尼政府所採取的破壞關係，中共不得不宣佈暫時關閉駐印尼大使館和各領事館，並撤回中共使館全部人員。

印尼又決不完全斷絕與中共的關係，也不全面排斥華僑。印尼的左派與中共斷交關係，並稱在印尼已建立起一個反共的陣營，恢復與台灣的關係[illegible]。中共已被逐出印尼[illegible]，這個領土及人口都很大的國家，已成為東南亞一個[illegible]反共的陣營。

## 緬甸與中共關係亦告惡化

南緬比泰國遠要大的緬甸，多年來與中共關係頗為密切，但在六月間亦爆發強硬的反中共行動。恐怖暴亂的起因，是緬甸學校當局禁止華僑學生佩帶毛像章及喊叫毛語錄，因而發生羣眾攻擊華僑、華僑商店乃至毆擊中共大使館和其他中共機構，中共援緬專家劉逸被緊殺。中共曾於六月廿三日及廿八日就上述事件向緬甸提出抗議，並於廿九日發表聲明，稱中共決定不再派回駐緬大使。

七月一日緬甸政府要徐求制止大陸各地及緬甸示威進行，為中共所拒絕之後，緬甸境內反華排華運動繼續擴大，中共於七月四日提出五項保護華僑生命財產的措施，要求緬甸政府迅速執行。次日中共又抗議緬甸政府審查破壞中緬經濟技術合作協定。二十二日，中共通知緬甸駐北平大使，決定撤退緬甸所有援緬物品和專家，是中共對緬甸的一項報復措施。

對於中共的撤退計劃，緬甸的答覆是，一在危機爆發之前，不能允許緬甸雇用中共專家使其得以撤退；二，保護華僑使其撤出，並承擔於緬甸停止中共專家在緬的行動；三，緬甸政府依照撤退協議[illegible]

中共的教育物品，接緬甸的外交政府所拒絕。十月卅一日，中共又發表聲明，指責緬甸政府片面撕毀經濟技術合作協定並宣佈召回中共在緬甸的全部專家和技術人員，此項聲明，係因為緬甸於十月六日照會中共，要求立刻撤退專家和技術人員，在十月三十一日以後，緬甸將不再負責他們的生活費用並限期離境出境。

## 中共在東南亞勢力銳退

緬甸與中共雖未斷絕正式外交關係，但關係當前形勢，兩國關係已經惡化。據資料顯示，在此次緬甸反中共示威和排華行動中，華僑受害嚴重而入獄者達三千七百多人，華僑商店被搗毀，當然，中共多年來在緬甸所建立的基礎更遭遇到一次嚴重的挫敗，緬甸仍對本國的共黨作了鎮壓和及時的防範……

# 開泰來復

中華民國五十七年元旦志慶

嚴家淦 題

開國緣先哲　人才啟我儕

成仁與取義　桂戰史猶新

鄧顧論晉恥　遲遲討賊清

同春逢寿畫　匡濟賴同袍

中華民國開國五十七年紀念　晉　亨　題

# 麥納馬拉與高德保

從越戰和談的角度來看麥納馬拉與高德保二人就好像是詹森政府「主和」派系裏使兩隻最大的「鴿子」。

潘錫堃

麥納馬拉

越戰問題，引起美國內部若干高層人士異議，國防部長麥納馬拉先從「五角大廈」尖塔走下來，轉而担任輕鬆但不大顧的世界銀行總裁職位，國防部長的繼任人是誰？越戰今後局勢又將怎樣發展？都成為世人注視的焦點。

隨着麥納馬拉的下台，跟傳美國駐聯合國首席代表高德保也有萌退之說，直到日前高氏在聯大招待記者，重申其本人決心願為越南和平而努力，倦勤之說不攻自破。

以越戰和談的角度來看，人們把麥納馬拉與高德保拉在一起，認為他們在詹森政府內部是「主和」派兩隻最大的「鴿子」，這個比喻不難從二人的言行及作為中看得明白。

華府政界的看法，麥納馬拉對越戰採約制政策（美國參議員民主黨領袖曼斯斐爾德力言麥氏的約制政策，有助於避免越戰的擴大之名有限度的越戰。）麥納馬拉的下台，是否顯明約制政策不再受白宮決策人士所支持，或者說政策根本上行不通，如果上述的看法成立，那末，麥納馬拉的離職，將是美國改變或修改越戰政策的先聲。

自宮方面，詹森總統在麥納馬拉行將離職的聲明中，一再否認麥氏離開國防部長因彼此政見衝突，也不會因麥氏離職而使美對越南政策改弦易轍。

究竟麥納馬拉突然轉任世界銀行總裁（該銀行性質是負責把開發資金貸款給會員國家），是否顯示越戰升級？為了減輕詹森在今年大選中的「政治負債」？表示內閣先行改組，以使選民對遭受圍攻的詹森政府產生新的觀感？詹森總統的目光現時是注視前面將來臨的大選，如果新任國防部長對越戰並沒有像麥氏那麼多所懷疑，繼續對他是有利的，詹森也可能想有一個或幾個新面孔，一新選民的耳目，以抵消他們現時對政府的不滿，麥納馬拉便成了一個犧牲者，一連串的問題，使人覺得饒有興趣。

麥氏生於一九一六年，曾在加州大學讀書，後在哈佛大學商業管理學院任教；第二次大戰期間在美國陸軍航空隊任職，戰後入福特汽車公司，先後升至副總裁、總裁等職。麥氏是一個卓越的管理人才，自甘迺迪總統時期就任美國防部長，七年來，他曾以近代的管理技術應用於這個世界上最強有力的軍事機構，實施中央控制，制度分析，成本比較，五年推進計劃，更進一步將軍事力量擴展至民事和社會方面，更使國防部文職首長，可推翻軍事部門，他自始至終都在執行他所施行政策的經濟效果，他還曾把美國領兵所發動的「大規模報復」戰略，變更為「彈性反應」戰略，由以核子戰力為主，改為注重常規戰力。

對越戰的政策，下列實例可參考：麥納馬拉對越戰的判斷，例如去年七月，駐越美軍司令威斯摩蘭將軍要求增加援軍九萬人，麥氏提出力爭，結果只批准增兵四萬五千人。後來詹森總統提出增加兵額二萬五千人，麥氏也擔憂增兵的負擔而提出異議；又去年麥氏建議在越南十七度線上建築一道「電子籬笆」，以封鎖北越南下的補給線，作為遏止北越滲透的辦法。

但麥納馬拉在越戰問題上沒有像鷹派那麼強硬，他是反對炸越北越問題的，麥納馬拉曾與「主戰」派最大的歧見，是詹森政府在六月間，麥氏在參院軍事委員會作證時，力陳轟炸北越效用有限，而轟炸行動已是盡其可能。在過去數年來，對於越戰的處理，他本人也沒有不同意越戰的理由，不過是以不同的方式作戰而已。然而，是否可以打得更好，或可以打得更好，在國內方面，麥納馬拉是美國第一……

高德保

由於高德保在聯合國中推動和平，他曾實行一項新計劃，使那些居住在非法居民區之內的居民，轉化成為正常人的居住者，還會把他們組織起來，協助他們在正常人在香港創立一個自給的企業，這是一個非常的計劃，而他的所表現的，自由主義作風，已使世界銀行大門的拓展以及他今後在世界銀行的方向，另一方面，世界銀行予人以不能把麥納馬拉調任世界銀行的印象，另一方面，世界銀行今年也開……

始面臨另一門爭—西方貨幣金融戰。

麥納馬拉一去職，人們的注意點便轉到美國駐聯合國首席代表高德保，高氏以前是甘迺迪的幹員，出而從政，乃由甘迺迪時代勞工部長開始，後接任聯合國代表，對越戰問題，力主以和談方式解決，去年九月間，高氏在一個聯大演講中，提出要求河內必定同意和平談判，要求一切和河內做朋友的國家，盡可能使有意義的談判，成為事實，這所謂「有意義的」，就是指在任何情形下，皆不會使雙方不利。

高氏看中美國對於越戰，確然希望能在短時間內結束，尤其目前越戰情形下，已經引到美軍近五十萬人，如果不能結束，不難發生更多的問題，何況美國對於越戰亦沒有將北越從地圖上抹去的意念，那末美國對於這個不斷消耗的戰爭，自然不欲曠日持久，使共黨有坐觀成敗的機會。

高氏在聯大不斷表示美國對和談的信心和誠意，那就是看中這個形勢，希望把握機會，敞開和談的大門，使北越能夠容易接受。

關於進行北越和談的代表權問題，高德保亦遭受若干困難問題，尤北越代表問題，聯合國來，美國入場發言，高氏不能不徵詢國務院的意見，如果北越到來，也是陳述意見有聯合國邀請可能，美國不便反對，但是，如果到來作宣傳活動，美國則深表關切。北越行動何人能作担保？這類容許，高德保又如何去打開？

高氏在聯大發表演說，檢討世界大局時，呼籲各會員國運用彼此的影響力，共同使用和平方式，以結束越戰，又要求河內政權，作出明確的表示，如果美國停炸，是否可導致有效果的談判，高氏希望透過聯合國組織，促使越戰和平談判，北越的反應，一再堅持立場，表明絕不因美國停炸而願意停止對南越滲透作為交換條件，這就說明河內並不響應聯大和平解決越戰運動，美國如無條件停炸，北越立即利用此一空間，將人員及物資，作大量的補充，增強滲透力量，美國對於這個問題，一直存有戒心，目前聖誕停火前夕，美國仍不致放棄轟炸責任。

高德保一貫主張接納北越作為一個獨立的政治單位，參加聯大辯論，高氏希望信心，認為聯合國必能尋求越南和平問題。

北越方面則認為談判「代表權」和發生「雙胞」問題，河內政權提出「民族解放陣線」組織，南越政府方面則強力反對，表示絕不承認「民族解放陣線」的資格，「代表權」問題就此被擱置起來，高氏抱負更無新展機會，有人認為高德保的「代表權」與麥納馬拉的「電子籬」之間有着呼應關係。

## 泰國積極支持南越

泰國的立場，本已經是反共，在東南亞，泰國的地位是領導者，泰國被稱為中南半島一個反共態度最堅決的國家，但過了數年，泰國對越南的戰爭，更堅持強硬的態度，且至去年初，泰國採取積極支持南越的決定，有幾個易見的原因。

第一，共產黨奪取南越，可不必感到泰國安全，南越不保，北越就是泰國的屏障，泰國面臨到共黨武力攻入泰國及拖泰國的目標。

第二，泰國積極支持南越，可以了解到美國在全力支持南越，美國同樣全力支持泰國，遏阻泰國遭到外來的侵略，美國國內有些輿論希望美國支持泰國。

第三，泰國北方的南越和東南方的澳洲及紐西蘭已經派出兵助越，作為八個公約組織的南越盟國中，泰國無理由不出兵助越。

泰國國內的共黨已經開始搗亂，有不少共黨份子在泰國東北部山區活動，建立他們的基地，同時，泰國亦被中共所指使的共黨游擊隊擾亂，中共就是企圖把泰國拖入越戰，泰國對越戰採取積極的態度及派兵到南越，除了出兵入越外，泰國最主要的是在泰國積極支持南越，大多數的美軍飛機都是從泰國基地起飛，在泰國境內的美國空軍基地有B52轟炸機在泰國起飛作戰，已經開始在泰國的機場起飛，要比在關島的航程短，每次飛航節省了二千哩的途程。

一年以前，東南亞方面，中共伸入東南亞的勢力，被認為是一項可怕的威脅，但過了這一年，東南亞的情勢已經轉變了，中共在東南亞的勢力卻已陷於孤立，它的頭號敵人在泰國四分之一的土地上及在南越的游擊隊而已。

## 泰國境內的共黨武力

在泰國決定派兵入越之後，泰國亦受到共黨游擊隊的威脅，泰國東北部有約一千五百名共黨游擊隊，據泰國當局所證實，上述共黨份子由中共訓練，[illegible]

佔據[illegible]，外間傳說在泰國的[illegible]，除正規軍之外，另有一萬多名泰國國民中[illegible]為共黨組織所利用，泰國政府[illegible]……二萬五千個[illegible]，現在一百五十個[illegible]，在東南亞的[illegible]所限，在泰國北部的[illegible]，估計有二萬多人，但這些共黨份子在泰國北部山區及東北部地區活動，由於接近寮國和柬埔寨，中國大陸[illegible]，泰國[illegible]，泰國的[illegible]和數十[illegible]，他們[illegible]……

# 形勢之回顧與前瞻

李文

在統治星洲所表現的領導才能，其能夠獲得星洲人民之擁護，是西方一般政治家或歐美所望塵莫及的。只要李光耀總理相信星洲內部安全問題之嚴重性，只要李光耀總理不作此想，星洲前途可能大有問題；反之，如果李光耀總理是大有條件，以其人主之擁護，並不是偶然的。只要李光耀總理相信沒有武力不能維持一個國家之秩序與安寧，李光耀總理是大有條件而來建立強大之自衛力量的，反之，印尼多年來的變亂，便是最好的證明，作者絕對不會相信李光耀總理不明智之決定的。

馬來西亞的情勢，一如星洲，何況還有馬來邊境共黨份子的活動，潛在之民族矛盾，馬來西亞建立自衛力量，也是刻不容緩的。

對於國家安全之保障，是靠自己努力，絕不能依賴外力援助，更不能幻想「天下太平」。自己沒有力量，外力援助是沒有積極作用的，天下時刻在戰亂中，根本就沒有太平可言，亞洲新興國家的星洲與馬來西亞，在面對東南亞大勢轉變的目前，應該提高警覺，早作準備也。

## 西歐防衛力量日趨脆弱

檢討一九六七年的歐洲形勢，我們發覺自由國家在西歐的防衛力量是日趨脆弱了。

北大西洋公約組織本來是自由國家防禦西歐的中心，但去年這個機構之弱點已顯露出來了。法國事實上已脫離這個機構，其他歐洲國家對這個機構之承諾亦漸漸減弱，英國財政困難，美國正在陷於越戰中，自難獨力担當重任，其他北約國家也更不足道了，是故去年十二月北約會議上，北約組織最高級會議中，曾實行研究整個防衛形勢之轉變。

相反的一面，是蘇聯積極的擴展軍力與蘇聯的北約華沙公約國家在軍事上的積極部署，正加強對西歐的威脅，即以蘇聯而論，最近三年，蘇聯國合計整個國力的發展，更積極擴充海軍。現在海軍兵力四十八萬人，其中巡洋艦二十多艘，驅逐艦八十多艘，導彈驅逐艦三十多艘，小艇三千五百艘，其中導彈艦艇有六百多艘，其他艦艇約二千多艘，潛水艇約一百七十多艘，大於英國，潛水艇的實力尤其強大，有五十多艘是使用核子動力的，最近幾年在十二年以內增加，並且正在建立海軍陸戰隊，以上說明蘇聯的海軍的戰略，正由防禦性質逐步轉變為攻擊性質。

其次，蘇聯對東歐在北大西洋公約組織的南翼，而這個地區，正如要前首相邱吉爾所形容的那樣，是「軟弱的小腹」，禁不起攻擊。過去多年來，依靠美國在地中海第六艦隊，實力龐大，並且擁有蘇聯所缺乏的航空母艦，但是，蘇聯在不久的將來，就有航空母艦；加以蘇聯對地中海的埃及，阿爾及利亞、紅海的葉門、利亞，中東的敘利亞，也門等國的影響力，日益膨脹，北約南翼所受的威脅，勢將越來越大。這不僅是軍事問題，同時是政治問題，北約國家苟不能解決這兩大問題，前途之危機，是很難預料的。

地中海不僅是南歐的海上生命線，義大利、希臘、土耳其百分九十以上的進口貨物必須通過地中海，整個西歐亦仰賴這條海上航路保持它與中東、近東、遠東的交通。單以中東豐富的石油資源來說就是西歐賴以缺少的。

## 中東國家矛盾更深更尖銳

去年中東發生的大事，當然是以阿戰爭，而始終未能解決的，是以阿戰爭結束後，中東問題之複雜化。去歲十一月，聯合國安全理事會召開緊急會議，討論中東問題，會議一致通過了一個決議案，包括由聯合國秘書長派遣特使前往中東，以色列軍隊自佔領地撤退等根本解決中東紛爭的原則。中東戰爭自六月中結束，迄今近半年，聯合國為了解決戰後問題，曾經舉行緊急大會及安全理事會，惟均徒勞無功，這次通過了上述決議案，總算有……

## 美國和美洲

美國經濟繁榮，在一九六七年之經濟生產數字中獲得證明。去歲十一月起發生的黃金風潮，並未能動搖美國經濟，以一般評論家之好的。一般評論家以為美國在長期担當越南戰爭任之後，仍維持國內經濟與生產力量或實行全面的繁榮，與在已知道此種估計並不可靠。

一如戰爭二十多年的情形那樣，美國今後仍然以「世界霸權」自任的，而在干預世界事務當中，對促進美洲國家合作一九六七年美國對美洲國家的工作是一般仍然是第一要務，當然是第一要務。

第一，事實上已阻止共黨勢力在美洲之伸展，不但不能伸展，而且有斷斷續續的趨勢。卡斯特羅統治下的古巴，其走向偏重主義者，便是最好的舉例。

第二，開發南美落後地區，提高美洲人民生活與文化水平，美國又是大受歡迎的，這不但為了抵制外來的衝擊，而且為共黨所必要。假如西方國家了解決美國海外市場問題所必要。假如美國的經援不遭遇到阻力，美國的對美洲國家之嚴重，勢將更深遠的意義了。

第三，促進美國、加拿大、墨西哥等美洲國家之合作，特別是對加拿大之合作，美國是感到特別重要的，因為在越戰成為長期戰爭的可能日子中，美國是需要加拿大分担更多責任的。

第四，美洲國家在聯合國中全力支持美國，這不但是為了抗衡以蘇聯為中心的共黨國家所必要，也是為了使到美國的政策能夠在聯合國中發生獲得作用所必要。總而言之，使到美洲有一個良好的形勢，對美國有利，對保持美國的政府有利，得美洲國家合作，無疑是增強了對蘇聯的統之服務，有利於控制大選的美國形勢。

……他們的反中共態度，顯然是以[illegible]一九五六年一一六年期間，中共在文化大革命影響下，向英國大肆挑釁，但由於中共之間所發生的困難，保得英國在一九五六年——六年期間，中共在文化大革命影響下，已完全改變了。但自從毛澤東發動文化大革命以後，中共把英國與極端的對手仇視，而且要漸輸入商標的理人，而且香港在北平對英美的攻擊，並要在北平受教育的，但現在北平學說的，一直把美國作為仇敵，我們既有今日何必當初，「既有今日何必當初」。

在亞洲，更是如何重大，越南目前仍然是亞洲一個千萬的前途，是否[illegible]其平，香港在[illegible]……

## 國際經濟形勢變化

## 香港的影響

去年英鎊貶值與國際經濟形勢之變化，因此香港市面，對國際金融乃至整個經濟形勢之變化所造成的影響，對香港市民有過大的影響，香港市面仍然是十分嚴重，首先，香港市面也跟隨英鎊貶值，都是使到香港市民憂慮不安的。

英國是否會受美國貿易政策之影響，都可能使到香港經濟，也使到香港的經濟元貶值的，據去年十二月十一日路透社美國聯盟報稱：「美英和西德組織」（由美國支付支持到一九三七年以來的美國黃金）。可能不久這使到一九三七年以來的美金的價值，對香港的經濟不能不有影響，使世界的黃金價格也受到影響……

英鎊貶值並非沒有理由，也有其可以減少英國入口，增加出口，以利英國經濟，也是值得重視的，近年來，英國的國際收支，長期不能平衡，英國的貶值，可增加出口，減少入口。上述兩種可能，對香港都有重大影響，是故今天我們注意國際經濟形勢之變化，不能不設想香港所受的影響。

誠然，香港不能孤立於世界之外，任何國家或地區的經濟形勢之變化，也可能使到香港受到影響，香港又安能例外。但是我們可能使自己準備，時常提高警惕，我們即使到影響，也可以減至最低限度，避免受到……

## 結論

作者並不為預言家，在二十一世紀之前，世事難料，但就一般形勢觀之，作者認為一九六八年仍然是和平的樂觀的日子，作者的預料是：

第一、香港大局穩定，經濟生產好轉，漸漸恢復繁榮。

第二、越南戰爭即使擴大，也只是局部的戰爭，不會演為全面性的戰爭。

第三、美國在亞洲的地位將更為重要，而英國勢力進一步退入亞洲。

第四、西歐將出現更為艱危的局面，蘇聯勢力擴入西歐，英國勢力逐漸退出西歐，將是無可避免的事實。法國戴高樂總統的所作所為，對法國乃至對整個歐洲，為功為過，歷史將可證明。

第五、非洲中東當然不易有一個和平文明的地區，尤其是非洲，今年一如過去任何的日子，仍然不斷有政治與外交的鬥爭，但非洲人民所要求的，和其他國家之相同步調，使其享受自由與獨立之權利。

第六，作者仍然不斷祈禱中國大陸的人民，因為作者對過去一方面體驗不到，然至可以說一無所知，作者一向都認為，不論以自由世界之常情來說，中國大陸之人民，都期望有自由的日子，事實上，今天中國大陸所發生的大事，也是個乎自由世界之常情的。

第七，舉世人士所渴望的是和平樂觀的日子，但並非安樂愉快的日子。因為要過和平與樂觀的日子，是要付出代價的，甚至付出很大代價的。正因為要付出代價，我們便不能不拋棄艱苦奮鬥了。這不僅對政治來說是如此，對任何人也是一樣，在平凡的生活中，任何人都必須實踐艱苦奮鬥，方能有所貢獻。


新禧　恭賀　長沙灣街坊福利會同人鞠躬

新禧　恭賀　電藝影業公司林鼎鞠躬

新禧　恭賀　葉青鞠躬

新禧　恭賀　永成船務公司（於仁大廈八一〇室）馮源仲鞠躬

新禧　恭賀　港九住客聯合會全體同人鞠躬

新禧　恭賀　思豪珠寶行鞠躬

# 一年來世界動態

## 日首相訪台

↑日本首相佐藤伉儷於九月初到台灣訪問，圖為：中華民國副總統嚴家淦伉儷在機場歡迎日首相。

## 中東戰爭阿聯失敗

←六月五日阿猶戰爭全面爆發，以色列軍隊於三日內攻至蘇彝士運河東岸，九日阿拉伯聯合共和國埃及宣佈接受停火，圖為：阿聯軍事首腦至以軍營簽立停火之鏡頭。

## 英鎊宣佈貶值

→十一月十六日，英國宣佈英鎊貶值百分之十四點三，全國各銀行奉令休業一天，圖為：十一月廿一日倫敦證券交易市場重開後之擁擠情形。

## 蔣經國訪日

↓十一月底，中國國防部長蔣經國訪問日本，圖為十一月廿七日蔣氏抵東京時，日本外相三木在機場歡迎。

## 印尼貿易團訪問台灣

→十月底，印尼與中共互撤退外交人員，兩國關係斷絕。十一月中，印尼貿易訪問團抵台灣，圖為：印尼訪問團與我工商界人士舉行座談會。

## 澳洲總理何爾特逝世

→澳洲總理何爾特於十二月十七日游泳失蹤，由麥基文暫任總理，圖為：廿二日世界各界首腦在澳首都坎培拉為何氏舉行追悼會。

## 希臘國王領導政變失敗

←四月間，希臘右派軍人發動政變，控制政權；十二月十三日，國王領導反政變失敗，國王暨家人於十四日逃抵羅馬。

## 南越大選

九月初，南越舉行大選，阮文紹及阮高祺分別當選為正副總統。

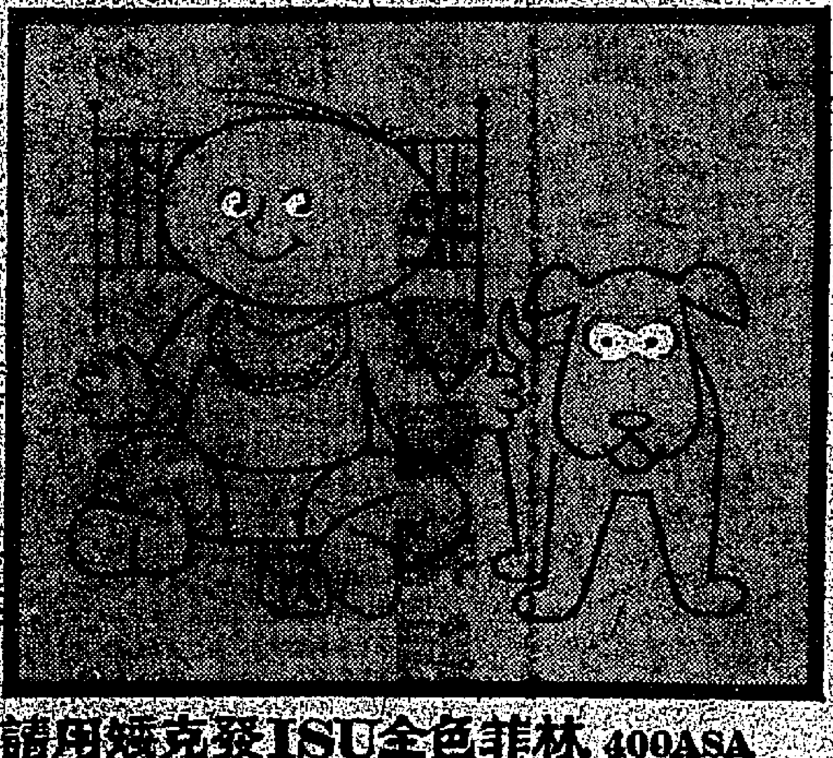
## 加拿大慶祝建聯邦百年

↓加拿大隆重慶祝成立聯邦百年紀念，並在蒙特利爾舉行世界博覽會，四月廿七日開幕，圖為：博覽會夜景。

## 亞丁獨立國名改為南也門

↓三月間，亞丁保護地，亞拉伯居民要求脫離英國獨立，十二月二日，英國退出亞丁，亞丁獲得獨立，並改國名為南也門。


在陰暗光線下



請用愛克發ISU全色菲林 400ASA

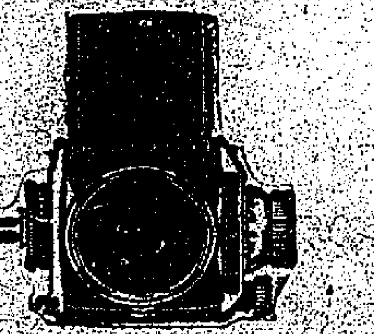
Isopan Ultra

光線暗弱而不能用閃光燈時用此種感光極快之黑白菲林會給您滿意的效果。

愛克發黑白菲林品種最能滿足任何特殊的攝影要求都即適用。

Agfa

恭賀新禧



Rollei

Rolleiflex SL66

德商 美最時洋行仝人鞠躬

恭賀新禧 李琳明金屬製品廠 李琳明暨同人鞠躬

恭賀新禧 大成建築公司 辛許暨同人鞠躬

恭賀新禧 廣合源參茸行 伍佩時暨同人鞠躬

恭賀新禧 和豐洋行 李志剛暨同人鞠躬

恭賀新禧 香港自由文員會同人鞠躬

恭賀新禧 僑港拆鐵業職業工會同人鞠躬

恭賀新禧 德輔置業有限公司 梁鴻勛暨同人鞠躬

恭賀新禧 中華柱廠 李志楠暨同人鞠躬

恭賀新禧 新泰興 新泰昌 米行同人鞠躬

恭賀新禧 美都餐廳岑廷策暨同人鞠躬 北角英皇道三四五號 電話五七〇五六一六

恭賀新禧 溢昌有限公司 彭漸堅同人鞠躬

恭賀新禧 德昌金山莊 林文桂暨同人鞠躬

恭賀新禧 何理甫 何君棟 鞠躬

恭賀新禧 市政事務署九龍職工總會同人鞠躬

恭賀新禧 蘇氏宗親會同人鞠躬 九龍佐敦道18號海運大廈16樓G座 電話：三六〇一二〇

恭賀新禧 香港浸信會聯會第一小學校校長 張榮光暨同人鞠躬 電話：八二八六三四

恭賀新禧 香港疋頭行商會 同人鞠躬

恭賀新禧 恩平同鄉會會長 同人鞠躬

恭賀新禧 本德置業有限公司同人鞠躬

恭賀新禧 利成置業有限公司同人鞠躬

恭賀新禧 旅港開平商會主席 暨同人鞠躬

恭賀新禧 恩平工商會 暨同人鞠躬

恭賀新禧 嘉華建築公司 陳廣就暨同人鞠躬

恭賀新禧 僑光織造公司 方東來暨同人鞠躬

恭賀新禧 嘉昌織業公司 楊仲鎏暨同人鞠躬

恭賀新禧

恆生銀行有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

何賢鞠躬

恭賀新禧

錦興置地有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

大昌貿易行有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

謝伯昌　雷少明　錢海山　鄭家民　許伯輝　李志昌　陳星雲

周載　呂漢源　方增華　李仁機　馬平山　勞碧華　梁春

梁秉樞　許讓成　鄧錦明　余祿祐　葉均泉　謝英明　周惠良

江茂森　吳漢琛　顧超文　陳全亦　劉百樂　劉文翔　朱朝欽

黃凌軒　關堯坤　馬亦駒　劉文添　洪偉民　霍愼堯

鄭橋勝　顏本端　黃洪　徐瑞光　陳棉生　余國華

鞠躬

恭賀新禧

毛雲龍鞠躬

恭賀新禧

香港工商銀行同人鞠躬

恭賀新禧

廣安泰　湛兆霖　鞠躬

恭賀新禧

東華三院

主席廖烈武　首總理葉榮昌　總理梁錦輝　黎時煖

蔡紹華　方德寬　翁家灼　林少德　陳維錦

黃天富　陸達權　黃定達　李子賢　錢豐盛

楊漢華　黃長銘　何景開　白光　朱祖涵　李東海

鞠躬

恭賀新禧

天時織造廠同人鞠躬

恭賀新禧

香港仔街坊福利會有限公司

會長：羅[illegible]　理事長：李[illegible]　副理事長：鄭[illegible]　張[illegible]　余新中　[illegible]

鞠躬

恭賀新禧

統一百貨公司　陳錦臺鞠躬

恭賀新禧

香港出入口華洋百貨行普益商會同人鞠躬

恭賀新禧

主恩會學校同人鞠躬

恭賀新禧

孔聖堂會長　[illegible]　許讓成　方潤華　暨同人鞠躬

恭賀新禧

雅奇金屬製品廠有限公司仝人鞠躬

恭賀新禧

永安有限公司同人鞠躬

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 正視青年的教與導

鍾期榮

香港前途實繫於今日香港青年，如果香港的青年有一種覺醒，意識到香港屬於他們，即萬衆一心，毫無保留地獻出每一個人的聰明才智與能力，共同為香港，為創造一個新社會而努力，則吾人相信，香港必充滿樂觀光明與希望，進而對世界和平貢獻出力量。

香港青年對香港充滿離心力，喪失信心，視香港為旅邸過境性質，痲痺無聞，或醉生夢死，意氣消沉，或自私自利，只為個人名利地位權勢打算，又如果香港青年仍像過去一樣囿於自己之小天地，沒有高度社會意識與責任感，沒有頂天立地，濟困扶危的自覺精神與志氣，則我們又怎能希望他們負起改造社會的重任，給香港打出一個新局面來。

## 楚材晉用 責在政府

即以目前而論，本港極端缺乏醫生等專業人才，但每年數以千計由此深造的留學生，學成歸來，為本港社會服務的究有幾人？一般而論，他們大抵於學成後已不難謀得一份優薪職位，汽車洋房，成家立業，大有終老是鄉之勢。雖然從四海一家觀點，服務彼邦與服務本港均為服務人羣，無分彼此；但從長遠言，本港既感人才不足而又人才外流，豈非一種重大損失？又從何補充此種優秀之社會新血？然而，年復一年，本港仍有大量青年紛紛向海外各大學設法謀取入學機會。此一方面，固由於出洋留學後發展機會大，待遇之職位富吸引力，他方面亦由於本港官立大學學位有限，遠不足以供應本港青年升學之需求，致使有志深造而向隅者，不得不遠渡重洋，而且學成後，本港政府既無鼓勵留學生返港服務之優待，以示羅致，社會亦殊少提供若何機會，這就難怪他們要留戀外邦，樂不思蜀了。

## 強迫教育 仍未實行

尤有進者，香港人口年數全為二十歲以下青年人，但本港迄今并無強迫性義務教育，不少兒童少年自幼因家庭貧窮而失學，彼輩知識貧乏，無一技之長，又焉能希望其道德水準提高，況升學就業困難，終日無所事事，遊蕩街頭，為非作歹，亦非意外，此種不安定因素，怎能造福社會？如果香港青年只是「迷失的一代」，「憤怒青年」，自私自利的名利之徒，或愚昧無知的街童，則我們不能為香港前途就憂，今日我們於痛定思痛之餘，必須認真面對此一問題，再不能粉飾太平，自欺欺人了。因為我們必須承認，香港前途之繁榮安定，實有賴他們之貢獻合作，共同負責，他們之好壞，與整個社會有不可分的關係，故對青年問題，澈底尋求解決之道，實為當前刻不容緩的急務。

## 政府首應 自我反省

要解決處理青年問題，尋求根治方針，我以為須從下列各點入手：

（一）政府應勵精圖治，表現出一番新氣象，若要縮小或消除官民隔閡，上下一心，打成一片，便須廣開言路，傾聽民意，順應輿情，體察民瘼，實現真正民主，實行，便應上下相從，切不可一意孤行，加深反對，[illegible]距離，增加小學推行義務教育，是否政府能照顧其前途及就業？因小學生之百分九十幾全為中國兒童，英文教學之結果，無異剝奪彼等[illegible]，其前途就業有所安排，否則英文教學出的兒童，不西不中，不倫不類，是否符合社會需要，殊不可冒昧草率用事。

## 一向缺乏 長遠計劃

（二）政府應有一較長遠之發展計劃，香港一向缺乏長遠之打算及計劃，只是得過且過，苟安一時，但要使今日青年恢復信心，必須使他們能預見到香港將有一個穩定的前途及希望。因青年人係着於適應及創造，不能以苟安現實為滿足，況現實有待改進之處尚多，故應鼓勵其參與計劃，共謀發展。

（三）推廣青年就業輔導及工業或職業訓練，使可充份利用人力，創造財富，提高生活水準，消除社會不安因素。

（四）從速推行強迫義務普及教育，務使學齡兒童一律入學，庶免遊蕩街頭，習染不良，及不道德行為及惹是生非，從而才能掃除文盲，提高知識水準及道德水準，使成為良好健全之社會一員。

## 教育計劃 亟應重訂

（五）重訂教育政策，減輕考試及功課壓力，全面推行品德教育及人格訓練，灌輸廣泛的公民知識，才能培養成良好的社會中堅，擔當創造新社會的時代使命。

（六）青年訓練工作必須有明確目標，及整套全面計劃，庶免人力物力之浪費[illegible]

（七）提倡青年康樂活動之同時應補以紀律訓練及人格品德薰陶，并非純以玩樂為已足。因康樂活動旨在指導青年從正當途徑發洩其過剩精力與時間，以求納生活入正軌，故仍須同時灌輸德育，寓教化及力量分散，成時機時髦，難收實效。

（八）出版有關青年生活修養有益讀物，以填補其思想真空。

## 黃色毒物 戕害青年

（九）培植優秀師資，於師範課程中增設訓導一科，使將為人師者作好準備，並激勵教師負起，使能有餘暇發現學生品性，認真負起指導青年之責任。

（十）掃蕩黃色刊物及色情陷阱，與一切靡靡淫歌，以拯救墮落青年。

上列各點，不過其犖犖大端，但不失為從根本解決青年問題之對策，倘不從根本着手，則青年問題必為社會一寄瘤，至堪憂慮。

於遊戲，方能實際有所裨益。否則與遊玩樂，并不能真正解決青年問題。

# 淺論女性服裝美

張楊桂芬

迷你裙原子褲狂濤時代而提出反對 似乎大煞風景 不過女同胞們應要明瞭 服裝是為何而穿 為誰而穿 何況更具有個人的嚴尊品格修養種種涵義

服裝的作用，一色適應保持體溫，在發展美的表現，在於女性來說，由於有其愛美的特質，再加上「美的追求」風氣下，女性服裝，一直以來被追上時代尖端的要求，長年累月無休無止地在模仿歐美新設計或好作新潮的服裝，款式日新月異的影響，因此，服裝的款式可能一年數變，也會今年認為時尚，明年已變為落後，亦有「古老當時興」，回復多年前的樣子，不過，無論怎樣，服裝的愛好，跟個性卻有着不可分離的關係。

試以色彩來說，我們可以略窺個性的蹤跡。好比愛穿純白或純黑色的，類多矜持拘謹，而頗自尊，愛穿粉藍，粉綠色的，類多憎惡醜而活潑，愛穿深紅或粉紅色的，類多性感豔富而愛好浮華，愛穿褐色，杏色或深藍的，類多性格沉實，不尚浮誇，大別言之，崇尚於鮮明及鼓淡色彩的，多抱樂觀，反之，可能易於沉鬱或感傷。

## 一時風尚 弄巧反拙

試以款式來說，一般的，個性多屬沉實，和順，不愛虛榮，不尚誇浮，如以治艷是尚，力求轟動於時代尖端，則個性冷熱無定，愛慕虛榮或放蕩不羈，故外，雖然的表現，服裝的款式，常甚以代表個人的個性，但在各式各樣的款式中，能可有選擇之自由，何者切合自己的身份與需要，何者適應於某種場合，均須加以斟酌，而這種常識，任何一個女性都應該具備的，否則，欲求其美，適足以弄巧反拙。

## 躊事歐美 一味盲從

我要特別指出的，就是目前趨於狂熱化的「迷你裙」和仍舊為不少女性所愛好的「原子褲」，前者在英美各地已頗為時尚，最近更流行至日本，和服也給打破了。這種趨勢，使到張姦染的，如果香港呢？從變的觀點去看，或不致如是之甚，但以道學眼光而言，難免會說一句「吾不欲觀之矣」！為什麼？不道德嗎？相信不致於道樣，不過，我們曉得，女子的胴體美，其可能暴露部份，是極其有限的，除非是表演場合而且充滿西化的晚裝，便得比較例外。

## 肉感誘惑 所得結果

如果你在普通場合出現，或在辦公室或招搖過市，而穿起過短過份暴露的服裝——包括低胸、露背，或短短的迷你裙，都是不適宜的，假如你認為有理由穿這種服裝赴舞會的時候，起碼要有專車接送，最低限度也得以的士代步，而不能步行或乘搭巴士，應知任何一種服裝，其反應全在客觀方面，既然其目的只在於美，則衣料花式的合時，顏工的大方適體已經夠了，而又要極盡肉感之能事，這真令人難以索解。

須知，肉感是誘惑性的，試問誘惑之目的何在？是否要招致許多色情狂者巴巴地窺覷你呢？否則，究竟為甚麼？所以女性不知自檢，愛好穿過份暴露服裝，祗以為時髦是尚，良可慨也！

## 迷你拆穿 不值一文

迷你裙這種服裝，照我的看法，由於暴露大腿，破壞了美的一點，特別是坐下的時候，[illegible]，何況，在這個冬季節，裙子太短，冷風凜烈中，委實不好受。所以，除了為着參加舞會，或某種職業女郎，可作如此裝束之外，一般太太小姐們，特別是在學時期的女學生，應該矜持拘謹一點，[illegible]

## 有心人們 為之太息

還有，那太過獷厚的原子褲，[illegible]

## 附和者多 自覺者少

我覺得，許多服裝，其時髦的焦點在那兒？[illegible]

# 家庭飲品

盧崇貞

水份對人體是必需品，因為人體中四份三是水份，水份構成血液的大部份和體內的各種分泌，不過水份必須補充，因為水份能從我們的汗，肝及腎排泄出來。人體每日需要水份三品脫，即六水杯，小量由食物中吸取，特別是從水果，蔬菜及牛奶中吸收。當然最大量就是從清水或其他的飲品中吸收。如果每日所吸收的水份不足，則皮膚及腎部會受到影響，同時引起消化不良。

清水是最好的天然飲品，而且最解渴，所飲的水必須清潔及無雜質。最好經過滾沸及濾過，水煮沸之後，因為水中所含之礦物質分解後沉澱，所以淡而無味，許多人都不喜歡飲，因此便用茶葉，架啡沖泡或以菓汁來飲。

（一）現在讓我們先談談茶罷，茶是一種灌木的葉焙乾後經過發酵製成的。茶葉因大小及枝葉，或花之不同而有分別，普通以嫩而小的葉，嫩芽或大片茶葉的外邊為上等茶葉。泡茶時必須用滾水，泡後五分鐘，茶葉的香味便溶在水中，茶殊無營養價值，除非喝時加入牛奶和糖。茶葉中含兩種物質，就是茶素和丹寧素，茶素是一種提神劑，對心臟，血液循環及神經系統都有興奮的能力。[illegible]

[illegible]

# 冷眼看人心

交通、房屋、物價、教育、福利五點為本港社會問題最主要的部份 上述問題如獲得解決 其他問題均將迎刃而解。

曾子曰

一九六七年的五月風暴過去了，踏上一九六八年，大家都在這樣想着：「今年情形又如何？」

[illegible]

## 交通漸正常 怕聞加價聲

[illegible]

## 有人無屋住 有屋無人住

[illegible]

## 港幣貶值後物價有波動

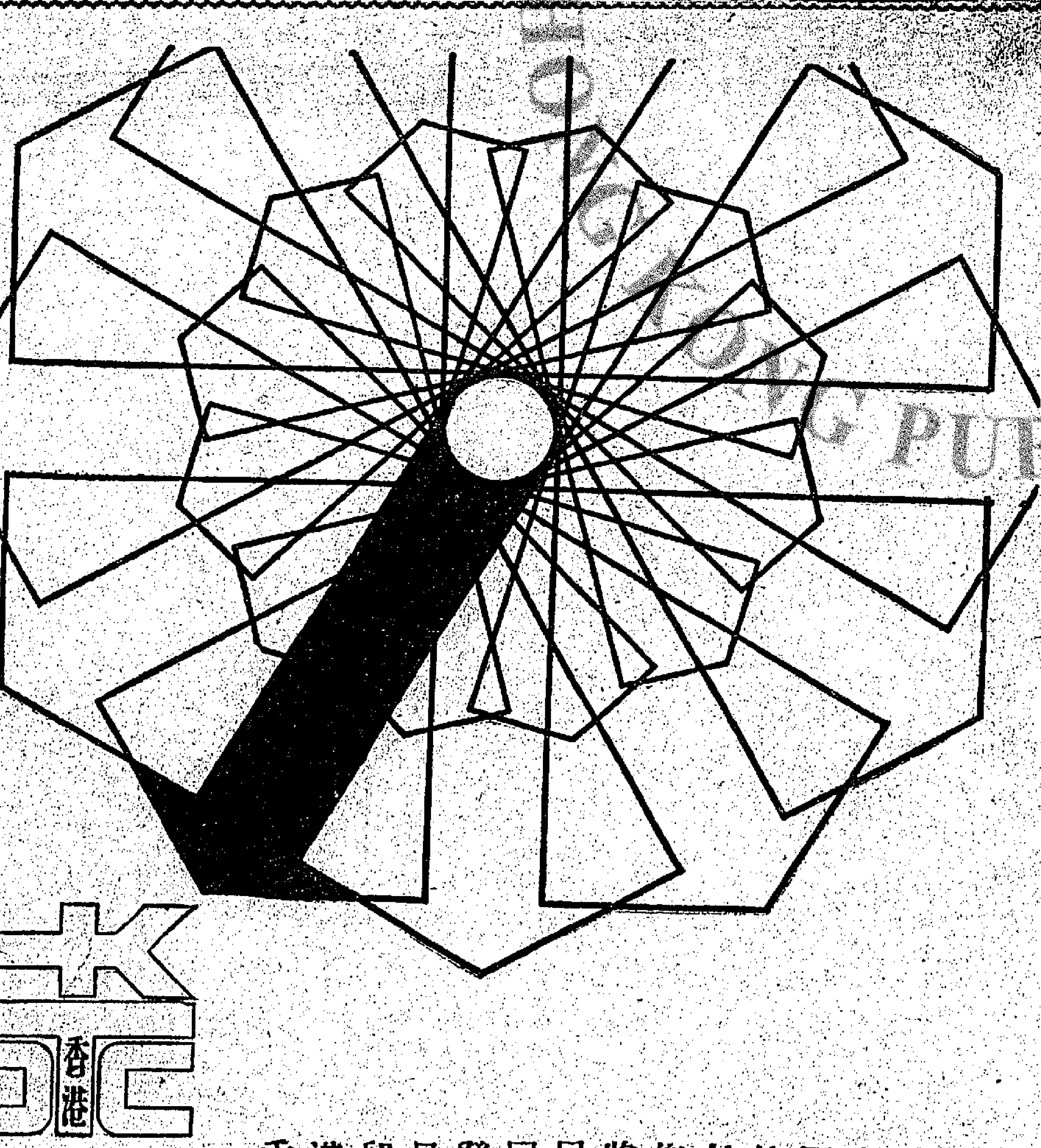
[illegible]

## 中學畢業生求職並不易

[illegible]

## 人人渴望享受社會福利

[illegible]



香港 HKTDC

香港貿易發展局將樂於答覆多種有關貿易之問題。該局可安排本港廠商及出口商與海外採購商接觸並以各種方式協助本港商人。

欲知詳情請函達：

香港貿易發展局
地址：九龍海運大廈

恭賀新禧

梁昌鞠躬

新禧 恭賀

港九洋服商聯會同人鞠躬

恭賀新禧

京華銀行全體同人鞠躬

新年伊始 首要儲蓄 積少成多 晚年享福
儲蓄存款 十元開戶 手續簡便 服務週到
電信匯匯 貫通海外 歡迎惠顧 特別優待
地址：文咸東街132號至134號 電話：[illegible]四三至七

泰國聯行：曼谷京華銀行 叻綠旺路84—96號

新禧 恭賀

北角街坊會
會長 [illegible]
理事長 [illegible]
監事長 [illegible]
理監事 [illegible]
鞠躬

恭祝

各界友好

新年進步

港九 永亨銀行鞠躬

# 新界土地開發癥結

## 補償問題仍依官樣文章去幹　仲裁委員只知法例不研求土地市場情況變動　若無大刀闊斧敢作敢爲的做法　新界土地只有日就荒蕪　鄉民就業轉業情形也一天天地萎縮下去

區彬

土地，人口，資金，是一個地方發展的基本條件，港九之所以能繁榮，是因爲能運用其地利和人力，再加上有充裕的資金，所以發展得特別快速。由於港九地區土地面積有限，人口又不斷增加，因此，就轉要向新界方面解求發展。

談到發展，自然離不開土地這一項主要條件，雖然新界具有廣闊的土地面積，但是否全部土地都作適當的利用呢？這是我們要探討的問題。

一九六〇年七月一日，新界民政署公佈新土地使用辦法，規定民地建屋，（一）以五呎向政府換取二呎，（二）如果由農地申請改爲屋地，則須將全部農地繳回政府，然後由政府批准其中部份興建屋宇，或給回其他地區之官地，但仍須補價。其最高比率不超過五呎換二呎，其發給官批有效期間，不超過三十七年。（此指新界租借條約所限，所指卅七年，係由一九六〇年起計。）

### 官民之間　爭執激烈

此一辦法公佈後，即有換地補價及喪失永遠管業權等問題之發生，其中以換地、補價兩個問題爭持最激烈。在民衆方面，對換地問題提出如下意見：（一）如政府將民地徵用爲工業及商業住宅用途發展時，應將該土地面積內公私佔有土地面積比例分配，（二）如果民衆之土地面積不超過一千呎的，則不宜徵用，以一對一比例換地。但政府方面，亦在同一地區內，以五比二的原則負擔。[illegible]以一對一之比率[illegible]土地。

### 地價下降　補價不減

遭到地主反對補價問題，[illegible]條件所引起的。因爲地主將其土地改爲工商業或住宅樓宇之用時，自然它的價值亦因而提高，於是政府對地主要補價。但照補徵地價的數額，[illegible]一、地價因時值不同，而不能作出標準；二、政府在估計地價之前，先行決定兩項價值，[illegible]上述兩項價值之差額，[illegible]因爲這些估價工作，通常由政府地政測計主任負責。[illegible]自一九六四年發生銀行風潮以來，土地市場[illegible]土地價值已一再下降，[illegible]此外，還有一種估值的方法，[illegible]估計可能發展的潛力，[illegible]即決定該土地價值之數額。

### 補償問題　遷未解決

補償問題所以遲遲未能獲得圓滿解決，其原因有二：一、估值方法尚待改善；二、[illegible]在政府方面，[illegible]以二十年[illegible]土地面積[illegible]。如果[illegible]不同意[illegible]，則由仲裁委員會[illegible]。委員會一共有三人，一委員是由港督委派，另一委員代表政府，第三委員代表業主，[illegible]，如認爲不滿意，可提出反對。但大部份民衆不知此種手續，因爲代表業主之委員多未能與業主密切連繫，祗根據所有資料表示意見。

### 還有其他　細節問題

新界土地問題，很難用三言兩語來解決，千頭萬緒，作詳盡之評述。除了上述之換地，以及民衆擴展土地之補價，政府徵用民地之補償等問題外，還有永遠管業權問題，民衆要求政府如因公徵用民地，補回其公地給業主時，應給予新地段的契約，不應以官批年期所限，惟此問題近年已少見提出。至於未公佈藍圖之土地，未有計劃發展之土地，已公佈發展藍圖之土地、房屋、國策等問題，政府與民衆間尚須作切實之商討，尋求公平解決之辦法。

### 先決條件　官民諒解

新界的土地問題，並非不能尋求公平解決的方法，問題在於政府與民衆間缺乏一致諒解，歸根究底，都是由於民意機構和政府方面的公共關係做得太少，以致彼此間缺乏深入的了解。雖然土地自由使用方法是解決土地問題，促進發展的一個最有效條件，但地方發展並非單獨土地這一個條件就可達到目的，必須進行各項建設，才能把那個地方的情況改變。政府要知道政府方面所負的義務，否則土地縱使能夠自由使用，亦不能提高它的價值，一如荒落後地區的土地一樣。問題在政府方面作一個全盤的計劃。[illegible]

，必要時不妨組織一個新界土地政策問題研究小組委員會，邀集各方面人士共同研討，尋求公平解決的方法。目前所採的措施，在政策的原則上未可厚非，但在執行的技術上則未免常常顯出缺點。如估計土地價值官員不了解土地市場變動情況，代表業主出席仲裁委員會之第三委員多爲大律師，雖然他們熟識一切法例，但對土地市場變動情況以及地方上的傳統習慣，亦很少有全面的認識。並且與業主方面無什麼聯繫，這更難明瞭業主的意願。然而這都是技術上的問題，只要政府能作深入檢討，那是很容易改善的。如果仲裁委員會能允許各該區的鄉事委員會派員列席，這樣有助於業主對各項問題的認識，以及引起其對出席仲裁委員會的興趣。目前的仲裁委員會雖然兩方面的代表均有出席，但代表業主這方面的委員，多是根據片面資料陳述，這很容易流於公式化。在表面上問題縱算是解決了，但卻未能使業主心悅誠服，這種情形就很容易影響官民之間的關係。

### 擴展用地　補償範圍

至於有關原則性的問題，須視今後情勢的發展以及環境的需要，分期繳付補地價的措施，擴展到工業用地以外的土地，須措施對政府方面沒有什麼不利之處，爲什麼遲遲不作出決定。同時估計土地價值須依照現時一般地價，作爲標準，更是一項合情合理的要求，政府對這項要求早作應允接納。

### 公私利益　必須兼顧

發展新界，首先得到利益的是新界民衆，因之協助政府發展新界，應該是新界民衆的責任。至於公私利益必須兼顧，那是一件很公道的事情。新界人士對政府[illegible]土地問題，都有[illegible]的幫助。當然，主要的工作，還是要政府體察實際情況，糾正部份政策上或執行技術上的偏差，主動地負起責任來。

# 發展新界小工業　應於今年促其實現

## 不應泥於成見加以各種限制　農業既然衰落鄉民捨此已無出路　官樣文章最要不得　應有大刀濶斧的改革勇氣

吳識人

發展新界鄉村小工業，年來已成爲各區鄉民日見普遍的要求，[illegible]

### 只求發展　不應顧慮

[illegible]

### 大小工業　並無衝突

[illegible]

### 初步計劃　迄未實行

[illegible]

### 利用工廠　解決就業

[illegible]

### 劃區公平　補償最低

[illegible]

### 鄉民亟盼　今年決定

[illegible]

# 香港工人就業展望

## 據官方統計數字指出，自去年五月騷動發生以來，本港工人就業數字，依然有增無減。月前罷工離職的工人，部份已復職，或獲得新工作。祗要工業繼續發展，身有一技之長，今後仍不愁無出路。

曾子富。

根據官方統計數字，目前本港失業問題並不嚴重，而工人就業數字，卻一年比一年增加。若以此爲例，本港工人就業前途，並無悲觀的理由。

據一九六六年的政府年報指出：香港的工業人數，共達一百五十九萬二千一百名。其中包括生產業六十三萬五千三百人，社會服務三十三萬五千人，商業十七萬五千一百人，建築十三萬三千七百人，漁農林業十一萬七千八百人，交通十一萬六千二百人，公用事業二萬五千五百人，採石及礦業一萬一千二百人，其他行業三萬二千三百人。

### 就業人數　增加七萬

一九六五年度的香港就業人數，共一百五十二萬二千一百人。這就是說，在一年內，工人就業人數增加了七萬。

到了一九六七年，情形有點特殊，也許有人以爲工人就業數字將會激減，其實並不如此。據官方統計，自去年五月騷動發生以來，工業工人就業數字依然有增無減。

據勞工處調查所得，去年第三季工業工人就業數字多於第二季，而第二季數字又多於第一季。第一季內，在工業機構就業的工人共四三一，九七三人，第二季增至四三三，八四三人，第三季再增至四四〇，二七八人。

據另一統計，截至一九六六年年底，受僱於一〇，四一三家工廠或工業經營的工人，共四二四，一五五人。由此伸算，在過去三季內，本港工廠增加了六百六十七家，（按：截至去年九月底，本港工廠已增至一一，〇八〇家。）工廠工人增加了一萬六千一百二十三人。

### 工廠空缺　仍有五千

又據勞工處長去年十一月在半年報中指出：由四月至九月那半年內，本港工廠男工就業人數爲二三七，三四一人，女工就業人數爲二〇二，九三七人。工人總數比半年前增加了八，三〇五人。

由於勞工缺乏，工業機構常有空缺出現，有一個時期，出現二萬多個空缺，後經補充，空缺陸續減少，但直到目前，工廠空缺數字仍保持五千個。

如所週知，去年六，七月之間，公用事業，交通，政府機構，及其他企業，曾有部份工人參加罷工，如今本港局面漸告穩定，自然有些關心人士關懷到罷工工人今後的就業問題。

然而，根據港府新聞處所得的資料，卻又證明這一個問題並不嚴重。據說此時罷工離職工人，一部份已告復職，其餘大部份在別處亦已找到工作。新聞處更列舉一例以證明上項估計的真實性：在七千五百個離職失業交通工友中，只有三十人向勞工處就業輔導股登記，而這三十人中，還有十人因參加罷工而失去職位。

### 部份工人　轉換環境

近數年來，本港出現「人求事」與「事求人」的矛盾現象，一直未有改善。若以工業方面來說，截至去年十一月止，勞工處就業輔導股登記有五千五百個工廠空缺，是由三百一十一家工業機構分別呈報的。空缺最多的行業是服裝及製衣業，有一千五百個，其次是紡織業，九百五十個，金屬製造三百個，機械及用具製造五百個，[illegible]另一方面，最近向就業輔導股登記求職者，共四千二百人，包括木匠，油漆匠，鐵匠，石匠，鉛匠，汽車技工，司機，染布工人，織布工人，電子工人等。不過，他們並非全部是失業者，有些是想轉換環境，找一份比較理想的工作而已。

### 初出校門　就業不易

近二十年來，工業已成爲本港經濟繁榮的有力支柱，祗要工業機構蓬勃發展，則本港繁榮不但可以保持，即對工人就業機會亦將大大增加。

最近本港局面已趨穩定，交通恢復正常，商場繁榮如昔，工人欲向商業謀發展，比半年前爲易。

從客觀環境看來，也許還有一些失業工人未接就業機會，但祗要能腳踏實地，適應環境，身有一技之長，是不愁沒有出路的。

在此時此地，值得關懷的還是那些初出校門的那一羣青年，他們四出奔走，力圖擺脫，但仍然未獲就業機會。爲了解決青年問題，保持社會安定，輔導青年就業，實有從速成立的必要。


新禧恭賀　香港華人牙醫公會主席[illegible]鞠躬

新禧恭賀　鐘聲慈善社社長[illegible]暨同人敬賀

新禧恭賀　均輝有限公司同人鞠躬

新禧恭賀　大坑西街坊福利會全體同人敬賀

新禧恭賀　旺角街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀　新蒲崗街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀　嶺光影業公司同人鞠躬

新禧恭賀　于倩鞠躬

新禧恭賀　李紅鞠躬

新禧恭賀　李成興魚露罐頭廠　總經理：李景霖　經理：李漢陞　鞠躬

新禧恭賀　益大金屬廠　蔡章閣　鞠躬

新禧恭賀　英記夾萬傢俬有限公司鞠躬

新禧恭賀　高峰鞠躬

新禧恭賀　金門鋼窗有限公司全體同人敬賀　地址：九龍上海街四六六號三樓

新禧恭賀　東莞同鄉會[illegible]暨全體會董同人鞠躬

新禧恭賀　梳沙拍賣行同人鞠躬[illegible]

新禧恭賀　羅蘭　洪紅　鞠躬

新禧恭賀　丁瑩　柳青　鞠躬

新禧恭賀　夏萍　方華　鞠躬

新禧恭賀　灣仔街坊會理監事仝人鞠躬

新禧恭賀　摩星嶺街坊福利會理事長[illegible]暨同人鞠躬

新禧恭賀　統一大廈業主住客聯誼會主席[illegible]暨全體委員鞠躬

新禧恭賀　英京戲院　九龍影業公司　英華戲院　仝人鞠躬

新禧恭賀　關昌洋紙文具行　總經理：譚國光　鞠躬

新禧恭賀　莫靜菴鞠躬

新禧恭賀　紅磡三約街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀　金鷹電影製片公司仝人鞠躬

新禧恭賀　鄧日鞠躬

新禧恭賀　光藝製片公司仝人鞠躬

新禧恭賀　繁榮製片公司夏帆鞠躬

# 香港經濟與金融緩步前進

香港經濟與金融經過騷動一度頓挫之後復已緩步前進，情形比較內外人士所預測更好，香港工商界又得到一次輝煌的勝利。

·林靄銘·

香港經濟與金融緩步前進，去年如此，今年可能更加如此。這是經濟發展的律則，只是香港工商界努力的成就。

二十年來香港經濟一路進展，最近九年進出口貿易總值增加，自一九五九年至一九六七年進出口貿易增加一倍，其中港產品出口由二十二億元增加至六十五億元，外貨進口由四十九億元增加至一百零四億元。一九六七年進出口總數超過一百九十億元，在世界一百多個國家中，約居貿易最多的第二十位。[illegible]

截至去年底爲止，香港就業總數可能超過一百六十萬人，工廠總數可能超過一萬一千間，在工廠工作的工人可能超過五十萬人。國民總生產總值可能超過一百億元，[illegible]國民消費水準相當高。消耗貨品約百分之八十以上靠進口供給。去年（一九六七）食品進口約二十億元，[illegible]

除了生產與消費之外，首應提及的是香港的財政。香港的財政一向十分正常，經常有盈餘。本年五月起的騷動對於財政[illegible]

但最值得注意的是銀行業。過去十餘年香港銀行業進展迅速，香港工業的發展獲得銀行界充分支持，[illegible]

但去年五月以後的騷亂，卻是一個相當重大的打擊，不但香港前所未見，即亞洲各地亦很少發生同樣事件。然而這一次的騷亂，香港銀行界應付得很好。在過去八個月中沒有銀行風潮發生，亦沒有工商業受到銀行行動的影響。[illegible]關於銀行存款，自五月至八月一路減少，總共減少十一億六千三百萬元，這是何等巨大的提款行動，但銀行照付裕如。又自五月至七月鈔票發行增加六億七千一百萬元，但發行銀行應付裕如。現在金融狀況已經好轉，銀行存款逐步增加，市上鈔票已逐漸回籠。按照現時情形觀察，銀行存款將可大量增加，[illegible]尤其令人鼓舞的是英鎊貶值之後，香港金融一度動盪，但立即歸於平定。反映香港金融健全，只反映銀行界衷誠合作。預料今年（一九六八）[illegible]

除了上述貿易與金融之外，尚有股市與物業值得一提。關於股市，去年騷亂發生之後，[illegible]情形爲一九五〇年後所未見。去年八月份交易總數只有一千三百餘萬元，自五月至八月股市幾停止交易。但九月以後漸漸轉好。[illegible]雖未回復騷動以前市價，但有回復騷動以前水準的可能。

物業交易沉寂已久，騷亂期內，交易自然更加冷落。但有二種趨勢值得指出，一爲一九六五年私人新樓宇建築完成近十億元，一九六六年超過十億元，去年亦接近十億元。[illegible]另一種趨勢是物業價格經過三年的趨低之後，現時已經止跌回升。投資建築事業與購買新樓都可恢復活躍狀態。樓價低跌時期可能告一段落。

根據上述各節，我們可以明瞭騷亂對於香港經濟與金融並無致命傷的打擊，目前正開始轉好，一切損失均可獲得補償。工商界心理蓄發，業務擴展計劃多已恢復進行。政府鼓勵工商界[illegible]努力，[illegible]港府財政支出將可增加，各項建設加速進行。世界形勢雖屬糾紛迭起，但世界貿易趨穩進展，香港經濟與貿易均有穩步前進的跡象。

# 香港騷動事件綜述

歷時七個多月驚心動魄的險惡局勢，已因中共國內政局之轉變而趨於平息。如今，五月風暴的來龍去脈，也逐漸明朗……

·培榮·

## 一場噩夢·漸成過去

對於每一個香港市民而言，五月風暴是一場可怕的噩夢，這場噩夢，歷時長凡七個多月，其間經歷了層出不窮，波瀾疊起的變故，幾乎每一天都有一個新的變故發生，而每一個變故都使到本港安份居民感到心驚肉跳，[illegible]

五月暴亂事件中，當時有許多問題，都是令人迷惑的，如今雖然還未能完全揭曉，但這些當時令人迷惑的問題，現在從整個事件的發展過程中，已經露出了端倪，我們也可以窺測到它的來龍去脈。

記得英國外相布朗，在五月間，本港暴亂事件進入高潮時，在國會中曾經作出這樣的判斷：香港暴亂事件，是中共「文化大革命」的餘波。如今看來，布朗的判斷相當正確。

## 文化革命·餘波影響

如所週知，中共的文化大革命，是一項以奪權爲目的的運動，在中共國內如火如荼的展開，香港和澳門兩地，位在中共的邊沿，自不能不受到這一餘波的影響，這就是港澳兩地共黨鼓動暴亂之主要目的，[illegible]可以從澳門「一二三」事件而見得到答案，但身爲香港市民，因爲本身安危所繫，已令人感到惶恐不可終日。

目前，暴亂事件是否能平息下去？任何人尚未作出敢於肯定的判斷，甚至不少人還懷疑到港共還會重整旗鼓，掙扎一番，但無論如何，照目前形勢看來，除非有意料不到的外來因素影響，否則，[illegible]

## 澳共僥倖·鼓勵冒進

所謂外來因素，主要當然是來自中國大陸方面，因爲中國大陸的政治局勢仍在不斷變化中，他會發生什麼樣的變化，那是無法預料的。港共的暴亂，主要是唯中共的馬首是瞻，在目前而言，中共對外政策逐漸走向溫和路綫之下，對於香港，是十分有利的，至低限度，在目前中共無意改變香港的現狀是可以肯定的。

香港爆發的五月風暴，主因固然是中共「文化大革命」的餘波，同時，也受到澳門「一二、三」事變僥倖成功的鼓勵。澳門「一二、三」事變，也是靠着一個輕微的事件而加以擴大，澳共僅僅使出了三兩板斧，已弄到澳葡政府無法招架，使事態迅速獲得解決，從「一二、三」事變開始至一月二十九日澳督簽署認罪書止，前後不及兩個月，澳共成功，港共[illegible]，所以在事變後僅兩個多月內終於爆發了五月風暴。

## 接二連三·借題發揮

其實，風暴雖然正式爆發於五月六日，但實際上醞釀於三月底，直至四月底，情況已經相當惡化。在三月中，港九[illegible]工會出面，以抗議外輪船長毆打中國海員爲口實[illegible]

## 花廠工潮·作爲藉口

香港人造花廠工潮，[illegible]

## 暴亂高潮·港府容忍

[illegible]

唱毛歌，呼口號，[illegible]當時，港府當局能對港共如此猖狂行動極度的容忍，處之泰然，毫無表示，當時確使香港市民相當憂慮。

# 人民日報·幾番打氣

五月廿二日，港島因暴亂局勢之擴大而執行宵禁，此爲戰後二十多年來港島地區執行宵禁之第一次，此後，局勢更加險惡，跟着有所謂六罷工，大罷市以及斷斷續續的暴亂事件發生，市面上到處爲大字報遮着，港共之狂熱，狂妄，已達於頂點。另一方面，北京人民日報每隔十天八天即有一次聲色俱厲的聲明發表，爲港共的暴亂作有力的打氣，同時，[illegible]以全國總工會名義匯款「一千萬元」，對於港共正在積極進行中的暴亂所起的鼓動作用，尤甚於一千萬元的本身。

## 爭取主動·扭轉局勢

這一段時期，可說是香港局勢最險惡時期，彈丸之地的香港，內受港共的暴亂打擊，外受強鄰中共的恫嚇，從外觀看來，頗有岌岌乎危的感覺，人心最恐慌不安者，是港府態度未見明朗，直至七月十三日在英廷聲明支持香港[illegible]使險惡的局勢開始扭轉，[illegible]

## 堅定容忍·政策不變

[illegible]

## 邊境事件·作用有限

八、九月間不斷發生的衝突事件，[illegible]

# 社會福利一年來之成就

對青年方面福利有明顯的注重

·東方·

社會福利一詞所包涵的意義，是很籠統的；有時也稱爲社會服務或社會福利事業。本文所指者係指本港政府及志願團體之社會福利機構所從事之工作而言，從廣義上言，社會服務一般包括醫藥服務，教育服務及福利服務，就以福利服務而言，在本港除了醫務衞生處及教育司署所管轄之機構外，許多「醫務」或「教育」機構，則屬於社會福利團體，但其也受政府有關單位節制。

從經費或財政之觀點上言，不論醫務，教育或福利，都是支出的「蝕本生意」，現代之民主國家，對此前三項之支出在政費上所佔之比數多寡，即當爲國家之進步與否之量度，所謂繁榮當靠生產之發展與貿易，但安定之要素，大體上則需要此三大服務要素上所作努力之定果如何。因此也可說，福利服務，是政府之責任，也是全體市民之責任。簡言之，社會福利，已不再是「施助」或「慈善」的問題，目前的香港「援助」與「善舉」之符號，似乎仍盛行，當然這其間也有一部份的意義。

任何國家，社會福利之推行，不論是進步的或落後的，都是從固有的古老觀點與方法，而逐漸向前的改進的。社會是不斷的變遷，不斷改進的，因此對社會福利之政策與方針也是不斷改進的，因此，以年度上來說明社會福利之成就，就不易以片斷性的說明。正如一間福利機構大廈（例如堅道之天主教明愛大廈）之建設，從去年之落成，今年之擴建，也許明年始能完成，但也可能數年後仍在擴建，同樣的天主教福利會之社會服務也是在逐步擴展中，又如「香港家庭生活研究」之工作亦復相似。

香港社會服務聯會，在本港志願團體中，擔當了重要的角色，現有的會員既爲逐年增加，其本身服務範圍也逐年擴大，政府當局之社會福利署其職能與效果，也都在穩步進行中，至於社會名流，有識人士對於社會福利，特別是青年問題，他們也都捐出鉅款，由於急呼，[illegible]

社會福利之成就，是無形的，我們是無法說明其總體的效果，但筆者就所能及與考慮分析，若干成就尚值得一記者。

△東南亞區青年工作研討會，由德國、日本、菲律賓、印尼、沙巴、星加坡及澳洲等代表，假九龍中華基督教青年會舉行，爲期十天，同時期內，本港亦舉行多彩多姿之青年節爲期七天。

△暑期青少年活動之參加人數，超過二十五萬人，其活動項目，亦比上年爲豐富。

△社會福利署改組，將原有之七組，改爲三部（家庭服務部，感化事務與感化機構部與社區與團體工作部及訓練組），並增設九龍新界區事處（原有港島東區及西區兩辦事處）。

△社會服務聯會主持之策劃社會需要之研究完成，此爲本港除前已完成之若干專家顧問之報告外之一項較深入性研究報告。

△日間托兒所也有增加（惜數目未詳）九龍深水埗打老道的中華基督教青年會所，及扶輪會等之落成與啓用，對有關協辦社會服務中心，及大口環甘迺迪中心社會服務，亦有重大增進。

△大慈善家邵逸夫爵士，捐資興建戴麟趾爵士夫人訓練中心，保良局與東華三院亦均有擴建計劃。

△在本港推行社會安全制度，及改善勞工福利等問題，亦引起社會上之興趣與重視。

△香港大學中文大學之社會工作專業教育之畢業生亦是年年增多人材，社會福利署主持之在職人員訓練，亦增長不少在職之專業化。

△本港若干福利機構其經費乃自海外籌募或援助而來，由於越南之戰爭，印尼之政變及印度之饑饉，此三地區之需要援助，比較本港者爲迫切，故在金錢與物質或人材方面支援本港者相對減少，但尚未明，大體上言，是否比前減少尚以說明，但短期內比前增加，似已無望。


恭賀新禧 九龍麵粉廠企業有限公司 瑞榮豐有限公司 高鳳生 暨同人鞠躬

恭賀新禧 順利製造廠(1965)有限公司全人鞠躬

恭賀新禧 沙龍攝影學院鞠躬

恭賀新禧 張儀 鞠躬

恭賀新禧 大磡村街坊福利會全體同人鞠躬

恭賀新禧 大坑坊衆福利會理事長 [illegible] 暨全體理事鞠躬

恭賀新禧 何文田街坊福利會全體同人鞠躬

恭賀新禧 香港零售米商聯合總會 理事長 [illegible] 監事長 [illegible] 暨同人鞠躬

恭賀新禧 先施有限公司 香港總行 九龍分行 全人鞠躬

恭賀新禧 荔枝角街坊福利會全體同人鞠躬

恭賀新禧 周氏宗親總會 理事長周乃文 [illegible] 鞠躬

恭賀新禧 香港譚氏宗親會 主席 [illegible] 暨同人鞠躬

恭賀新禧 人和悅老酒莊謝遜儒鞠躬 [illegible]

恭賀新禧 華安商會 [illegible] 暨全人鞠躬

恭賀新禧 美豐洋行 劉文海 鞠躬

恭賀新禧 華強電織商標廠馮瑞祥鞠躬 九龍青山道大南街102至108號 電話：K八六七六六二 K八六七六四四

恭賀新禧 元嶺街坊福利會 理事長 [illegible] 監事長 [illegible] 暨全人鞠躬

恭賀新禧 永泉魚露廠全人鞠躬 [illegible]

恭賀新禧 香港馮氏宗親會 [illegible] 暨同人鞠躬 會址：銅鑼灣軒尼詩道六十四號A地下 電話：H七七三七八四

恭賀新禧 香港肉行總商會全體同人鞠躬

恭賀新禧 港九油燭紙業扎作職工會全體同人鞠躬

恭賀新禧 港九持牌小販業公會全體同人鞠躬

恭賀新禧 港九肉行持平總工會全體同人鞠躬

恭賀新禧 港九中藥職工總會全體同人鞠躬

恭賀新禧 香港九龍市民福利會同人鞠躬

恭賀新禧 天德聖教正德佛堂同人鞠躬 [illegible]

恭賀新禧 九龍持牌小販互助社有限公司同人鞠躬

恭賀新禧 華人國際象棋研究會全體同人鞠躬

恭賀新禧 港九牛羊業總工會全體同人鞠躬

恭賀新禧 香港中華汽車公司職工會全體同人鞠躬

恭賀新禧 僑港漁船工友總會全體同人鞠躬

恭賀新禧 港九國粹象棋研究會全體同人鞠躬

恭賀新禧 香港棉系產業職工總會全體同人鞠躬

恭賀新禧 僑港伍氏宗親會全體同人鞠躬

恭賀新禧 九龍巴士職工總會全體同人鞠躬

恭賀新禧 港九中醫師公會全體同人鞠躬

恭賀新禧 [illegible]

恭賀新禧 港島船塢總工會全體同人鞠躬

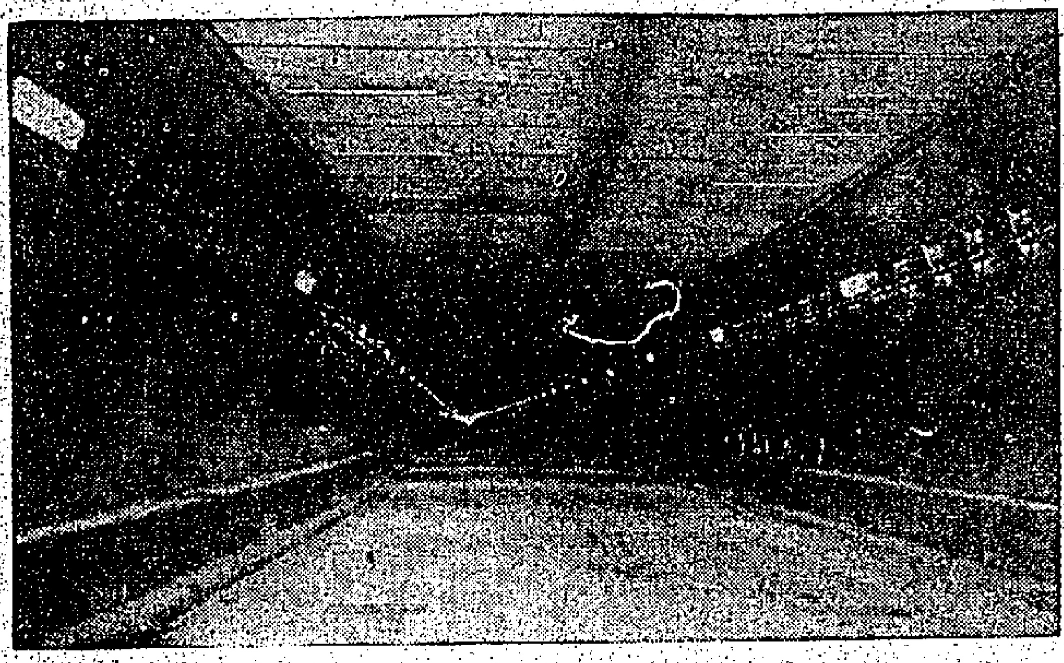
# 一九六七年香港大事攝影

**交通安全有成就**

⬅學校交通安全隊成立以來，隊員數千，此爲週年大檢閱，隊員咸「安全第一」警句。

**獅子山隧道通車**

九龍新界交通改道，縮短來往時間，促進衛星市鎮發展，此一隧道於十一月十五日通車。⬅



**街坊會日益擴增**

⬆一九六七年各區街坊會業由廿八個增至四十四個之多，反映居民聯繫日益緊密，此爲慶祝街坊節大場面。

**香港週倡用港貨**

⬇香港人用香港貨，係繁榮香港一策，十月三十日香港週開幕，此爲開幕時舞龍，以騰躍爲香港經濟象徵。

**中文大學建校舍**

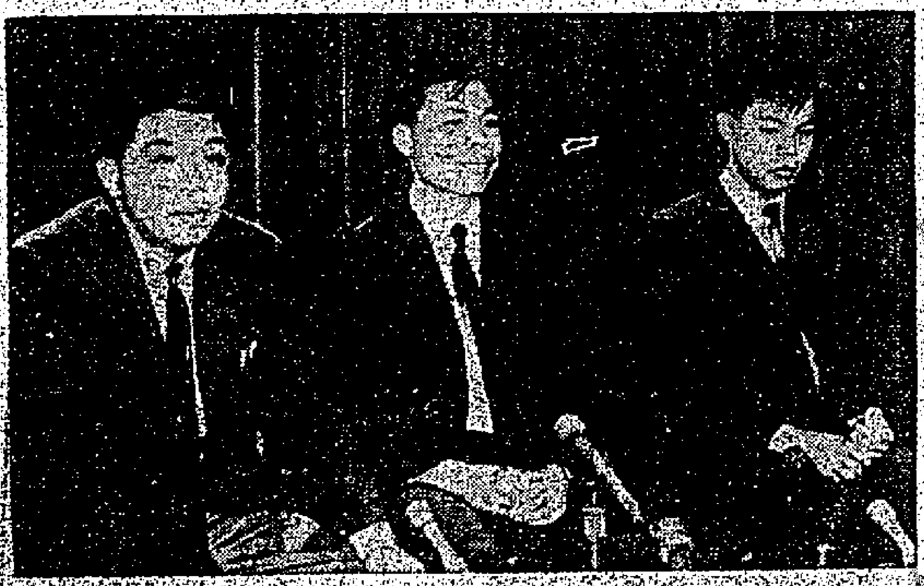
⬅中大發展，遷建校新址，於十二月九日行奠土禮，由港督主持。

**新界發展民政忙**

⬇新界各區年有發展，南約理民府署新大廈，於十二月十八日開幕。

**香港大學有建設**

⬅香港大學年有改進，適應時代，十二月八日利瑪竇堂之開幕，爲其事工之一。



**港共搞事到邊境**

⬅港共在港九新界搞事，全盤慘敗，轉向邊境，亦無功而退，此爲陳入華界之兩警員歸港報告經過。


恭賀新禧
美聯烟草有限公司
榮智鑫 車炳榮 車家騏 鞠躬

恭賀新禧
九龍新蒲崗爵祿街華興工業大廈
明達電池廠有限公司鞠躬
電話：八三四三三三、八三〇一七三、八三二一五八

恭賀新禧
九龍道榮街一二一號
田記麵廠
總經理黃丁田鞠躬
電話：八〇二〇一四、八一三七三四

恭賀新禧
香港金錢熱水瓶廠股份有限公司鞠躬

恭賀新禧
九龍彌敦道七十二號昌興大廈
昌興士多有限公司
余祿祐暨同人鞠躬
電話：六六二八五七、六六八八三九、六六六四七〇、六六八八六七

恭賀新禧
培正中學校長李孟標暨全體仝人鞠躬

恭賀新禧
金門（香港）有限公司同人鞠躬

恭賀新禧
澳門旅遊娛樂有限公司鞠躬

恭賀新禧
萬國殯儀館仝人鞠躬

恭賀新禧
新昌營造廠有限公司同人鞠躬

恭賀新禧
中華廠商聯合會 會長蔡章閣 林根成 尹致中 彭錦榮 暨同人鞠躬

恭賀新禧
天順公司
黃天送鞠躬

恭賀新禧
香港棉織製成品廠商會 主席黎永添 副主席謝鐘澤 李世洪 鞠躬

恭賀新禧
布廠商會會長 劉世仁 胡炳 余祖涵 鞠躬

恭賀新禧
國泰機構香港有限公司同人鞠躬

REFERENCE LIBRARY
1 JAN 1968

**泰僑歡迎張群**

↑總統府秘書長張群（前排中）與外交部次長楊西崑（前排左），於十二月廿二日赴賴比瑞亞出席該國總統、副總統就職典禮途經曼谷，在曼谷機場受到我國駐泰國大使彭孟緝（前排右二）、泰國外交部官員、旅泰僑領及大使館官員的熱烈歡迎。

**加總理滑雪**

↓圖為加拿大總理皮爾遜偕同十二月廿日在渥太華國會山下，身穿自由黨所送予之聖誕禮物：滑雪服裝。

**澳議員將競選總理**

↓圖為五十六歲之澳洲參議員自由黨領袖戈頓。他現宣稱：將於自由黨選舉澳洲總理出而競選。

**聯合國代表訪那塞**

↑圖左為聯合國和平代表雅典外交家淮靈，十二月十九日，到開羅訪問阿拉伯聯合共和國總統那塞。

**法外長稱英不能入共同市場**

↓十二月十八日，法國外長（左），在布魯塞爾共同市場會議時，與西德外長（右）談話，聲稱：英國現在尚未能充份的克制其困難經濟，以加入共同市場云。

**法國初雪皇后**

←法國阿爾卑斯山俱樂部，及尼斯滑雪俱樂部，十二月十五日，選舉十八歲之尼斯模特兒吳絲仙，為本年度「初雪皇后」。

**聯大中東代表晉見以色列總理**

←圖為聯合國特派中東代表淮靈（左）十二月十五日在耶路撒冷，晉見以色列總理艾舒高爾（右）談話時之攝影。

## 別矣！一九六七

阿儂

這樣子實是很難過的。我一抬起頭，便看見那殘舊而破爛的「六七」年日曆，可憐兮兮的掛在牆上，一副將要被杯葛的神情。而我啊！只能眼巴巴的坐在這兒，看着它一張張的被撕掉，唉！我真難過死了。

新的一年已經安靜地躺着，當牆上的日曆撕到三十一號，那時，世界又是一個嶄新的面貌！一九六八跳躍了，為自己的渲染事主成功而跳躍！那時，滿街都是「一九六八」，多得人們都不會忘實。我欲把「六七」捏在掌心，把它放在袋內，但最後，我只能把它藏在記憶中！

人會是這樣，當一件東西要失去時，便發現這件東西的可愛了。「方留戀處，時間之手是間不容髮的」，它催促着，便要把年帶走，它把過了的時間帶到很遠很遠的地方，至於飛塊地方在那兒？誰知道呢？

你留在那個以歡樂堆砌入人間，「六七」！你的實在太多了，但已悄然逝去。啊！又是一個「交響」，我除了說一句「珍重」，還能做些什麼？然而，嘆息有什麼用呢？它能補救虛擲的一切嗎？……

別矣！一九六七！

## 老禿頭

阿儂

那個在我們街頭擺了兩個鐵板，販賣涼果的老頭兒，他的檔口前，來往的我們總是叫他「老禿頭」！

是嘛！他既是個老禿頭，……

老禿頭就是一個如此暴戾，孤獨，固執的人。……

[illegible]

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀新禧

大衛洋行同人鞠躬

恭賀新禧

邵氏兄弟製片公司同人鞠躬

恭賀新禧

中山隆都同鄉會
理事長楊仲……彭漸　副理事長陳友環　方東來　蕭金活
會長……　監事長林文桂　李子濠　王鳳源
暨同人鞠躬

SCIENTIFIC SPLENDID SINCERE SECURE SPEEDY
P.L
恭賀新禧
振邦建築公司同人鞠躬
香港大道中五八－六二號
振邦大廈頂樓
電話：二三八二七一・二四〇五九

恭賀新禧

保良局
主席陳普芬
首總理李世明
首總理許適三
總理
陸陳麗珠　朱金瑞秋　馬有潘　曾紀業　許仲權　董……樑
程李潔瑤　王華生　楊錫華　梁振邦　何景常　盧麗楷　周炳榮
鞠躬

恭賀新禧

東藝塑膠宮燈李發鞠躬

恭賀新禧

星光實業有限公司
梁知行鞠躬

恭賀新禧

美麗華大酒店企業有限公司全人鞠躬

# 從一年來的金融變動實際紀錄 展望今年本港及國際金融情勢

我們估計美元戰勝投機勢力而不必提高金價，英鎊不會新貶值，本港金融將出現平穩而活躍的一年，局勢日趨安泰，將使生產旅業投資益旺，與資金外流的減少，有助金融業的收益。預期本港將積極參預國際資金及證券市場。

·李剛·

去年（一九六七）本港金融波動頗大，這是騷動、中東戰事、英鎊港幣貶值與世界金潮的刺激，儘管港金鈔市價漲幅頗大與資金出現外流現象，但終未擴大與持久，顯見港幣幣值的安定與金融情況的平穩，而本港近年對美英出超的結果，更是去年美元市價穩中偏低與外匯供應充沛的主因。在下面，我們舉列幾方面的統計數字，藉以說明一年來本港金融情況的變化，并對來年本港及國際金融作簡要的展望。

（一）金鈔市況：美電方面，一月份匯價五七一至五七三．五間（每百美元計），二至四月微堅，五月初以勞資糾紛而起升，中旬騷動發生而大漲，創五九三高位（爲五年高峰），六月以後反覆回跌，八月起跌過五八大關，迄至十一月十九日貶值前，市價在五七八至五七九．七五間上落，十一月廿日貶值而大漲，按成六六五，後因港元升值百分十，市況相應調整，十一月下旬成六〇五至六〇七（美元公價爲六〇六），最後低曾見六〇二，再受國際金潮刺激十二月第二週高成六一一．五（新高峰），十二月下旬成價企住六〇七至六〇九間，與公價十分接近，本港資金外流數值以一至六月數量最大，五月暴亂時最爲急激，但漲勢未能持久，可見美元供應的充沛，足供外調而有餘。貶值後國際金潮發生，本港金價上升，美元竟也上升（國際金潮實際表示美元不穩）可見港人對美元仍具信心。九四五K金方面，每司兩市價一月初成二六六．二五至二六六．七五元間，後趨下跌，全年最低爲五月初之二六一．二五，後因騷動而抄起，五月十九日創二八五，六月初以中東戰事，創二九九新高位（近五年高峰），後告和緩，七月至十一月上旬在二六一．五至二七七間起伏，貶值之初使市價升至二九五，後因港元升值降爲二七六．五至二八一．五間，再因國際金潮刺激，十二月中旬最高成至二九九，後隨金潮過去而跌下，迄至年底成價在二八三．七五至二九〇間起伏。

（二）本港利率水平：隨國際而變化，但銀根較鬆時偏細。A、銀行同業拆息，一月以普遍年關影響，由六厘升至六厘半，二月以年關過去降至六厘，三月在五厘三七五至五厘七五間，四月降至五厘二五，五月回升至五厘半至六厘，六月成五厘七五至六厘一二五間，八月初旬創六厘七五，騷後最高水平，八底回跌至五厘八七五，九底至十一月初降至五厘後企定，十一月下旬因英鎊貶值加息而升至六厘，十二月初跌爲五厘二五，中旬反降至五厘迄至年底未有大變。由上述拆息變化與長期偏低，可見銀行業內鬆動，流動閒資缺之出路。（英倫貼現利率四月十六日降半厘，五月初再降爲五厘半，十月升爲六厘，十一月中升爲六厘半，十一月十九日貶值同時再升爲八厘迄至年底。）B、各銀行存放利率，與騷動更微。劃一存息六月份調低八分一厘（六月期）至八分三厘（一年期），十月份隨英加息而升四分一厘至半厘，各級銀行存息在四．七五厘至七厘半間，因貶值影響，十一月底存息局部再升四分一厘至半厘，使存息升至五厘至七厘半間，英商銀行放款利息四月下旬隨英倫貼現率而放低四分一厘至半厘，其最優惠放款利率爲七厘，十月份隨英加息而調起半厘，優惠放款息升爲七厘半，十一月貶值後港英商銀行放款再升半厘，而爲八厘，仍較英國商銀放款息爲低。華資銀行放款利息穩定，因已偏高故毋再所多升，上半年在九厘至一分三厘間，下半年在一分至一分四厘間，約升一厘左右。

（三）全港銀行存放款項情況。存款在騷亂後一度銳減，八月後回定，九月至年底呈穩步回增，但定期存款時限多由半年一年改爲三月期及七日期。放款保持緩增，九月起曾略爲收縮。一月份總存款八十五億三千萬元，四月份創有史最高峰之八十九億七千萬元，五月因暴亂降至八十四億七千萬元，六月爲八十二億一千萬元，八月份之七十八億一千萬爲全年低位，係資金外流與市民多持現款所致。九月起局面鎮定，資金外流和緩，市民現金回籠，十月份總存款回增至七十九億六千萬元，比四月高峰上仍少十億元强，但因港元升值存款亦增加，存款實際減少不大，總計已恢復元氣左右。各銀行總放款方面，一月份爲五十四億二千萬元，五月份再增至五十七億七千萬元，暴亂後之六月份爲五十八億六千萬元，八月份五十六億五千萬元，（比九個月前放款增率約爲百分四，但仍比去年增率爲低。）十月份開始五十五億三千萬元，可謂爲合理的緩性收縮。去年爲各銀行授信保定一年，局勢當使大家無法放鬆授信，但亦無新的嚴重抽緊現象。（六月七月的一度抽緊，除騷動外，實係防止工商界抽調資金外逃的必要措施。）其實上，各銀行的工商基本客戶多數能經考驗由一九六五至一九六七年間的考驗是相當重大的。），故亦無更爲抽緊信貸與抵押透支的必要。（去年是大中工商單位倒閉風潮爲和緩的一年，也可說是五年來較安定的一年。）由於各銀行在滿望生意中都不得不採取守勢，去年平均流通資產較目再比前爲提高百分五左右，亦即大家吸收過來的存款能夠放貸出去的比率更爲低落大約係在百分六十至百分六十五之間（有一個時間略低過六成），比較法定的百分七十五金去很遠。閒資既多，存在英倫收息的資低（十月底各銀行存在外地同業的款項爲三十四億二千萬元）又因貶值而受到損失（政府的補償是有限度者），因此，各銀行去年間獲利之相對減少，自然是必然的運命了。

（四）港幣發行與票據交換數值的變化。A、港幣發行數字，一月底爲十九億八千萬元，三月底爲十九億二千萬元，四月減爲十八億八千萬元，五月回增，爲二十四億四千萬元，六月因騷動擴大與中東戰事影響，再增爲二十五億三千萬元，七月底爲二十四億二千萬元，八月底爲二十五億三千萬元，九月底爲二十四億八千萬元，十月底再縮爲廿二億五千萬元。十一月續縮，十二月爲季節性需要，反告略爲回增，估計迄至年底港幣發行比一年前增加三億五千萬元左右比實際需求只供略多一億五千萬元許，足見人心回定，持有現金的現象在繼續改善當中。（以本港實況言，每年港幣發行需要增加的合理水平大約是二億元。）B、票據交換數值統計，其增幅不大，且常收縮，這是局勢不安，各行互信轉低與現金交收比較流行的反映。一月份票交共值四十八億九千萬元，四月份爲四十三億餘元，五月份爲五十四億八千萬元，六月份爲五十一億二千萬元，八月份爲四十七億八千萬元，十月份爲五十億二千萬元。

（五）本港及國際金融業的前途。一九六八年將爲本港金融市場繼續活躍而比較穩定的一年。主要將決定英鎊幣值的能否穩定，國際金潮是否一再出現。我們預期美元不會貶值，在下半年，或較後時間的貶值危機將更爲減弱，美元本身力量的強化與國際合作力量（包括發行「紙金」或新的共同準備制度）當能戰勝黃金的投機與要求提高黃金公價的勢力。現在偏高的貼現利率與收縮銀根政策，將使今年英國向外投資減少加以美國對外經援的巨大削減（預算已減至廿三億美元），當使美國今年國際逆差將在世界各地廣泛地改觀過剩的現象，將在世界主要先換貨幣我們並不預期英國經濟迅速好轉與英鎊地位從此強化，但卻堅信今年內不會出現新的貶值，而且國際金融界會盡量避免金潮然以英鎊爲主要的貿易金融媒介。如果英國還有三個月的國際收支改善情況出現的話（亦即由一九六七年十二月至一九六八年二月間），只要所謂「改革」不一定是由逆差改爲順差，英鎊地位，連帶美元地位都會開始呈現穩定的強化。（英國貶值的實際效果，改革工業生產出口貿易辦法如何才能決定，大致上，今年四月起可見端倪，實效則於秋季初見，至於明朗的大好形勢，非至今年年底不易穩定。）英國目前過高的貼現利率（八厘，比正常水平的五厘高出三厘，意味着利息負担十分沉重，如長時間下去，反而是國際收支逆差擴大的造因。）最遲將於二月底調整，如國際金潮消除得快，國際銀價近期比較安定的話，英國貼現利率可能迅速下降。第一次預期將降至七厘或六厘半。爲着支持經濟緊縮政策與抗拒國際金融投機，以英鎊爲首的世界利率仍然偏高銀根偏緊，但或有下半年逐漸鬆弛的可能。

如果上面估計正確與事實相近的話，今年本港金融情況將趨穩定，但在世界銀根緊短資金缺乏，各國美元過剩現象消失與不能預期國際金融投機在早期完全和緩的態勢之下，配合着本港生產、貿易、旅遊、運輸等業的正常發展與參預國際金市場及證券市場的積極化，我們相信本港今年的金鈔交易、匯兌與資金流動將比較活躍一些，而且將是良性多於惡性，而與上述金融業務相互發展的穩定作用。本港各銀行的整頓既於去年發揮成效，今年以更有健的作風服務社會，其業務與收益當隨整個經濟的穩定增加而日趨向上。今年仍將爲本港銀根保守中仍趨的一年，息價堅中轉低。由於局勢已見安定，資金外流益轉和緩，生產投資也不會恢復，貿易業迅速擴展等因素，我們預期對英美貿易國民擴張得順差，輸入相對減少，本港市場與金融業的發展也沒有過份的悲觀偏緊，而美元市價也沒有過份的理由了。

（一九六七年十二月三十日）

# 穩定香港局面改善工人待遇

經過七個多月暴亂的考驗，大家再也不敢低估促進勞資關係的重要性了。其實，千言萬語，歸納起來不外兩句話：一資方生意要獲利，勞方待遇要合理。一假使人同此心，心同此理，爲得而不天下太平？

·曾卓然·

香港經過七個多月動亂之後，大家都像上了社會問題新的一課，深深地感到：廣大的香港勞工已成爲安定社會的有力支柱，先要工人生活安定，社會才可以保持繁榮。

有關這次暴亂的背景，不在本文範圍以內。姑起表面看來，五月騷動，顯然是由於新蒲崗人造花工潮演變而成的。我不敢這樣說：沒有人造花工潮，社會不會有過去七個多月的暴亂。不過，這次發生騷動，確實有一些工人牽涉在內，這是不容否認的。

## 解決勞資問題途徑

筆者採訪勞工新聞經常與各業工人保持接觸，已有十餘年。過去十餘年來，本港發生大大小小的勞資問題，屈指難數，而每次糾紛幾乎都由工人要求改善待遇所引起，其中勞資雙方在融洽氣氛下會談，迅速獲致合理解決者有之，但勞資雙方各走極端，僵持數月未獲圓滿解決者亦有之。此無他，一則平心靜氣，一則意氣用事而已。

過去本港解決勞資問題的途徑，通常方下列幾點：（一）個別行業或廠號勞資雙方各派代表直接談判，（二）代表勞方的本業工會與代表資方的本業商會談判，（三）工會代表勞方與個別行業或廠號資方談判，（四）在勞資雙方代表同意下，可要求勞工處勞資調解組進行調解，（五）萬一勞資雙方代表在勞工處經過多次談判仍未獲協議，可自動提出願意接受勞工處長指示辦理。（按：一九六六年間，有一家工廠發生勞資糾紛，即遵循這一途徑解決。）

## 何以忽略勞資兩利

華僑日報「工人世界」版，（一九六七年一月十六日創刊）經常呼籲各業勞資雙方在勞資兩利的原則下，彼此互相尊重，精誠合作，苦口婆心，有目共睹。然而，在局面穩定之際，許多人視爲老生常談，都是照舊。但一旦有工潮發生，甚至由工潮而引起社會暴亂，大家才領悟到勞資互相尊重，精誠合作的重要性，於是有人大聲疾呼，列舉勞資兩利的理由，要如何如何改善勞資關係，如何消除勞資糾紛。大人先生之言，能使各方信服，自然一唱百和，促進勞資關係便成爲不易的法則。吾人祇屬新聞從業員，並非勞工專家，人微言輕，原不足怪，而追憶過去工作，不能無所感慨！

筆者聯負勞工編輯職務，過去十餘年來，一直幹着吃力不討好的工作，每有工潮發生，同人等均盡力迅速合理解決的希望，分別訪問勞資雙方，樂於反映雙方的意見，以求達到大事化小，小事化無的原則，不過，非常可惜，在工作進行時，每多處處碰壁，雙方不討好。此乃由於雙方都忽略了勞資兩利的意義，彼此可堅持成見，自以爲是，不願見有利於對方的新聞在報刊出。

## 祇知有己不知有人

僱傭勞資雙方對勞資兩利之說不同意，但不能否認勞資共存的事實。比方任何一間工廠，若徒有機器設備而無工人，或徒有工人而無機器設備，都無從進行生產。這就是說，老板欲獲致合理的利潤，不能沒有工人，而工人欲使生活合理解決，也不能沒有老板。勞資雙方唇齒相依，關係密切，須知：唇亡則齒寒矣。

其實道理是很顯淺的道理，小學生也會明白，爲甚麼過去仍有不少工廠發生呢？問題很簡單，不外過分重視本身利益，卻忽略了對方的處境，結果便形成：祇知有己，不知有人。知之非艱，行之維艱，可慨也已！

## 提高工人工作效率

然而，經過這次暴亂的教訓，大家再也不敢低估促進勞資關係的重要性了。從報紙或報章上，常常讀到或聽到有人從高談闊論，認爲勞資關係要如何改善，勞工福利要如何推進，更有人將提高工人待遇與增加工業成本相提並論，尤其很有特別值得重視。依鄙見所及，千言萬語，歸納起來不外兩句話：「資方生意要獲利，勞方待遇要合理。」如果更簡單一點，「勞資兩利」四字。

試舉一個例，過去數月來，本港雖處在困難環境中，仍得以維持不斷，工業生產得以保持正常，一方面固由於工人們克盡各方面的服務精神，另方面也由於資方體諒工人處境，改善待遇所致。例如九巴、中巴、電車、渡海小輪工人，每日獲增發特別津貼五元（九巴工人每月更可多領花紅四十元至八十元）其他工廠或企業機構工人，每月亦多可按領交通津貼卅元至五十元。工人待遇改善，生產無憂，工潮因此可遏，以乃一定之理。

## 不願再見工潮發生

最近消息傳來，交通事業機構員工的特別津貼，將由一九六八年三月一日起停發。一般公共交通工友對此非常關注，問題在於特別津貼停發以後，資方會不會採用其他方式，以改善工友待遇？假如答案是一個否字，那麼，在兩三月後的本港交通，工友，會不會有其他問題出現，誰也不能預料。

方今本港局面既告穩定，任何行業勞資關係均須保持良好，固不僅限於交通事業爲然。竊以爲基於勞資兩利立場，資方在有利可圖的原則下，亦應撥出若干利潤，以照顧其所屬員工，使他們得以過着合理的生活。

此外，人心厭亂，任何人均不願再見有工潮發生。月前中巴勞資問題獲得圓滿解決，最近上海紡織業勞資雙方協議加價百分之二十，這都是在勞資諒解合作的原則下作出的決定。還有，啟基紡織工人要求增加津貼每日二元，勞資雙方經過初步接觸，資方對增發津貼原則上同意，但有關增加數字卻尚待磋商。雖則目前勞資雙方尚未獲得解決，至少已表明雙方在諒解下進行協商，資方不否決勞方的要求，而勞方也聲明不影響廠方生產，大家心平氣和的坐下來談談，這是一個良好的基本原則。

際此生活程度日高，工人要求改善待遇，自然有所根據，但資方也須顧及資方處境。讓我重複地再說一句：「資方生意要獲利，勞方待遇要合理。」這樣，[illegible]


新禧 恭賀
僑港新會商會
會長 陳留昌 馮秉芬 何理甫 利樹源
主席 余松 何君棟
暨董事同人鞠躬

新禧 恭賀
旅港新會潮連同鄉會
理事長 盧榮孝 盧述卿 潘伯欣 陳錦臺
監事長 潘志和 梁瑞甫
暨同人鞠躬

新禧 恭賀
四邑商工總會
副理事長 顏百強
監事長 岑才生
理事長 李炳超
副理事長 利國偉
副監事長 張榮光
暨同人鞠躬

新禧 恭賀
廣年儲蓄銀行全體同人鞠躬

新禧 恭賀
邵氏父子有限公司
聯映有限公司
鞠躬

新禧 恭賀
中區街坊福利會全體理監事同人鞠躬

新禧 恭賀
石硤尾街坊福利會同人鞠躬

新禧 恭禧
北九龍獅子會
孫秉樞 趙世曾 葉榮昌 何榮高 張楠昌 馬有潛 雷鏡湖 汪徵祥 馮惠霖
梁振邦 陳海章 蔡植良 周滿 周君任 梁達中 陳其良 陳洪志 楊受成 區炳英
周才欣 陳鵬飛 區永桂 譚國輝 江可伯 梁焯鏗 林雄 榮廣業 余汝偉 胡占士
廖烈智 吳江 林秉寬 黃振明 陳永源 龍泉 彭耀臣 朱祖涵 凃奎如 林君傑
鞠躬

RUBY RESTAURANT 紅寶石
新禧 恭賀
紅寶石企業有限公司同人鞠躬
紅寶石酒樓 銅鑼灣香港大廈二樓 電話：七七六三三三
紅寶石餐廳 香港 萬宜大廈二樓 電話：二三三二八七
紅寶石餐廳 九龍 尖沙咀香檳大廈 電話：六三四〇〇一
紅寶石餐廳 九龍 太子道一四八號 電話：八〇八〇二九

新禧 恭賀
九龍真光中學 青年會中學 協和中學 香港真光中學 美華中學 培道中學 培正中學 培英中學 嶺南中學
同人鞠躬

新禧 恭賀
總統大酒店同人鞠躬

新禧 恭賀
青山獅子會
司徒穎 吳晉藩 范伯豈 陸錦生 朱敬文 畢禹徵 董宏英 何義貴
陳錦青 范思舜 莫燕鵬 康清棻 錢惠廉 辛德儉 鄔延福 姚恩
李汝亮 任國雄 童達芳 陳培德 呂浩 許士芬 朱山農 程漢權
趙汝熙 湯國雄 包起昌 陸斌生 馮彥 夏正儀 陳書貴 朱懷文
王祖康 張有明 趙遠鵬 陳文偉 徐宏學 盧永廣 駱正紀 陳平明 李家祐
鞠躬

13 JAN 1968

恭賀新禧

太平洋旅運有限公司
董事兼總經理姚恩
董事姚侯礪堅
鞠躬

---

恭賀新禧

香港捷和製造廠有限公司
總經理：鄭植之暨同人
鞠躬

---

恭賀新禧

港澳
合勝隆蠔油庄
總經理 陳象池
經理 陳凌峰 蘇巧蓮
鞠躬

---

恭賀新禧

廿一世紀影業公司全人鞠躬

---

恭賀新禧

沙龍影業公司
何沛充 劉凌風
鞠躬

---

恭賀新禧

振興糖菓餅乾公司同人鞠躬

---

恭賀新禧

慈雲山街坊福利會同人鞠躬

---

恭賀新禧

香港油麻地小輪船有限公司全人鞠躬

---

恭賀新禧

中華汽車有限公司同人鞠躬

---

恭賀新禧

尖沙咀街坊福利會全體同人鞠躬

---

恭賀新禧

鴻星營造有限公司
兆富有限公司
董事長吳多泰暨全人鞠躬

---

恭賀新禧

東區婦女福利會會長 鄭黃月芳 陳羅執素 曾黃麗娥
主席 龍馮蕙玲 柯林潔德 郭黃如璧
暨全體執委鞠躬

---

恭賀新禧

香港西區婦女福利會
會長 湯李佩琉 王蔡粵輝 胡倩霞
主席 [illegible]
暨全體執委鞠躬

---

恭賀新禧

深水埗街坊福利會
會長 [illegible]
[illegible]
鞠躬

---

恭賀新禧

九龍婦女福利會會長 陳曾翠君 馮楊慧寶 胡馬寶英
主席 邱凌蘇秀 李陳倩霞 羅李淑芬
暨全體同人鞠躬

---

恭賀新禧

九龍總商會全體同人鞠躬

---

恭賀新禧

基督教女青年會同人鞠躬

---

恭賀新禧

香港中國婦女會全體同人鞠躬

---

恭賀新禧

黃大仙街坊福利會同人鞠躬

---

恭賀新禧

中國冷氣有限公司
德輔道中三十七號 電話：二二九〇二五
胡文瀚暨同人鞠躬

---

恭賀新禧

品珍翡翠廠全人鞠躬

---

恭賀新禧

中南布廠有限公司
朱祖涵鞠躬

---

恭賀新禧

華僑銀行有限公司同人鞠躬

---

恭賀新禧

香港造珠有限公司
環球寶石有限公司
全人鞠躬

---

恭賀新禧

香港集友銀行同人鞠躬

---

恭賀新禧

文華大酒店同人鞠躬

---

中華民國五十七年元旦

恭賀新禧

每月舉辦台灣、日本、星、馬、泰遊覽團
免費指導赴台投資設廠觀光手續。

康福旅運社同人鞠躬

總社：香港德輔道中萬宜大廈622室
電話：二三三四七九、二弍二五六八、二三一七四二。
分社：九龍尖沙咀中間道僑康大廈地下
電話：六七七四九一、六七七六六八、六七七二四七。
分社：日本東京都港區[illegible]
電話：四〇九二九七〇

---

恭賀新禧

德輔道中香港華人銀行大廈五樓
電話：二三〇二三〇 二二七七六三 二七六五九
達通旅運有限公司同人鞠躬
分行：九龍[illegible]酒店內[illegible] 電話六六二三三一 內線二一四

---

恭賀新禧

華立有限公司同人鞠躬
總公司 德輔道中華人銀行大廈十樓一〇〇二室
電話：二二四六八〇二 二二四六八〇三

---

恭賀新禧

日本星辰表廠
太平洋行同人鞠躬

恭賀新禧

瑞祥眞珠行同人鞠躬

港行：萬宜大厦一貳二二室及U7室
電話：二二五二六六・二三五五五三
分行：王子寶飾鐘表店
九龍彌敦道卅九號總統酒店地下
電話：六六五五四二

---

恭賀新禧

蘇浙旅港同鄉會
理事長徐季良暨全體理監事鞠躬

---

恭賀新禧

萬邦綢緞商行
四海綢緞商行
黎時煖 鞠躬

---

恭賀新禧

西區街坊福利會
會長 何松滔? 林子貴?
理事長 張耀甚? 黃秀山 余兆基
監事長 譚國光 周亮星 梁煥文
暨理監事同人鞠躬

---

恭賀新禧

廣運洋行
張貴恒 鞠躬

---

恭賀新禧

嘉民建設工程有限公司
嘉民企業有限公司
香港製屋工程有限公司
日本大成建設
鞠躬

---

恭賀新禧

曾紹松
安華建築有限公司
九龍彌敦道榕慶大廈901至904室
鞠躬

---

恭賀新禧

國民旅行社有限公司
德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈六樓
簡植濱暨仝人
電話：二三〇五一七・二四五一八六
鞠躬

---

恭賀新禧

怡安泰洋服呢絨行
怡祥珠寶金飾行
地址：德輔道中三一八號
陳佐乾 陳沛民 陳志民 陳濬民
電話：四四八六七一
鞠躬

---

恭賀新禧

萬泰製衣有限公司
田元灝 鞠躬

---

恭賀新禧

香港浸會學院
院長林子豐 鞠躬

---

恭賀新禧

倫敦戲院
好世界戲院
張威麟 鞠躬

---

恭賀新禧

和興白花油藥廠有限公司
和興置業有限公司
董事長 顏玉瑩 劉惠珠
灣仔新尼詩大廈 電話：H七〇〇二六六
鞠躬

---

恭賀新禧

怡生紗廠
渣打銀行大廈九〇一室 電話：弍三〇一七一
嚴欣淇 鞠躬
廠址：九龍觀塘成業街廿號 電話：八九〇六二六

---

恭賀新禧

香港塑膠業廠商會
理事長 [illegible]
監事長 [illegible]
[illegible]
鞠躬

---

恭賀新禧

黃族宗親會
會長 [illegible]
理事長 [illegible]
會址：德輔道中[illegible] 電話：四四一二七一
暨同人鞠躬

---

恭賀新禧

新界粉嶺安樂村
粉嶺育嬰院全體鞠躬

---

恭賀新禧

Gulf

香港火油公司
九龍彌敦道七十二號昌興大廈1001室
高富石油氣
電話：六六五二七二二（十線）
同人鞠躬

---

恭賀新禧

康樂麵粉廠鞠躬

---

恭賀新禧

香港日立有限公司
總經理 逸見利一 鞠躬
九龍柯士甸道一三二—一三四號
電話：六七五六三六號

---

恭賀新禧

吳立予 李爲光 董厚澤 陸慶善 朱大傑 黃乾亨 董之英
吳壽頤 李棣公 黃耀燦 陳權綱 陳存仁 楊錫禹 李德輝
朱參曇 姜國基 田亞東 蘇熊瑞 姜文經 沈大中
鞠躬

---

恭賀新禧

浙江第一銀行同人鞠躬
總行：香港太子行皇后像廣場三號
九龍分行：九龍彌敦道三〇〇號

---

恭賀新禧

國際紡織有限公司
大綸紡織有限公司
鞠躬

1 JAN 1968



# 是成功或失敗？

## 論一九六七年的香港教育

一拓一

### 一種事物 兩種看法

[illegible]

### 大專教育 珍貴意見

[illegible]

### 才德難兼 捨才取德

[illegible]

### 教育前途 任重道遠

[illegible]

# 近代大學教育之演進

·譚維漢·

## (一)近代大學之背景

本篇所言之大學，不是指中國固有的大學而言，而是指西洋的來說。中國古代之大學有很長之歷史，即從南北朝起，宋文帝時已有「四學制」，即玄學、史學、文學及儒學。唐宋隋制，擴大為六學。至宋朝創專上學校，增至十五種，包括現時所謂大學及專門了。至於私人設立的，其起源亦早，宋代的白鹿洞、嵩陽、嶽麓及應天等大四書院，其規範及體制似比十九世紀前之英國牛津劍橋為勝。可惜，中國歷代之教育，無論公私，均受政治之影響太大，隨朝代之變更而興廢，無歷久存在之機構，致造成今日中國之大學，不是歷代相傳之連續體，而只是一種西洋的教製品而已。大學是培養國家栽培領袖人物之工具，因此之故，各民族之大學教育，均各有其特性。現時中國之大學仍在模倣之階段中，如何能創作出一種能適應中國文化、歷史、民族性、政治、社會、經濟、哲學等等，則有待於我們的努力了。

因為現時中國之大學，可歸納在西洋大學之範疇來說，故欲明白近代大學，必須了解西洋大學之起源。十二世紀時，經院學派之講學風氣，瀰漫歐洲，每有一名師出，則學子不遠千里，負笈以從，大類我國東漢時學子之從遊於馬融、李膺、郭泰等相似。因為學生來自各地，他們聚集一處，欲得到探討之自由，抵抗外來之干涉，與保衛自己之生命財產等等，於是他們便倣效當時社會之各種同業，結為會社，以保障團員利益的風氣，因而組織「學生團體」(UNIVERSITAS SCHOLARIUM)。同時，各教師們亦聯合組織「教師團體」(UNIVERSITAS MAGISTRORUM)。故當時「大學」(UNIVERSITAS)一詞，它的意義為一個團體或會社，而非指教學之所而言。

因為大學在當時是指一個團體而言，故它可以自由遷徙。如果教師或學生團體感覺此地不適宜於修學時，便如蜂群一般，遷移到別一地方去。例如一一六八年巴黎之英國學生遷返牛津，成立牛津大學；與一二零九年牛津一部分學生遷往劍橋，而成立劍橋大學之類。

當時之大學通常有神學、醫學、法律及文藝四門，而大學多祇設有一門或二門而已。前三門是西洋大學教育之傳統專業訓練，即近代大學所稱之專業教育(PROFESSIONAL EDUCATION)，亦即是大學教育之核心，後一門——文學——實為其他三門的預備教育，是它們的工具。當時之教育以拉丁文為媒介，因此之故，到十五世紀時，歐洲雖已有七十間大學，但它們的課程相同，語言相同，學生們可以遊學於任何一校，亦不感困難，教師們亦可以遊教於各校而不陌生。當時……教授們無論何校，均受歡迎。因此之故，學校常有近時人才外流之歎。於是意大利的大學……

## (二)近代大學之興起與國家主義之關係

以上所述西洋各大學之同一性，從十二世紀起直至十九世紀初期，無大改變。其後此種同一性受到十九世紀之國家主義所破壞，於是大學有新的轉變，新的性質與形式。其改變可分歐洲大陸、英國及美國來說。

(甲)第一次大戰前之歐洲大學

第一是大學隸屬於國家。此種觀念盛行於歐陸，而在英美則不甚顯著。上文曾說過大學是自主的，但到了十九世紀時，德國大學不是一個自主之團體而成為國家行政組織之一部分。政府所委派之教職員，負起全部經費，頒發學位，政府所給證書成為從事專業及公務員的唯一合法文件。大學之課程不能隨意而知識，而須根據國家之利益與需要而釐定。

法國大學亦本自主，但到一八零八年拿破崙創立法國大學，於是各大學均隸屬其下。此法國大學是一個統治的、視察的、與授獎之機構。它設總長一人，評議員二十六人，均由皇室委任。不論何種學校，不得拒絕法國大學之視察，故總長……學院之學長與教員，均由他任免，成為一個獨裁的教育部長。

第二是大學代表國家之精神或心靈。此種觀念起於兩種思想：一為以國家為人民社會的團體意識，二為以大學與學術界同一。十九世紀國家主義盛行，以大學為實現人生理想之具體形式，因此它既為整個人類最高境界知識之寶庫，普魯士在一八零六年耶拿之敗後，於一八一零年設立柏林大學，表示德意志之精神與統一德意志各邦之抱負。

第三是大學以研究為職志，而非徒以保存知識為責任。柏林大學的設立，以教授為一個研究之學者，而學生則在教授指導之下研究工作，列為各門之首。法律及醫學之專業的，實用的知識，則列在哲學之下。至於神學以知識是固定與最後的，則不應列入大學之內。大學以研究為職志，至一八五零年，此種風氣已普遍於德國各大學，其後遠及全歐。

(乙)英國：直至十九世紀，英國仍只有牛津與劍橋二大學。……它們遭受到科學派、宗教……所攻擊。牛津(即牛津……)劍橋的制度有一種與歐陸大學不同的，即為學院(COLLEGE)。於一八二八年……此種批評之結果，它是一種聯合的大學，初時它是一個考試給學位的機構，至一千八百年……

[illegible]

## (三)第二次大戰後大學教育之趨勢與國際主義之關係

第二次大戰以兩個原子彈而結束，人……

[illegible]

(乙)大學生人數之驟增與大學之投資

[illegible]

(丙)大學教師任務的改變

[illegible]

## (四)大學行政之改變

[illegible]

(完)

# 中學會考改制面面觀

葉迅中、鄭潤才、王幸利、李守棻、譚維漢等校長發表觀感

教育司於去年十二月二十日宣佈，英文中學會考委員會及中文中學會考委員會，業已決定於一九六八年會考時，採納頒發新證書之建議。……

[illegible]

## 葉迅中校長謂：新制度實行後 求學更須用功

[illegible]

## 鄭潤才校長論新制利弊

[illegible]

## 王幸利校長謂：會考制度修改 換湯不換藥

[illegible]

## 李守棻校長表示：改制非治本辦法

[illegible]

## 譚維漢博士認為：會考制度應顧及學生前途

[illegible]


恭賀新禧
旅港曾氏宗親會有限公司同人鞠躬

恭賀新禧
福達五金塑膠廠姚達之鞠躬

恭賀新禧
香港公民協會全體同人鞠躬

恭賀新禧
港九押業商會全體同人鞠躬

恭賀新禧
港九工團聯合總會全體同人鞠躬

恭賀新禧
旅港三水同鄉會全體同人鞠躬

恭賀新禧
省善眞堂總理 鄧華安 周勤 周銘 暨全體同人鞠躬

恭賀新禧
港九雞鴨行職業公會九龍支會同人鞠躬

恭賀新禧
香港船廠有限公司同人鞠躬

恭賀新禧
專門生產：中國手工藝 中國手工玩具 仿古古玩
吉羊家庭工藝社有限公司鞠躬

# 香港工業的前途

經過騷動洗鍊和貶值影響後，足證本港工業一切內在外在的不利因素，是我們所能接受與適應的。儘管不能把產銷前途看得太好，但卻應是較過去任何時期俱有信心的。

·李剛·

[illegible]

# 本港米糧供銷的展望

從世界供應仍緊，產區價位偏高看來，港元貶值影響成本，明年米價仍將昂貴，但本港存米繼續充裕。

關鳳翔

[illegible]

## 世界米糧的供求

[illegible]

## 香港存糧的盈虛

[illegible]

## 糧管制度是否健全？

[illegible]

## 入口米商的服務

[illegible]

## 結論

[illegible]

# 香港經濟的四大支柱

# 過去一年實際貢獻如何？

從工業產銷、旅遊收益、海運貿易及房地產等業活動看來，前三項均屬進步，足以抵消新樓投資與租售呆滯的影響而有餘了。

曹紹沛

[illegible]

# 英國加入共同市場無限期拖延與香港經濟

特惠稅享用的持續自是好事，但必早籌謀應付廢除特惠稅的問題是重要的。

·嚴以正·

[illegible]


新禧 恭賀
五邑工商總會
理事長 司徒浩　副理事長 陳錦棠
會長 張玉麟　理事長 甄球
監督 鄧北泉　副監督 伍尚倍
總監督 吳炎培
同人鞠躬

新禧 恭賀
潮州公會
潮州公學
同人鞠躬

新禧 恭賀
左顯記蠔油食品廠
左伯明 鞠躬

新禧 恭賀
達昌行
楊達志 鞠躬

新禧 恭賀
東興隆滅火筒廠
陳典 鞠躬
旺角洗衣街一三五至一三七號
電話：八〇二六五一，八一二〇九三

新禧 恭賀
僑港欖鎮同鄉會
會長李文佩　理事長李秋霖　陳星海　黃藻森
同人鞠躬

新禧 恭賀
港九罐頭洋酒伙食行商會
同人鞠躬

新禧 恭賀
港九酒樓茶室總工會
全體同人鞠躬

新禧 恭賀
三洋醫業原料公司
馮氏宗親會理事長
馮乘堪 鞠躬

新禧 恭賀
莊嚴宗親總會
全體同人鞠躬

1 JAN 1968
HALL

# 劇影藝術

第六十四期

## 演劇一年

黎覺奔

一九六七年已經過去了。一九六八年接踵來到我們的面前。回顧過去一年的香港演劇，不禁無限的心酸，同時也無限的興奮！心酸的是：這一年來客觀環境的困難，有增無減，使我們的演劇工作陷入更艱苦的階段中；興奮的是：這一年來我們大家都非常努力，工作情緒特別高漲，造成演出的次數統計，比諸已往任何一年爲多，從量的發展至質的提高，藝術的成績也相當可觀。際此一年終結，檢討過去工作得失的時候，我們還是值得額手稱慶，舉杯共飲：一以送舊，一以迎新，讓我們把光榮的工作傳統，繼續下去，決心把來年的演劇工作做得更強，更好！

簡單地說：過去一年的演劇，遭遇到的難題有如下各端：

首先，是演出場地問題——這是歷年歷屆的問題，迄未解決。租借戲院的租金奇昂，演話劇而想租用戲院，全場滿座的收入恐怕也不足付租，所以我們簡直不敢過問。現在一般演出，是租用大會堂音樂廳或劇院，惟須提早於六個月前定租，這裏已經大有問題存在其中，而且當局新頒定的租值比年前高出了百分之五十以上，換言之，即加重了演出者的負擔；劇團既付了租金，便不能再以任何理由要求改期，屆期不能上演，是君的事。據筆者所知，今年下半年就有三個著名戲劇組織本已定租了而因實際的時局影響致未克如期演出，那麼，租金自然白白犧牲了。（筆者所知是三個戲劇單位，事實上當然不止三個。）他們所付出的錢百分百是戲劇工作者本身的血汗，其損失慘重可想而知。今年九龍青年會有體育館的建立，哪裏有一座舞台型的建築，我們正寄望着將來演劇有一塊新的場地可以借用，但怎知道該館建成後，會方定的租金比大會堂收取的還要高，作爲舞台的設備上又不符理想；由目前情況看，該館也不是演劇場地的選擇目標。在此種困難情形下，大家唯有退而求其次，轉向學校或社團的禮堂着眼，因爲租用這些禮堂的租金比較相宜得多的緣故。

其次，是整個演出費的問題——以上說的是場地的租金問題，除此之外，要用的錢還多，按我是免不了的；至於佈景、道具、服裝的製作，處處需要錢。一個普通規模的演出，往往要幾千元，大規模一點就要過萬字數目。而收入的保證呢？可以說毫無把握。文化教育界朋友捧捧場，協助銷票是有的，但誰也不能絕對保證，會使到整個演出收支相抵。勿說盈利，不虧本已經萬幸！如果虧蝕了，此時惟有彼此掏腰包，去填補赤字。

撇開上列的有關經濟方面不談外，還要談談藝術上的問題。劇本、導演、演員，以及舞台藝術上諸問題，待解決者還多。就劇本說，多年來的劇本荒問題至今仍然爲一個嚴重的問題。因爲選劇本困難，香港劇作家創作或翻譯或改編的新劇本有如鳳毛麟角，未能供應各戲劇團體的需求。大家唯有選演舊劇本，或採用外地出版的中文劇本。但前者觀衆看膩了，再演不滿足；後者往往不適應香港現實社會，僅了不致生親切感。譬如最近筆者看過兩個出自台灣劇作家筆下的劇本，其戲劇技術太差，而主要的是劇本的內容與香港人的生活完全脫節。這樣的劇本其實不能選用。當然，這不過是偏面的現象罷了，有好些戲劇單位卻認眞選用劇本。如中英學會上演的「驚馬心猿」，在學生戲劇節中業餘劇社上演的「人家富戲」和新亞上演的「夢幻曲」，業餘話劇社上演的「玻璃動物園」，[illegible]的在香港上演，新亞上演法國名著改編的「千金小姐」，這些都是很好的劇本。

至於其他一切有關藝術上的問題，存在着的缺點和弱點還一時未能克服，是大家共見的事。這裏不一一贅述。總括一句：今年的香港演劇，是痛苦的，然而是勝利的！我們祇提出兩句話：「大力克服困難！全心做好工作！」願戲劇界朋友共勉！（寫在一九六七年除夕前一日）

## 一九六七年的香港話劇（上）

·寒連·

一年容易，又屆歲末，回溯一九六七年裏的話劇活動，殊不寂寞，而且也曾掀起過幾個高潮。

從一月份開始，最先演出的是聯合書院劇社，一月四日晚，在該校禮堂舉行「戲劇欣賞晚會」，演出英語現代劇「禿頭女」，和粵語時裝劇「鬼胎」（創皮大衣）。

一月六日至十四日，香港劇團風加思劇團在大會堂劇院，一連演出十場喜話劇「仙財奇緣」。

一月七日八日兩晚，聖保祿書院聯合瑪士提皮女校同學在該院演出「逆君明珠傳說」與「醫者父母心」。

李求恩紀念中學戲劇組，一月七日在校內禮堂演出丁花編劇的四幕倫理劇「父母心」。

天主教青年節由一月十日至十二日一連三天，在大會堂音樂廳舉行，除歌舞節目外，十日演出筲箕灣聖十字架堂的舞劇「月落烏啼霜滿天」，「十寶女」，十一日演出九龍塘聖德肋撒堂的「子歸」，和公教職工青年會的「生還者」，十二日演出柴灣星海堂的「南歸」，和灣仔聖母聖衣堂的「銀燭台」。

還慈佛社青年部劇社，一月十六日在大會堂音樂廳演出「世象成道」，火頭僧編劇，馬超明導演。

一月十三十四兩晚，東華三院屬校在大會堂音樂廳舉行「懇親夜」，由屬校員生演出古裝歷史話劇「五子胥三諫吳王」，由姚克、黃浩然、陳有后聯合導演，劇本由姚克的「西施」改編。二月十三十四日兩晚又在大會堂音樂廳重演。

一月廿八日晚，星島日晚報濟貧遊藝大會，邀請歷的呼聲中文藝聯合「小夫妻」原班人馬，串演獨幕喜劇「絕食世家」，在大會堂音樂廳演出，陳有后編劇，麗清導演。（未完）

新亞戲劇學會上演「千金小姐」第四幕劇照

新亞戲劇學會上演「千金小姐」第三幕劇照

新亞戲劇學會上演「千金小姐」第二幕劇照

## 戲言戲語

### 故事愈短著筆愈難

陳路

若干年來，我們久不久就會在銀幕上看到一部以幾個小故事組成的片子。較前的有「衣冠禽獸」，最近的則有「七夜風流」。片子裏小故事的數目，有的三個，有的四個；以七個小故事組成的「七夜風流」，放映時間沒有增加，平均每個故事只十來分鐘，大概要算這類片中故事數目最多的了。

一個只放映十來分鐘的小故事，它的情節可能幾句話便說完了。試想，在幾句話裏說一個動人的小故事，有多麼難？然而，「七夜風流」的七個小故事卻是個個精彩，個個動人，格調不低而風格統一，所以值得我們爲它叫好！

平日看電影，有些片子一開始便牢牢地抓着我們的注意力，有的卻花許多篇幅，用上許多技巧，才吸引到我們的注意力。一般說來，一部大概九十分鐘的電影，開頭花個十分八分鐘來吸引觀衆注意力也不算浪費。可是，十來分鐘的短片，則非一開始就「戲肉」不可，事實上，「戲皮」「戲骨」卻根本不容許存在，「較狹肉」的形容，庶幾近之。

拿「七」片的第一個故事說：妻子過早結束旅程回家，想給丈夫一個意外的驚喜。當她在深夜偷偷摸進自己的家裏，摸進自己的臥房，對酣睡着的丈夫給以冷不提防的一吻，期待着他醒後的熱烈反應時，誰知丈夫張眼看到她如見鬼魅，失聲驚叫，她嚇得倒退，順手開了燈，才看到床上嚇得呆了的一對——女的是自己的好朋友。

如此的開始，沒有不一下子吸引着觀衆注意力的嗎？於是，她歇斯得里地去嚇，他倉皇起來緊圍解釋，她不許他近身，一路退一路摔玻璃器和瓷器，使滿地碎片（此時他是赤腳的），他由這張椅子跨過那張椅子企圖接近她。這又新鮮又熱鬧又入的場面過去之後，跟着就是這對夫妻在夜街裏的捉迷藏。女的在離家前曾聲言要報復，誰知後來眞的認眞流鶯隊伍，本可接客以遂報復之願，但因陣浪潮，愚蠢狼不起來。歸途中見丈夫被人一拳打翻，忙撲前護着，蜜愛經開，把剛才家裏見到的事忘到九霄雲外了。

以上故事是七個之中比較長的。它寫出一個婦人瞬息間心理的變化，入木三分，誇張而不過火，諷刺而有含蓄，好像一個高明的說書人用冷雋語氣描述一段熱鬧的情節一般，離了教人回味。

比這好的故事在片子裏有的是。另一部：鉅商的妻子爲了一襲時裝要壓倒人家，竟不惜出動一切受她影響的力量，以遂其願。這故事比前者更緊湊，更多尖銳的諷刺。又一部：男女相約殉情，大家煞有介事，結果各自「拗尾拉箱」。這故事的嘲弄性很夠味。又一部，兩婦出遊，發覺有人釘梢，兩婦暗裏得意，但不知釘梢者屬意阿誰，於是商定分道以觀後果，甲婦竟釘梢者一路跟至門前，乍喜乍驚，禁不住藉口在樓窗窺探，誰知她心目中的多情種子，不過係丈夫僱用的私家偵探，一路釘梢只是對她跟蹤，甲婦窺探時，偵探正假附近公共電話，將甲婦剛才行動一一報告其夫焉。此故事像一首抒情的小詞，讀了使人悵惘。至於寡婦在送夫喪途中的悲感而移情別向，不覺中[illegible]行列中的故事是好故事，但演來欠缺過癮，稍覺勉強。[illegible]到演出，[illegible]有出乎意外的成就。

附帶提提抗議：不佞在此片初映二天間，到麗聲戲院看七點半場，竟找不到一張說明書。不知何故。

## 與姚漢樑先生談「離婚」

王德民

本月十四日下午五時，姚漢樑先生在電台「影劇座談」節目中，評述[illegible]劇藝社於十二月二日及三日演出的三齣獨幕劇，對其中一齣拙作「離婚」提出了不少寶貴的意見。

姚先生從事戲劇評論多年，素以言論公正而中肯見稱，這次能聆聽姚先生之教益，在我，是銘感萬分。但是我對姚先生指出拙作之兩個漏洞，頗感困惑。因此，在感謝之餘，希望對戲劇藝術上有更深一層的檢討起見，只好提筆略陳管見，向姚先生請教。

姚先生對拙作之評語爲：「這是一個喜劇型式，針對小夫婦要離婚的輕易情感衝突便鬧離婚的諷刺，相當現實，可是劇本把離婚的開庭日期處理成一[illegible]」

[illegible]

新亞戲劇學會上演「千金小姐」第一幕劇照

## 敬答王德民先生

姚漢樑

承本刊主編惠寄王德民先生的大作「[illegible]」[illegible]

[illegible]

恭賀新禧 鴻新玻璃公司 譚伯鴻 鞠躬

恭賀新禧 藝術美容舞蹈學院 院長有光 鞠躬 地址：九龍彌敦道廿五號二樓 電話：七二二七九六

恭賀新禧 皮業商會 [illegible] 暨同人鞠躬

恭賀新禧 崇文英文書院 校長黃永年暨全人鞠躬

恭賀新禧 香港米行商會 [illegible] 同人鞠躬

恭賀新禧 香港市政事務署職工總會同人鞠躬

恭賀新禧 陳氏宗親總會有限公司 理事長陳汝峰 監事長陳弼明 同人鞠躬

恭賀新禧 大華金銀珠寶號 譚傳熾暨同人鞠躬

恭賀新禧 永興金山莊 黃根暨同人鞠躬

恭賀新禧 新亞織造廠 王鳳源暨同人鞠躬

恭賀新禧 大益隆記珠寶玉石有限公司 林惠如暨同人鞠躬

恭賀新禧 英記有限公司 [illegible] 梁英杰 梁秉樞 暨同人鞠躬

恭賀新禧 香港新亞大酒店同人鞠躬

恭賀新禧 中庸行同人鞠躬

恭賀新禧 旅港高明同鄉會同人鞠躬

恭賀新禧 許氏宗親會理監事同人鞠躬

恭賀新禧 華昌行鄒振猷暨同人鞠躬

恭賀新禧 趙族宗親總會全體同人鞠躬

恭賀新禧 香港油行商會全體同人鞠躬

恭賀新禧 僑港何氏宗親總會同人鞠躬

恭賀新禧 綢緞行商會理監事同人鞠躬

恭賀新禧 蕭金活鞠躬

恭賀新禧 關氏宗親總會同人鞠躬

恭賀新禧 岑氏宗親會 [illegible] 暨同人鞠躬

恭賀新禧 九龍樂善堂 [illegible] 暨全體總理鞠躬

恭賀新禧 港九藝術雕刻傢俬樟木槓商會 [illegible] 鞠躬

恭賀新禧 台山商會 [illegible] 暨同人鞠躬

恭賀新禧 香港孔教學院 會長盧湘父 主席梁端卿 [illegible] 同人鞠躬

恭賀新禧 港九走頭零剪商同業會全體同人鞠躬

恭賀新禧 南生營造有限公司 盧海明 盧煜明 鞠躬

恭賀新禧 香港商業通濟公會理監事同人鞠躬

恭賀新禧 香港華商織造總會全體董事同人鞠躬

恭賀新禧 廣州酒家 李植來暨同人鞠躬 九龍上海街七百號 電話：K八一八九一九

恭賀新禧 香港惠安公司 曾紀華 鞠躬

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 新年定有新禧

千文

今天是公曆一九六八年元旦。「公曆」兩字是世界性的通用。過去我們稱「西曆」，以係西方人士所率。我們中國人向用陰曆，民國後改用西曆，則多稱「陽曆」，後來又稱「國曆」，此與國語之「國」同義。但在民間口頭，並無「國曆」兩字，統稱「陽曆」。

在廣東，又每呼「新曆」。「新曆」兩字往古，中國歷代常因測候舛錯，重定曆法，號為「新曆」，如「隋書」中「高祖紀」：「夏四月戊寅，頒新曆」；「唐書」中「天文志」：「開元九年，一行受詔，改治新曆」。

可是，「新曆」兩字亦可稱新定的曆書，記起一句舊詩：「新曆才將半紙開」，但已不憶何人所作了，那末，這一「新曆」可指由今天展開第一頁的一九六八年的任何日曆與月曆了。

今年，來自城外的月曆，仍以女性的肉體為號召，有幾個日本的尤大胆，在尖沙咀區，很受歡迎。幾天前，我收到朋友所贈的日本某廠的月曆，已經算是正經的了，其中有一張係穿兩截泳衣的女郎，雖然暴露不多，但其中下截係在下腹，可能是設計者的精心傑構，似乎不登大雅之堂吧？經她一語道破，我也感到有些不雅了。

去年，香港有家汽車公司的月曆，用本地小姐，穿着西方人心目中的「理想東方服裝」，不倫不類，不過亦宜暴露，但挑選得宜，身材都比香港的銀色肉彈要好些。一個印刷業朋友對我說：「香港的月曆女郎不能與日本的暴露，由于找模特兒困難，所以一九六八年的月曆上，是以穩的為多的新女明星為主。」

凡屬進步就是好，值此歲首，香港人都深信這一點：今年的治安，定比去年進步。我們大家渡過了正常的聖誕節，在那「平安夜」的七點半，我在電車上，車忽不動，有一外省人伸首出窗口中吐出一聲「又來攪了！」，身旁的一個朋友對他道：「不會的，現在太平了！」這時觸發所以車輛與行人特別擁擠，致阻塞交通而已！話猶未了，電車已動。

對去年那七個多月時光，目前香港人是猶似作惡夢了。元旦流行一句「恭賀新禧」，聽者吉也，大家都深信新年帶來新禧，不祗是「發福發財」，在與去歲比較上，可以肯定是新禧，而在往年元旦用此四字，卻僅屬主觀的願望而已。

花邊雜文

# 龍劍鳳簫緣

這一回　古戰場新技法　三山迷怪客　一劍破雙邪

文：曾華信　圖：楚子

他打量一下阿塔，阿塔也打量一下他，那人笑道：「你可是阿塔，」阿塔認得此人了，正是汴京的白大爺，前幾個月，在汴京見過一面，阿塔連忙站起，拱手道：「在下正是阿塔，大爺何來。」白大爺道：「剛從汴京來，正要找你們，在此遇見了你，可不必到處亂找了。」阿塔道：「我們都在程家莊裏。」白大爺道：「我正要到程家莊，煩你帶路。」阿塔大喜，道：「大爺，我們早已猜到你老人家必定來的。」

從阿塔口中，白大爺才知道罪女也來了，還聽到昨夕所發之事，知道霹靂神君還未到此，心下一寬，于是阿塔在前帶路，他替白大爺牽了馬匹，白大爺也步行相伴。這是白大爺的忠厚處，阿塔雖是莫格奴，是奴僕身份，但白大爺卻把他當作一般子侄輩，他也不騎在馬上，竟與阿塔同行，兩人談談說說便到了。

從湖邊走到程家莊，不算得遠，阿塔還未到門前，便大喊道：「客人來了。」朱女剛從後山練劍回來，聽到了阿塔喊聲，便飛身而至，看到了來人正是白大爺，不禁大喜道：「大爺真信人也。」忙請他進莊。

阿塔牽了馬匹進了後廄餵草料，替大爺解了行囊，便到大堂來，大堂上，眾人都到齊了，正與大爺叙禮，白大爺是江湖上大有名堂的前輩，武林中人多是認識的，縱未見過面，也久聞大名了，當下眾人相見過了。老頭婆道：「邀阿背與明珠兩人出來拜見白老前輩。」上官華正要進入後堂，卻見阿塔走出來，他兩人不在莊裏。阿塔道：「剛才在湖邊遇見他們，說是遊湖去了。」上官華暗叫一聲，他剛與衛明中人交過手，應審與朱明珠不比別人，如何這般托大，便去遊玩，也得向長輩說一聲，如何會悄悄前去。

上官華是個精明人，一想便覺得不大妙，連忙走出大堂來，悄悄對老頭婆說了，老頭婆道：「他們還是少年心性，好

我們派個人去接應他們回來。」老頭婆笑道：「假如他們只一個人去，我倒也担心，既是兩人同去，也帶了兵器，我們担心作甚。」有白大爺在前，她不便頂撞，當下大有他們使的是合璧劍，天下無敵，何必担心。

絲衣老人續行江湖，什麼人也不怕，只是怕他的老伴，他從來便不敢違拂老頭婆的說話，白大爺把霹靂神君也曾到他莊裏來的事說了，還說神君比他還先走了半天，眾人聽了，心下又是驚疑，大家都知道神君也是趕到這兒來的，何以白大爺也到了，這個武功蓋世的神君還未到，其中又有什麼玄虛，白大爺道：「此人本領不凡，在蓬萊洞中苦練了九年，也不知道練就了什麼武功。」老頭婆心中一凜，口中還是那末硬朗，道：「不管如何，我也得與他拼一拼。」

她在習功之前，踏下了海口，要等到神君到來，拼個高下，而今聽白大爺說，神君果然來了，既然是先大爺走半天，加上他的絕頂神功，諒不定早已到此，不過沒有露面而已，對付一個硬拼的敵人容易，對付一個陰險的敵人則難，說不定這時光，這個稱雄江湖的霹靂神君已在左右了。

眾人都不禁面面相覷，白大爺道：「神君與在下也有點交情，在下倒願在此與他一見，希望他臨崖勒馬。」絲衣老人道：「這也是江湖之福。」老頭婆道：「不與他拼一拼，心下總是不服。」（三一二）

# 香江竹枝詞

不是詩人

新年到了，今年有何大計，亦各言其志耳。

**新年**

去年許下諸多願
許到年終未實行
但願健康松柏壯
青春長在祝先生

# 兩位太太

楊天成

「別鬧孩子氣了！快來，到我家便飯吧！」呂聖五股勤地說。

他收了線，倒拖地又坐下來，呆了半晌，才走出去，先去買了幾塊燒肉，幾塊燒鵝，才去呂聖五家。

按門鈴，呂聖五欣然開門。「來了，來了！」呂聖五高興地叫。

「哪，」他將紙袋一擧：「我帶了熟菜來了！」

「嘆，何必這樣客氣呢！」呂聖五將紙袋接過去。

他走進客廳，並不見位太太。

「她們在廚房呢！」呂聖五跟在後面說。

「請坐。」呂聖五說完，向着廚房走去說：「玉青，阿許帶了菜來了。」

「何必這樣客氣呢！」苗玉青大聲說。「隨便買點菜，小意思！」他高聲說，同時也走去廚房，廚房門口，看到苗玉青正在燒菜，伍秀珍立在一旁在看着。

「嘩，」呂聖五打開紙袋，「買這樣多！」苗玉青看看說：「太多了，吃不完了！」

「吃不完的，真的吃不完了！」呂聖五立在廚房門口看着，伍秀珍正在燒菜，不看他一眼，他立了一下，嘘嘘幾口氣，走回客廳，在沙發上坐下，看到客廳收拾得十分整潔，他不由大生感嘆，苗玉青和伍秀珍同樣是女人，為甚麼一個可以將家庭佈置得井井有條，對丈夫溫柔體貼，一個不理家務，對丈夫吹毛求疵！太奇怪了！

呂聖五從裏面走出來，在他對面坐下，他先開口：

「現在你太太還為你的應酬吵嗎？」

「沒有了，最近她從未有和我吵過，她並不問我，對我非常有信心！」

「嘆，我那位和你太太真是沒有得比！」

「其實太太對丈夫如果有信心，不必干涉比干涉好了不知多少倍，一味拿實丈夫，一味監貼丈夫，她除非不是一個人，否則你怎樣也可以用感情感化她的，何必吹毛求疵呢！」

「——」他搖搖頭，沒有出聲。

「算了，別再和你太太吵了！你原諒她吧！」

「哈，我幾時和她吵了，都是她自己找麻煩呀！」

「嘆，你們這樣僵持下去，不好的，最好你們能開誠談一談，也許可以找出癥結而予以療治，不能再僵持下去了。」（二九）

# 情之所鍾

行何

以前彼德吻她，愛撫她，但是在衣服外面，現在卻是貼肉了，這是她第一次感到，好在這是她心愛的人，她一邊吻，一邊想，假使不是彼德，那眞是一種侮辱。

可是這次彼德的愛撫，他的手是放肆的，卻伸進她泳衣裏面了，這次潔霞發窘了，她慌忙離開吻，用手去抵擋，可是彼德把她一抽，她又慌忙摟緊了彼德。

這致潔霞無法發顧，一祇好順從彼德的手在放肆了，彼德還十分了解她，一定要她再吻，在無法可想下，潔霞祇得任從他的意思。

他們由海灘上走到了這個野靈地方，潔霞在抹乾頭髮，彼德還是在這樣笑，潔霞就不住的對他瞪眼了。

彼德的手，愛撫得潔霞滿面通紅，直到彼德認為捉弄她夠了，才慢慢的走到了海灘上，潔霞一到海灘上，就發惡了，揪住彼德，粉拳一邊捶了他十幾拳，這自己手也打痛了才停。

當他們吃點東西之後，又休息一陣，潔霞才恢復了氣力，她在剎那時，發現彼德的目光，十分貪婪的在看她。

彼德眞是對她笑，潔霞紅起了臉問：「你和女朋友去游水，一直是這樣捉弄她們的？」

「要我這樣捉弄，眞還不容易的呢！」彼德笑着說：「除非是愛人，普通的……」

（喬寨村）

# 神諜勇破地獄門

司馬紅

**九〇・大漢撞王擊倒守衛**

賀倫在花園的草地上等候，這一幢房子所居住的都是地獄門裏的高層人物。路其、奧圖，佐藤以及馬蒂的父親馬明道等，通常馬蒂被帶到祭壇去經由一條秘密的隧道，再被帶回來時，她有短促的時間可以跟他見面和說話。賀倫等在那裏起碼已有十五分鐘，他很擔憂馬蒂在祭壇上所發出的警告，越發感到不安。

有兩名守衛站在他的附近，無疑的他們負責監視的任務。一些朦朧的光線由樓上的窗子裏透出，四周靜寂得連一點點微的聲響也可聽到，便在他燃着一根香煙抽吸時，他聽到不遠地方發出極微細的一下腳步聲。

賀倫四面瞧去，並沒有發現甚麼，那兩名守衛似乎渾無所覺。他相信自己的耳朵並沒有聽錯，接着果然發覺到有一個高大的身影在大樹之後出現，暗弱的光線下他大致辨出這人就是那神秘的大漢，他把一隻手指竪在脣上，示意賀倫不要作聲。

大漢的行動極其敏捷，只一瞬間便已撞至兩名守衛的背後，賀倫差點本能地叫喚出來，但隨即克制住了。大漢舉拳向其中一名守衛後腦擊下，守衛悶哼一聲，向前仆倒。另一名守衛聞聲回過身來，正待吹響警哨，大漢那雙巨大的拳頭已擊中他的面部，警哨跌在地上，他伸出一手掩着咽喉，發出咯咯聲，雙眼一翻，便倒了過去。

「請等一等……」大漢低聲說，跟着他俯下身來，一手捉着一名守衛的衣領，像捉小雞般似的，把他們曳到那一片矮樹林後。

只一會，大漢便由矮林後轉出，來至賀倫身邊，仍低聲道：「歇一會你見到她的時候，盡可能向她打探一下，再對我說。」

「打探甚麼？」賀倫懷疑地問，直到目前，他仍弄不清楚大漢的身份。

「他們已發出一些警告，向許多國家的政府要脅，把一個大城市摧毀。」大漢說得很快：「我們是要弄清楚他們的計劃，你也能知道他們這極瘋狂的行動所造成禍害，你並不屬於他們的一份子，我雖然也不知道你是誰，你是甚麼身份，但我敢決定說你是站在我們這一邊的。」

「你到底是誰？」賀倫忍不住問。

「我是他的朋友，他是——」大漢才說了一半，賀倫立即接住：「他是——」

大漢出其不意的伸手抓着他的肩膊，五隻手指像鐵鉗般使賀倫動彈不得。

# 漏網珍聞

**賞罰分明　心照不宣**

所有警員，特別要發現有關快車或行車不正常的車輛，立即上前截停，迅速發出警告。日前警員山度士發現有一輛敞篷車在公路上如飛疾馳，速度每小時超過八十哩，山度士立即追趕，追上之後，卻看到車上坐着一位金髮美人，山度士唯唯以應，把她放行。

# 好意的拜訪

天風

# 村中人語

**加與減**

由今天起，一流酒店加租了，可是此地，一流的房子正在減租。

**九五之爭**

九人的士而牌爭，改為五人的士，便可無事乎。

**禮前顧後**

新年，有何新願，一年好過一年，果有那奢望，保守一點，不要一年不如一年便是。

**作靈魂狀**

有所謂靈魂舞，一時成為時尚，我救他們的靈魂。

# 妖鳳邪能

高明山

**三變八・突然開槍**

# 青色的聖誕

甘寶琪

**十三・在鄭家做功課**

# 都市風情畫

鬼子

老當益壯，元旦賽跑，這位仁兄參加了十多年。

# 碧血黃沙

這一回　月缺星殘　刀摧劍斷　長空悲鶴唳　古陣喪虎魂

文：原實　圖：秋風

# 少男少女

西門穆

**除夕（下）**

# 華堂夢

# 愛的心曲

半月完小說

生夢

**十三・他殘廢了**